ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις: Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 5-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡΑΦ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΪΑΝ"

Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ 7ον ΑΡ. 2218

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ. 5.50
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ 6.—
ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ 100-200

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 9.6, ἐλαχ. 3.7. Ὑγρομετρία. Ἄνεμοι: μέτριοι. Θάλασσα: Κρητικὸν γαληνιαία.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ 750.7

ΑΝΑΓΚΗ ΤΗΣ ΠΕΡΙΣΥΛΛΟΓΗΣ

Οἱαδήποτε καὶ ἂν θὰ εἶνε ἡ ἔκβασις τῆς μελέτης τοῦ κ. Νημάγιερ καὶ τῆς Δ.Ο.Ε. ἐπὶ τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν καὶ ἐπὶ τῆς δημοσιονομικῆς μας καταστάσεως καὶ οἱαδήποτε καὶ ἂν θὰ εἶνε τὰ περαιτέρω μέτρα τῆς Κυβερνήσεως, ἓν εἶνε ἀπολύτως βέβαιον: ὅτι ἡ παγκόσμιος κρίσις, ἀλλὰ καὶ ὁ πλημμελὴς καὶ πᾶν ἄλλο ἢ σοβαρὸς τρόπος, κατὰ τὸν ὁποῖον ἡ Κυβέρνησις τὴν ἀντιμετώπιζε μέχρις ἐσχάτων, ἐπέδρασαν ἤδη βαθύτατα καὶ λίαν αἰσθητῶς ἐπὶ τῆς ἐθνικῆς μας οἰκονομίας, εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴ ἐπιτρέπεται πλέον ἀδιαφορία ἢ ἀδράνεια.

Ἡ ἐθνικὴ οἰκονομία τῆς χώρας ᾐσθάνθη τὴν γενικὴν κρίσιν, ἀλλὰ καὶ τὰς συνεπείας τῆς παιδαριώδους καὶ ἀφροντίδος αἰσιοδοξίας τῆς Κυβερνήσεως τοῦ κ. Βενιζέλου διὰ τὴν γενικὴν κατάστασιν πρὸ πολλοῦ ἤδη καιροῦ. Ὅταν ὁ κ. Βενιζέλος, περιοδεύων ἀνὰ τὴν Μακεδονίαν ἢ τὴν ἄλλην Ἑλλάδα — ὄχι πρὸ πολλῶν μηνῶν — ἐμεγαληγόρει ἀπὸ ἐξωστῶν ἢ εἰς γεύματα περὶ πλεονασμάτων καὶ περὶ τῆς γῆς τῆς ἐπαγγελίας, εἰς τὴν ὁποίαν τὰ παραγωγικὰ ἔργα θὰ μετέβαλλον αὐτὴν τὴν χώραν· ὅταν ἐδυσανασχέτει ὁσάκις τοῦ συνιστᾶτο οἰκονομία μερικῶν ἑκατομμυρίων, ἐξηγῶν ὅτι εἰς ἕνα προϋπολογισμὸν ἕνδεκα ἢ δώδεκα δισεκατομμυρίων, μὲ περισσεύματα, αἱ συνιστώμεναι ἐξοικονομήσεις ἀπετέλουν μικροκάρδους μικρολογίας, τὸ ἐμπόριον, ὁ κόσμος ὁ ἐπαγγελματικός, οἱ γεωργοί, οἱ ἐργάται, ἡ ναυτιλία ᾐσθάνοντο ἤδη ὁσημέραι περισσότερον καταθλιπτικὴν τὴν «κρίσιν». Ἀλλὰ τότε ὅσοι ἐξεδήλωναν τὴν διὰ τὰ φαινόμενα τῆς κρίσεως ἀνησυχίαν των, ὅσοι ἐσημείωναν μετ' ἀνησυχίας τὴν ραγδαίως προϊοῦσαν χαλάρωσιν τῶν ἐργασιῶν, τὴν αὔξησιν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν πτωχεύσεων, τὴν ἐλάττωσιν τῆς ἀγοραστικῆς ἱκανότητος τοῦ κοινοῦ, τὴν ἀθρόαν διαμαρτύρησιν γραμματίων, ἐχαρακτηρίζοντο ὡς ἀγόμενοι ἀπὸ πνεῦμα ἀντιπολιτευτικὸν κατὰ τῆς Κυβερνήσεως, ὡς «ἡττοπαθεῖς», ὡς δηλητηριασταὶ τοῦ ψυχικοῦ θάρρους τοῦ λαοῦ. Ἀλλ' ἡ πραγματικότης δὲν εἶνε κάτι, τὸ ὁποῖον εἶνε δυνατὸν μέχρι τέλους ν' ἀγνοηθῇ καὶ ἀπὸ τοὺς ἥσσονας τῶν πραγμάτων πολιτικοὺς καὶ κυβερνήτας, τοὺς ἐμπλέους ἀπὸ τὴν τυφλὴν πεποίθησιν εἰς τὴν καλήν των τύχην καὶ μεθυσκομένους ἀπὸ τὸν ἦχον τῶν ἰδίων των λόγων. Καὶ τὴν σημερινὴν πραγματικὴν κατάστασιν τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας βροντοφωνοῦν αἱ ὁλοὲν ἐλαττούμεναι εἰσπράξεις τῶν δημοσίων ταμείων, αἱ ὁποῖαι ἐδίδαξαν καὶ αὐτὴν ἀκόμη τὴν Κυβέρνησιν νὰ μὴ τὴν ἀγνοῇ.

Ἡ κατανόησις, ὅμως, τῆς πραγματικότητος γεννᾷ τὴν ὑποχρέωσιν τῶν ἰθυνόντων τὰ κοινὰ νὰ ἐξεύρουν τρόπους ἀντιμετωπίσεως αὐτῆς. Μία κυβέρνησις δὲν ἠμπορεῖ, βέβαια, νὰ φυσήσῃ ζωὴν εἰς τὸ ἐμπόριον τῆς χώρας, εἰς κάθε ἐκδήλωσιν τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας, παρὰ μόνον ἐμμέσως — διὰ νομοθεσίας βοηθητικῆς τῶν προσπαθειῶν τοῦ ἐργαζομένου λαοῦ, τῶν ἐπιχειρήσεων. Πρὸ πάντων διὰ τῆς ἀποφυγῆς ὅλων ἐκείνων τῶν βιαστικῶν ἢ ἀμελετήτων μέτρων, τὰ ὁποῖα λαμβάνονται διὰ τὴν θεραπείαν δημοσίων οἰκονομικῶν ἀναγκῶν ἢ διὰ τὴν δημοσιονομίαν τῆς χώρας.

Πολὺ φοβούμεθα ὅτι ἡ Κυβέρνησις δὲν ἔχει τίποτε τὸ σαφὲς ἐν νῷ ἐπὶ τοῦ προκειμένου. Ὅταν ἀνακαλύψῃ ὅτι ἓν μέτρον, ὅπερ θὰ ἐξοικονόμει συνάλλαγμα, ἐλαττώνει τὰς εἰσπράξεις τοῦ Δημοσίου, ταλαντεύεται, παραπαίει, παλινῳδεῖ, ὅπως συνέβη μὲ τὸ ζήτημα τοῦ σταφιδοψώμου, ἡ ἐπιβολὴ τοῦ ὁποίου τείνει τώρα νὰ ἐγκαταλειφθῇ διότι, ἐλαττουμένης τῆς εἰσαγωγῆς ἀλεύρων ἐκ τῆς ἀναμίξεως σταφίδος εἰς τὸν ἄρτον, τὸ Δημόσιον θὰ ἔχανεν ἀρκετῶν ἑκατομμυρίων δραχμῶν δασμὸν ἐτησίως! Ὁμοίως, οἱ περιορισμοὶ τοῦ συναλλάγματος εἰς χώραν ὅπου ὁ μεταπρατισμὸς εἶνε καθεστὼς μὴ δυνάμενον νὰ παροραθῇ, ἐνέκρωσαν κυριολεκτικῶς τὸ ἐμπόριον, μὲ ὅλας τὰς συναφεῖς διὰ τὰ Δημόσια Ταμεῖα συνεπείας.

Μία Κυβέρνησις ὄχι «αἰσιόδοξος», ἀλλὰ σώφρων καὶ μὴ τυφλώττουσα πρὸ τῶν πραγμάτων θὰ ἠδύνατο νὰ δώσῃ αὐτὴ τὸν τόνον ἑνὸς νέου τρόπου ρυθμίσεως καὶ τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας, συμφωνοτέρου πρὸς τὰς ἀνάγκας τῆς παρούσης δυσκόλου στιγμῆς. Βέβαια δὲν εἶνε πρὸς τοῦτο ἁρμοδία ἡ κυβέρνησις τοῦ κ. Βενιζέλου — μία κυβέρνησις σπατάλης, ἡ ὁποία, χθὲς ἀκόμη, ἐνέκρινε καὶ αὐτοκίνητον διὰ τὴν διεύθυνσιν τῆς Μετεωρολογικῆς ὑπηρεσίας, ὅταν ὅλοι ὁμιλοῦν περὶ αἱματηρῶν οἰκονομιῶν. Καθ' ἡμᾶς, μετὰ τὴν ἔκθεσιν τοῦ κ. Νημάγιερ, ὅταν ἡ Ἑλλὰς θὰ εἶνε εἰς θέσιν νὰ γνωρίζῃ ἐπὶ τίνος ἐξωτερικῆς ἐπικουρίας θὰ ἠδύνατο νὰ βασισθῇ καὶ νὰ ὑπολογίσῃ καὶ τοὺς ἰδίους πόρους, ἀναμετρῶσα αὐτοὺς πρὸς τὰς ἀνάγκας της, τὸν τόνον τῆς γενικῆς περισυλλογῆς θὰ ἔπρεπε νὰ δώσῃ μία κυβέρνησις συνεργασίας γενικῆς, χωρὶς πολιτικοὺς καὶ κομματικοὺς περισπασμούς. Θὰ ἐπεβάλλετο τοῦτο ἀπὸ τὴν ἁπλῆν ἀντίληψιν μιᾶς ἀνάγκης πραγματικῆς.

ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 25.— Τηλεγραφοῦν ἐκ Μαδρίτης, ὅτι ἡ Ἐθνοσυνέλευσις διὰ ψήφων 260 κατὰ 23 ἀπεδέχθη τὸ νομοσχέδιον περὶ διαζυγίου.

* * *

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 25.— Τηλεγραφοῦν ἐκ Ν. Ὑόρκης, ὅτι ἡ Ἀποθεματικὴ Ὁμοσπονδιακὴ Τράπεζα ἐπανέφερε τὸν ἀναπροεξοφλητικὸν τόκον εἰς 3%.

ΡΩΜΗ, 25.—Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Βερολίνου, ἡ χθεσινὴ συνεδρίασις τοῦ Ράϊχσταγ ὑπῆρξεν ἐπίσης θυελλώδης, διακοπεῖσα δίς.

Τρεῖς βουλευταὶ ἀπεβλήθησαν τῆς αἰθούσης, γενικῶς δὲ ἐπεκράτησε μέγας ἐρεθισμός.

* * *

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 25.— Τὸ Πρακτορεῖον τῆς Ἀνατολῆς ἀνακοινοῖ ὅτι ὁ πρωθυπουργὸς Ἰσμὲτ πασᾶς καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν Τεφὴκ Ρουσδῆ θὰ ἐπισκεφθοῦν τὴν Μόσχαν τὸν προσεχῆ Ἀπρίλιον καὶ θὰ παραμείνουν εἰς τὴν σοβιετικὴν πρωτεύουσαν ἐπὶ πενθήμερον.

Ἀκολούθως, ἐπανερχόμενοι μέσῳ Βερολίνου, θὰ μεταβοῦν εἰς τὴν Ρώμην, ἀνταποκρινόμενοι εἰς τὴν περυσινὴν πρόσκλησιν τοῦ κ. Μουσσολίνι νὰ ἐπισκεφθοῦν τὴν ἰταλικὴν πρωτεύουσαν.

Εἰς τὸ περιθώριον τοῦ πολέμου

Ἡ τελευταία δραματικὴ συνεδρίασις τοῦ Συμβουλίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν

Αἱ ἀντίθετοι ἀπόψεις διὰ τὸ δρᾶμα τοῦ πολέμου εἰς τὴν Ἄπω Ἀνατολὴν

ΓΕΝΕΥΗ, Φεβρουάριος. [Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία]. — Μέσα εἰς τὸν σάλαγον τῆς μεγάλης Ἰαπωνικῆς ἐπιθέσεως κατὰ τοῦ Κινεζικοῦ στρατοῦ εἰς τὰ πέριξ τῆς Σαγκάης, παρῆλθεν ἀπαρατήρητος ἡ ἱστορικὴ συνεδρίασις τοῦ Συμβουλίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, τῆς παρελθούσης Παρασκευῆς, κατὰ τὴν ὁποίαν ἀνεπτύχθησαν αἱ ἀντίθετοι ἀπόψεις Κίνας καὶ Ἰαπωνίας διὰ τὰς εὐθύνας τοῦ πολέμου εἰς τὴν Ἄπω Ἀνατολήν. Καὶ ὅμως ἡ συνεδρίασις αὐτὴ ἐνεῖχεν ὅλα τὰ στοιχεῖα τῆς δραματικότητος: Ὁ Ἰάπων καὶ ὁ Κινέζος ἀντιπρόσωπος δὲν ἐξέθεσαν ἁπλῶς, ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου, τὰς δικαιολογίας τῶν χωρῶν των διὰ τὴν σημερινὴν ρῆξιν, ἀλλ' ἀνεκεφαλαίωσαν οὕτως εἰπεῖν ὁλόκληρον τὸ δρᾶμα τῆς Ἀνατολικῆς Ἀσίας. Αἱ αἰτιάσεις ἑκατέρου τούτων ἐναντίον τῆς ἑτέρας χώρας ἀναπαρέστησαν συνοπτικῶς τὴν θέσιν αὐτῆς, εἰς τὸ πολεμικὸν δρᾶμα τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς. Καὶ ἡ σύγκρουσις τῶν ἀντιθέτων στοιχείων, εἰς ἕνα περιβάλλον διεθνοῦς δικαστηρίου, ὅπως τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ὑπῆρξε μία σύγκρουσις πράγματι δραματική. Ἀλλ' ὑπῆρξε συγχρόνως καὶ μία ἱστορικὴ ἀναπαράστασις, ἡ ὁποία ἀξίζει τὸν κόπον νὰ λάβῃ εὐρυτέραν δημοσιότητα, δεδομένου ὅτι τὰ πρακτικὰ τῆς συνεδριάσεως τοῦ Συμβουλίου ἐπνίγησαν, εἰς τὸν διεθνῆ Τύπον, μέσα εἰς τὰς γλαφυρὰς πολεμικὰς περιγραφὰς τῶν περὶ τὴν Σαγκάην τελευταίων μαχῶν.

Ὁ Ἰάπων ἀντιπρόσωπος κ. Σάτο, ἀντέκρουσεν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς τὰς κατηγορίας ὅτι ἡ χώρα του μετῆλθεν εἰς τὴν Σαγκάην μέσα πρωτοφανοῦς ἀγριότητος, ὅτι μετεχειρίσθη βόμβας χημικὰς ἀπαγορευομένας ἐκ τῶν διεθνῶν συνθηκῶν ὡς καὶ σφαίρας ντούμ—ντούμ. «Προκαλῶ, εἶπε, τὸν Κινέζον ἀντιπρόσωπον νὰ προσκομίσῃ ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου καὶ μίαν ἔστω σφαῖραν ντούμ-ντούμ». Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο τὸ ἀκροατήριον μόλις κατώρθωσε νὰ πνίξῃ τοὺς γέλωτάς του, διὰ τὴν θρασεῖαν ἰταμότητα τοῦ Ἰάπωνος ἀντιπροσώπου. Μερικοὶ ξένοι δημοσιογράφοι ἐψιθύρισαν ἀρκετὰ δυνατὰ ὥστε ν' ἀκουσθοῦν: «Τί τὶς θέλετε τὶς σφαῖρες ντούμ-ντούμ ἐδῶ; Μήπως διὰ νὰ μᾶς ξεπαστρέψετε κ' ἐμᾶς ὅλους;» Ἀλλ' ὁ Ἰάπων ἀντιπρόσωπος, ἀδιάφορος πρὸς τὰς εἰρωνείας αὐτάς, ἐξηκολούθησεν εἰς τὸν ἴδιον τόνον ὡς νὰ ἀπετείνετο εἰς λαὸν Βοσχιμάνων;» Δὲν εἶναι οἱ Ἰάπωνες οἱ ἐπιδρομεῖς εἰς τὴν Κίναν, ἀλλ' ἀντιθέτως εἶνε ὑποχρεωμένοι νὰ ἀμύνωνται ἐναντίον τῶν ἐπιδρομέων.»

Τὰ γέλοια τοῦ ἀκροατηρίου τότε ἐξέσπασαν ἀκράτητα μέχρι σημείου ὥστε ὁ πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου κ. Πὼλ Μπονκοὺρ ἠναγκάσθη νὰ ἐπιβάλῃ σιωπήν. Καὶ ὁ Ἰάπων ἀντιπρόσωπος ἐξηκολούθησε: Ἡ Ἰαπωνία ἐζήτησε νὰ ἀποσυρθῇ ἀπὸ τὰ πέριξ τῆς Σαγκάης ἡ 19η Κινεζικὴ μεραρχία διότι (δῆθεν) ἡ μεραρχία αὐτὴ εἶναι κομμουνιστική. Ἂν δὲν γίνῃ τοῦτο, δὲν εἶναι δυνατὴ ἡ ἀποσόβησις τῆς πολεμικῆς ρήξεως. Διότι ἡ Ἰαπωνία δὲν ἔχει ἀπέναντί της ἕνα οἱονδήποτε ἀντίπαλον, ἀλλ' ἕνα ἀντίπαλον σπαρασσόμενον ἐκ τοῦ ἐμφυλίου πολέμου, ἀναρχούμενον ἀπὸ ἐτῶν. Μὲ τὸν ἀντίπαλον αὐτὸν δὲν ἰσχύουν τὰ διεθνῶς παραδεδεγμένα μέσα πρὸς συμβιβασμόν. Χρειάζονται μέσα δραστικώτερα (ὅπως αἱ σφαῖραι ντούμ-ντουμ, ἐκόντεψε νὰ εἴπῃ ὁ Ἰάπων ἀντιπρόσωπος, ἀλλὰ δὲν τὸ εἶπε). Ἄλλωστε — ἐξηκολούθησεν ὁ κ. Σάτο εἰς τόνον ὑπεροπτικὸν — ἡ Ἰαπωνία δὲν πράττει σήμερον παρὰ ὅ,τι ἔπραξαν συχνὰ εἰς τὸ παρελθὸν αἱ ἄλλαι Δυνάμεις εἰς τὴν Κίναν. Τὰ προηγούμενα εἶνε ἄπειρα. Καὶ ἂν καταδικάσετε τὴν ἐνέργειαν τῆς Ἰαπωνίας, θὰ ἔπρεπε προηγουμένως νὰ καταδικάσετε ἀναλόγους ἐνεργείας ἄλλων Δυνάμεων εἰς τὸ πρόσφατον παρελθόν. Ἡ Ἰαπωνία, κατέληξε, δὲν δύναται νὰ ἔχῃ ἐμπιστοσύνην εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν, διότι αὐτὴ ἀγνοεῖ τὴν πραγματικότητα εἰς τὴν Ἄπω Ἀνατολήν.

Τὸ ἀκροατήριον ὑπεδέχθη μὲ παρατεταμένους γέλωτας τὸν λόγον τοῦ Ἰάπωνος ἀντιπροσώπου, ἀλλὰ τὸ Συμβούλιον παρέμεινε σοβαρὸν κατ' ἀνάγκην. Καὶ ἔδωσε τὸν λόγον εἰς τὸν Κινέζον ἀντιπρόσωπον κ. Γέν. Ἡ φωνή του ἔτρεμεν ἐν ἀρχῇ, ἀλλ' ἡ ἀπάντησίς του ὑπῆρξε συντριπτική. Ἀπέδωσεν ἐν πρώτοις εἰς τὸ πολλαπλοῦν τὰς κατηγορίας τοῦ Ἰάπωνος ἀντιπροσώπου περὶ ἀναρχίας ἐν Κίνᾳ. Βεβαίως, εἶπεν, ὑπάρχει ἀταξία εἰς μίαν χώραν τόσον ἐκτεταμένην καὶ μεγάλην ὡς ἡ Κίνα, ὅπου σειρὰ ἐπαναστάσεων, κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη, ὑπῆρξεν ἡ κυρία αἰτία διὰ τὴν ὁποίαν καθυστέρησε τόσον ἡ ἑνοποίησις τοῦ Κράτους. Ἀλλ' ἂν ὑπάρχῃ ἀταξία εἰς τὴν Κίναν, πῶς πρέπει ἆρά γε νὰ χαρακτηρισθῇ ἡ κρατοῦσα κατάστασις εἰς τὴν Ἰαπωνίαν, ὅπου ἡ δικτατορία ἀποτελεῖ καθεστὼς μόνιμον; Δὲν διοικεῖ ὁ λαός, ἀλλ' ὁ στρατός. Τόση δὲ εἶνε ἡ στρατιωτικὴ τρομοκρατία ὥστε, ὅταν ὁ προκάτοχος ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν τῆς κυβερνήσεως Βακατσοῦκι κ. Ἰνοῦε εἶχε τὸ θάρρος νὰ περικόψῃ κατά τι τὰς πολεμικὰς δαπάνας τῆς εἰς Μαντζουρίαν ἐκστρατείας πρό τινων μηνῶν, ἐδολοφονήθη ἀδιαμαρτυρήτως. Οἱ Ἰάπωνες στρατιωτικοί, εἰς ἀπάντησιν κατέσχον τὸ δημόσιον ταμεῖον τῆς Μαντζουρίας εἰς τὸ Μοῦκδεν, καὶ συνεπλήρωσαν οὕτω τὰ ἔξοδα τῆς ἐκστρατείας. Αὐτὴ εἶναι ἡ πειθαρχία τοῦ περιφήμου Ἰαπωνικοῦ στρατοῦ ὁ ὁποῖος προβάλλεται ὡς πρότυπον. Ἡ δολοφονία ἀποτελεῖ μέσον πολιτικῆς ἐπικρατήσεως οὐχὶ ἀσύνηθες εἰς τὴν χώραν τοῦ Ἀνατέλλοντος Ἡλίου. Καὶ εἶναι χαρακτηριστικὴ ἡ σειρὰ τῶν δολοφονιῶν αἱ ὁποῖαι ἔγιναν τὴν ἑπομένην τῶν σεισμῶν τῆς Ἰαπωνίας. Ἀλλὰ μήπως εἰς τὴν Κορέαν ἡ Ἰαπωνικὴ κατάκτησις ἔφερε τὴν εὐδαιμονίαν;

Ἡ Ἰαπωνία — ἐξηκολούθησεν ὁ Κινέζος ἀντιπρόσωπος κ. Γέν— ἠθέλησε νὰ συγκρίνῃ τὴν πολιτικήν της ἐν Κίνᾳ πρὸς τὴν πολιτικὴν ἄλλων Δυνάμεων. Ὁ δὲ ὑπαινιγμὸς ἀφορᾷ σαφῶς τὴν Ἀγγλίαν. Ἀλλ' ὁ σὲρ Ἔδουαρδ Γκρέϋ, ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τότε, ἐδήλωσε ρητῶς εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων, ὅτι τὸ συμφέρον τῆς Ἀγγλίας ἦτο νὰ ὑπάρχῃ μία Κίνα ἡνωμένη καὶ ἰσχυρά. Ἐνῷ ἡ πολιτικὴ τῆς Ἰαπωνίας τείνει ἀκριβῶς εἰς τὸ ἀντίθετον. Ἡ κρατοῦσα σήμερον ἐν Κίνᾳ σύγχυσις ὀφείλεται κατ' οὐσίαν εἰς τὰς μηχανορραφίας τῶν Ἰαπώνων. Ὁ στρατηγὸς Τσάγκ-Τσό-Λίν, ὁ ἄλλοτε διοικητὴς τῆς Μαντζουρίας, ἐδολοφονήθη ἀπὸ τοὺς Ἰάπωνας, ἀκριβῶς διότι ἦτο πατριώτης καὶ δὲν ἤθελε μέχρι τέλους νὰ γίνῃ τὸ ὄργανόν των. Ὁ ὅρος «ἡ Μαντζουρία διὰ τοὺς Μαντζουριανούς» εἶναι μία ἀφῃρημένη ἔννοια, χαρακτηριστικὴ μόνον τῶν σατανικῶν προθέσεων καὶ μεθόδων τῆς Ἰαπωνίας, διότι εἰς τὴν πραγματικότητα οἱ Μαντζουριανοὶ εἶναι τόσον Κινέζοι ὅσον καὶ ὅλοι οἱ ἄλλοι κάτοικοι τῆς Κίνας, εἰς τὰς ἐπαρχίας τῆς ὁποίας διαβιοῦν σκορπισμένοι. Ἂν οἱ Ἰάπωνες δὲν κατώρθωσαν νὰ στείλουν εἰς τὴν Μαντζουρίαν (πρὸ τῆς τελευταίας στρατιωτικῆς καταλήψεώς της) οὔτε διακοσίας χιλιάδας μεταναστῶν, ἐνῷ οἱ ἐκ τῆς Κίνας μετανάσται ὑπερβαίνουν τὸ ἑκατομμύριον, τοῦτο εἶναι βεβαίως εἰς βάρος τῆς Ἰαπωνίας — ὅσον καὶ εἰς βάρος τῆς ἠθικῆς.

Γενικῶς ἡ ἀπάντησις τοῦ Κινέζου ἀντιπροσώπου προεκάλεσε βαθεῖαν ἐντύπωσιν καὶ ἄφησεν ἀναπολόγητον τὴν Ἰαπωνικὴν ἄποψιν. Ἀλλ' ὡς πρὸς τὴν οὐσίαν, ἡ Ἰαπωνία ἐπέτυχε καὶ τὴν φορὰν αὐτὴν νὰ ὑπεκφύγῃ μιᾶς σαφοῦς δηλώσεως περὶ ἀποχῆς νέων ἐχθροπραξιῶν. Ὁ Ἰάπων ἀντιπρόσωπος κ. Σάτο ἰσχυρίσθη τοὐλάχιστον ὅτι δὲν εἶχεν ἀπάντησιν τῆς Κυβερνήσεώς του περὶ ἀναβολῆς τοῦ Ἰαπωνικοῦ τελεσιγράφου διὰ τὴν ἔναρξιν τῆς νέας ἐπιθέσεως πέριξ τῆς Σαγκάης. Καὶ οὕτως ἡ ἐπίθεσις αὐτὴ ἤρχισεν, ἐνῷ τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν παρέπεμψε τὸ ὅλον ζήτημα τοῦ πολέμου τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς εἰς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν, συγκληθεῖσαν διὰ τὴν 3ην Μαρτίου.

Ἐπίκαιρα

Τρία σπουδαῖα νομοθετήματα

Οἱ τρεῖς νόμοι περὶ συναλλαγματικῶν, περὶ προληπτικοῦ συμβιβασμοῦ καὶ περὶ ἑταιρειῶν περιωρισμένης εὐθύνης, δημιουργοῦν σπουδαῖον νομοθετικὸν σταθμὸν ἐν Ἑλλάδι. Ἵνα εἶμαι ὅμως συνεπὴς πρὸς ὅ,τι πρό τινος εἰς ἡμερησίας ἐφημερίδας ἔγραφον, δὲν ἐγκρίνω τὴν συνέχισιν τῆς νομοθετικῆς θυέλλης, ἡ ὁποία κατέλαβε καὶ ταλαιπωρεῖ τὴν Ἑλλάδα ἀπὸ εἰκοσαετίας. Ἡ νομοθετικὴ αὐτὴ θύελλα ἔχει δημιουργήσει πλήρη δικαιονομικὴν ἀστάθειαν, ὁ δὲ ταλαίπωρος νομικὸς ἀσθμαίνων παρακολουθεῖ τὸν νομοθετικὸν αὐτὸν χορόν. Μάλιστα εἰδικῶς ὡς πρὸς τὴν ἐμπορικὴν νομοθεσίαν ὁ κ. Βενιζέλος εἶχε δηλώσει ἐπισήμως κατὰ τὰς συνεδριάσεις τῆς ἀναθεωρητικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ ἀστικοῦ κώδικος, ὅτι θὰ ἀνεστέλλετο πᾶσα νομοθετικὴ μεταβολὴ ἐν τῇ ἐμπορικῇ νομοθεσίᾳ, μέχρις οὗ ἴδῃ τὸ φῶς ὁ νέος ἀστικὸς κῶδιξ, ὁ ὁποῖος θ' ἀπετέλει τὸ ἀπαραίτητον θεμέλιον τῆς ἐν τῇ ἐμπορίᾳ περαιτέρω νομοθετικῆς κινήσεως. Φαίνεται ὅμως ὅτι γενικώτεροι λόγοι θὰ ἐπέβαλον τὴν ἀνάγκην τῆς δημιουργίας τῶν ἀνωτέρω νόμων. Πάντως, εἰδικῶς ὡς πρὸς τὸ νομοθέτημα περὶ συναλλαγματικῶν ἡ Ἑλλάς, δεσμευθεῖσα διὰ διεθνοῦς συμβάσεως, ὤφειλε νὰ εἰσαγάγῃ τὸν νέον νόμον περὶ συναλλαγματικῶν.

Ο ΝΕΟΣ ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΩΝ

Ὁ ἀπὸ ἑκατὸν ἐτῶν ἰσχύων νόμος περὶ συναλλαγματικῶν καὶ γραμματίων ἐν Ἑλλάδι ἀνετράπη. Ἡ ἐν Γενεύῃ κατὰ τὸ 1930 συνελθοῦσα διεθνὴς διάσκεψις τῇ πρωτοβουλίᾳ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν κατήρτισε σχέδιον ἑνιαίου νόμου ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου, τὸ ὁποῖον καὶ ἡ Ἑλλὰς ἀπεδέχθη διὰ τῆς διεθνοῦς συμβάσεως, κυρωθείσης διὰ τοῦ νόμου 5280 καὶ ὤφειλε ἑπομένως νὰ δημιουργήσῃ νέον ἐσωτερικὸν δίκαιον περὶ συναλλαγματικῶν. Ὁ νέος νόμος εἰσάγει ἐξαιρετικῆς σπουδαιότητος καινοτομίας, εἰς τὰς ὁποίας ἐξ ἀρχῆς πάντες, ὀφείλουν νὰ δώσουν τὴν προσήκουσαν προσοχὴν πρὸς ἀποφυγὴν δυσαρέστων.

Δὲν δύναμαι νὰ ἐκθέσω εἰμὴ συντόμως καινοτομίας τινάς. Τονίζω τὰς σπουδαιοτέρας. Πρῶτον διὰ τοῦ νέου νόμου ἡ συναλλαγματικὴ πρέπει νὰ περιέχῃ ὡρισμένα τυπικὰ στοιχεῖα, ἡ παράλειψις τῶν ὁποίων θὰ ἐδημιούργει ἀκυρότητας. Σκόπιμον λοιπὸν θὰ ἦτο ἡ ἕνωσις τῶν τραπεζῶν καὶ τὰ ἐμπορικὰ ἐπιμελητήρια νὰ δημιουργήσουν καὶ νὰ γνωστοποιήσουν τυπικὰ συναλλαγματικῶν, τὰ ὁποῖα θὰ ἔχῃ ὑπ' ὄψιν του ὅλος ὁ κόσμος. Ἄλλη

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

Ἡ μεγάλη μας ἔρευνα διὰ τὴν νόσον τοῦ αἰῶνος

Ἡ κρίσις μᾶς φέρει εἰς ἀδιέξοδον ἀπὸ τὸ ὁποῖον μόνον ριζικαὶ μεταβολαὶ θὰ μᾶς σώσουν, λέγει ὁ κ. Ι. Σοφιανόπουλος

Τοῦ συνεργάτου μας κ. Κωστῆ Μπαστιᾶ

Ὁ κ. Ι. Σοφιανόπουλος εἶνε ἕνα ἀπὸ τὰ πλέον ἀνήσυχα πνεύματα τοῦ τόπου μας. Καὶ δὲν ἀνησυχεῖ μόνον εἰς τὸν τομέα τῆς θεωρίας, ἀλλὰ καὶ εἰς τὸ πεδίον τῆς πράξεως ἂν καὶ ὁ ἴδιος οὐδέποτε ἠθέλησε νὰ χωρίσῃ τὴν θεωρίαν ἀπὸ τὴν πρᾶξιν. Θεωρία ποὺ δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἐπηρεάσῃ ἀμέσως τὴν ζωήν, εἶνε διὰ τὸν σημερινὸν συνομιλητήν μου κάτι νεκρόν. Πολὺ ἐνωρίς, εἰς ἐποχὴν καθ' ἣν τὸ ἐν Ρωσσίᾳ καθεστὼς ἐθεωρεῖτο ὡς καθεστὼς κοινῶν ἐγκληματιῶν, ὁ κ. Ι. Σοφιανόπουλος μετέβη εἰς τὴν Ρωσσίαν καὶ ἔγραψε μίαν σειρὰν ἐντυπώσεων μέσα εἰς τὰς ὁποίας διακρίνει κανείς, παρ' ὅλον τὸν ἐνθουσιασμόν, ἀπόλυτον ἀντικειμενικότητα. Τελευταίως, μετὰ ὀκτὼ δηλαδὴ ἔτη, ἐπεχείρησε δεύτερον ταξείδιον καί, ὡς ὁ ἴδιος μοῦ ὡμολόγησεν, δὲν εἶνε διόλου μετανοημένος δι' ὅσα εἶχε γράψει κατὰ τὸ 1924. Ὁ αὐτὸς πόθος πραγματικῆς ἐρεύνης τὸν ἔφερεν ἐπανειλημμένως εἰς τὰ Βαλκάνια, εἰς τὴν Εὐρώπην καὶ τὴν Ἀμερικὴν ἀκόμη. Ἐμελετοῦσε τὰ οἰκονομικὰ καὶ πολιτικὰ προβλήματα εἰς τὸν τόπον τους, πλαισιωμένα ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ τὰ ἔζουσαν καὶ ἐπάνω εἰς τὴν γῆν ποὺ τὰ ἐγέννησεν ἢ ποὺ τοὺς προσέδιδε τὴν ἰδιάζουσαν μορφήν των. Ἐγνώριζε τὸ κλῖμα, τοὺς ἀνθρώπους, ἀπὸ τὴν ἡγέτιδα τάξιν μέχρι τοῦ πλέον βασανισμένου χωρικοῦ ἢ προλεταρίου, ἐγνώριζε τὴν ζωὴν αὐτῶν τῶν λαῶν εἰς τὰς χιλίας καὶ μίαν πλευράν της καὶ κατόπιν ἀπεσύρετο, ἐκοσκίνιζε τὸ ὑλικόν του, τὸ συνεσχέτιζε, τὸ ἔβλεπε μόνον καὶ ἐν συνδυασμῷ πρὸς πλεῖστα ἄλλα καὶ κατέληγεν εἰς τὰ συμπεράσματά του. Μὲ τὴν ἀγανάκτησιν τῶν ἀνθρώπων ποὺ εἶνε εἰς θέσιν νὰ γνωρίζουν τὴν σοβαρότητα μερικῶν προβλημάτων μοῦ εἶπεν:

— Ἂν πάσχῃ σήμερα ἀπὸ κάτι ἡ εὐρωπαϊκὴ σκέψις, εἶνε ὅτι οἱ πολιτικοὶ ζοῦν ἀκόμη εἰς τὴν ἀτμόσφαιραν τοῦ συνθηματικοῦ ψεύδους καὶ τῶν διπλωματικῶν ἐπιφυλάξεων καὶ ἀποφεύγουν ἐπιμελῶς νὰ ἐξοικειωθοῦν μὲ τὴν σκληρότητα τῶν προβλημάτων, τὰ ὁποῖα ἐδημιούργησαν αἱ μεταπολεμικαὶ συνθῆκαι. Καὶ ἀφοῦ μᾶς παραθέτουν εἰς τὸ τραπέζι τοῦ τσαγιοῦ five o' clock ὅλα τὰ εὐχάριστα καὶ ἁπαλὰ ζητήματα, μᾶς ὑποδεικνύουν ν' ἀποφεύγωμεν ἐπιμελῶς τὴν ἀναμόχλευσιν τῶν κυριωτέρων ζητημάτων ποὺ χωρίζουν τοὺς λαοὺς καὶ ἀποτελοῦν τὰς ἀφορμὰς τῆς γενικῆς κακοδαιμονίας. Ἔτσι δὲ βέβαια ἀφήνουν τὴν ἐντύπωσιν καλῆς καὶ ἀγαθῆς οἰκοδεσποίνης, ἡ ὁποία δὲν ἐπιθυμεῖ νὰ ἴδῃ νὰ διαπληκτίζωνται οἱ προσκεκλημένοι της. Αὐτὸ τὸ θέαμα βλέπει κανεὶς εἰς ὅλας τὰς διασκέψεις καὶ τὰ συνέδρια, ἀρχίζοντας ἀπὸ αὐτὰ ποὺ διοργανώνει ὁ κ. Παπαναστασίου καὶ τελειώνοντας εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν.

—Εὑρίσκετε ἀσκόπους τὰς διασκέψεις ποὺ ἀποβλέπουν εἰς τὸ νὰ ἑτοιμάσουν μίαν συνεννόησιν μεταξὺ τῶν Βαλκανικῶν;

— Τί νὰ σᾶς εἰπῶ; Οἱ Βαλκανικοὶ ποὺ ἔχομεν πεῖραν ἀπὸ τὴν διασταύρωσιν τῶν συμφερόντων τῶν ἰσχυρῶν εἰς τὴν Χερσόνησον περισσότερον καὶ ἀπὸ τοὺς Εὐρωπαίους, πρέπει νὰ ξεσυνηθίσωμεν ἀπὸ αὐτὴν τὴν τακτικήν. Πρέπει νὰ χαράξωμεν πολιτικὴν ἀληθινὴν ποὺ νὰ στηρίζεται ὄχι εἰς τὴν κατ' ἐπίφασιν πραγματικότητα, ἀλλὰ εἰς τὴν ἀληθινήν. Καὶ πρώτην διαπίστωσιν ποὺ θὰ κάμωμεν εἶνε ὅτι ὁ εὐρωπαϊκὸς χάρτης ὡς διεμορφώθη ἀπὸ τὰς συνθήκας τῆς εἰρήνης εἶνε τὸ πλέον αὐθαίρετον κατασκεύασμα ποὺ εἶδεν ἡ ἀνθρωπότης. Ὁ γαλλικὸς ἰμπεριαλισμὸς διαλύσας τὴν αὐστροουγγρικὴν μοναρχίαν καὶ δημιουργήσας ὅλα τὰ κρατίδια ποὺ κατεσκεύασε διὰ νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὰ συμφέροντά τους, δὲν ἀντελήφθη ὅτι ἤρχετο ἀντιμέτωπος πρὸς μίαν πραγματικότητα οἰκονομικήν. Ἡ Αὐστρουγγαρία δὲν ἦτο κράτος, ἀλλὰ οἰκονομικὴ ἑνότης. Ἦτο ἡ καλῶς λειτουργοῦσα καρδία εἰς τὸν οἰκονομικὸν ὀργανισμὸν τῆς γηραιᾶς Εὐρώπης. Ὁ τεμαχισμός της καὶ ἡ δημιουργία χιλίων ἄλλων τελωνιακῶν τειχῶν, ἐθνικισμῶν μὲ ἀφροσύνην ἄνευ προηγουμένης, μὲ παράδοξα οἰκονομικὰ καὶ πολιτικὰ ὄνειρα, ἐδημιούργησε μίαν ἀνωμαλίαν, τῆς ὁποίας ἡ ἔκτασις δὲν ἐφάνη ἀκόμη. Ἀλλ' ὅ,τι καὶ ἂν πράξουν, οἱ οἰκονομικοὶ νόμοι εἶνε ἀμείλικτοι καὶ ἡ Κεντρικὴ αὐτὴ Εὐρώπη δὲν θὰ βραδύνῃ νὰ σχηματίσῃ τὸ τρίγωνον Μόσχας—Βερολίνου—Ἀγκύρας, ὠθουμένη πρὸς τοῦτο ἀπὸ τὴν πίεσιν καὶ τὴν ἀπόγνωσιν.

—Εἰς αὐτὸ ἀποδίδετε τὴν κρίσιν;

— Εἶνε ἕνα στοιχεῖον ἀλλὰ δὲν εἶνε μόνον αὐτό. Εἶνε φαινόμενον τῶν κοινωνιῶν ποὺ πέφτουν νὰ χάνουν τὸ αἴσθημα τῆς πραγματικότητος. Πρέπει νὰ ἔχουν τὸ θάρρος νὰ εἴπουν ὅλοι ὅ,τι καὶ ὁ Ἀμλέτος: ὅτι κάτι σάπιον ὑπάρχει εἰς τὸ σύστημα. Καὶ εἶνε τόσον τὸ ἀδιέξοδον εἰς τὸ ὁποῖον φέρεται ὁ κόσμος, ὥστε δὲν βλέπω τίποτε ἄλλο παρὰ πόλεμον ἢ κοινωνικὰς ἀνωμαλίας. Πάντως ἡ μεταβολὴ μοῦ φαίνεται ὅτι ἤρχισεν ἤδη νὰ συντελῆται καὶ τὸ ἰσχῦον σύστημα δὲν εὑρίσκει πλέον δικαίωσιν.

—Ἀπὸ στενωτέρας ἑλληνικῆς ἀπόψεως σεῖς, ἀφοῦ ἡγεῖσθε μιᾶς ἀγροτικῆς πολιτικῆς κινήσεως, τί θὰ ἐπράττατε, ἐὰν εἴχατε τὴν ἐξουσίαν; Θὰ ἐπροχωρούσατε εἰς τὸ Ρωσσικὸν σύστημα, εἰς τὸ Ἰταλικὸν ἢ θὰ μετεβάλλατε ἁπλῶς τὸ ἰσχῦον καθεστὼς δι' ἄλλων μεταρρυθμίσεων;

— Νομίζω ὅτι ἡ ἐνδεδειγμένη ὁδὸς εἶνε ὁ κρατικὸς σοσιαλισμός. Στενῶς ἀγροτικὸν χαρακτῆρα δὲν ἔχει ἡ ἰδική μας πολιτικὴ κίνησις διότι μιὰ λαϊκὴ Δημοκρατία δὲν μπορεῖ ν' ἀκουμπάει μονάχα στὴν τάξι τῶν χωρικῶν, ἀλλὰ σ' ὁλόκληρη τὴν τάξι τῶν ἐργαζομένων, ἐργατῶν καὶ μικροεπαγγελματιῶν καὶ ὑπαλλήλων, οἱ ὁποῖοι, ἐκτὸς μερικῶν μεγαλοσχήμων, εἶνε προλετάριοι χειρότεροι καὶ ἀπὸ τοὺς χειρώνακτας ἐργάτας. Ἰδοὺ γιατί τὸ κόμμα δὲν ἠμπορεῖ νὰ εἶνε, στενῶς ἀγροτικὸν ταξικόν, ἀλλὰ χοάνη μέσα στὴν ὁποίαν χύνονται, συμπλέκονται καὶ ἀλληλομορφώνονται τὰ συμφέροντα ὅλων τῶν πτωχῶν τάξεων. Οὐσιαστικώτερη δὲ καὶ εἰλικρινέστερη εἶνε ἡ ἰδική μας ἡ Δημοκρατία, γιατί ἄνευ τῆς παρεμβολῆς τῶν βουλευτῶν ποὺ νοθεύουν καὶ πλαστογραφοῦν πρὸς ἴδιον ὄφελος τὴν λαϊκὴν θέλησιν, δημιουργεῖ κυβέρνησιν κατ' εὐθεῖαν ἀπὸ τὸν λαὸν προερχομένην καὶ ἀμέσως, οὕτως εἰπεῖν, ἀπέναντι του δοσίλογον. Τὰ περὶ φασισμοῦ φληναφήματα τῶν ἀντιθέτων καταπίπτουν ἀφ' ἑαυτῶν ὡς ἀνόητα καὶ ἀσύστατα, ἀφοῦ οὔτε στὴν Ἀμερικὴ οὔτε στὴν Γερμανία — τὸ σημεῖον τοῦ προγράμματός μας τὸ ἀφορῶν εἰς τὴν σύνθεσιν τοῦ πολιτεύματος δὲν εἶνε τίποτε ἄλλο παρὰ ἰδιότυπος ἑλληνικῆς μορφῆς συνισταμένη τῶν δύο αὐτῶν πολιτευμάτων— κατηγόρησε κανεὶς τὸ πολίτευμα τῶν χωρῶν αὐτῶν ὡς Φασιστικόν. Οὐσιαστικὸς φασισμὸς καὶ ἐξ ὑφαρπαγῆς ἀπολυταρχία ὑπάρχει στὰ κοινοβουλευτικὰ λεγόμενα πολιτεύματα, ὅπου ὁ ἀρχηγὸς τῆς πλειοψηφίας, καλυπτόμενος ἀπὸ τὸν κοινοβουλευτικὸν μανδύαν αὐθαιρετεῖ καὶ ἀσχημονεῖ συγκεκαλυμμένως, χωρὶς νὰ ἔχῃ τοὐλάχιστον τὸ θάρρος νὰ αὐθαιρετῇ ἀπροκάλυπτα. Παράδειγμα ἔστω ἡ μορφὴ τῆς σημερινῆς διοικήσεως στὴν Ἑλλάδα μὲ τὸν κοινοβουλευτικώτατον (! ;) πρωθυπουργόν της.

—Σχετικῶς μὲ τὸ οἰκονομικὸν πρόβλημα, ποῖαι εἶνε αἱ ἀπόψεις σας;

— Εὐτυχῶς ὑποχωρεῖ στὸ κεφάλι ὅλων ἡ αὐτάρκεια τῆς Ἑλλάδος γεωργική τε καὶ βιομηχανική. Καὶ διὰ μὲν τὴν βιομηχανικὴν αὐτάρκειαν εἶνε περιττὸν νὰ μιλήσω, ἀφοῦ ὅλοι πειὰ ἀντελήφθησαν ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ βιομηχανία εἶνε ἄθυρμα συντη-

(Συνέχεια εἰς τὴν 2αν σελίδα)

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Εἰς τὴν Σαγκάην συνεχίζεται ἡ τραγῳδία τῆς προσπαθείας τοῦ ἐκβιασμοῦ μιᾶς χώρας ὅπως παραιτηθῇ τῶν κυριαρχικῶν δικαιωμάτων της ἐπὶ σημαντικωτάτου τμήματος τοῦ ἐδάφους της —τῆς Μαντζουρίας, τὴν ὁποίαν οἱ Ἰάπωνες ἐμμέσως μετεποίησαν εἰς «ἀνεξάρτητον» δημοκρατίαν. Οἱ Κινέζοι ἀμύνονται μὲ ὅλον τὸν ἡρωϊσμὸν τοῦ προσβληθέντος δικαίου καὶ τοῦ λαοῦ, τοῦ βλέποντος ξένον ἐπιδρομέα νὰ καταπατῇ τὰς ἑστίας του. Ἀλλ' εἶνε προφανὲς ὅτι ἡ Ἰαπωνία, ἐκτεθεῖσα ὡς ἔχει ἐκτεθῇ εἰς τὴν Σαγκάην, θὰ προσπαθήσῃ διὰ παντὸς τρόπου νὰ ἐπιτύχῃ τοῦ ἀντικειμενικοῦ της σκοποῦ, εἴτε διὰ τῶν δυνάμεων, τὰς ὁποίας ἤδη διαθέτει εἰς τὴν Σαγκάην, εἴτε καὶ δι' ἄλλων ἐνισχύσεων. Ἤδη ἀπὸ τῆς χθὲς ἀνηγγέλθη ὅτι οἱ Ἰάπωνες, ρίψαντες μεγάλας δυνάμεις πεζικοῦ καὶ συγκεντρώσαντες πυρὰ πυροβολικοῦ ἐφ' ἑνὸς σημείου τῶν Κινεζικῶν γραμμῶν, κατώρθωσαν ν' ἀνοίξουν ἐκεῖ ρῆγμα καὶ νὰ ἀπωθήσουν τοὺς Κινέζους, οἱ ὁποῖοι ἐφέροντο ὑποχωροῦντες. Ἀλλ' ἐάν, εἰς τὸ τέλος, ἐκβιασθοῦν οἱ Κινέζοι ἀπὸ τὴν δύναμιν τοῦ ἰσχυροτέρου, οἱ ἡττημένοι δὲν θὰ εἶνε πραγματικῶς αὐτοί, ἀλλ' ἡ ἠθικὴ τῶν λαῶν τῶν μεγάλων Δυνάμεων, οἱ ὁποῖοι θὰ ἐδέχοντο τοῦτο ἀδιαμαρτυρήτως. Καὶ ἀπομένει ἀκόμη μία ἐλπίς, ὅτι κατὰ τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν θ' ἀκουσθῇ εἰς τὴν Γενεύην ἡ διαμαρτυρία, ἡ ὁποία δὲν ἠκούσθη εἰς τὸ Συμβούλιόν της.

Η ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΖΩΝΗ

Ὁμιλῶν κατὰ τὰ χθεσινὰ ἐγκαίνια τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης Πειραιῶς ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, λίαν δεδικαιολογημένως ἐτόνισεν ὅτι ἓν ἔτος μόλις μετὰ τὴν περάτωσιν τῶν λιμενικῶν ἔργων τοῦ λιμένος, παρέχεται εἰς τὸ διαμετακομιστικὸν ἐμπόριον ἡ Ἐλευθέρα Ζώνη, τῆς ὁποίας τὴν σημασίαν ἐξῆρε χθὲς ἡ «Πρωΐα». Εἶνε, ὄντως, ἀξία σημειώσεως τιμητικῆς ἡ ταχεῖα κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη τακτοποίησις τῶν ἀφορώντων εἰς τὸν πρῶτον τῆς Ἑλλάδος λιμένα, ὅπου μία παλαιά, ἀναρχική, πράγματι, κατάστασις ἀπετέλει, τρόπον τινά, δυσκολομετάβλητον καθεστώς, ὑποβιβαστικὸν καὶ τοῦ πολιτισμοῦ μας καὶ τῶν συμφερόντων μας. Τὴν σημαντικωτάτην προοδευτικὴν μεταβολήν, ἡ ὁποία ἐπετελέσθη, εἶνε ἀνάγκη νὰ κατοχυρώσωμεν καὶ ν' ἀναπτύξωμεν. Ὁ Πειραιεύς, μὲ τὴν Ἐλευθέραν Ζώνην του καὶ μὲ τὸν μηχανικὸν καὶ τεχνικὸν ἐξοπλισμόν του συμπληρούμενον ὁλοέν, εἶνε δυνατὸν ν' ἀποβῇ ἀπὸ πάσης ἀπόψεως, κατ' οὐδὲν κατώτερος ἄλλων λιμένων τῆς Μεσογείου.

ΔΙΑ ΤΟ ΓΟΗΤΡΟΝ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Εἰς τὸ Κακουργιοδικεῖον χθὲς ἐσημειώθησαν μερικαὶ σκηναὶ ἐξ ἐκείνων, αἱ ὁποῖαι κινοῦν πάντοτε τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ κοινοῦ. Ἡ μία τῶν κατηγορουμένων συνεκινήθη ὅταν ἐγίνετο λόγος διὰ τὰ παιδιά της καὶ κατελήφθη ἀπὸ λυγμούς, ἡ δὲ μήτηρ της καὶ συγκατηγορουμένη, ἐκνευρισθεῖσα διὰ τοῦτο, κατελήφθη ἀπὸ ὑστερικὸν παροξυσμὸν καὶ ἐλιποθύμησεν, ἐνῷ ἡ ὑπηρέτρια, κατηγορουμένη ἐπίσης, ἐξεχύθη εἰς ἐπίδειξιν ἀσυνήθους ἀφοσιώσεως πρὸς τὴν λιπόθυμον κυρίαν της. Εἰς παρομοίας φύσεως δίκας αὐταὶ αἱ σκηναὶ εἶνε ἀναπόφευκτοι καὶ ὁ περιορισμὸς τῶν ἐντὸς τῶν λογικῶν ὁρίων τῆς εὐπρεπείας ἀπόκειται εἰς τὸν διευθύνοντα τὰ τῆς διαδικασίας, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν κοινωνικὴν ἀγωγὴν τοῦ κοινοῦ. Ἂς μᾶς ἐπιτραπῇ, ἐν τούτοις, νὰ παρατηρήσωμεν ὅτι κατὰ τὴν δίκην αὐτὴν τὸ κοινὸν προβαίνει εἰς ἐκδηλώσεις, αἱ ὁποῖαι πρέπει νὰ περιστέλλωνται. Ἡ Δικαιοσύνη ἔχει τὸν λόγον ἐπὶ ἑνὸς ἀνατριχιαστικοῦ κακουργήματος. Καὶ ἐφ' ὅσον ἡ ὑπόθεσις ἐκδικάζεται, κάθε ἐκδήλωσις τοῦ κοινοῦ, ἐντὸς τῆς αἰθούσης ἢ εἰς τὰ πέριξ τοῦ Δικαστηρίου, δὲν συντελεῖ εἰς τὴν ἐξύψωσιν τοῦ γοήτρου τῆς Δικαιοσύνης. Ἐγράψαμεν ἤδη πρὸ ἡμερῶν περὶ τῆς ἀκοσμίας τοῦ ἀκροατηρίου, καφεποτοῦντος καὶ θορυβοῦντος ἐντὸς τῆς αἰθούσης πρὸ τῶν συνεδριῶν καὶ κατὰ τὰ διαλείμματα. Ἀλλ' εἶνε πολὺ μᾶλλον ἄκοσμον τὸ νὰ ἐκδηλοῦνται, καθ' οἱονδήποτε τρόπον, αἱ διαθέσεις καὶ τὰ αἰσθήματα τοῦ κοινοῦ ἔναντι τῶν δικαζομένων. Εἴμεθα

Ὡς ἀπ' ἀρχῆς εἶχεν ἀναγγελθῆ εἰς τοὺς ἀναγνώστας τῆς «Πρωΐας», ἡ διανομὴ τοῦ ἐκ 500 σελίδων 1ου μέρους τοῦ «Ἐπιτόμου Ἐγκυκλοπαιδικοῦ Λεξικοῦ» μας θ' ἀρχίσῃ τὴν 11ην Μαρτίου εἰς ὅσους ἀποστείλουν τὰ δελτία ἀπὸ τῆς 29ης Νοεμβρίου μέχρι τῆς 10ης Μαρτίου συμπεριλαμβανομένης.

Ἐπιφυλλίδες τῆς «Πρωΐας»

Δομήνικος Θεοτοκόπουλος

Μία βιογραφία

Τὸ ἐκλεκτὸ αὐτὸ τέκνο τῆς Κρήτης, ὁ μοναχικός, τραγικὸς ἄνθρωπος, ποὺ ἄφησε ν' ἀκουσθοῦν, μέσα στὸ «παγανιστικὸ» τραγοῦδι τῆς Ἀναγεννήσεως, οἱ βαθεῖς μελωδικοὶ τόνοι μιᾶς χριστιανικῆς ψυχῆς, ὁ ζωγράφος, ποὺ ἀντίκρυσε τὸ πνευματικὸ ἀπόσταγμα τῶν γηΐνων φαινομένων καὶ μποροῦσε ἔτσι ν' ἀνοίγῃ διάπλατους τοὺς οὐρανούς, ἀπασχολεῖ τώρα καὶ τριάντα χρόνια ἐντατικὰ τὴν εὐρωπαϊκὴ διανόηση, καὶ θὰ τὴν ἀπασχολήσῃ ἀκόμη ἐντονώτερα, ὅταν θὰ σπάσῃ ὁλότελα ὁ κλοιὸς τῆς ὑλιστικῆς μαγείας ποὺ μᾶς περιβάλλει. Γιὰ μᾶς, τοὺς Ἕλληνες, ὁ Δομήνικος Θεοτοκόπουλος, βγαλμένος μέσα ἀπὸ τὰ σπλάχνα τῆς νεωτέρας ἑλληνικῆς παραδόσεως, εἶναι καὶ θὰ μένῃ πάντα ὁ γενναῖος πνευματικὸς ὁδηγός, ποὺ χαράζει τὸν ἐκπολιτιστικὸ δρόμο τῆς φυλῆς. Γιὰ τοῦτο, δίκαια πολλοὶ ἀσχολήθηκαν ὡς τώρα ἀπ' τοὺς οἴκους μας μὲ τὴ ζωή του καὶ τὸ ἔργο του, εἴτε δημόσια — μὲ μονογραφίες καὶ μελέτες —, εἴτε ἰδιωτικά, μὲς στὸ θερμὸ ἐργαστήρι τῆς ψυχῆς τους. Στὴ χορείαν αὐτὴν μπαίνει τώρα πάνοπλος κ' ἐνθουσιώδης ὁ κ. Ἀχιλλεὺς Κύρου μὲ τὸ ἔργο του «Δομήνικος Θεοτοκόπουλος Κρής».

Καὶ ὡς περιεχόμενο καὶ ὡς ἔκδοσις τὸ ἔργο αὐτὸ παρουσιάζει, σπάνια, γιὰ τὴν Ἑλλάδα, ἀρτιότητα. Δὲν πρέπει νὰ ὑποτιμᾷ κανείς, ἀπὸ πνευματικὸ σνομπισμό, μιὰν ἐκδοτικὴ προσφορὰ ἀξιόλογη, γιατὶ ὁ ἐκδότης, ποὺ προσπαθεῖ νὰ τελειοποιήσῃ τὴν ἐργασία του, δίνει ἕνα μέτρο τεχνικῆς ἱκανότητος, ποὺ μπορεῖ νὰ σταθῇ παράδειγμα καὶ γιὰ τοὺς σοφούς (1). Ἀλλὰ καταπλήσσει πρὸς τούτοις εὐθὺς ἀμέσως κ' ἡ ἐξαιρετικὴ εὐσυνειδησία τοῦ συγγραφέως. Ὁ κ. Ἀχιλλεὺς Κύρου, ἐκτὸς ποὺ ἔχει διαβάσει ὅλη τὴ σχετικὴ γιὰ τὸν Γκρέκο φιλολογία—πάνω ἀπὸ πενῆντα τόμους ἰσπανικούς, γαλλικούς, ἰταλικούς, γερμανικούς, ἀγγλικοὺς κ' ἑλληνικούς, καθὼς κι' ὅλες τὶς παλαιότερες ἐρασιτεχνικὲς ἢ ἱστορικὲς μελέτες—, φρόντισε νὰ γνωρίσῃ καλὰ τοὺς τόπους, ὅπου ἔζησε ὁ μεγάλος Ἕλληνας, ἀπὸ τὸ Τολέδο—τὴν πόλη τῆς φήμης καὶ τῆς δόξας του—, ὡς τὸ Φόδελε τῆς Κρήτης, τὸ μέρος ὅπου εἶδε τὸ φῶς. Πρὸς τούτοις, ξέρει καλὰ τὴ Βενετιά, ποὺ ξένισε γιὰ δέκα περίπου χρόνια τὸν ἄγουρο ἀκόμα Κρητικὸ καλλιτέχνη καὶ τὸν ἔμπασε πρῶτη στοὺς κόσμους τῆς τέχνης του, τὴ Φλωρεντία, τὴ Ρώμη, τὴ Μαδρίτη, ὅλες τὶς πόλεις, ὅπου ὁ Γκρέκο ἐπολέμησε γιὰ νὰ ἐπιβληθῇ. Καὶ κάτι πάρα πάνω ἀκόμη: ξέρει καλὰ τὶς συνθῆκες τῆς ζωῆς τῆς ἐποχῆς ἐκείνης—μέσα 16ου κι' ἀρχὲς 17ου αἰῶνος—, καὶ κατέχει τὶς σχολὲς τῆς ἰταλικῆς Ἀναγεννήσεως, καὶ πρῶτη ἀπ' ὅλες τὴ βενετσιάνικη, ὥστε νὰ κρίνῃ μὲ ἀκρίβεια τὴν ἐπίδραση ποὺ εἶχαν στὸν Ἕλληνα ζωγράφο οἱ δάσκαλοι ἢ φίλοι του Ἰταλοί, ἕνας Τιτσιανός, ἕνας Τιντορέττο, ἕνας Μπασσάνο ἢ ἕνας Σκιαβόνε. Πρὸς τούτοις, μέσα ἀπὸ τὶς σελίδες τοῦ βιβλίου του, διαφαίνεται ἡ σαφὴς γνώση τῆς βυζαντινῆς τέχνης καὶ τεχνοτροπίας, τῆς ἑλληνικῆς ζωγραφικῆς παραδόσεως, ποὺ ἀπὸ μέσα της βγῆκε καὶ σ' αὐτὴν κάθε τόσο ἐγύριζε, λεύτερος πιά, κι' ἀνατιμῶντας την μὲ τὸ εἶναι του, ὁ ξενιτεμένος γυιὸς τῆς Κρήτης.

* * *

Τὰ ἐφόδια αὐτά, μὲ τὰ ὁποῖα καταπιάστηκε τὴ συγγραφὴ ἑνὸς ἔργου γιὰ τὸ Θεοτοκόπουλο ὁ κ. Ἀχιλλεὺς Κύρου, συνδυασμένα μὲ ὀρθὴ κρίση, θὰ ἦταν βέβαια ὑπεραρκετὰ γιὰ νὰ δοθῇ πλήρης ἀνάλυσις τῆς καλλιτεχνικῆς τοῦ Γκρέκο ἐργασίας. Κι' ὡς τόσο ὁ συγγραφεὺς δὲν ἠθέλησε ν' ἁρπάξῃ ἀπὸ τὴν πλευρὰν αὐτὴν τὸ θέμα του. «Δὲν ἀποπειράθηκα—γράφει—νὰ κάνω αἰσθητικὴ τεχνικὴ κριτικὴ τῶν ἔργων τοῦ Γκρέκο· θὰ ἤμουν ἐντελῶς ἀναρμόδιος γιὰ μιὰ τέτοια προσπάθεια. Ἀλλὰ μέσα στὴ ζωὴ ἑνὸς μεγάλου δημιουργοῦ τὰ ἔργα του παίζουν μοιραίως σημαντικώτατο ρόλο. Ἔτσι καὶ στὴ ζωὴ τοῦ Θεοτοκόπουλου ὡρισμένοι πίνακές του, σὰν τὴν «ἐκδίωξη τῶν ἐμπόρων ἀπὸ τὸ Ναό», σὰν τὸν «Χριστὸ ἐπὶ τοῦ Γολγοθᾶ», τὸ «μαρτύριο τοῦ Ἁγίου Μαυρικίου», τὸν «ἐνταφιασμὸ τοῦ κόμητος ντ' Ὀργκάθ», ἀποτελοῦν τοὺς σημαντικώτερους σταθμούς. Δὲν μποροῦσα λοιπὸν παρὰ νὰ ἀσχοληθῶ μὲ τὰ ἔργα του, ἀλλὰ μόνο γιὰ νὰ τὰ συνδυάσω μὲ τὴ ζωή του.»

Ὁ κ. Ἀχ. Κύρου δὲν ἐξετίμησε ἴσως ἀρκετὰ τὶς κριτικές του ἱκανότητες, ποὺ ἐμεῖς μποροῦμε νὰ τὶς ἀναγνωρίσουμε στὶς αἰσθητικές του ἀναλύσεις τῶν ἀνωτέρω ἔργων· ἀλλὰ δὲν ἐξετίμησε ἐπίσης, φαίνεται, καὶ τὸ μέγεθος τοῦ σκοποῦ, τὸν ὁποῖον ἔβαζε μπροστά του, θέλοντας νὰ σώσῃ τὴ «ζωὴ» τοῦ Γκρέκο. Κι' ὅμως, πολὺ εὐκολώτερα ἀναλύει κανεὶς αἰσθητικὰ ἕναν ἕτοιμο πίνακα, παρὰ ποὺ μπαίνει στὴν ψυχικὴ ζωὴ τοῦ ζωγράφου. Στὴ ζωὴ «ἑνὸς μεγάλου δημιουργοῦ, τὰ ἔργα του παίζουν — βέβαια — σημαντικώτατο ρόλο». Ὡς τόσο τὰ ἔργα αὐτὰ εἶναι πολλοστημόριο τῆς ζωῆς του. Ἂν δὲν ὑπῆρχε ἕνας Ἔκερμανν, θὰ μᾶς ἔλειπε πλῆθος ἀπὸ τὴν γκαιτικὴ σοφία. Ἕνας μεγάλος δημιουργὸς ζῇ, βέβαια, ἐκφράζοντας τὸ εἶναι του. Ἀλλὰ ἡ ἔκφραση αὐτὴ δὲν εἶναι περιωρισμένη μοναχὰ στὴν καλλιτεχνικὴ εἰδικότητά του. Κ' ἡ ἁπλῆ του κουβέντα τὸν ἐκφράζει. Ἡ συγγραφὴ λοιπὸν τοῦ βίου του εἶναι ὑπόθεση πολὺ μεγαλύτερη, ἀπὸ τὴν αἰσθητικὴ ἀνάλυση τοῦ ἔργου, ποὺ μᾶς ἔχει ἀφήσει. Μέσα στὸ «βίο», ὑπάρχει — ἢ πρέπει νὰ ὑπάρχῃ — ὁ ἄνθρωπος ὁ ἴδιος, ὁλοζώντανος, σ' ὅλην τὴν πληρότητα τῆς ὑπάρξεώς του· κι' ὁ ἄνθρωπος ἀξίζει πάντα περισσότερο ἀπ' τὸ ἔργο του.

Γιὰ τὸ Θεοτοκόπουλο πολλὲς εἰδήσεις — λεπτομερεῖς — δὲν ὑπάρχουν· καὶ μάλιστα γιὰ τὴ νεανικὴ ζωή του καὶ τὴν πρώτη του ὡριμότητα, — πρὶν ἐγκατασταθῇ στὸ Τολέδο. Ὁ κ. Κύρου, θέλοντας νὰ ἰδῇ συνολικὰ τὸν ἥρωά του — ἔφεση ἀπόλυτα δικαιολογημένη —, κατέφυγε στὴ βοήθεια τῆς φαντασίας. Τὸ ἔργο του ἔχει — ὡς τὴ μέση τοὐλάχιστον — τὸν τύπο τῶν «μυθοπλασμένων βιογραφιῶν», ποὺ εἰσήγαγε ἡ σύγχρονη λογοτεχνία. Ὁ νόθος αὐτὸς τύπος ἔργων εἶναι χαρακτηριστικὸ δεῖγμα τῆς ἐποχῆς μας: ἕνας κόσμος, χωρὶς ἰσχυρὴ φαντασία, ἀλλὰ καὶ χωρὶς ἐπιστημονικὴν ἐπιμονή, χωρὶς πραγματικὴν ἀγάπη γνώσεως, συνεπαρμένος ἀπὸ ἕναν ἀκατανίκητον πόθο νὰ ἰδῇ ὡραιοποιημένη τὴν ἀντιρρωμαντικὴ ζωή του, εἶναι συνεπὲς νὰ γυρεύῃ τὴν ἀνάμιξη τῆς ἀλήθειας μὲ τὸ φανταστικὸ καὶ νὰ θέλῃ τοὺς ἥρωές του ὑπαρκτὰ πρόσωπα, κι' ὄχι πνευματικὲς μορφές. Ἀλλὰ γιατὶ νὰ καταφύγῃ ὁ κ. Κύρου στὸ νόθο, αὐτὸ εἶδος, προκειμένου νὰ μιλήσῃ σὲ συμπατριῶτες του, ποὺ — μ' ὅλα τ' ἄλλα χάλια τους — διατηροῦν ὡς τόσο ἀκόμη τὴν πνευματικὴ ὑγεία τους;

* * *

Ἐξηγοῦμαι. Δὲν ὑποτιμῶ, ἀλλὰ τοὐναντίον ἐκτιμῶ μὲ τὸ παραπάνω τὰ ἔργα τῆς φαντασίας. Καμμιὰν ἀντίρρηση ἀπολύτως δὲ θὰ εἶχα, ὄχι ἐγώ, ἀλλὰ οὔτε καὶ τὸ περισσότερο, φαντάζομαι, ἀναγνωστικὸ κοινόν, ἂν ὁ συγγραφεὺς ἔπαιρνε τὸν Γκρέκο γιὰ ἥρωα μυθιστορήματός του. Ἀντίρρηση καμμιάν, ἀπαιτήσεις μόνο μεγαλύτερες. Γιατὶ τὸ μυθιστόρημα στέκει ἐπάνω ἀπὸ τὴ βιογραφία, καὶ πολὺ πάρα πάνω ἀπὸ τὴν τεχνοκριτική. Ἄν, μὲ τὸ «βίο» τοῦ Θεοτοκόπουλου ἀπαιτούσαμε νὰ μᾶς δοθῇ ἀναλυτικὰ ὅλη ἡ ψυχικὴ προϊστορία τοῦ ἔργου του, μὲ τὸ μυθιστόρημα θ' ἀπαιτούσαμε νὰ ἰδοῦμε συνθεμένη τὴ ζωή του ἀπὸ φαντασία πλαστική. Δὲ θὰ μᾶς ἀρκοῦσε τότε ἡ διαπίστωση ἱστορικῶν γεγονότων· θὰ ζητούσαμε τὴ δικαίωση κάθε κινήματος τοῦ ἥρωος ἀπὸ τὸ ἴδιο μας ζωϊκὸ αἴσθημα. Τότε, δὲ θὰ ὑπῆρχε καμμιὰ «αὐθαιρεσία» στὸ φανταστικὸ ἐκεῖνο ἔργο, κι' ἂς ἦταν ὅλη ἡ σύνθεσή του ἱστορικῶς ἀναληθής· γιατὶ θὰ ἦταν ὁλόκληρο μιὰ ἀναδημιουργία ζωῆς, ἰσότιμης πρὸς τὴν ἱστορία.

Τώρα ὅμως, ὁ κ. Ἀχ. Κύρου ἀναγκάζεται νὰ ὁμολογήσῃ «ὅτι σὲ μερικὰ σημεῖα κάνει καὶ αὐθαιρεσίες.» Καὶ διασαφηνίζει: «εἶναι αὐθαιρεσία ἴσως ἡ ἰδέα τῆς πρώτης θλιβερῆς ἀγάπης τοῦ Δομήνικου, τῆς ἀγάπης ποὺ ἔκρυψε βαθειὰ μέσα στὴν ψυχή του, πρὶν φύγῃ ἀκόμη ἀπὸ τὴν Κρήτη, καὶ ποὺ ἐχάραξε γιὰ πάντα στὸ πνεῦμα του τὰ ὡραῖα καὶ εὐγενικὰ χαρακτηριστικὰ τῆς ἀγαπημένης γυναίκας. Ἀλλὰ εἶναι αὐθαιρεσία, ποὺ δικαιολογοῦν ἡ προσεκτικὴ μελέτη τῆς θαυμασίας «Κυρίας μὲ τὴν ἑρμίνα» καὶ ἡ ἐμπεριστατωμένη γνώμη τοῦ Κοσσίν, τοῦ Βιλουμεν, τοῦ Γάλλου Μπυσσὸν καὶ ἄλλων. Καὶ εἶναι αὐθαιρεσία, ποὺ ἐναρμονίζεται τέλεια μὲ ὅλον τὸν χαρακτῆρα, ὅλη τὴ ζωὴ τοῦ Θεοτοκόπουλου.»

Δὲν ἀμφισβητῶ καθόλου, ὅτι ἀπὸ τὴν εἰκόνα τῆς «Κυρίας μὲ τὴν ἑρμίνα» μπορεῖ νὰ βγάλῃ κανεὶς — ἂν ἔχῃ πλούσια φαντασία — πλεῖστες ὑποθέσεις αἰσθηματολογικῆς φύσεως. Κ' ἴσως, πράγματι, ἀπὸ τὸν ὅλο χαρακτῆρα τοῦ ἔργου τοῦ Θεοτοκόπουλου, νὰ βγαίνῃ εὐκολώτερα τὸ συμπέρασμα μιᾶς μεγάλης, ἰδανικῆς ἀγάπης, παρὰ ἐγκοσμίων διασκεδάσεων. Ἀλλ' αὐτὲς εἶναι «ὑποθέσεις», τὶς ὁποῖες μπορεῖ νὰ ὑποστηρίξῃ ἴσως καὶ νὰ δικαιολογήσῃ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἔργων τοῦ ζωγράφου ὁ ἀναλυτικὸς βιογράφος του, ἢ νὰ στερεώσῃ ἀκλόνητα ὁ «μυθιστοριογράφος» προσδίνοντάς τους τὴν ἀλήθεια τῆς ἀτομικῆς του ζωῆς. Ἔτσι ὅμως, ὅπως εἶναι τώρα γραμμένος ὁ «Θεοτοκόπουλος» τοῦ κ. Κύρου, τὰ τέτοια ἀνεξέλεγκτα καὶ φανταστικὰ ἐπεισόδια φαίνονται, πράγματι, σὰν «αὐθαιρεσίες», ποὺ ἐνῷ τίποτα οὐσιαστικό, τίποτα θετικὸ δὲν προσφέρουν στὴν κατανόηση τοῦ ἔργου τοῦ ζωγράφου, κλονίζουν ἐξ ἄλλου τὴν πεποίθησή μας στὴν ἀκρίβεια ἄλλων, ἱστορικῶν ἐπεισοδίων τῆς ὅλης ἀφηγήσεως.

* * *

Ὁμολογῶ ὅμως, ὅτι, παρ' ὅλα ταῦτα, μὲ συγκινεῖ τὸ ἐγχείρημα αὐτὸ τοῦ συγγραφέως. Γιὰ ἕναν ἄνθρωπο, ποὺ ἀγαπᾷ τὴν Ἑλλάδα, τὴ ζωή της, τοὺς ἀγῶνες της, τὴν ἱστορία της, τὶς συμφορές της, ὁ μεγαλοφυὴς ἐκεῖνος Κρητικός, ποὺ ἔφυγε μικρὸς ἀπὸ τὸ σκλαβωμένο νησί του γιὰ νὰ κατακτήσῃ πνευματικὰ τὸν κόσμο, σ' ἐποχὴ ποὺ τὸ Βυζάντιο εἶχε σβύσει πιὰ γιὰ πάντα κι' οὔτε πρόβαλλε πουθενὰ ἐλπίδα ἑλληνικῆς ἀναγεννήσεως, ὁ Δομήνικος Θεοτοκόπουλος Κρὴς γίνεται σύμβολο τῆς φυλῆς, ποὺ μ' ὅλους τοὺς κατατρεγμοὺς τῆς τύχης ξέρει νὰ διατηρῇ τὴ ζωτικότητά της καὶ τὸ πνεῦμα της. Ὁ κ. Κύρου ὑπετίμησε—ὅπως εἶπα—τὶς κριτικές του ἱκανότητες. Φαντάστηκε ἴσως, πὼς τοῦ ἐχρειάζοντο περισσότερες τεχνικὲς γνώσεις γιὰ ν' ἀναλύσῃ πίνακες, ποὺ ὡς τόσο ζωγραφήθηκαν γιὰ νὰ συγκινοῦν κάθε ἄνθρωπο μὲ νοῦ καὶ μὲ καρδιά. Ἔτσι, δὲν ἐδοκίμασε, εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς, ν' ἁρπάξῃ μέσα ἀπὸ τὸ ἔργο τοῦ Γκρέκο, τὸ μυστικὸ τῆς ψυχῆς του, καὶ νὰ μᾶς δώσῃ τὸ «βίο» του. Κι' ἀφοῦ περιώρισε τὴ συγγραφικὴ φιλοδοξία του στὴν ἁπλῆ

---

(1). Τὸ σύγγραμμα ἔχει ἐκδοθῆ ἀπὸ τὸν Ἐκδοτικὸ Οἶκο Δημητράκου.

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5η

ΝΑ ΘΡ
ΡΟΥΣΜΑ
ΓΙΟΥΓ
ἀ νὰ εἶνε
παραιτήτως
γραφὰς τοῦ
συντοῦ τῆς
μητρίου Ν.
διαχειριστοῦ
τῆ Γ. Περπινιά, καθὼς καὶ τὴν σφραγίδα τῆς Ἐφημερίδος.

βέβαιοι, ὅτι ὁ πρόεδρος τοῦ Δικαστηρίου θὰ θελήσῃ νὰ ἐπιβάλῃ τὴν πρέπουσαν τάξιν—ἀκόμη καὶ ὡς πρὸς τὸν ἐντὸς τῆς αἰθούσης συνωστισμόν.

------□□\-\-\-\-\-\-

ΟΙ ΕΧΘΡΟΙ ΤΟΥ ΠΡΑΣΙΝΟΥ Εἰς τὴν Βούλαν ἡ ἑταιρεία, ἡ ὁποία συνεβλήθη μετὰ τοῦ Δημοσίου διὰ τὴν ὁδοποιΐαν, τὸν φωτισμὸν καὶ τὴν ὕδρευσιν τοῦ προαστείου, ἐμίσθωσε σημαντικὸν μέρος πευκόφυτον εἰς ποιμένας διὰ βοσκήν. Καί, ὅπως ἦτο ἑπόμενον, οἱ ποιμένες, ἐγκαθιδρύσαντες τὸ ἀπαραίτητον μανδρί, ἔκοψαν ἀνενόχλητοι πεῦκα καὶ σχίνους καὶ θάμνους, διὰ τὴν εὐκολίαν των, τὰ δὲ γιδοπρόβατά των ἀνέλαβον τὸ ὑπόλοιπον ἔργον διὰ τὸ πράσινον τοῦ παραθαλασσίου αὐτοῦ προαστείου. Καὶ ἐξακολουθοῦμεν νὰ ὁμιλῶμεν περὶ προστασίας τοῦ πρασίνου, πολιτισμοῦ, καὶ ἄλλων πρασίνων ἀλόγων...

------□□\-\-\-\-\-\-

ΤΟ ΠΕΙΡΑΪΚΟΝ ΕΠΟΣ Ἡ βενιζελικὴ προεκλογικὴ κίνησις εἰς τὸν Πειραιᾶ—εἰς τὴν Κοκκινιὰν καὶ τοὺς ἄλλους συνοικισμοὺς κυριολεκτικώτερον—προσέλαβε διαστάσεις μεγαληγόρου ἔπους χάρις εἰς τὸν ἀνεκδιήγητον κ. Ἰασονίδην καὶ τοὺς σὺν αὐτῷ ἱεροκήρυκας τῆς θρησκείας τοῦ Μεγάλου Ἐλευθερίου. Κατὰ τὴν προχθεσινὴν τελετὴν τῶν ἐγκαινίων τοῦ νέου συνοικισμοῦ «Λευκὰ Χώματα» ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς ὑπὲρ τῶν ἡμετέρων Προνοίας ἀνεζήτησε κάποιον παλαιὸν γνώριμόν του ὀνόματι Μπάρμπα-Γιάννην, καί, ἐπὶ τὸ ἐπισημότερον, τὸν «Ἰωάννην». Αὐτὸς προσεκομίσθη. Καὶ ἔχων χρηματίσει ψάλτης ἄλλοτε καὶ ἐντριβὴς ὢν περὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴν βυζαντινὴν διάλεκτον, ἤρχισε νὰ προσφωνῇ τὸν κ. ὑπουργὸν ὡς ἑξῆς:

—Ὦ μέγα... μέγα... μέγα...

Εἰς τὸ ἐπίθετον αὐτό, ἐσταμάτησεν ἐν ἀμηχανίᾳ, ξύζων τὴν κάραν ὁ Μπάρμπα-Γιάννης. Ὁ παρ' αὐτὸν ἱστάμενος κ. Παπαδάτος τοῦ ἐψιθύρισεν ἐπικουρικῶς:

—...καὶ θεοδώρητον τέκνον!

Ἀλλ' ὁ ῥήτωρ Μπάρμπα-Γιάννης εἶχεν, ἐν τῷ μεταξύ, ἀνακαλύψει τὴν συνέχειάν του. Καὶ ἐξηκολούθησε προσαγορεύων τὸν κ. Ἰασονίδην:

—Ὦ Μεγάλε Σταυροφόρε τῆς Σιωνίτιδος Ἐκκλησίας...

Ὁ κ. Ἰασονίδης, κατανεύων ἐπιδοκιμαστικῶς, ἐδέχθη ἄνευ ἀνοήτου μετριοφροσύνης τὴν προσαγόρευσιν, μεθ' ὃ, λαβὼν καὶ αὐτὸς τὸν λόγον, ἀπηύθυνε τάδε πρὸς τὸν παριστάμενον ταλαίπωρον ὑποψήφιον Δήμαρχον τοῦ κ. Βενιζέλου:

—Ἄγγελε! Ἄγγελε Μεταξᾶ! Καλεῖσαι ὡς ὁ καλὸς Σαμαρείτης νὰ θεραπεύσῃς τὰς πληγὰς τοῦ εἰς λῃστὰς ἐμπεσόντος Δήμου. Τοῦτον ψηφίσατε, λέγω ὑμῖν. Εἰς τὴν Θεσσαλονίκην ἡμεῖς Βαμβακᾶν, χαρὰν ἑλληνικήν, ἐδωρήσαμεν. Ἐνταῦθα Μεταξᾶν εἰς τὸν Μέγαν ἡμῶν ἀρχηγὸν Ἐλευθέριον νὰ δωρήσωμεν θέλομεν. Ἀπὸ βάμβακος εἰς μέταξαν τὰ τοῦ κόμματος προάγομεν.

Καὶ οἱ ἀκούσαντες ἐθαύμαζον ἐλληνιστί: Ἄφερμ! Ἄφερμ, Λεωνίδα ἐφέντη, χρυσόστομε. Ἴστε ταμάμ νὰ ἐλέγῃς ὅ,τι νὰ εἴπῃς. Ἄφερμ!

------□\-\-\-\-\-\-

ΨΗΦΟΙ ΚΑΙ ΛΙΜΕΝΙΚΑ Ὁ κ. Βενιζέλος, ὁμιλῶν χθὲς κατὰ τὰ ἐγκαίνια τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης τοῦ Πειραιῶς, ἠσθάνθη τὴν ἀνάγκην νὰ δικαιολογήσῃ μίαν τρομερὰν παλινῳδίαν του: Καὶ εἶπεν ὅτι ἦτο μὲν ἄλλοτε κεκηρυγμένος ὑπὲρ τοῦ πλευρίσματος τῶν σκαφῶν τῆς ἀκτοπλοΐας εἰς τὸν λιμένα τῆς Ζέας, ἀλλ' εἶδεν ἔκτοτε τὸν Ἰταλὸν λιμενολόγον κ. Γκάλλι, ὁ ὁποῖος τοῦ εἶπεν ὅτι ἐπιβάλλεται κάποιος συμβιβασμός. Καὶ διὰ τοῦτο τώρα εἶνε τῆς γνώμης νὰ πλευρίζῃ μέρος τῶν σκαφῶν εἰς τὴν ἀκτὴν Τζελέπη. Ἀλλ' εἰς τὸ ζήτημα τοῦτο δὲν ὑπῆρξε ποτὲ συζήτησις τεχνική, ὅπως γνωρίζει κάλλιον παντὸς ἄλλου ὁ κ. Βενιζέλος. Κατὰ τὸ ἀρχικὸν σχέδιον τῶν λιμενικῶν ἔργων, καὶ κατὰ τὴν λογικήν, τόπος πλευρίσματος τῶν σκαφῶν τῆς ἀκτοπλοΐας ὡρίσθη ὁ λιμὴν τῆς Ζέας καὶ λόγῳ τῆς γειτνιάσεως τῶν σιδηροδρομικῶν σταθμῶν ἀκόμη. Σύμφωνα πρὸς τὸ σχέδιον τοῦτο κατεσκευάσθησαν τὰ κρηπιδώματα, οὕτως ὥστε νὰ εἶνε ἡ πλεύρισις δυνατή, ἐνῷ εἰς τὴν ἀκτὴν Τζελέπη δὲν ἔγινεν ἐκβάθυνσις παρὰ τὰς προκυμαίας καὶ ἡ πλεύρισις δὲν εἶνε δυνατή. Τὴν ἐπαναφορὰν τῶν σκαφῶν εἰς τὴν ἀκτὴν Τζελέπη ἠξίωσαν ὀλίγοι καταστηματάρχαι τῶν πέριξ. Καὶ διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῶν ψήφων των κατὰ τὴν δημαρχιακὴν ἐκλογήν, ὁ κ. Βενιζέλος ὑπεσχέθη τὴν ἐπαναφορὰν τῆς ἀγκυροβολίας τῶν ἐπιβατηγῶν ἀτμοπλοίων εἰς τοῦ Τζελέπη. Τί σχέσιν ἔχει μὲ ὅλα αὐτὰ ὁ Ἰταλὸς λιμενολόγος; Ὁ κ. Ἄγγελος Μεταξᾶς οὔτε Ἰταλὸς εἶνε, οὔτε λιμενολόγος.

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ
"Η ΕΥΡΩΠΗ,,
Δ. ΖΟΥΖΟΥΛΑ & Ζ. ΓΑΛΗ
Σατωβριάνδου 7
ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν του.

...ΑΣ ΕΡΕΥΝΑ ΤΟΥ ΑΙΩΝΟΣ

(... 1ης σελίδος)

...τοὺς προστατευ- [illegible], οἱ ὁποῖοι σὲ λίγο ἀκόμη θὰ ἀποδειχθοῦν ἀνίκανοι νὰ τὴν στηρίξουν διότι τοὺς ὑπερφαλαγγίζει καθημερινῶς ἡ inflation τῆς λίρας καὶ τῶν λοιπῶν ἄλλοτε χρυσῶν νομισμάτων, ἡ ὁποία δημιουργεῖ οὐσιαστικῶς τὸ φοβερώτερο ντάμπιγκ τῶν βιομηχανικῶν κολοσσῶν κατὰ τῶν ἀσθενικῶν βιομηχανιῶν τῶν μικρῶν κρατῶν. Σύντομα θὰ ἀποδειχθῇ ὅτι ἐλάχιστες βιομηχανίες θὰ κρατηθοῦν ὀρθὲς στὴν Ἑλλάδα καὶ δὴ ἡ κατεργαζόμενες πρῶτες ὕλες τοῦ τόπου καὶ αὐτὲς ἐὰν πέσουν σὲ ὀρθολογιστικὴ διαχείρησι. Ὅλες οἱ ἄλλες θὰ κλείσουν καὶ θὰ ἀναγκασθοῦν νὰ πουλήσουν τὶς ἐγκαταστάσεις των γιὰ παληὰ σιδερικά. Διὰ δὲ τὴν γεωργικὴν αὐτάρκειαν τί νὰ σᾶς πῶ; Σιτάρκεια σημαίνει πειὰ καὶ γιὰ τοὺς πειὸ ἁπλοϊκοὺς φρεναπάτη. Ἀντιθέτως μόνον μὲ λίπανσι θὰ ἠμπορούσαμε νὰ συγκρατηθοῦμε εἰς τὸ ὅριο τῆς σημερινῆς παραγωγῆς μας. Λέγω δὲ μόνον μὲ λίπανσι γιατὶ ἡ ἀγρανάπαυσις λόγῳ τῆς στενότητος τοῦ κλήρου οὐσιαστικῶς εἶνε ἀνέφικτος. Καὶ λέγω ὅτι μόνον μὲ λίπανσι πρέπει νὰ συγκρατηθοῦμε εἰς τὸ ὅριο τῆς σημερινῆς παραγωγῆς μας, γιατὶ ἄνευ αὐτῆς θὰ πέσῃ ἀκόμη περισσότερο ἡ ἀπόδοσις κατὰ στρέμμα διότι ἡ γῆ ἐκουράσθηκε —ἔχασε μέχρις ὥρας ἀπὸ 8 ½ ποὺ πρέπει νὰ περιέχῃ εἰς ὀργανικὰς οὐσίας 7 μονάδες καὶ σήμερα τοιουτοτρόπως περιέχει μόνον 1 ½ ὀργανικὰς οὐσίας. Πρέπει λοιπὸν νὰ ἀνακαινισθῇ ἡ γῆ μὲ συνεχῆ λίπανσιν καί, φρεσκαρισμένη πλέον, νὰ ἠμπορέσῃ νὰ πολλαπλασιάσῃ ἴσως κατὰ κάτι μικρὸν τι ποσοστὸν τὴν ἀπόδοσί της. Καὶ αὐτὸ μὲ τὸν καιρόν. Ἐν τῷ μεταξὺ τούτῳ γιὰ τὸ στάρι καὶ τὰ ἄλλα δημητριακὰ καὶ κτηνοτροφικὰ προϊόντα ποὺ μᾶς χρειάζεται νὰ μπάσωμε ἀπὸ τὸ ἐξωτερικό, τὰ εὐγενῆ προϊόντα ποὺ παράγομεν καὶ ἐξάγομεν δὲν εἶνε εἰς θέσιν νὰ μᾶς καλύψουν τὰς ἀνάγκας μας. Ἡ προοπτική μας μάλιστα ὅτι τῶν εὐγενῶν αὐτῶν προϊόντων μας ἡ κατανάλωσις εἰς τὸ ἐξωτερικὸν θὰ βαίνῃ μειουμένη ἐπιληθεύσε πληρέστατα. Ἐφέτος σταφίδα ὡς βρώσιμον ποσότητα εἰς τὸ ἐξωτερικὸν θὰ τοποθετήσουμε 40 % λιγώτερο ἀπὸ πέρυσι. Τὴν ὑπόλοιπο τί νὰ τὴν κάνωμε; Τὸ σταφιδόψωμο εἶνε κωμικὴ ἐφεύρεσις καὶ δὲν θὰ ἔμενε τίποτ' ἄλλο ἀπὸ τὴν οἰνοποίησί της. Ἀλλὰ ποῦ θὰ πουλήσουμε τὸ πρόσθετον αὐτὸ οἰνικὸν προϊόν, ἀφοῦ καὶ αὐτὸ τὸ μέχρις ὥρας οἰνικὸν προϊόν μας δὲν ἠμποροῦμε νὰ τοποθετήσουμε. Μερικοὶ ἀριθμοὶ φθάνουν. Ἡ Ἑλλὰς ἐξάγει ἐτησίως κατὰ μέσον ὅρον 1.100.000 ἑκατόλιτρα κρασιοῦ ἀπὸ σταφίδα καὶ σταφύλια. Κατὰ τὸ τελευταῖον δεκατετράμηνον ἐξήγαγε μόνον 550 χιλιάδες ἑκατόλιτρα, δηλαδὴ ἔπεσε κάτω κατὰ 60 καὶ ἄνω ἐπὶ τοῖς ἑκατόν. Ταῦτα πάντα δὲ καθ' ἣν στιγμὴν δὲν ἐνεφανίσθη ἀκόμη ἐν ὅλῃ του τῇ προβλεπομένη εἰς σταφίδα τε καὶ κρασὶ ὑπερπαραγωγῇ ὁ Ρωσσικὸς ὄγκος. Γιὰ τὴν σταφίδα συγκεκριμένως τὸ ἀναμενόμενον προστατευτικὸν δασμολόγιον τῶν Ἄγγλων θὰ εἶνε σχεδὸν εἰπεῖν ἀπαγορευτικὸς δασμός. Ἀλλὰ καὶ τούτου μὴ ἐπερχομένου, ὁ συναγωνισμὸς τῆς σταφίδος μας ἀπὸ τὴν Αὐστραλιακὴν καὶ Καλλιφορνέζικη σταφίδα θὰ εἶνε αὐτὸς καθ' ἑαυτὸν σιγὰ-σιγὰ θανάσιμος. Καὶ τώρα ἂν προσπεράσουμε τὸ λάδι γιὰ τὸ ὁποῖο δὲν ἔχω βέβαια νὰ κάμω διαφορετικὲς παρατηρήσεις, ἂς ἔλθουμε εἰς τὰ καπνά. Φυτεύονται ἀνατολικὰ καπνὰ σήμερα καὶ εἰς τὴν Ρωσσία καὶ εἰς τὴν Παλαιστίνη καὶ εἰς τὴν Ρουμανία καὶ εἰς τὴν Οὐγγαρία, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ εἰς αὐτὴν τὴν Πολωνία μὲ μετακληθέντας ἐπὶ τούτῳ Ἕλληνας καπνοπαραγωγοὺς ἐμπειροτέχνας. Καὶ ὅσῳ καθ' ἡμέραν αὐξάνεται ἡ ἰδική των ἡ παραγωγὴ ἐπὶ τοσοῦτῳ ἀντιστοίχως μειοῦται ἡ ἰδική μας ἐξαγωγή. Ἂν λοιπὸν τὸ ἔλλειμμα τοῦ ἐμπορικοῦ μας ἰσοζυγίου ἦτανε 6 ½ δισεκατομμύρια δραχμές, ἐφέτος θὰ φθάσῃ τὰ 8 περίπου τουλάχιστον, χωρὶς νὰ ἠμπορῇ βέβαια νὰ ἐπουλωθῇ ἀπὸ τὸ μεταναστευτικὸν συνάλλαγμα καὶ τὴν ναυτιλίαν. Τὸ πρῶτον θὰ βαίνῃ ἀλματικῶς ὀλιγοστεῦον, καὶ ἡ ναυτιλία μας ποὺ διέτρεχε ἄλλως τε ἀρκετὴν κρίσιν θὰ διατρέξῃ ἐφέτος ἀκόμη μεγαλυτέραν, διότι μᾶς ἔκαμαν τὴν χάρι καὶ μᾶς ἔλυσαν τῆς φορτώσεως τὰ πλοῖά μας καὶ αὐτὰ τὰ Σοβιὲτ, τὰ ὁποῖα πέρυσι μᾶς ἐμέτρησαν εἰς ναύλους 400.000 λίρες χρυσές.

—Αἱ αὐταὶ περίπου συνθῆκαι δὲν ἰσχύουν καὶ διὰ τὰ ἄλλα Βαλκάνια;

— Τὸ ἐπιχείρημα ὅτι καὶ στὰ ἄλλα Βαλκανικὰ περνᾶνε ἄσχημα εἶνε ψεύτικο, γιατὶ ἐκεῖ παράγουν τουλάχιστον ὅσο τοὺς χρειάζεται νὰ ζήσουν, ἐνῷ ἐδῶ στάρι ἐπαρκὲς καὶ κτηνοτροφικὰ προϊόντα ἐπαρκῆ δὲν παράγουμε, παράγουμε δὲ μόνον εὐγενῆ προϊόντα, τὰ ὁποῖα μόνον ἂν πουληθοῦν κάτι κάνουμε, ἂν δὲν πουληθοῦν κοκκαλώνουμε. Καὶ τοῦτο τὸ κοκκάλωμα δηλαδή, ἄρχισε σημειούμενον καὶ πραγματοποιούμενον. Τὸ δρᾶμα ἐμφανίζεται ἀκέραιον χωρὶς κάθαρσιν.

—Καὶ ποιαν λύσιν προτείνετε σεῖς;

— Μίαν καὶ μόνην: τὴν διέξοδον μας πρὸς τὴν Νότιον Ρωσσίαν καὶ τὰ Τουρκικὰ παράλια καὶ τὴν Ἀνατολικὴν Θράκην. Ὡς προλετάριοι ποὺ εἴμαστε πρέπει νὰ ἀκουμπήσουμε ἀπόλυτα στὴν Σοβιετικὴ Ρωσσία, γιατὶ μόνον ἂν ἐμπνεύσουμε ἐμπιστοσύνη σ' αὐτὴ θὰ ἠμπορέσουμε νὰ ξαναπάμε στὰ παράλια καὶ τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ Εὐξείνου καὶ στὴν Τουρκία. Διὰ νὰ προστατευθοῦμε ὅμως ἀπὸ τὰ Σοβιὲτ πρέπει νὰ τοὺς δείξουμε ἐμπιστοσύνη.

—Ὅσον ἀφορᾷ τὴν νομισματικήν μας κατάστασιν τί λέγετε;

— Ἄρτιον καὶ ὑγιὲς νόμισμα δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἔχῃ ἡ Ἑλλάς, ἐφ' ὅσον οὔτε προϋπολογισμὸν ἰσοσκελισμένον ἔχει —ἔτι ἀνισοσκελέστερον—παθητικώτερον θὰ ἔχῃ εἰς τὸ μέλλον—, οὔτε ἐνεργητικὸν ἐμπορικὸν ἰσοζύγιον —τὸ παθητικὸν καὶ τοῦ ἰσοζυγίου τούτου προβλέπεται μεγαλείτερον—, οὔτε ἰσοζύγιον πληρωμῶν εὐνοϊκὸν —καὶ τούτου τὸ παθητικὸν θὰ αὐξάνῃ, ἐφ' ὅσον οἱ κυριώτεροι ἄδηλοι πόροι: συνάλλαγμα ἀπὸ τὴν μετανάστευσιν καὶ συνάλλαγμα ἀπὸ τὴν ναυτιλίαν, θὰ ὀλιγοστεύσουν ἀκόμη περισσότερον. Ἐφ' ὅσον λοιπὸν οἱ τρεῖς αὐτοὶ προσδιοριστικοὶ παράγοντες εἶνε δυσμενεῖς, καὶ δὲν φαίνεται ὅτι θὰ παύσουν νὰ εἶνε τοιοῦτοι, ἡ ἀσφάλεια τῆς σταθεροποιήσεως εἶνε ψευδαίσθησις καθαρά. Αἱματηραὶ οἰκονομίαι εἰς τὸν προϋπολογισμὸν καὶ μετὰ ταῦτας κήρυξις χρεωστασίου τοῦ Κράτους ἐσωτερικοῦ τε καὶ ἐξωτερικοῦ—ποσοστὸν χρεωστασίου ἀποτελεῖ ἡ πρότασις Μαξίμου— ἠμπορεῖ νὰ μᾶς ἐλαφρώσῃ ἀπὸ τὴν φορολογίαν, καὶ νὰ μᾶς δημιουργήσῃ ἰσοσκελισμένον προϋπολογισμόν, ἀλλὰ δὲν προσδίδει καμμίαν βιωσιμότητα εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἐφ' ὅσον οἱ ἄλλοι δύο προσδιοριστικοὶ παράγοντες δηλαδὴ τὸ τε ἐμπορικὸν ἰσοζύγιον καὶ τὸ ἰσοζύγιον πληρωμῶν παραμένουν, καὶ θὰ παραμένουν ἀκόμη περισσότερο εἰς τὸ μέλλον, δι' οὓς λόγους ἐξέθεσα προηγουμένως, ἀπολύτως παθητικοί.

ΚΩΣΤΗΣ ΜΠΑΣΤΙΑΣ

παράθεση τῶν ὀλίγων ἱστορικῶν ἐπεισοδίων μιᾶς ἀγνοημένης ζωῆς, ἄθελά του σχεδὸν ἐζήτησε νὰ συμπληρώσῃ μὲ τὴ φαντασία του τὴν ἔξοχη μορφὴ ἑνὸς ἀνθρώπου, ποὺ ἦταν γι' αὐτὸν φωτεινὸ σύμβολο.

Θέλησε νὰ ζήσῃ μέσα στὴν ἀτμόσφαιρά του, νὰ τὸν ἰδῇ μὲ τὰ μάτια τῆς ψυχῆς στοὺς τόπους ὅπου ἐπόνεσε, ἐδούλεψε κ' ἐπλήθη. Στὸ κεφάλαιο «Τὰ βράδυα τῶν βιγκαράλιες», τὸν παρακολουθεῖ, δοξασμένον πιά, στοὺς περιπάτους του ἀνὰ τὰ περίχωρα τοῦ Τολέδο, στὶς πνευματικὲς συναναστροφές του, στὶς ἐκστάσεις του μπροστὰ στὸ ἀγαπημένο θέαμα τῆς δεύτερης πατρίδας του. Κ' εἶναι τὸ ὡραιότερο κεφάλαιο τοῦ βιβλίου, γιατὶ θαρρεῖς πὼς ἐκεῖ ξύρευε κ' ἀναπαυθῇ κι' ὁ συγγραφεύς, στὸ πνευματικὸ ὅραμα τοῦ ἐπιβεβλημένου, ἀναγνωρισμένου, ἀβασίλευτου πιὰ ἥρωός του. Ὅση τυχὸν φαντασία κι' ἂν ὑποβοηθῇ ἐδῶ τὴν ἀφήγηση, ὁ θαυμασμὸς εἶναι ἁγνὸς κι' ἀνεπιτήδευτος, καὶ τὰ σφραγίζει ὅλα μὲ τὴ σφραγῖδα τῆς ἀληθείας.

* * *

Κ' ἔτσι ὅπως παρουσιάζεται τώρα τὸ σύγγραμμα αὐτό, σὰν βιογραφία καὶ σὰν μῦθος, εἶναι μιὰ ἀξιόλογη προσφορὰ γιὰ τὴ μελέτη τῆς μορφῆς τοῦ μεγάλου Ἕλληνος. Ἡ ἀφήγηση εὐχάριστη, πλουτισμένη μὲ γνώσεις πολλές, κ' οἱ λίγες ἀναλύσεις τῶν κυριωτέρων πινάκων ἔχουν γίνει μὲ κριτικὴ κατανόηση τῆς αἰσθητικῆς των σημασίας. Τὸ ξεχώρισμα τοῦ Θεοτοκόπουλου ἀπὸ τοὺς συγχρόνους του εἶναι δικαιολογημένο σταθερὰ ἀπὸ τὴν πνευματικότητα τῆς ἐργασίας του, ποὺ καταλήγει στὰ φλογερὰ ὁράματα ἑνὸς ἐξαϋλωμένου κόσμου. Τὸ βιβλίο τοῦ κ. Ἀχ. Κύρου εἶναι ἔργο ἀγάπης.

ΦΩΤΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ

Ἀπὸ Πρωΐας εἰς Πρωΐαν

Σμόκιν

— Τὰ αἴτια τῆς κοινωνικῆς κρίσεως; εἶπεν ὁ παράξενος φίλος, ἀπορρίπτων τὴν ἐφημερίδα. Τὰ αἴτια τῆς κοινωνικῆς κρίσεως; Ὁρίστε τα... Αὐτὰ εἶνε!

Καὶ ξαναπαίρνοντας τὴν ἐφημερίδα, ἔδειξε μὲ τὸ δάκτυλό του μίαν ἀγγελίαν:

— Ὁρίστε!... «ΣΜΟΚΙΝ μὲ μεταξωτὰ ῥεβέρ, πρώτης τάξεως ὕφασμα, ἐπὶ παραγγελίᾳ, ἀντὶ 1600 δραχμῶν μόνον»!

— Καὶ παρακάτω: «ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ κοστούμια σμόκιν δι' ἑσπερίδας».

Λοιπόν, τί ἰδέαν ἔχετε, κύριοι; Ἐξακολουθεῖτε νὰ ἀναζητῆτε ἀλλοῦ τὰ αἴτια, γιατὶ δὲν ξέρει πιὰ ὁ σκύλος τὸν ἀφέντη;... Τὸ σμόκιν, κύριοι, τὸ σμόκιν, εἶνε ὁ αἴτιος ὅλης αὐτῆς τῆς καταστάσεως, ὅπως ἡ μεταξωτὴ κάλτσα εἶνε ἡ αἰτία προκειμένου περὶ θηλέων.

Ἀφ' ὅτου ὁ Μῆτσος, τὸ γκαρσόνι τοῦ μαγέρικου, ἀνεκάλυψε ὅτι τὸ σμόκιν δὲν εἶνε ἡ ὀνειρευτὴ μεγάλη στολὴ τοῦ ὑπάτου ἀξιώματος τῆς σταδιοδρομίας του, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ ἔφθανε περνῶντας διαδοχικῶς ἀπὸ τὸν βαθμὸν τοῦ βοηθοῦ εἰς «ἐστιατόριον», διὰ νὰ καταλήξῃ κάποτε εἰς «γκαρσὸν» κάποιου «ρεστωρὰν» καὶ ἴσως—ποῦ ξέρεις καμμιὰ φορά! —«μαῖτρ ντ' ὀτέλ» σὲ κανένα «ξενοδοχεῖον», ἀφ' ὅτου ὁ νεαρὸς ἐλαιοχρωματιστὴς ἀντελήφθη ὅτι μὲ ὀλίγον «μανικιούρ», μὲ κάποια «ὀντυλασιὸν» καὶ μὲ χιλίας ἑξακοσίας δραχμὰς ὑπὸ μορφὴν «σμόκιν», καταβλητέας εἰς μηνιαίας δόσεις, ἠμποροῦσε νὰ περιφέρῃ τὴν ὡραίαν ἴσως, ἀλλὰ χυδαίαν νεότητά του, δίπλα εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν, σὲ κάποιον δημόσιον χορόν, ἡ κοινωνικὴ κρίσις εἶχεν ἐμφανισθῆ... Τὸ «τί εἶσαι ἐσὺ καὶ τί εἶμαι ἐγώ», ἰσοπέδωσε τὰ πάντα ὑπὸ τὴν χειροτέρα τους μορφήν... Ἀντὶ τῆς δημοκρατικῆς τηβέννου, τῶν τιμίων κουρελιῶν κάθε τάξεως, περιεβλήθηκαν ὅλοι τὸ «ἀριστοκρατικὸν» σμόκιν, ἰσοπεδούμενοι εἰς ἕνα ἐπίπεδον, ποὺ ἀνέβηκαν μὲ ξυλοπόδαρα. Καὶ διὰ νὰ σκεπάσωμε τὰ ξυλοπόδαρα, ἐκλέψαμε, ἐσκοτώσαμε, ἐκάμαμε ἀτιμίες, διεφθείραμε τὴν συνείδησί μας καὶ τὴν ξένην, καὶ τσακιστήκαμε στὸ τέλος, συμπαρασύροντες κι' ἐκείνους, ποὺ ἦσαν πραγματικῶς ψηλοί.

Καταργῆστε, κύριοι, τὸ «σμόκιν», σχίστε τὶς μεταξωτὲς κάλτσες, δῶστε σὲ κάθε ἄνθρωπον τὴν πραγματική του «ἐτικέττα», βάλτε κάθε κατεργάρη, ἢ μᾶλλον κάθε τίμιο ἄνθρωπο στὸν πάγκο του, καὶ ἡ κοινωνικὴ κρίσις, ἀφρὸς μιᾶς βρωμερῆς ζυμώσεως, δὲν ὑπάρχει πιά...

Ἀλλὰ ποιὸς ἀκούει τὸν λογικὸ παράξενον ἄνθρωπο;... Ἐξακολουθοῦν νὰ τὸν λένε «παράξενον» καὶ νὰ ὀνειρεύωνται ὅλοι «σμόκιν»!

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἀπὸ μεθαύριον Κυριακὴν εἰς τὴν "Πρωΐαν,,

Τὸ τελευταῖον μυθιστόρημα τοῦ διασήμου Γάλλου συγγραφέως ΑΝΤΡΕ ΜΩΡΟΥΑ

«Ἔτσι κάνουν ὅλες...»

Τί λέγει ἡ Παρισινὴ κριτική:

«Τὸ βιβλίον αὐτὸ εἶναι τὸ πιὸ ἐνδιαφέρον ἔργον ποὺ ἔχει γράψει ἕως τώρα ὁ κ. Ἀντρὲ Μωρουά».

ΦΡΕΝΤΕΡΙΚ ΛΕΦΕΒΡ («Φιλολογικὰ Νέα»)

«Εἰς τὸ τέλος αὐτοῦ τοῦ μυθιστορήματος ὑπάρχουν μερικὲς σελίδες κρυφῆς πικρίας, θαρραλέας μοιρολατρείας, ποὺ μᾶς συγκινοῦν τόσο ὅσο τὰ καλύτερα ἔργα ποὺ ἔγραψε ὡς τώρα ὁ κ. Μωρουά. Θἆναι ὁ δικός μας Τουργκένιεφ;»

ΡΟΜΠΕΡ ΜΠΡΑΣΙΛΛΑ («Ἡ Γαλλικὴ Δρᾶσις»)

«Εἶναι ἕνα ὡραιότατο βιβλίο, ἕνα ἀπὸ κεῖνα ποὺ θὰ ζήσουν, γεμᾶτο ἀπὸ ἀνθρώπινη πεῖρα: πέρασε ποτὲ ὁ κ. Ἀντρὲ Μωρουὰ ξεπέρασε τόσο πολὺ τὸν αὐτό του.»

ΓΚΑΜΠΡΙΕΛ ΜΑΡΣΕΛ («Ἡ Νέα Εὐρώπη»)

Χρυσάνθεμα

— Τ' ἀλογάκι! Τ' ἀλογάκι! φώναζαν χθὲς τ' ἀπόγευμα τὰ παιδιὰ τῆς γειτονιᾶς. Κι' οἱ χαρούμενες φωνές τους, καὶ τὰ γέλοιά τους, ἦρθαν ἴσαμε τ' αὐτιά μου. Βρῆκα στὸ παράθυρο καὶ κύτταξα.

Ὁ δρόμος εἶχε ἀφάνταστη λάσπη κι' ἦταν ἀδιάβατος. Ἡ βροχὴ ἔπεφτε ἀδιάκοπα. Τὰ σπίτια ἐστάζαν ἀπὸ τὰ νερά. Τὸ κάθε τι εἶχε μιὰν ὄψι ἄθλια κι' ἀξιοδάκρυτη. Μέσ' στὴ μέση μιὰ γυναῖκα, νέα ἀκόμα, μὰ ζαρωμένη, ντυμένη φανταχτερὰ φορέματα, παρίσταινε τὴ βλάχα καὶ χόρευε. Ἕνας ἄντρας ψηλός, ἀλευρωμένος, παληάτσος ὄνομα καὶ πρᾶγμα, τραγουδοῦσε, κρατῶντας ἕνα χωνί, ὅπου κάποιοι πονετικοὶ διαβάτες ρίχνανε δεκάρες. Ἕνας ἄλλος, μὲ τὸν κορμὸ ἀσκέπαστο καὶ τ' ἄλλο σῶμα κρυμμένο κάτω ἀπ' ἕνα ξύλινο ἀλογάκι, χοροπηδοῦσε σὰν δαιμονισμένος. Κι' οἱ τρεῖς τους, ἀδιαφορῶντας γιὰ τὴ βροχή, γιὰ τὸ κρύο, τσαλαβουτοῦσανε στὶς λάσπες, οὐρλιάζανε, γελοῦσανε φριχτά, γιὰ ἕνα κομμάτι ψωμί...

Ἡ Ἀποκρηὰ εἶχε κάνει τὴν ἐπίσημη ..ἐμφάνισή της. Ἕνα συγκρότημα ἐλεεινό, πανάθλιο, οἰκτρό. Ἕνα θέαμα θλιβερώτατο, βάρβαρο.

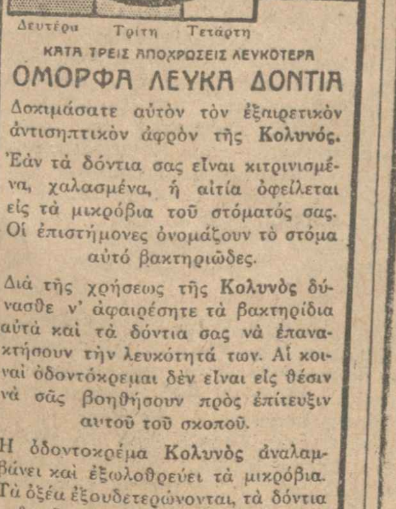
Ἔκλεισα τὸ παράθυρο, ἐνῷ τὰ παιδιὰ ἐξακολουθοῦσαν νὰ φωνάζουν καὶ νὰ γελοῦν, μὴ νοιώθοντας τὸ μεγάλο δρᾶμα ποὺ παιζόταν μπροστά τους ἀπὸ τ' ἀνθρώπινα αὐτὰ ἐρείπια...

Ρομέο

Ἐξηρθρωμένη δημοσιονομία

Ἡ γνωστὴ γερμανικὴ «Ἐφημερὶς τῆς Κολωνίας» ἐξέδωκε καὶ ἐφέτος—ὅπως κάμνει κάθε χρόνον—μικρὸν τεῦχος περὶ τῆς δημοσιονομικῆς καταστάσεως τῆς Εὐρώπης ὑπὸ τὸν τίτλον: «Ἐξηρθρωμένη δημοσιονομία, ἡ καταιγὶς τῶν κρίσεων τοῦ 1931». Ἡ καταιγὶς τῶν κρίσεων, ἥτις ἐπέπεσε κατὰ τῆς παγκοσμίου οἰκονομίας, μετεβλήθη ἐν Γερμανίᾳ εἰς τυφῶνα, ὅστις ἀνήρπασεν οἰκοδομήματα, τὰ ὁποῖα ἐθεωροῦντο μέχρι τοῦδε ἀκλόνητα. Ἀλλὰ καὶ ἄλλα κράτη ὑπέστησαν ἀναλόγους συμφοράς. Ἡ δὲ «Ἐφημερὶς τῆς Κολωνίας» συνεκέντρωσεν εἰς τὸ τεῦχος αὐτὸ ἀξιολόγους ἐκθέσεις, ὀφειλομένας εἰς τοὺς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἀνταποκριτάς της, αἵτινες παρέχουν συντόμους καὶ χαρακτηριστικὰς εἰκόνας περὶ τῆς καταστάσεως εἰς τὰς διαφόρους εὐρωπαϊκὰς χώρας. Τὴν περιγραφὴν τῆς δημοσιονομικῆς καταστάσεως τῆς Ἑλλάδος ἔχει γράψει ὁ ἐν Ἀθήναις συνεργάτης τῆς «Ἐφημερίδος τῆς Κολωνίας» κ. Κοὺρτ Ραΐσνερ. Τὸ τεῦχος αὐτὸ δύναται νὰ παραγγελθῇ διὰ τῶν ἐνταῦθα βιβλιοπωλείων, ἔχει δὲ ἀσφαλῶς σπουδαῖον ἐνδιαφέρον δι' ὅσους ἀσχολοῦνται μὲ τὰ προβλήματα τῆς διεθνοῦς οἰκονομίας.

ΧΟΡΩΔΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
1920
Τὴν μεθεπομένην Κυριακὴν
6 Μαρτίου τὸ ἑσπέρας
Ο ΜΕΓΑΣ ΕΤΗΣΙΟΣ ΧΟΡΟΣ
ΤΗΣ ΧΟΡΩΔΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ
Ὑπὲρ τοῦ ἔργου αὐτῆς.
Περὶ τὸ μεσονύκτιον ὁλόκληρος ἡ χορῳδία Ἀθηνῶν θὰ τραγουδήσῃ τραγούδια ἀνάλογα πρὸς τὴν ἑσπερίδα.
Τιμαὶ εἰσιτηρίων: Θεωρεῖον Α' δρχ. 1000. Θεωρεῖον Β' μετὰ 6 εἰσόδων δρχ. 750. Ἀμφιθέατρον (ἠριθμημένον) δρχ. 125. Εἴσοδος δρχ. 100.
Εἰσιτήρια πωλοῦνται εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Χορῳδίας Ἀθηνῶν ἀπὸ σήμερον καθ' ἑκάστην 10—1 καὶ 4—7 μ.μ. (ὁδ. Σατωβριάνδου 12, τηλ. 6074).



ΕΥΤΥΧΙΑ
Δευτέρα Τρίτη Τετάρτη
ΚΑΤΑ ΤΡΕΙΣ ΑΠΟΧΡΩΣΕΙΣ ΛΕΥΚΟΤΕΡΑ
ΟΜΟΡΦΑ ΛΕΥΚΑ ΔΟΝΤΙΑ
Δοκιμάσατε αὐτὸν τὸν ἐξαιρετικὸν ἀντισηπτικὸν ἀφρὸν τῆς Κολυνὸς.
Ἐὰν τὰ δόντια σας εἶναι κιτρινισμένα, χαλασμένα, ἡ αἰτία ὀφείλεται εἰς τὰ μικρόβια τοῦ στόματός σας. Οἱ ἐπιστήμονες ὀνομάζουν τὸ στόμα αὐτὸ βακτηριῶδες.
Διὰ τῆς χρήσεως τῆς Κολυνὸς δύνασθε ν' ἀφαιρέσετε τὰ βακτηρίδια αὐτὰ καὶ τὰ δόντια σας νὰ ἐπανακτήσουν τὴν λευκότητά των. Αἱ κοιναὶ ὀδοντόκρεμαι δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ σᾶς βοηθήσουν πρὸς ἐπίτευξιν αὐτοῦ τοῦ σκοποῦ.
Ἡ ὀδοντόκρεμα Κολυνὸς ἀναλαμβάνει καὶ ἐξολοθρεύει τὰ μικρόβια. Τὰ ὀξέα ἐξουδετερώνονται, τὰ δόντια καθαρίζονται καὶ ἐπανακτοῦν τὸ φυσικὸν λευκόν των χρῶμα διὰ τῆς:
ΑΝΤΙΣΗΠΤΙΚΗΣ ΟΔΟΝΤΟΚΡΕΜΑΣ
ΚΟΛΥΝΟΣ
ΔΙΑΡΚΗΣ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ:
ΜΩΡΙΣ ΦΑΡΑΤΖΗ, ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ 4 - ΑΘΗΝΑΙ

Ἔργο κινηματογραφικὸ ποτὲ δὲν συνεκίνησε τόσο ὅσο τὸ ἀριστούργημα
ΡΩΜΑΝΤΖΟ
μὲ τὴν ἀσύγκριτη ἑρμηνεύτριά του
ΓΚΡΕΤΑ
ΓΚΑΡΜΠΟ
ποὺ προβάλλεται μὲ ἀφάνταστον κοσμοσυρροὴν στὸ
ΑΤΤΙΚΟΝ

Ἀπὸ τὴν μουσικήν μας κίνησιν

Ἡ χθεσινὴ ἐμφάνισις τοῦ κ. Εὐαγγελάτου

Μὲ ἐξαιρετικὴ ἐπιτυχία, ἀλλ' ὄχι δυστυχῶς μπροστὰ σὲ πολὺν κόσμο, δόθηκε χθὲς τ' ἀπόγευμα ἡ ἔκτακτος συμφωνικὴ συναυλία τῆς ὀρχήστρας ὑπὸ τὴν διεύθυνση τοῦ κ. Ἀντιόχου Εὐαγγελάτου. Τὸ πρόγραμμα συντεθειμένο μ' ἐκλεκτικότητα περιελάμβανε δυὸ πρῶτες ἐκτελέσεις τὴν «Συμφωνία ἀρ. 3 εἰς φὰ ματζ.» τοῦ Μπρὰμς καὶ τὸ «Λαργκέττο καὶ Σκέρτσο» τοῦ κ. Εὐαγγελάτου.

Χωρὶς νὰ κάνουμε κριτική—καὶ γιὰ νὰ μὴ καταπατήσωμε τὰ οἰκόπεδα τῆς φίλης συναδέλφου κ. Σπανούδη—σπεύδομε νὰ ποῦμε χωρὶς ν' ἀπογοητεύσωμε τὸν κ. Εὐαγγελάτο ὅτι μπορεῖ ν' ἀρκεσθῇ ἐπὶ τοῦ παρόντος στὰς δάφνας τοῦ διευθυντοῦ τῆς ὀρχήστρας.

Καθ' ὁμολογίαν ὅλων, ὁ νεαρὸς μαέστρος διηύθυνεν ὁλόκληρον τὸ πρόγραμμα μὲ πολλὴν ζωὴν καὶ κατώρθωσε νὰ ἐμφυσήσῃ τὸν ἐνθουσιασμό του στὰ μέλη τῆς ὀρχήστρας. Ἡ ἀπόδοση τῆς περιφήμης «Ἡμιτελοῦς Συμφωνίας» τοῦ Σοῦμπερτ, ἰδίως εἰς τὸ «ἀντάντ», ὑπῆρξε ἀλήθεια ἐξαιρετική.

Ἡ εἰσαγωγὴ ἀπὸ τοὺς «Ἀρχιτραγουδιστὰς» τοῦ Βάγνερ, χωρὶς νὰ ξεφύγῃ ἀπὸ τὴν παράδοσι, καὶ παρὰ τὶς στριγγὲς φωνὲς τῶν πνευστῶν, ἐξετελέσθηκε μοναδικὰ τόσο, ὥστε τὸ ἀκροατήριο νὰ ξεσπάσῃ σὲ δικαιολογημένες ἐπευφημίες.

Ἡ «Συμφωνία ἀρ. 3 εἰς φὰ ματζ.» τοῦ Μπρὰμς ποὺ παίχτηκε πρώτη φορά, παρὰ τὶς κοινότυπες ἴσως ἰδέες, παρουσιάζει πλοῦτον ἐνορχηστρώσεως καὶ συναρπάζει τὸν ἀκροατή, ἰδίως εἰς τὸ δεύτερο καὶ τρίτο μέρος, ποὺ εἶνε ἄλλως τε καὶ τὰ καλύτερα τοῦ ὅλου ἔργου.

Ὁ κ. Εὐαγγελάτος διηύθυνε μὲ ἐνθουσιασμόν, συγκρατημένα, χωρὶς περιττὲς κι' ἐξεζητημένες κινήσεις. Εἶνε παρήγορο ὅτι μποροῦμε νὰ θεμελιώσωμε τὶς ἐλπίδες μας στὸν νεαρὸ μαέστρο, ποὺ, ἂν ἐξακολουθήσῃ μὲ τὴν ἴδια ἀφοσίωση τὸ ἔργο του, θὰ πάρῃ στὸν μουσικὸ κόσμο τὴ θέση ποὺ τοῦ ἁρμόζει χάρις στὸ ἐξαιρετικὸ ταλέντο του.

Γ. Π.

Χοροί

Αὔριον βράδυ ὥρα 10 μ. μ. δίδεται εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ θεάτρου «Γριανὸν» ὁ ἐτήσιος χορὸς τοῦ Θεσσαλικοῦ Συλλόγου «Καρδίτσα» ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ στρατηγοῦ κ. Ν. Πλαστήρα. Κοτιγιόν, ἀτραξιόν, τοπικοὶ χοροὶ καὶ ἀμφιέσεις.

Θέατρα

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Ἡ φτώχεια χορεύει»
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Πανζουρλισμός».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. «Ἡ κόκκινη ταβέρνα».

Κινηματογράφοι

ΑΤΤΙΚΟΝ. «Τὸ Ρομάντζο».
ΑΠΟΛΛΩΝ. «Ὅταν ὁ ἔρως ἀνάψῃ».
ΙΝΤΕΑΛ. «Πρίγκηψ καὶ Κοκκότα».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Φτώχεια καὶ ἀγάπη».
ΟΥΦΑ ΠΑΛΛΑΣ. «Ἡ γυναῖκα μου ἡ... ἀπατεών».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Ὅταν εἴμαστε οἱ δυό μας».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Τὸ βὰλς τοῦ Δουνάβεως». Β' ἑβδομάς.

Συνοικιακοί

ΑΡΗΣ. «Τὸ τραγούδι τοῦ Ἔρωτος».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Ἀνάμεσα στὰ θηρία».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ. «Ποτὲ μὴν πιστέψῃς γυναῖκα».
ΒΥΡΩΝ. «Ἡ γῆ τῆς ἡδονῆς».
ΕΤΟΥΑΛ. «Φίλησέ με Μαρίτσα».
ΕΛΛΑΣ. Ραμὸν Νοβάρρο.
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Στὰ δίκτυα τῆς Τσέκας»
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Νύκτα μετὰ τὴν προδοσίαν».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Ἄρχων τῶν θαλασσῶν».

ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΠΑΛΤΑ
ἕτοιμα δραχ. 475
Ὑφάσματα διάφορα στὸ κόστος
«ΜΠΟΝ ΜΑΡΣΕ»
Εὐαγγελιστρίας 18 (ἄνω πάτωμα)

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ "ΕΔΚΑ,,
ΠΑΡΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΥΠΕΥΘΥΝΩΣ ἀπὸ τὴν κατοικίαν σας καὶ ΠΑΡΑΔΙΔΕΙ ΗΣΦΑΛΙΣΜΕΝΑΣ εἰς τὸν προορισμόν, εἰς χεῖρας τοῦ παραλήπτου ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ἢ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ τὰς ταξειδιωτικὰς κλπ. ἀποστολάς σας.
ΚΙΒΩΤΙΩΝ - ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ - ΔΕΜΑΤΩΝ ΚΛΠ.
Ἀπευθυνθῆτε:
"ΕΔΚΑ,, ΑΘΗΝΑΙ: Ἁγ. Γεωργίου Καρύτση 4. Τηλέφ. 21-703.
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Φίλωνος 56 Τηλέφ. 41-131.

ΜΕΛΛΟΝΥΜΦΟΙ
Τὰς προμηθείας σας εἰς Μεταξωτὰ ἤτοι, Κρὲπ-ντὲ-Σὶν, Κρὲπ Ζωρζέτ, Φουλάρ, Κρὲπ Σατέν, Κρὲπ Μαροκαὶν, Κρὲπ Ρομαὶν, Κρὲπ Σουλτάν, Λούτρ Μεταξωτὸν καὶ ὅλα τὰ μεταξωτὰ εἴδη δι' ἐπανωφόρια εἰς τὴν
ΠΗΓΗΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΜΕΤΑΞΩΤΩΝ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΟ "ΕΙΔΙΚΟΝ"
Ι. Ἀποστολοπούλου καὶ Σια. Εὐαγγελιστρίας 31α.
Μὲ τιμὰς εἰλικρινῶς εὐθηνάς.

Ἀκαδημία Ἀθηνῶν

Κατὰ τὴν χθεσινὴν ἐν τῇ Ἀκαδημίᾳ δημοσίαν συνεδρίαν ἔγιναν αἱ ἑξῆς ἐπιστημονικαὶ ἀνακοινώσεις:

Ἐν ἀρχῇ ὁ κ. Πολίτης ἀνεκοίνωσεν ἀποτελέσματα τῶν ἐρευνῶν του ἐπὶ τῆς χλωρίδος τῆς Κρήτης, καταγράψας νέα φυτικὰ εἴδη, μὴ καταγεγραμμένα μέχρι τοῦδε. Ἐπίσης ἀνεκοίνωσεν ἐργασίαν τῶν κ. κ. Κ. Στεφανίδου καὶ Α. Χατζηνικολάου περὶ τοῦ αἰτίου σοβαρᾶς ἀσθενείας τῆς φυστικιᾶς καὶ τῶν μέσων καταπολεμήσεως αὐτῆς, ὡς καὶ σχετικὴν ἐργασίαν τοῦ κ. Δημ. Κατσάνου ἐπὶ νόσου τῆς ἐλάτης, τὸ πρῶτον σημειουμένης ἐν Ἑλλάδι.

Ὁ κ. Ράλλης ἀνεκοίνωσεν ἀκολούθως περὶ τῆς ἐκλογῆς ἀρχιερέων Ἰπεκίου κατὰ τὸν 18ον αἰῶνα.

Ὁ κ. Σπ. Δοντᾶς παρουσίασεν εἶτα νέον φυσιολογικὸν ὄργανον, τὸ ὁποῖον ἐκάλεσε «ἐλαστικογράφον», διότι χρησιμεύει διὰ τὴν αὐτογραφικὴν παράστασιν τῆς ἐλαστικότητος τῶν μελῶν.

Τέλος ὁ κ. Γ. Κυριακὸς παρουσίασεν ἐργασίαν τοῦ κ. Σ. Καλογερέα, καθ' ἣν ἐκ τῶν γενομένων ἐν Καλάμαις πειραμάτων ἀποστειρώσεως σύκων προέκυψεν ὅτι τὰ καλύτερα ἀποτελέσματα ἐπετεύχθησαν διὰ μίγματος διθειούχου ἄνθρακος καὶ ἀνθρακικοῦ ὀξέος ἀνὰ 75 γραμμάρια ἐξ ἑκάστου κατὰ κυβικὸν μέτρον ἐπὶ 8 ὥρας ἐντὸς ἑρμητικῶς κλειστοῦ θαλάμου. Τὰ σῦκα ἀποστειροῦνται τελείως οὕτω, καταστρεφομένων ὅλων τῶν καμπῶν τῆς Ἡφαιστείας.

Τὸ λαχεῖον τοῦ χοροῦ τῶν Συντακτῶν

Ἡ ζήτησις τοῦ μεγάλου λαχείου τοῦ χοροῦ τῶν Συντακτῶν διαρκῶς αὐξάνει. Διότι ἐκτὸς τοῦ σπιτιοῦ ποὺ κερδίζει ὁ πρῶτος ἀριθμὸς καὶ ὁ δεύτερος κερδίζει ἕνα οἰκόπεδο, ὁ τρίτος τὰ ἐνοίκια ἑνὸς ἔτους 24.000 καὶ οἱ λοιποὶ τρόφιμα καὶ χρήσιμα εἴδη.

Ἡ πώλησις ἐνεργεῖται ἀπὸ εἰδικὰ περίπτερα εἰς τὴν Ὁμόνοιαν καὶ τὸ Σύνταγμα καὶ τὰ κεντρικώτερα καταστήματα τῆς ὁδοῦ Σταδίου καὶ Ἑρμοῦ, ὡς ἀνηγγέλθη ἤδη. Εἰς αὐτὰ προσετέθησαν καὶ τὸ περίπτερον Κοραῆ—Πανεπιστημίου τοῦ κ. Σωτηροπούλου καὶ τὰ περίπτερα τοῦ Κεντρικοῦ Πρακτορείου Ἐφημερίδων τὰ ὁποῖα θὰ κυκλοφορήσουν τὸ λαχεῖον καὶ εἰς τὸν Πειραιᾶ καὶ διὰ τῶν ὑποπρακτορείων τῶν ἐπαρχιῶν.

Διαλέξεις

Σήμερον 6 ½ μ.μ. θὰ δοθῇ εἰς τὴν Ἀρχαιολογικὴν Ἑταιρείαν ἡ πέμπτη διάλεξις τοῦ «Συνδέσμου τῶν λειτουργῶν τῆς Μ. Ἐκπαιδεύσεως» μὲ ὁμιλητὴν τὸν κ. Δ. Λάμψαν, πρόεδρον τοῦ Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου, μὲ θέμα: «Τὸ νέον πρόγραμμα τῶν Γυμνασίων».

— Σήμερον 4.30' μ. μ. εἰς τὸ Λύκειον τῶν Ἑλληνίδων (Ἀκαδημίας καὶ Ἀμερικῆς) θὰ ὁμιλήσῃ πρὸς μητέρας ἡ κ. Ἄννα Τριανταφυλλίδου μὲ θέμα: «Ὁ Πλούταρχος καὶ ἡ ἀνατροφὴ τῶν παιδιῶν».

— Αὔριον 7 μ. μ. ἡ Ἐπιστημονικὴ Ὁμὰς Φοιτητῶν Νομικῆς δίδει εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Νομ. Σχολῆς διάλεξιν μὲ ὁμιλητὴν τὸν κ. Κ. Γεωργόπουλον καὶ θέμα: «Συστήματα ἐκλογῆς βουλευτῶν». Κριτικὴν θὰ κάμῃ ὁ καθηγητὴς κ. Α. Σβῶλος.

Δημοσιονομικαὶ μελέται

Ὁ ὑφηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου κ. Δερτιλῆς ἐξέδωκε νέαν ἐπίκαιρον καὶ λίαν ἐνδιαφέρουσαν ἐργασίαν ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ διεθνὴς διπλῆ φορολογία ἐντὸς τοῦ πλαισίου ἰδίᾳ τῆς φορολογίας τῶν προσόδων ἐν Ἑλλάδι».

Εἰς τὴν ἐργασίαν του αὐτὴν ὁ κ. Δερτιλῆς ἀφοῦ ὁμιλεῖ περὶ τῆς μεγάλης σημασίας τοῦ ζητήματος, ὡς συγχρόνου δημοσιονομικοῦ φαινομένου πραγματεύεται περὶ τῶν σχετικῶν ἐργασιῶν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, τοῦ Διεθνοῦς Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου, τοῦ Ἰνστιτούτου τοῦ Διεθνοῦς Δικαίου, τῶν διαφόρων ἐθνικῶν νομοθεσιῶν καὶ τῶν μεταξὺ τῶν κρατῶν συμβάσεων.

Ἀπὸ τὸν κόσμον τῶν ματαιοτήτων

Αἱ Ἀθῆναι εἶνε, ἀσφαλῶς, ἡ πόλις ὅπου ὁ κόσμος χορεύει τὸ περισσότερον ἐπὶ ...χάρτου! Αὐτὴ τουλάχιστον ἡ σκέψις ἔρχεται ὅταν ῥίψωμεν ἕνα βλέμμα εἰς τὰς ἐφημερίδας, ἢ καὶ εἰς τὰς ... αἰθούσας, ὅπου ὑποτίθεται ὅτι δίδονται οἱ τόσοι διαφημιζόμενοι αὐτοὶ χοροί.

Καὶ αἱ διαφημίσεις μᾶς ἀναγγέλλουν, ἐκτὸς τῶν ἄλλων, καὶ δύο χορευτικὰ γεύματα τὴν ἑβδομάδα αὐτήν. Τὸ ἓν εἰς τὴν «Μεγάλην Βρεταννίαν» καὶ τὸ ἄλλο εἰς τῆς «Ἀγγλίας»—ποιὸς μᾶς κατηγορεῖ ἔπειτα ὅτι εἴμεθα ἀγγλομανεῖς;

Βρεταννία καὶ Ἀγγλία, ὅταν πρόκειται περὶ ξενοδοχείων, σημαίνουν πράγματα διάφορα. Ἀμφότεραι ὅμως μᾶς ὑπόσχονται πράγματα ἴδια ὅταν πρόκειται περὶ χορευτικῶν γευμάτων: Τὸν Κέρκ, τὰ «ἀξεσουὰρ» τοῦ κοτιγιόν, τὶς «ἀτραξιόν», τὰ νούμερα, τὰς ...ἐκπλήξεις!

Ἀλλ' ἡ μεγαλυτέρα ἔκπληξις φαίνεται ἡ πτῶσις τῶν τιμῶν, ὁρισθεισῶν, ὡς μᾶς πληροφοροῦν, «ἀναλόγως τῆς ἐποχῆς», διὰ τὴν εὐτυχίαν τῶν χορευτῶν καὶ τῶν γευματιζόντων, ἴσως ὅμως ὀλιγώτερον διὰ τὴν εὐτυχίαν τῶν ἐπιχειρήσεων τῶν ἀγγλοπρεπῶν — τουλάχιστον κατ' ὄνομα — Παλὰς τῆς πλατείας τοῦ Συντάγματος. Ἀλλὰ μήπως θὰ εἶνε ἡ πρώτη φορὰ ὅπου ἡ εὐτυχία τῶν μὲν στηρίζεται ἐπὶ τῆς ... δυστυχίας τῶν ἄλλων; Ἂς ἐλπίσωμεν ὅμως ὅτι αὐτὸ δὲν θὰ συμβῇ διὰ τὴν εὐτυχίαν ἀμφοτέρων.

Σήμερον ἀνοίγει τὰς πύλας του καὶ τὸ «Τροκαντερὸ» τοῦ Παλαιοῦ Φαλήρου.

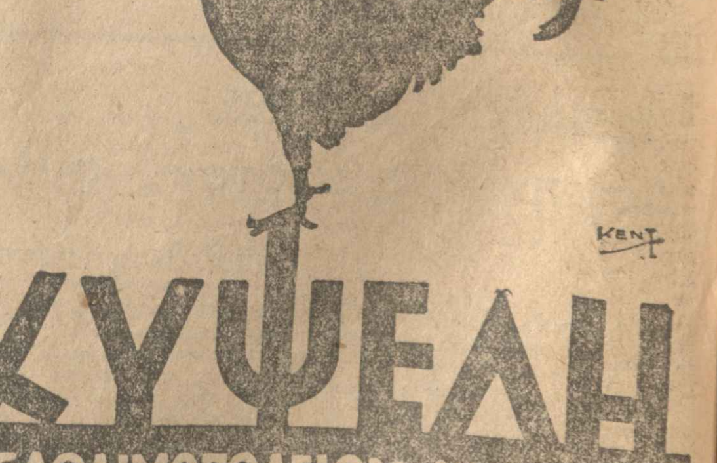
Τὴν 1ην Μαρτίου καὶ ἡμέραν Τρίτην—δὲν εἴμεθα προληπτικοὶ—εἰς τὰς αἰθούσας τοῦ Τζόκεϋ, εὐγενῶς παραχωρηθείσας διὰ τὴν περίστασιν εἰς τὸ «Γκόλφ», οἱ γκολφισταὶ ἐκλήθησαν εἰς γενικὴν συνέλευσιν τῶν μελῶν τῆς λέσχης των. Τὰ ὑπὸ συζήτησιν ζητήματα θὰ εἶνε σοβαρά, ὅπως ὅλα τὰ ζητήματα τὴν ἐποχὴν αὐτήν, καὶ ἐλπίζεται νὰ σχηματισθῇ ἀπαρτία πρὸς ἐπίλυσίν των.

Ὁ μπλαζέ

DANCING "DELICE,,
ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 7
Καθ' ἑκάστην 6 μ. μ.
MATINÉES DANSANTES
Τὰς Κυριακὰς 2 μ. μ.
ΜΕΓΑΛΟΙ ΠΑΙΔΙΚΟΙ ΧΟΡΟΙ
μὲ ἀτραξιόν—κοτιγιὸν
πλούσια δῶρα
ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΠΛΗΡΗΣ

Εἰς οὐδένα πλέον ἐπιτρέπεται νὰ ὑποφέρῃ ἀπὸ δυσκοιλιότητα, δυσπεψίαν, νεφρίτιδα ἢ ἡπατίτιδα, διότι θεραπεύονται ῥιζικῶς διὰ τῶν
ΚΑΤΑΠΟΤΙΩΝ
ΜΟΡΙΣΟΝ
ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ εἰς ὅλα τὰ καλὰ Φαρμακεῖα.
Ζητήσατε ὁδηγίας καὶ δείγματα παρὰ τοῦ Γεν. Ἀντιπροσώπου, ὁδὸς Ἀλεξ. Σούτσου ἀρ. 2.

ΒΟΥΝΤΕΡ
διατηρήσατε τὴν ὠμορφιά τοῦ προσώπου σας. Ἐξαφανίζει πανάδες, πιτυρίδα, ἐξανθήματα, λειχῆνες, ακμή. Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ κεντρικὰ φαρμακεῖα ἀντὶ δρχ. 60 ἢ 65 διὰ τὰς ἐπαρχίας.
ΓΕΝ. ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ "ΒΟΥΝΤΕΡ" Αἰόλου 72α (ἐν ὀρόφῳ) Τηλ. 63-63



ΚΥΨΕΛΗ
ΕΔΩΔΙΜΟΠΩΛΕΙΟΝ (Χαυλεῖα)
πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῆς πελατείας μας ἐθέσαμεν εἰς λειτουργίαν τρία ἄρτια κ' ἀσυναγώνιστα τμήματα
ΚΡΕΟΠΩΛΕΙΟΝ
ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ
ΙΧΘΥΟΠΩΛΕΙΟΝ
Ἡ ἐπιτυχία μας: Ἡ παραγωγὴ καὶ εὐθεῖαν εἰς τὴν κατανάλωσιν.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Ὁ κ. Βασίλειος Ἠλ. Φ... ἡ δὶς Κλειὼ Ἀλκ. Που... δωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν...

ΚΗΔΕΙΑΙ

Τὸ ἀγαπημένο μας παιδί, ΠΑΝΤΕΛΑΚΗ ΜΑ... ἐτῶν 21 θανόντα χθές, κηδεύομεν Παρασκευήν, 26 Φεβρουαρίου περὶ ὥραν 10 π.μ. ἐκ τοῦ ... τῆς Ἀναστάσεως (Νεκ... Πειραιῶς). Παρακαλοῦνται οἱ συγγενεῖς καὶ φίλοι, ὅπως ... στοῦμενοι συνοδεύσωσι τὴν ...
Πειραιεὺς τῇ 26 Φεβρουαρίου
Ἡ τεθλιμμένη μήτηρ: Μα... στου Ἀθανασοπούλου. Οἱ ... Εὐφροσύνη Δ. Κουϊμουτζ... Φώτω Ὀρ. Ἀθανασοπούλου, Ι. Κουϊμουτσόπουλος. Οἱ ... Ἠλίας Καμαρινὸς, Αἰκατ... νοῦ, Ἰουλία Γιάπαπα, Σ... Γιάπαπας.

Τὸν ἀγαπητόν μας ἀδελφὸν θεῖον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Γ. ΒΟΥΡΒΟΥ... Δημοτικὸν Σύμβουλον θανόντα, κηδεύομεν σήμερον ἐκ οἰκίας μας, ὁδὸς Ἀνδρούτσου ... τὴν 3 ½ μ.μ. εἰς τὸν Ναὸν τῆς Τριάδος.
Πειραιεὺς τῇ 26 Φεβρουαρίου
Οἰκογένειαι: Δήμου Γ. Βο... Κωστῆ Γ. Βούρβουλη, Ἀγ... Γ. Βούρβουλη, Σταύρου Γ. ... βουλη, Νικολάου Ι. Χούτη, ... Καρατζᾶ.

ΟΔΟΝΤΙΝΗ
ΣΠΕΣ
Ἄπειροι εἶνε οἱ λόγοι ... καὶ οἱ μικροοργανισμοί, οἱ ... οἱ συντελοῦν εἰς τὸ νὰ ... ἕνα ἢ περισσότερα ἀπὸ τὰ ... τια σας.
Ἡ ΟΔΟΝΤΙΝΗ «ΣΠΕΣ» ἔχει ὅλα ἐκεῖνα τὰ συστατικὰ ... ὁποῖα προφυλάττουν τὰ ... σας ἀπὸ τὸ χάλασμα (τερηδ... Εἶνε κατ' ἐξοχὴν πλουσία εἰς ... ξυγόνον, διὰ τοῦ ὁποίου ἐξ... ται (καίονται) οἱ βλαβεροὶ ... κροοργανισμοί, ὀξυγονοῦνται ... μως καὶ ἀναζωογονοῦνται τὰ ... λα, τὰ δόντια καὶ τὸ στόμα ... κληρον.
Ἡ ΟΔΟΝΤΙΝΗ «ΣΠΕΣ» ... τόσον σάπωνα, ὅσος χρειάζεται ... διὰ νὰ καθαρίσῃ τὰ δόντια ... τὸ πάχος καὶ τὰ ἄλλα βλαβ... συστατικὰ τῶν τροφίμων.
Ἡ πολλὴ σαπουνάδα καὶ ἀ... φρός, ἐκτὸς τῆς ἀηδίας ποὺ ... ξενοῦν, βλάπτουν τὰ οὖλα.
Ἡ ΟΔΟΝΤΙΝΗ «ΣΠΕΣ» ... ἔχει πρώτας ὕλας παραγωγῆς ... καλυτέρων ξένων ἐργοστασίων ... Αἰθέρια ἔλαια καὶ σάπωνα ... γλικῆς προελεύσεως Bush καὶ ... van's. Μαγνησίαν καὶ λοιπὰ ... μικὰ προϊόντα τοῦ Γερμανικοῦ Οἴκου Merck κλπ. κλπ. Συνι... ται τὸ καθάρισμα τῶν δοντ... μὲ Ὀδοντίνην 1 ἕως 3 φορὰς τὴν ἡμέραν.
Τὰ ἀποτελέσματα χρήσεως τῆς ΟΔΟΝΤΙΝΗΣ εἶνε τὰ ἑξῆς:
1) Λευκαίνονται καὶ γυαλίζ... τὰ δόντια.
2) Προλαμβάνεται τὸ χάλα... σμα τῶν δοντιῶν.
3) Ἀποφεύγεται ἡ δυσοσμία τοῦ στόματος.
4) Δροσίζει καὶ ζωογονεῖ ... μα, δόντια καὶ οὖλα.
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ Φαρμακεῖα.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ	ΔΟΛΛ. 10
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	„ 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ	ΔΟΛΛ. 15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	„ 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Μ. 50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ	F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ.	5.50
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ	6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ, ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ	6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ	100-200

Αἱ μεγάλαι πρόοδοι τοῦ Πειραιῶς

Χθὲς τὴν 10ην π. μ. ἐτελέσθησαν μετὰ πάσης ἐπισημότητος τὰ ἐγκαίνια τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης Πειραιῶς, παρισταμένων τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ μεθ' ὁλοκλήρου τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, τῶν Προξένων, βουλευτῶν καὶ γερουσιαστῶν καὶ πλήθους κόσμου.

Μετὰ τὸν ἁγιασμόν, τελεσθέντα ὑπὸ τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν, ἔλαβε τὸν λόγον ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης κ. Σολωνάκης εἰπὼν ὅτι διὰ τῆς ἐνάρξεως τῆς λειτουργίας τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης ὁλοκληρώνεται ἡ ὀργάνωσις τοῦ λιμένος Πειραιῶς. Ἐξήγησε δὲ περαιτέρω διὰ μακρῶν τὴν λειτουργίαν τῆς Ζώνης.

Μεθ' ὃ ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐξῆρε τὴν σημασίαν τοῦ γεγονότος, τονίσας ὅτι ὁ λιμὴν Πειραιῶς δὲν πρόκειται νὰ συναγωνισθῇ τοὺς λιμένας τῆς Δύσεως, ἀλλὰ νὰ καταστῇ κυρίως ὁ πρῶτος λιμὴν τῆς Μεσογείου. Τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ηὐχαρίστησεν ὁ δήμαρχος κ. Ρινόπουλος.

Ὁ κ. Βενιζέλος συνεχάρη θερμῶς τὸν κ. Σολωνάκην, ὅστις εἶναι καὶ ὁ εἰσηγητὴς τῆς συστάσεως τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης, καθὼς καὶ ὁ ἐκπονητὴς τῶν κανονισμῶν αὐτῆς.

Ὁ κ. Κυριακίδης ἐκ μέρους τῶν ἐφοπλιστῶν συνεχάρη ἐπίσης τὸν κ. Σολωνάκην, τὸν ὁποῖον καὶ ἀπεκάλεσε «πατέρα τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης Πειραιῶς».

Ἡ φωτογραφία παριστᾷ τὴν πρόσοψιν τῶν γραφείων τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης.

Τὸ ἔγκλημα τῆς Καλλιθέας

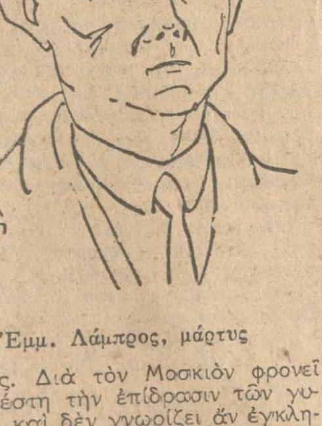
Εἰς τὸ δικαστήριον ἐνεφανίσθη χθὲς ὁ πρῶτος ἐρωμένος τῆς Κάστρου.- Εἶνε σωφὲρ καὶ τὴν ἐπήγαινε τακτικὰ περίπατον εἰς ὕποπτα κέντρα

Δραματικαὶ σκηναὶ κατὰ τὴν δίκην

Ὁ ἐξάδελφος τοῦ ἀτυχοῦς Ἀθανασοπούλου Δημήτρ. Καρασοῦλος, ἐξεταζόμενος

Ἡ συνεδρίασις ἄρχεται τὴν 9.35 πρωϊνήν. Καλεῖται δὲ νὰ συνεχίσῃ τὴν κατάθεσίν του ὁ προχθὲς ἐξετασθεὶς μάρτυς κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ, πολιτικὸς ὑπάλληλος τοῦ ὑπουργείου Ναυτικῶν, παιδικὸς δὲ φίλος καὶ συμμαθητὴς τοῦ Ἀθανασοπούλου. Ὁ μάρτυς τὸν τελευταῖον καιρὸν εἶχε ψυχρανθεῖ μὲ τὸ θῦμα, διότι, ὡς εἶπε, ὁ φονευθεὶς δὲν ἐξώφλει ὀφειλήν του πρὸς τὸν μάρτυρα ἐκ 12 χιλ. δραχμῶν.

Ἀπαντῶν εἰς ἐρωτήσεις τοῦ κ. Προέδρου ἀναφέρει τὰ τῆς παλαιᾶς διαστάσεως τοῦ ζεύγους χρονολογουμένης πολὺ πρὸ τῆς ἀλλαγῆς κατοικίας ἀπὸ τῆς ὁδοῦ Μαραθῶνος καὶ τονίζει ὅτι ἡ Κάστρου ἔτρεφεν ἄσπονδον μῖσος κατὰ τοῦ γαμβροῦ της. Λέγει ἔπειτα ὅτι τὸ ἔγκλημα διέπραξαν ἡ Κάστρου, ἡ Φούλα, ἡ ὑπηρέτρια καὶ ὁ Μοσκιός, δὲν δύναται ὅμως νὰ καθορίσῃ οὔτε τὸν τρόπον, οὔτε τὰς ἀ-



Ἐμμ. Λάμπρος, μάρτυς

φορμάς. Διὰ τὸν Μοσκιὸν φρονεῖ ὅτι ὑπέστη τὴν ἐπίδρασιν τῶν γυναικῶν καὶ δὲν γνωρίζει ἂν ἐγκληματοῦσαι αἱ γυναῖκες ἀπέβλεπαν καὶ εἰς τὴν περιουσίαν τοῦ θύματος.

Συνεχίζων λέγει ὅτι ἡ Κάστρου εἰς τὴν Καλλιθέαν ἐδανείζετο χρήματα ἐν ἀναμονῇ τῆς ἀποστολῆς τοιούτων ἐκ μέρους τοῦ συζύγου της. Μάλιστα λέγει τοῦ εἶπεν ἡ Κάστρου κατόπιν ὅτι ὁ ἄνδρας της τῆς ἔστειλε χρήματα μὲ ἕναν ποὺ ἦλθεν ἀπὸ τὸν Καναδᾶν, ὁ ὁποῖος διεβίβασε καὶ ὑπόσχεσίν του ὅτι θὰ ἔστελνε καὶ ἄλλα τακτικά, ἐφόσον ἡ κόρη του θὰ ἐχώριζεν ἀπὸ τὸν Ἀθανασόπουλον.

ΚΑΒΟΥΡΑΣ (πρόεδρος). Καὶ ὅμως, κ. μάρτυς, χθὲς ἐλέγατε ὅτι σᾶς ἔλεγεν ἡ Κάστρου ὅτι δὲν ἔπαιρνε χρήματα. Τώρα λέτε ἄλλα.

Ὁ ΜΑΡΤΥΣ ἀπαντᾷ ὅτι ἔτσι τοῦ ἔλεγεν ἡ Κάστρου. (Φαίνεται παρὰ ταῦτα δυσφορῶν διὰ τὰς ἐπανειλημμένας ἐρωτήσεις αἱ ὁποῖαι τῷ ἀπευθύνονται πρὸς διευκρίνισιν ὡρισμένων σημείων τῆς καταθέσεώς του. Ἐν τούτοις δίδει ἔστω καὶ κάπως στενοχωρημένος ἀπαντήσεις εἰς τὰ ἐρωτήματα τὰ ὁποῖα τῷ διατυποῦνται).

Λέγει κατόπιν ὁ μάρτυς ὅτι τοῦ εἶχεν εἰπεῖ ὁ Ἀθανασόπουλος ὅτι δὲν εἶχε κανένα παράπονον ἀπὸ τὴν γυναῖκα του ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἠθικήν.

Ὁ κ. ΡΗΓΑΝΑΚΟΣ (Εἰσαγγελεὺς) ἐρωτᾷ τὸν μάρτυρα ἂν ἐδανείζετο ἡ Κάστρου καὶ ἀπὸ ποίους;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἀπὸ τοὺς οἰκογενειακοὺς φίλους: τὸν Καρτσώνη, τὸν Φιλιππακόπουλο, τὸν Γεωργακόπουλο κλπ.

ΕΙΧΕ ΔΑΝΕΙΣΕΙ ΚΑΙ ΑΥΤΟΣ

ΜΑΡΤΥΣ. Κι' ἐγὼ ἔδιδα, ἐν γνώσει τοῦ Ἀθανασοπούλου ἀπὸ αὐτὰ δὲ ὑπάρχει ἕνα ὑπόλοιπο 12 χιλ. δραχμῶν, διὰ τὸ ὁποῖον ἐκίνησα ἀγωγὴν εἰς βάρος τοῦ Ἀθανασοπούλου.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Δὲν σᾶς ἐπλήρωσε ὁ Ἀθανασόπουλος;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν ἐπλήρωσε καὶ ἄλλους δανειστάς του.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Εἴχατε μαλώσει μὲ τὸν φονευθέντα;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι, εἴχαμε ψυχρανθῆ γιατὶ ἐνόμισε ὅτι μποροῦσα νὰ τοῦ δώσω κάποια δουλειὰ εἰς τὸ ὑπουργεῖο τῶν Ναυτικῶν καὶ δὲν τοῦ τὴν ἔδωσα.

ΚΟΛΟΚΟΥΡΗΣ (δικαστής). Τὰ λεπτὰ τὰ δώσατε εἰς τὴν Φούλαν, ἐγκρίσει τοῦ Ἀθανασοπούλου;

ΜΑΡΤΥΣ. Μάλιστα.

ΚΟΛΟΚΟΥΡΗΣ. Ὁ Ἀθανασόπουλος ἦτο τίμιος ἄνθρωπος. Διατί δὲν πλήρωσε χρέη τιμῆς;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν γνωρίζω.

ΚΟΛΟΚΟΥΡΗΣ. Εἴπατε ὅτι ἡ Φούλα ἦτο τιμία γυναῖκα;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί.

ΚΟΛΟΚΟΥΡΗΣ. Ἀλλὰ εἰς τὴν ἀνάκρισιν εἴχατε τὴν ὑπόνοιαν ὅτι ἡ Φούλα εἶχεν ἐρωμένον ὡρισμένον δικηγόρον, τὰς ὑποψίας δὲ ἐξεφράσατε εἰς τὸν κ. Παπούλιαν παρουσίᾳ τῆς συζύγου του, ὅταν ἕνα βράδυ καθώσαστε μαζὶ εἰς μίαν μπύραν καὶ ἐμπῆκε καὶ ἡ Φούλα.

ΜΑΡΤΥΣ. Μάλιστα. Αὐτὸ τὸ λέγω καὶ τώρα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὅταν σᾶς ἐρώτησα ἐγὼ δὲν μοῦ εἴπατε τὸ ἴδιο πρᾶγμα. Τὰ λεπτὰ ποῦ τὰ ἐδανείσατε; Εἰς τὴν Κάστρου ἢ εἰς τὸν Ἀθανασόπουλον;

ΜΑΡ. Εἰς τὸν Ἀθανασόπουλον.

ΠΡ. Ὅλα;

ΜΑΡ. Ὄχι. Τὶς ἑπτὰ χιλιάδες ἔδωκα εἰς τὴν Κάστρου.

ΠΡ. Εἰς τὴν ἀγωγὴν σας ὅμως λέτε ὅτι τὰ ἐδώκατε ὅλα τοῦ Ἀθανασοπούλου. Ἂς εἶνε. Δὲν μᾶς εἴπατε ἀκόμη, πῶς ἐζοῦσαν αἱ γυναῖκες κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς διαστάσεως τῆς Φούλας μὲ τὸν Ἀθανασόπουλον;

ΜΑΡ. Ἀσφαλῶς ἀπὸ δάνεια σὰν αὐτὰ τὰ δικά μου.

ΠΡ. Κάνετε ὅμως εἰς τὴν κατάθεσίν σας λόγον περὶ ἀδήλων πόρων.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ (προϊστ. ἐνόρκων). Ἐκάνατε ἐπισκέψεις εἰς τὸ σπίτι τοῦ Ἀθανασοπούλου, ἐνῷ αὐτὸς εὑρίσκετο ἐν διαστάσει μὲ τὴν γυναῖκα του; Πῶς τὸ δικαιολογεῖτε αὐτό;

Ὁ μάρτυς μὲ ἐλαφρὸν δισταγμὸν λέγει ὅτι ἐνόμιζε ὅτι θὰ εὕρισκε ἐκεῖ τὸν Ἀθανασόπουλον.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ. Μὰ ἀφοῦ ἦταν ἐν διαστάσει;

ΜΑΡ. Δὲν τὸ ἤξευρα...

ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ. Ἐσεῖς εἴπατε ὅτι ὁ Ἀθανασόπουλος δὲν ἦταν καλὸς οἰκογενειάρχης, ὅτι δὲν πήγαινε τὸ βράδυ εἰς τὸ σπίτι του, ὅτι κακομεταχειριζόταν τὴ γυναῖκα του κλπ. Ἀπὸ ποῦ τὰ ξέρετε αὐτά, ἀφοῦ οὔτε ὁ Ἀθανασόπουλος, οὔτε ἡ γυναῖκα του σᾶς ἔλεγαν τὰ οἰκογενειακά των;

ΜΑΡ. Ἀπὸ τοὺς φίλους των τὰ ἐμάθαινα

Η ΑΠΑΙΣΙΑ ΠΕΝΘΕΡΑ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ. Ποιός, ὑποθέτετε, ἦταν ἡ ἀφορμὴ τῆς διενέξεως;

ΜΑΡ. Ἡ πεθερά.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ. Ἐπηρέαζε τὴν Φούλαν ἡ πενθερά;

ΜΑΡ. Ναί, ἀλλὰ ἡ Φούλα ἔκανε πολιτικὴ νὰ μὴ χωρίσῃ τὸν σύζυγόν της καὶ νὰ μὴ τὰ χαλάσῃ μὲ τὴν μητέρα της.

Ὁ κ. ἔνορκος ζητεῖ ἔπειτα νὰ μάθῃ ἀπὸ τὸν μάρτυρα ποῖος ἔκαμε τὸ ἔγκλημα καὶ πῶς.

Ὁ μάρτυς ἀδυνατεῖ νὰ δώσῃ σαφῆ περὶ τούτου ἀπάντησιν, νομίζει ἐν τούτοις ὅτι ἔγινεν ἀπὸ τοὺς τέσσαρας: Κάστρου, Φούλαν, Μοσκιὸν καὶ ὑπηρέτριαν. Φαντάζεται ὅμως ὅτι τὴν πρωτοβουλίαν εἶχεν «ἡ γρηά».

Ὁ κ. ΠΡΟΕΔΡΟΣ ἐρωτᾷ καὶ πάλιν τὸν μάρτυρα διὰ τὰς ἀφορμὰς καὶ τὴν χρονολογίαν τῆς διαστάσεως Ἀθανασοπούλου — Φούλας.

ΜΑΡ. Νομίζω ὅτι εἶνε παλαιοτέρα ἀπὸ ὅ,τι ὑπολογίζεται, ὅτι χρονολογεῖται δηλαδὴ ἀπὸ τὴν ἐποχὴν καθ' ἣν ἡ Κάστρου καὶ ἡ Φούλα χωρὶς νὰ ἐρωτήσουν τὸν Ἀθανασόπουλον μετώκησαν εἰς τὴν Καλλιθέαν. Μάλιστα ἐγὼ θυμοῦμαι κάποτε ὅτι ὁ Ἀθανασόπουλος ἔστειλε τὴν πεθερά του, τὴν γυναῖκα του καὶ τὰ παιδιά του στὸ χωριό του, Γαρδίκι.

ΠΡ. Τί καιρὸς ἦταν;

ΜΑΡ. Καλοκαίρι.

ΠΡ. Ἔκαναν δηλαδὴ ἕνα ταξειδάκι ἀναψυχῆς. Αὐτὸ ἑρμηνεύεται διάστασις; Ὁ Μοσκιὸς ἦταν δυνατὸν νὰ σκοτώσῃ χωρὶς νὰ ξέρουν αἱ γυναῖκες;

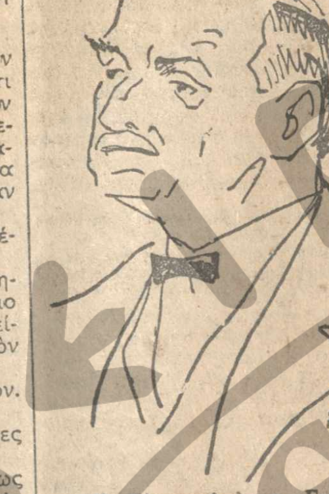
ΜΑΡΤΥΣ. ...

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΗΣ ΦΟΥΛΑΣ

ΠΡ. Ἡ Φούλα, ἂν τὸ ἔγκλημα ἔγινε χωρὶς νὰ τὸ ξέρῃ, δὲν ἔπρεπε νὰ τὸ καταγγείλῃ;

ΒΑΡ. Βεβαίως.

ΕΙΣ ΕΝΟΡΚΟΣ. Εἴπατε ὅτι ἡ



Ὁ Εἰσαγγελεὺς κ. Γρανίτσας

Φούλα ἔπαιζε πολιτική. Τί ἐννοεῖτε;

ΜΑΡ. Ἤθελε νὰ μὴ χωρίσῃ μὲ τὸν ἄνδρα της καὶ νὰ μὴ τὰ χαλάσῃ μὲ τὴν μητέρα της. Κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς διαστάσεως ὁ Ἀθανασόπουλος ἐπήγαινε τακτικὰ καὶ συνηντᾶτο μὲ τὴν Φούλαν. Δὲν ἤθελε νὰ δείξῃ ὅτι ἦτο ἐν διαστάσει.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Δὲν διέκοψε ποτὲ τὰς σχέσεις του;

ΜΑΡ. Μόνο μιὰ φορά. Ὅταν ἔφυγαν γιὰ τὴν Καλλιθέα. Τὴν ἐγκατάλειψι αὐτὴ τὴν ἔφερε βαρέως ὁ Ἀθανασόπουλος.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Πῶς τὰ ἔφτιασαν κατόπιν;

ΜΑΡ. Ἐπιέσθησαν ἀπὸ τοὺς φίλους.

ΚΟΥΤΣΟΧΕΡΑΣ (ἔνορκος). Ἐδώσατε 12 χιλ. δραχμὲς εἰς τὸν Ἀθανασόπουλο. Ποῦ τὰ βρήκατε, ἀφοῦ ὁ μισθός σας εἶνε 4 χιλ. δρ. τὸ μῆνα;

ΜΑΡ. Τὶς ἔδινα λίγες-λίγες.

Λέγει κατόπιν ὅτι ὁ δικηγόρος, διὰ τὸν ὁποῖον εἶπεν εἰς τὸν κ. Παπούλιαν ὅτι ἔχει ὑπονοίας ὅτι εἶνε ἐραστὴς τῆς Φούλας, εἶνε ὁ κ. Τράμπαλης.

ΝΟΡΔΑΣ (ἔνορκος). Εἶχε τὸ ἔγκλημα ἀφορμὴν τὰ χρήματα;

ΜΑΡ. Δὲν γνωρίζω.

ΜΑΓΙΑΚΟΣ (δικηγ. πολ. ἀγ.) Ἕνας ἄνδρας λέγει εἰς τὴν γυναῖκα του τὴν οἰκονομικήν του κατάστασιν;

ΜΑΡ. Βεβαίως.

ΜΑΓΙΑΚΟΣ. Ὥστε θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ πληροφορηθῇ ἡ Φούλα ὅτι ὁ ἄνδρας της θὰ ἔπαιρνε καὶ τὸ ἑκατομμύριον;

ΜΑΡ. Δὲν ἀποκλείεται.

ΜΑΓΙΑΚΟΣ. Πότε ἡ Φούλα ἔκαμε τὴν διπλωματικὴν πολιτικήν;

ΜΑΡ. Τελευταίως.

ΜΑΓΙΑΚΟΣ. Στὰ 1927 ὅμως δὲν ἔκαμε τὸ ἴδιο. Τότε ὁ Ἀθανασόπουλος ἦταν ἄφιλος, ἐνῷ τώρα εἶχε τὸ πορτοφόλι γεμᾶτο. Τί συμπεραίνετε, λοιπόν, κ. μάρτυς;

ΜΑΡ. Μά, ὅταν ἔλειψαν τὰ λεπτά, ἄρχισε κι' ἡ γκρίνια.

ΝΑ ΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ...

ΤΟΥΝΤΑΣ (συν. πολ. ἀγωγ.) Τὸ δάνειον τὸ εἴχατε δώσει στὸν Ἀθανασόπουλο ἢ στὶς γυναῖκες;

ΜΑΡ. Στὸν Ἀθανασόπουλο.

ΣΥΝΗΓ. Τότε γιατὶ γράφατε ἐπιστολὴ στὴ Φούλα καὶ ζητούσατε ἀπ' αὐτὴ τὰ χρήματα; Γιατὶ δὲν τὰ ζητούσατε ἀπ' τὸν Ἀθανασόπουλο;

ΜΑΡ. Ἔγραψα στὴ Φούλα νὰ πῇ στὸν Ἀθανασόπουλο νὰ μοῦ τὰ δώσῃ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἀπὸ τὸ εἶδος τῶν ἀπαντήσεων πρέπει νὰ καταλάβετε τὴν ἀξίαν τους, κύριε συνήγορε.

ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΣ (συνήγ. τοῦ Μοσκιοῦ). Εἶχε μῖσος ὁ Μοσκιὸς κατὰ τοῦ Ἀθανασοπούλου μέχρι τοῦ νὰ τὸν φονεύσῃ;

ΜΑΡ. Δὲν πιστεύω.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Ὥστε τὸν ἔπεισαν αἱ γυναῖκες.

ΜΑΡ. Μᾶλλον. Πάντα ἡ Κάστρου ἔλεγε ὅτι δὲν εἶχε ἕναν ἄνδρα, ἕνα συγγενῆ...

ΕΝΑ ΠΑΙΛΑΙΟΝ ΔΡΑΜΑ

ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΣ. Ἀκούσατε, κ. μάρτυς, ἂν ἡ Φούλα εἶχεν ἐμπνεύσει ἔρωτα εἰς τὸν Μοσκιόν;

ΜΑΡ. Δὲν πιστεύω μιὰ γυναῖκα νὰ εἶχε σχέσεις μὲ ἕνα τόσο δὰ παιδάκι.

ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΣ. Ἄλλο ἂν εἶχε σχέσεις καὶ ἄλλο ἂν ἐνέπνευσε ἔρωτα. Δὲν ἔχομεν, ἄλλως τε, τὸ παράδειγμα τῆς Βελγίδος Οὐάλλον, ἡ ὁποία εἶχεν ἐμπνεύσει ἔρωτα εἰς τὸν μικρὸν Καλομοίρην;

ΑΓΓ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ. Δὲν ἀπεδείχθη ἐκ τῆς διαδικασίας ὅτι ἦταν ἐρωμένος της.

ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΣ. Τὸ ξέρετε σεῖς καὶ δὲν τὸ ξέρω ἐγὼ ποὺ ἤμουν συνήγορός της;

ΑΓΓ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ. Τὸ ξέρω γιατὶ παρηκολούθησα τὴν ὑπόθεσιν.

ΕΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΣ. Τότε ἐλᾶτε μάρτυς καὶ φροντίσετε ν' ἀποκτήσετε πρῶτα τὴν πεῖρα διὰ νὰ διακόπτετε τοὺς ἄλλους. Ὅταν ἡμεῖς ἤμεθα στὴν ἡλικία σας, δὲν διακόπταμε σεβαστοτέρους.

ΜΠΑΜΠΑΚΟΣ. Ὁ κ. Τσουκαλᾶς ἔχει πεῖραν ἀρκετὴν μέχρι τοῦ σημείου νὰ διδάξῃ πολλούς.

Ὁ κ. ΚΑΒΟΥΡΑΣ (πρόεδρος) διακόπτει τὴν συνεδρίασιν ἐπὶ 10 λεπτὰ καὶ ἀποσοβεῖται οὕτω ἐκτράχυνσις τῆς μεταξὺ συνηγόρων συζητήσεως, ἡ ὁποία διεξάγεται εἰς ζωηρὸν τόνον.

ΤΟ ΠΟΙΟΝ ΤΟΥ ΘΥΜΑΤΟΣ

Ἐπαναλαμβανομένης τῆς συνεδριάσεως συνεχίζεται ἡ ἐξέτασις τοῦ μάρτυρος ἀπευθυνομένων πρὸς αὐτὸν διαφόρων ἐρωτήσεων ὑπὸ τῆς ὑπερασπίσεως.

Ὁ κ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ ἐρωτᾷ ἂν πράγματι ὁ Κάστρος ἔστελνε χρήματα καὶ ἂν ἔπαυσε νὰ στέλνῃ διότι ἡ Φούλα ἐπῆρε τὸν Ἀθανασόπουλον.

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν γνωρίζω τοῦτο ἐξ ἰδίας ἀντιλήψεως. Καθὼς μοῦ εἶπαν ὅμως ἔτσι συνέβαινε.

Α. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ. Γνωρίζετε τίποτε διὰ τὴν διαγωγὴν τοῦ Ἀθανασοπούλου;

ΜΑΡΤΥΣ. Συγκεκριμένως ὄχι.

ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ. Γνωρίζετε ἂν κάποτε εἰς τὰς στήλας τοῦ Ὀλυμπίου Διὸς ἐπετέθη ἐναντίον ἑνὸς κυρίου μὲ σκοποὺς ἀνηθίκους;

ΜΑΡ. Γνωρίζω ὅτι ἔγινε κάποια συμπλοκή, ἀλλὰ πολλὰ ἐλέχθησαν διὰ τὰ αἴτια. Εἶχε λεχθῆ ὅτι λόγῳ κάποιας χρηματικῆς διαφορᾶς εἶχε προκληθῆ ἡ συμπλοκή. Ἐλέχθη ὅτι ἔπταιε ὁ ἄλλος ὁ ὁποῖος κατεδικάσθη δι' ἄλλην ὑπόθεσιν ἀργότερον. Ὁ ἄλλος εἶχε τραυματίσει τότε τὸν Ἀθανασόπουλον μὲ ξυράφι.

ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ. Γνωρίζετε ἂν κάποτε εἶχε δώσει πρὸς ἐξαργύρωσιν πλαστὸν ἔνταλμα;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἤκουσα τέτοιο πρᾶγμα ἀπὸ τὸν συμβολαιογράφον Παπαδημητρίου.

ΓΚΟΝΟΠΟΥΛΟΣ (τῆς πολιτ. ἀγωγῆς). Μήπως τὸ ἐπλήρωσε;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν γνωρίζω.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ὑπάρχει βούλευμα διὰ τὴν πλαστογραφίαν αὐτήν;

ΟΙ ΣΥΝΗΓΟΡΟΙ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤ. ΑΓΩΓΗΣ. Ὄχι.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τότε δὲν μπορεῖ νὰ γίνεται συζήτησις.

ΜΑΓΙΑΚΟΣ (συνήγορος πολιτικῆς ἀγωγῆς). Κύριε Πρόεδρε, παρακαλῶ τὸ δικαστήριον νὰ μὴ ἐπιτρέπῃ ἐρωτήσεις αἱ ὁποῖαι τείνουν εἰς τὴν κηλίδωσιν τῆς μνήμης ἑνὸς ἐντίμου ἀνθρώπου τόσον σκληρῶς κρεουργηθέντος.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἐφ' ὅσον ὑποβάλλονται ἐρωτήσεις μὲ σκοπὸν νὰ ἐξακριβωθῇ ἡ διαγωγὴ τοῦ Ἀθανασοπούλου καὶ ὁ λόγος συνεπῶς τῆς διχονοίας θὰ τὰς ἐπιτρέψω μὲ τὴν διαφορὰν ὅμως ὅτι πρέπει διὰ πᾶσαν τοιαύτην ἐρώτησιν νὰ ὑποβάλλωνται καὶ ἔγγραφα καὶ τὰ ἀπαραίτητα στοιχεῖα.

ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ!..

Ὁ μάρτυς ἐρωτώμενος ἐν συνεχείᾳ ἀπὸ τὸν ἴδιον κ. ὑπερασπιστὴν λέγει ὅτι ἡ ζωή των εἰς τὴν Καλλιθέαν γεννᾷ ὑποψίας ὅσον ἀφορᾷ τὴν διαγωγήν των καὶ ἀκόμη ὅτι τὸ ἔγκλημα αὐτὸ καθ' ἑαυτὸ καὶ τὰ ἐλατήρια ποὺ τὸ ἐπροκάλεσαν ἀποτελοῦν δι' αὐτὸν μυστήριον.

ΑΓΓ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ. Βρίσκετε φυσικὸν νὰ μὴ κατέδωκε ἡ Φούλα τὸ ἔγκλημα, σκεφθεῖσα ὅτι ἐφόσον ἔχασε τὸν ἄνδρα της δὲν ἔπρεπε νὰ στείλῃ καὶ τὴ μάννα της στὴν καρμανιόλα;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὸ φυσικώτερον θὰ ἦτο νὰ πάῃ στὴν Ἀστυνομία.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἐγὼ σᾶς λέω πῶς φυσικώτερον θὰ ἦτο νὰ μὴν πάῃ. Ἀλλὰ πῶς κρίνετε ὅτι μετὰ τὸ ἔγκλημα εἶχε τὴν ψυχραιμίαν νὰ διαβάζῃ ἐφημερίδες καὶ νὰ κάνῃ ἐπισκέψεις στὴν κ. Παπαδάκη;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὡς μεγάλην ὑποκρισίαν!

Ἀπευθύνει κατόπιν ἐρωτήσεις ὁ κ. ΜΠΑΜΠΑΚΟΣ (συνήγορος τῆς Κάστρου), εἰς τὰς ὁποίας ὁ μάρτυς ἀπαντᾷ ἀναλόγως. Ἡ προεξάρχουσα ἀπάντησις τοῦ μάρτυρος ὅσον ἀφορᾷ τὴν κατηγορουμένην ταύτην εἶνε ὅτι ἔτρεφεν ἄσπονδον μῖσος κατὰ τοῦ Ἀθανασοπούλου καὶ ἀγαποῦσε πολὺ τὴν κόρην της.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο—τὴν 1ην μεταμεσημβρινὴν— διακόπτεται ἡ συνεδρίασις διὰ τὴν 4ην ἀπογευματινήν.

ΟΙ ΕΡΩΤΕΣ ΤΗΣ ΚΑΣΤΡΟΥ

Τὴν 4.15' ἐπαναλαμβάνεται ἡ συνεδρίασις. Τὴν εἰσαγγελικὴν ἕδραν κατέχει ὁ ἀντεισαγγελεὺς κ. Γρανίτσας.

Καλεῖται ὁ μάρτυς ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΙΩΑΝΝΟΥ (σωφὲρ) ὁ ὁποῖος λέγει τὰ ἑξῆς: Ἐγνώρισα τὴν Κάστρου κατὰ τὸ 1930 ἀπὸ ἀγῶγι ποὺ τὴν πῆγα καὶ εἴχαμε ἔκτοτε σχέσεις.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τί σχέσεις εἴχατε;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὕποπτες!! (Αἴσθησις ζωηρά).

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Σοῦ ἔλεγε τίποτε γιὰ τὸ γαμπρό της ἡ Κάστρου;

ΜΑΡΤΥΣ. Μοῦ ἔλεγε πολλὲς φορὲς γιὰ τὸ γαμπρό της, ἐναντίον τοῦ ὁποίου εἶχε παράπονα καὶ ἀκόμα ὅτι ἡ κόρη της Φούλα θὰ τὸν χωρίσῃ γιατὶ δὲν ἦταν ζωὴ αὐτή.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἐπῆγες ποτὲ περίπατο μὲ τὴν Κάστρου;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἐπῆγα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Μιὰ φορὰ μόνον;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι, κάμποσες.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ποῦ πηγαίνατε;

ΜΑΡΤΥΣ. Σὲ διάφορα κέντρα. Στὸ «Ὑποβρύχιο», στὴν «Γῆ τοῦ Ἔρωτος» (τὸ ἀκροατήριον γελᾷ μὲ τὰς βεβαιώσεις αὐτὰς τοῦ μάρτυρος).

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Σὲ κανένα σπίτι πηγαίνατε;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί, τῆς κυρὰ-Λένης (νέοι γέλωτες ἀπὸ τὸ ἀκροατήριον)

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Στὸ σπίτι αὐτὸ μήπως σοῦ εἶπε ἡ κυρὰ-Λένη ὅτι ἡ Κάστρου ἐπήγαινε καὶ μὲ ἄλλον ἄντρα;

ΜΑΡΤΥΣ. Μοῦ εἶπε γιὰ κάποιον Σπῦρο, ὅτι ἐπῆγε κάποτε.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Μήπως ἦταν ὁ Μαγουλόπουλος;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Πῆγες στὸ σπίτι της ποτέ;

ΜΑΡΤΥΣ. Πῆγα βέβαια.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Σὲ εἶδε ἡ Φούλα;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Κατάλαβε τίποτε;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν πιστεύω.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Κανένα βράδυ ποὺ ἤσουν ἐκεῖ, ἦρθε ὁ Ἀθανασόπουλος;

ΜΑΡΤΥΣ. Ναί. Ἦρθε καὶ ἔφυγα ἀμέσως.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Γιατί ἔφυγες;

ΜΑΡΤΥΣ. Φοβόμουν νὰ μὴ μὲ καταλάβουν... (Γέλωτες)

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Πῶς ἦρθες μάρτυς στὴν ὑπόθεσι;

ΜΑΡΤΥΣ. Μετὰ τὸ ἔγκλημα ὅταν ἐγράφη στὶς ἐφημερίδες ὅτι ἡ Κάστρου εἶχεν ἕνα ἐρωμένο, ὁ ὁποῖος μετέσχε εἰς αὐτό. Πῆγα τότε στὴν Εἰσαγγελία γιὰ νὰ μὴ μὲ πιάσουν ὡς ὕποπτο.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ποιὸς ἐπλήρωνε ὅταν πηγαίνατε στὰ κέντρα κλπ.;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἐγὼ ἔκανα τὰ ἔξοδα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Κάποτε γιὰ ἕνα ἀγῶγι σου ποὺ ἔκανε 70 δραχμές, μήπως σοῦ ἔδωσε 90;

ΜΑΡΤΥΣ. Αὐτὸ ἔγινε στὴν ἀρχή.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Εἶδες κανένα ἄλλον νὰ κυνηγάῃ τὴν Κάστρου;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἦταν κάποιος δικηγόρος ποὺ καθόταν ἀπέναντι στὸ καφενεῖο ὅλη τὴν ἡμέρα, ἀλλὰ αὐτὸς πήγαινε γιὰ τὴν Φούλα. Μάλιστα ἡ Φούλα μοῦ εἶπε μιὰ μέρα: «αὐτὸς μὲ κυνηγάει, δὲν ξέρω τί νὰ κάνω...» Αὐτὸς ὁ δικηγόρος μὲ πῆρε μιὰ μέρα καὶ παρακολουθήσαμε ἕνα ἄλλο αὐτοκίνητο, στὸ ὁποῖο εἶχε ἀνεβῆ ἡ Φούλα.

ΓΡΑΝΙΤΣΑΣ. (Εἰσαγ.) Μήπως πήγαινες μέσῳ τῆς Κάστρου καὶ γιὰ τὴ Φούλα;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἡ Γιαννούλα ἤξερε τὰς σχέσεις σου μὲ τὴν Κάστρου;

ΜΑΡΤΥΣ. Μὲ γνώριζε, ἀλλὰ δὲν ἤξερε τί εἴδους σχέσεις εἶχα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Γιὰ τὴ Φούλα ξέρεις ἂν εἶχε φίλους;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν ξέρω.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Γιὰ τὴν Κάστρου ἐκτὸς ἀπὸ σένα καὶ τὸν Σπῦρο δὲν ξέρεις ἂν εἶχε ἄλλον;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν ξέρω.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τὸ σπίτι τῆς κυρὰ Ἑλένης ποιὸς τὸ ἤξερε; Ἐσὺ ἢ αὐτή;

ΜΑΡΤΥΣ. Αὐτή.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Μήπως ἡ κυρὰ Ἑλένη σοῦ εἶπε ἂν ἡ Κάστρου εἶχε προτήτερα καὶ ἄλλους ἐραστάς;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΤΙ ΓΙΝΕΤΑΙ ΚΑΙ ΤΙ ΑΚΟΥΕΤΑΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ (ἔνορκος). Εἶδες τὴν Κάστρο μετὰ τὸ ἔγκλημα;

ΜΑΡΤΥΣ. Τὴν ἡμέραν τῶν Φώτων τὴν εἶδα στὴν αὐλὴ καὶ μὲ ῥώτησε γιατὶ δὲν πῆγα ἀπὸ τὰ Χριστούγεννα. Τῆς ἀπήντησα, ὅτι εἶχα τρακάρει μὲ τὸ αὐτοκίνητο καὶ τραυματίστηκα λιγάκι. Μοῦ εἶπε τότε: —Δὲν ἀνεβαίνεις ἐπάνω, νὰ δῇς τὴ Φούλα, ποὺ εἶνε ἄρρωστη; Ἀνέβηκα, τὴν εἶδα μιὰ στιγμή, ἦταν ἐκεῖ καὶ ἕνας στρατιώτης, ἤπια ἕνα κονιὰκ καὶ ἔφυγα.

ΤΟΥΝΤΑΣ (πολ. ἀγωγῆς). Ἐπῆγες ποτὲ τὴν Κάστρο σ' ἕνα δικηγορικὸ γραφεῖο;

ΜΑΡΤΥΣ. Μάλιστα. Στὸ γραφεῖο τοῦ δικηγόρου, ποὺ παρακολουθοῦσε τὴ Φούλα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἔμαθες ἂν ἐπῆγε ὁ δικηγόρος αὐτὸς στὸ σπίτι τῆς Φούλας;

Μ. Ἀκούστηκε κι' αὐτὸ στὴν Καλλιθέα.

Ἡ ὑπεράσπισις, καλουμένη ν' ἀπευθύνῃ, ἂν ἔχῃ, ἐρωτήσεις, δηλοῖ διὰ τοῦ κ. Μπαμπάκου, ὅτι θὰ χαρακτηρίσῃ ἐν καιρῷ μερικὰ κοινωνικὰ φαινόμενα, δὲν θ' ἀπευθύνῃ ὅμως καμμίαν ἐρώτησιν εἰς τὸν μάρτυρα.

Ἡ κατάθεσις τοῦ μάρτυρος προεκάλεσε ἐξαιρετικὴν ἐντύπωσιν εἰς τὸ ἀκροατήριον, τὸ ὁποῖον ἔβλεπε ὡσὰν περίεργον φαινόμενον τὸν μάρτυρα, καθ' ἣν στιγμὴν αὐτός, περατωθείσης τῆς ἐξετάσεώς του, διέσχιζε τὴν αἴθουσαν διὰ νὰ ἐξέλθῃ.

ΠΩΣ ΕΥΡΕΘΗΣΑΝ ΤΑ ΡΟΥΧΑ

Ὁ κ. ΛΕΩΝ. ΒΛΑΧΑΚΗΣ, μηχανικὸς κοινότητος Μοσχάτου, ὁ ὁποῖος κατέβηκεν εἰς τὸ ὑπόγειον τοῦ σπιτιοῦ, ὅπου εὑρέθησαν τὰ ῥοῦχα τοῦ θύματος, λέγει ὅτι τὸ πρωῒ τῆς 5 Ἰανουαρίου εἶδε στὴν αὐλὴ ἕνα δέμα μὲ ῥοῦχα καὶ εἰδοποίησε τὴν ἀστυνομία, γιατὶ νόμισε ὅτι ἐπρόκειτο περὶ κλοπιμαίων. Ἦσαν, ὑποστηρίζει, ῥοῦχα ἀνθρώπου, ὁ ὁποῖος ἐγδύθηκεν ἡσύχως. Προσθέτει, ὅτι τὰ ῥοῦχα αὐτὰ ἦσαν τοῦ Ἀθανασοπούλου, ἐγνωρίσθηκαν δὲ ἀπὸ τὸ καπέλλο, ὅπου ὑπῆρχαν τὰ στοιχεῖα Δ.Α. Τίποτε ἄλλο δὲν γνωρίζει.

ΟΙ ΦΟΒΟΙ ΤΗΣ ΦΟΥΛΑΣ

Ὁ μάρτυς ΔΗΜ. ΚΑΡΑΣΟΥΛΟΣ, (πρῶτος ἐξάδελφος τοῦ θύματος, στρατιώτης κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ ἐγκλήματος) λέγει ὅτι εἰς τὰς 6 Ἰανουαρίου κατέβηκεν εἰς τὸ σπίτι τοῦ Ἀθανασοπούλου γιὰ νὰ ῥωτήσῃ γιὰ τὸν ξάδερφό του, τὸν ὁποῖον ματαίως ἀνεζήτησεν ἐπιμόνως εἰς τὸ «Νέον» ἐπὶ τινας ἡμέρας. Εὕρηκε ἐκεῖ, λέγει, τὴν Φούλα ἄρρωστη καὶ τὴν ῥώτησε, αὐτὴ δὲ τοῦ ἀπήντησε: —Ὁ ἄντρας μου λείπει πέντε μέρες τώρα, δὲν ξέρουμε δὲ τί γίνεται. Μάλιστα φοβούμαστε—προσέθεσε—μὴν ἔπεσε θῦμα κανενός, διότι εἶχε πολλὰ λεπτὰ ἐπάνω του. Ἐξέφρασα τὴν ἀπορία μου, συνεχίζει, γι' αὐτό, δὲν ἐσχημάτισα ὅμως καμμία ὑπόνοια.

Ο ΡΟΛΟΣ ΤΟΥ κ. ΚΑΡΤΣΩΝΗ

Ἦλθε τότε καὶ ἡ Κάστρου καὶ μοῦ ἐσύστησε τὸν Μοσκιό, ἀνεψιό της, ὁ ὁποῖος ἐπρόκειτο νὰ πάῃ γιὰ τὴν Ἀμερική. Ἀκόμη ἦρθε καὶ ἕνα ἄλλο πρόσωπο καὶ ἔφυγε ἀμέσως. Σὲ λίγο ἦρθε καὶ ὁ Καρτσώνης (ὁ γιατρός), τὸν ὁποῖον ἐρώτησα γιὰ τὸν Ἀθανασόπουλο καὶ μοῦ εἶπε, ὅτι ἔχει ἕτοιμο νὰ στείλῃ τηλεγράφημα στὴν Τρίπολι νὰ μάθῃ μὴ τυχὸν εἶνε ἐκεῖ. Τότε ὁ γιατρὸς κάθησε στὸ κρεββάτι, ποὺ ἦταν ξαπλωμένη ἡ Φούλα, καὶ μίλησαν ἰδιαιτέρως. Ἐγὼ κύτταξα ἀλλὰ δὲν καταλάβαινα. Ἡ Φούλα μὲ κυττοῦσε κάπου-κάπου καὶ χαμογελοῦσε. Δὲν ἐσχημάτισα τότε καμμία ὑπόνοια, ἀργότερα ὅμως ὑποπτεύθηκα, ὅτι ὁ γιατρὸς ἦταν ἐν γνώσει τοῦ ἐγκλήματος. Πάλι ὅμως διασκεδάστηκαν οἱ φόβοι, γιατὶ τὴν διάσταση τοῦ ζεύγους τὴν ἤξερε μόνον ὁ γιατρός.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Πήγαινες τακτικὰ στὸ σπίτι τοῦ Ἀθανασοπούλου; Ἠ-

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

Ἡ Ἑλληνικὴ χιονοπορεία

Διάφοροι φάσεις τῶν χιονοδρομιῶν τῆς παρελθούσης Κυριακῆς ἐπὶ τοῦ Παναχαϊκοῦ. Εἰς τὸ μέσον ὁ χιονοδρόμος κ. Γ. Δημητριάδης. Εἰς τὴν ἄνω γωνίαν δεξιὰ ὁ κ. Μαλτέζος. Κάτω, ὁ κ. Σακελλαρίδης. Κάτω ἀριστερὰ οἱ χιονοδρόμοι ἀναπαυόμενοι.

Σὲρ Φρέδερικ Πόνσονμπυ

Ἡ ζωὴ μιᾶς Αὐτοκρατείρας

Τὸ ἱστορικὸν ἀνάγνωσμα τῆς «Πρωΐας»

27ον

«Λόγος γίνεται πολὺς περὶ τοῦ πολέμου ἐν Ἀνατολῇ ὅλοι οἱ φίλοι τῆς Ἀγγλίας εὔχονται διακαῶς νὰ μὴ ἀφήσετε νὰ σᾶς διαφύγῃ ἡ περίστασις αὐτὴ ὅπως κερδίσετε ἔδαφος ἐν Αἰγύπτῳ. Θὰ ἐνθυμεῖσθε, ἀναμφιβόλως, πόσον ἦσαν ἱκανοποιημένοι διὰ τὴν πολιτικὴν τῆς διώρυγος τοῦ Σουέζ; Οὐδεὶς ἐννοεῖ σήμερον τοὺς δισταγμοὺς τῆς τωρινῆς Κυβερνήσεως προκειμένου περὶ ἀποφάσεως, τὴν ὁποίαν ἂν δὲν λάβῃ ἡ Ἀγγλία καὶ ἀφήσῃ νὰ παρέλθῃ ἡ περίστασις αὐτή, θὰ μετανοήσῃ ἀσφαλῶς ἀργότερα...

»Μοῦ λέγουν πολλοί, ὅτι κατηγορεῖται ὁ Βίσμαρκ ἐπὶ διπροσωπίᾳ εἰς τὴν ὑπόθεσιν αὐτήν... Δὲν εἶνε ἀληθές, δὲν ἔχει οὐδεμίαν ὑστεροβουλίαν, φρονεῖ ἁπλῶς, ὅτι μία Ἀγγλία ἰσχυρὰ εἶνε ἀπαραίτητος διὰ τὴν Εὐρώπην διατὶ νὰ μὴ χαρῇ ἀπὸ τὴν κατάληψιν τῆς Αἰγύπτου;...»

Ἡ βασίλισσα Βικτωρία ἀπήντησεν εἰς τὴν αὐτοκρατορικὴν πριγκήπισσαν, τὴν 17 Ἰουλίου:

«... Δὲν θ' ἀπαντήσω εἰς τὴν ἐπιστολήν σου τῆς 11, τὴν ἀναφερομένην εἰς τὴν Αἴγυπτον ἡ πρότασις αὐτή, προερχομένη ἀπὸ μέρους σου, μὲ ἐξέπληξε πολύ! Ἐκθέτεις τὰς ἀπόψεις τοῦ Βίσμαρκ! Οὔτε ἡ Τουρκία, οὔτε ἡ Αἴγυπτος ἔκαμαν τίποτε τὸ προσβλητικὸν ἀπέναντί μας. Διατί νὰ ἐπιτεθῶμεν ἐναντίον τῶν χωρῶν χωρὶς λόγον; Δὲν εἶνε συνήθειά μας νὰ προσαρτῶμεν χώρας, ἂν δὲν εἴμεθα ἠναγκασμένοι εἰς τοῦτο. Ὁ πρίγκηψ Βίσμαρκ θὰ ἤθελεν ἴσως νὰ μᾶς ἴδῃ καταλαμβάνοντας τὴν Αἴγυπτον, διότι ἡ πρᾶξις αὐτὴ θὰ ἦτο ῥάπισμα ἰσχυρὸν κατὰ τῆς Γαλλίας, ἥτις δὲν εἶνε εἰς θέσιν νὰ τὸ ἀνταποδώσῃ. Ὁμολογῶ, ὅτι δὲν ἐννοῶ καθόλου, πῶς ἐσκέφθης νὰ μοῦ κάμῃς τοιαύτην πρότασιν. Ὅ,τι σκοπεύομεν νὰ κάμωμεν, θὰ τὸ κάμωμεν ἄνευ τῆς ἐγκρίσεως τοῦ πρίγκηπος Βίσμαρκ. Ἡ ἀγορὰ τῶν μετοχῶν τοῦ Σουέζ, ἦτο ἄλλη ὑπόθεσις: ἦτο, ἀπὸ τινος ἀπόψεως, ἐμπορικὴ συναλλαγή. Πῶς νὰ διαμαρτυρηθῶμεν ἐναντίον τῶν ἐνεργειῶν τῆς Ρωσσίας, ἐφ' ὅσον ἀκολουθοῦμεν τυχὸν καὶ ἡμεῖς τὸ παράδειγμά της;»

Μετὰ τέσσαρας ἡμέρας, ἡ αὐτοκρατορικὴ πριγκήπισσα ἀπεκρίνετο:

«... Λυποῦμαι ἐξαιρετικά, ποὺ μὲ παρενοήσατε ἀναφορικῶς πρὸς τὸ ζήτημα τῆς Αἰγύπτου. Οὐδέποτε ἐσκέφθην νὰ ὁμιλήσω περὶ «ἐπιθέσεως ἄνευ ἀφορμῆς» ἐναντίον φίλου ἀβλαβοῦς, οὔτε περὶ προσαρτήσεως ἀλλὰ περὶ προσωρινῆς κυριαρχίας τῆς Ἀγγλίας ἐπὶ χώρας, ἡ ὁποία δὲν δύναται νὰ κυβερνηθῇ μόνη της. Τὴν ἄποψιν αὐτὴν συνεμερίζοντο πολλοὶ Ἄγγλοι πρὸ τοῦ σημερινοῦ πολέμου, καὶ νομίζω ὅτι, κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, δὲν ἠκολούθουν, βεβαίως, τὰς κατευθύνσεις τοῦ Βίσμαρκ...»

Ἡ ἐν τοῖς Βαλκανίοις κατάστασις ἐπεδεινοῦτο. Ἡ ἐναντίον τῆς Κωνσταντινουπόλεως πορεία τῶν Ρώσσων ἀνεχαιτίσθη διὰ τῆς ἡρωϊκῆς ἀντιστάσεως μιᾶς τουρκικῆς στρατιᾶς ὑπὸ τὴν διοίκησιν τοῦ Ὀσμὰν πασᾶ, εἰς Πλεύναν. Ἡ Ρωσσία εὑρέθη ἐνώπιον διλήμματος. Τῆς ἦτο ἀδύνατον νὰ προχωρήσῃ, διότι ὁ Ὀσμὰν πασᾶς τῆς ἔφραττε τὸν δρόμον ἐξ ἄλλου, ἡ τιμή της τὴν ἠμπόδιζε νὰ σημάνῃ ὑποχώρησιν.

Ἐπὶ πέντε μῆνας, οἱ Τοῦρκοι ἐκράτησαν καλὴν ἄμυναν, ἀλλὰ τὴν 10 Δεκεμβρίου, οἱ Ρῶσσοι ἤνοιξαν δρόμον πρὸς τὴν Κωνσταντινούπολιν. Γενικὴ ὑπῆρξε τότε ἡ ἀναστάτωσις, καὶ ἐζητήθη ἡ ἐπέμβασις τῆς Ἀγγλίας.

«Ἂν ἡ Ἀγγλία δὲν ἐπιβεβαιώσῃ τὴν παντοδυναμίαν της — γράφει ἡ πριγκήπισσα τὴν 19 Δεκεμβρίου—θὰ ζημιώσῃ τὸν ἑαυτόν της τόσον, ὅσον δὲν ὑποπτεύονται κἂν ὅσοι ζοῦν κατὰ τοὺς εὐτυχεῖς αὐτοὺς χρόνους. Ἡ Ἀγγλία δύναται νὰ ὑφίσταται τοὺς χλευασμοὺς καὶ τὴν περιφρόνησιν, οἰκτίρουσα τὴν ἄγνοιαν ἐκείνων, ποὺ τῆς ἐπιτίθενται· δὲν ἐπιτρέπεται ὅμως εἰς τὴν Ἀγγλίαν νὰ χάσῃ τὴν ἐν Εὐρώπῃ θέσιν της. Ἰδοὺ τί σκέπτεται σήμερον ἡ ἠπειρωτικὴ Εὐρώπη: ἡ Ἀγγλία εὑρίσκεται ἐν ἀδυναμίᾳ, δὲν ἔχει πλέον στρατόν, ὁ στόλος της εἶνε ἀνωφελής, δὲν ἔχει πολιτικοὺς ἄνδρας καὶ μόνον νὰ κερδίσῃ χρήματα ἐνδιαφέρεται. Ἀναμένω ἀνυπομόνως νὰ βρυχηθῇ ὁ ἀγγλικὸς λέων ἀπὸ τὸ ὕψος τῶν στεγῶν του, καὶ νὰ ἐκραγῇ πλῆθος κεραυνῶν! Εἶδα πολλοὺς πολέμους καὶ γνωρίζω τὴν φρίκην των, ἀλλ' ἡ ἀξιοπρέπειά μας, ἡ τιμή μας, ἡ φήμη μας, δὲν ἀπαιτοῦν κάποτε τάχα νὰ θυσιάσωμεν ὑπὲρ αὐτῶν τὴν καλοπέρασίν μας, τὰ πλοῦτη μας, ἀκόμη καὶ τὸ αἷμα μας;

»Εἶμαι πεπεισμένη ὅτι ἡ Ἀγγλία εἶνε ἡ μοναδική, εὐτυχής, ἐλευθέρα, φιλάνθρωπος χώρα, ὅτι εἶνε τὸ πρῶτον κράτος εἰς τὴν κλίμακα τοῦ ἀποικισμοῦ καὶ τῆς προόδου. Ὡς ἐκ τούτου, χάριν τῆς εὐτυχίας ὅλων ἡμῶν, χάριν τῆς εὐτυχίας τῆς ἀνθρωπότητος, ἡ Ἀγγλία πρέπει νὰ κατορθώνῃ νὰ γίνεται ἀκουστή.

»Ὁ ῥωσσοτουρκικὸς πόλεμος προκαλεῖ δύο ῥεύματα γνώμης: οἱ μὲν εὔχονται τὸν ἐξαφανισμὸν τῆς Τουρκίας, οἱ ἄλλοι φρονοῦν, ὅτι ἓν ἔθνος, ὅσον διεφθαρμένον καὶ ἂν εἶνε, δὲν πρέπει νὰ ἀπορροφηθῇ ἀπὸ ἔθνος ἄλλο, χωρὶς νὰ ἐπέμβῃ τρίτος πρὸς ἀποτροπὴν τοῦ κακοῦ. Ἂν ὅμως ἡ Ρωσσία καὶ ἡ Τουρκία κλείσουν εἰρήνην χωριστήν, χωρὶς νὰ συμβουλευθοῦν τὴν Ἀγγλίαν, ποία προσβολή, ποῖον θανάσιμον πλῆγμα εἰς τὰ συμφέροντά σας!... Ἂν μειώνεται τοιουτοτρόπως τὸ γόητρόν σας εἰς τὰ μάτια τῆς Εὐρώπης, πόση θὰ εἶνε ἡ μείωσίς του εἰς τὰ μάτια τῶν ἀνατολικῶν κρατῶν; Καὶ τί θὰ σκεφθοῦν τὰ 80 ἑκατομμύρια μαχητῶν (οἱ ἐν Ἰνδίαις ὑπήκοοι τῆς Ἀγγλίας), ἂν ἡ Μητρόπολις δὲν ὑψώσῃ τὸ δάκτυλόν της; Ἂν ἡ Ἀγγλία θέλῃ νὰ μείνῃ εἰς τὴν δευτέραν γραμμήν, διατί τότε κατέχει τὸ ἥμισυ τοῦ κόσμου;

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

GAGNIÉRE "SPECIAL"
GAGNIÉRE "FRESCO,,
GAGNIÉRE "TRITWST,,
ΔΙΑ ΦΡΑΚΑ ΚΑΙ ΣΜΟΚΙΝ
Γ. Ν. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ
ΣΤΑΔΙΟΥ—ΟΜΗΡΟΥ 2

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Παρασκευὴν

(Ὥρα Ἀθηνῶν)

ΒΙΕΝΝΗ (517 μ.). 3 μ.μ. Συναυλία ἀπὸ δίσκους. 6 μ.μ. Συναυλία ἐλαφρᾶς μουσικῆς. 9 μ.μ. Μετάδοσις τῆς ὄπερας «Βόρις Γκοντουνὼφ» τοῦ Μουσσόργκσκυ.

ΧΑΪΛΣΒΕΡΓΗ (276 μ.). 9.5 μ.μ. Συναυλία συμφωνικῆς ὀρχήστρας.

ΜΙΛΑΝΟΝ (331 μ.). 6.35 μ. μ. Σονάτες τοῦ Μπετόβεν. 7.10 μ.μ. Δίσκοι. 10 μ.μ. Συναυλία. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Γενούης, Τουρίνου καὶ Τεργέστης).

ΜΠΡΝΟ (341 μ.). 7.30 μ.μ. Δίσκοι. 9.30 μ.μ. Μετάδοσις τῆς ὄπερα —κωμὶκ τοῦ Μεσσαζέ: «Φρανσουὰ λὲ Μπὰ-Μπλὲ» εἰς πράξεις τρεῖς.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (355 μ. τοπικός). 8.30 μ.μ. Κουϊντέττο. 9.30 μ.μ. Συναυλία χορῳδίας. 10.30 μ.μ. Στρατιωτικὴ μπάντα. Μετὰ μεσονύκτιον: Μουσικὴ χοροῦ.

ΣΤΟΥΤΤΓΑΡΔΗ (360 μ.). 10.45 μ.μ. Ρεσιτὰλ βιολιοῦ: σολίστ: Ἀνρὺ Μαρτώ. Σοῦμπερτ: «Σονάτα» γιὰ βιολὶ καὶ πιάνο, ἔργ. 162. Μπάχ: «Γκαβόττα» καὶ «Πρελούντιο». Μότζαρτ: «Ἀντάτζιο». Μαρτώ: «Ντιβερτιμέντο» ἔργ. 42 γιὰ βιολὶ καὶ φλάουτο. Σαραζάτ: «Χαμπανέρα-φινάλε».

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (385 μ.). 7.15 μ.μ. Συμφωνικὴ ὀρχήστρα. Ροσσίνι: «Οἱ Ἰταλοὶ στὸ Ἀλγέριον». Φράνκ: «Ἀπολύτρωσις». Σοῦμαν: «Κοντσέρτο» εἰς ντὸ ἔλ. 7.30 μ.μ. Τζάζ. 8 μ. μ. Ὀπερέττες διάφορες. 8.15 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 8.45 μ.μ. Σόλα ὀργάνου. 9.45 μ.μ. Στρατιωτικὴ μουσική. 10 μ.μ. Ὄπερες: Γκουνώ: «Φάουστ». Λαλό: «Ὁ Βασιλεὺς τοῦ Ὕς». 10.15 μ.μ. Φυσαρμόνικα. 10.30 μ.μ. Μελῳδίες. 10.45 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ (394 μ.). 8.40 μ.μ. Δίσκοι. 9.15 μ.μ. Χορῳδία. 10.15 μ.μ. Ραδιορχήστρα.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (419 μ.). 9 μ.μ. Μετάδοσις ἐκ Βιέννης τῆς ὄπερας «Βόρις Γκοντουνὼφ» τοῦ Μουσσόργκσκυ.

ΡΩΜΗ (441 μ.). 8.50 μ.μ. Δίσκοι. 10 μ.μ. Ρεσιτὰλ βιολιοῦ: Σολίστ: Ἀρρίγκο Σεράτο. Φράνκ: «Σονάτα». Μπράμς: «Σονάτα». Νόρντιο: «Συμφωνικὸν ποίημα». Μαντζιαγκάλλι: «Χορός». Βερετσίνι: «Λάργκο». Πουνιάνι-Κράϊσλερ: «Πρελούντιο καὶ ἀλλέγκρο». Ντεμπυσσύ: «Μπαλλέττο».

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411 μ.). 9.15 μ. μ. Συμφωνικὴ συναυλία. 11.50 μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΙ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ Α.Ε.

ΕΚΠΟΙΗΣΙΣ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

Ἡ Ἀνών. Ἑταιρεία τῶν Ἑλληνικῶν Ἠλεκτρικῶν Σιδηροδρόμων ἐκποιεῖ διὰ πλειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ διάφορα μεταχειρισμένα ὑλικά, οἷον: Ἐξαρτήματα συσσωρευτῶν, μετρητὰς ρεύματος, διακόπτας, ἠλεκτρικ. λαμπτῆρας, τηλέφωνα, ἀντλίας φυγοκέντρους, παλαιὰ ἐπίσωτρα τροχῶν, σίδηρα παλαιὰ εἰς τεμάχια, χυτὰ σίδηρα, πέδιλα τροχῶν χυτοσιδηρᾶ κτλ.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβουν γνῶσιν τῶν σχετικῶν ὅρων, προσερχόμενοι εἰς τὴν Γραμματείαν τῆς Ἑταιρείας καθ' ἑκάστην 11—1 μεσημβρ.

Ἐνσφράγιστοι προσφοραί, συνοδευόμεναι ὑπὸ τῆς ἐν τοῖς ὅροις καθοριζομένης ἐγγυήσεως, γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 12ης μεσημβρινῆς ὥρας τῆς 10ης Μαρτίου ἐ.ἔ.

Ἀθῆναι τῇ 24 Φεβρουαρίου 1932

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Αἱ Ἑταιρεῖαι ΤΖΩΝ ΜΟΝΚΣ καὶ ΥΙΟΙ—ΓΙΟΥΛΕΝ καὶ Σια, ἐντολοδόχοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν Ὑδραυλικῶν Ἔργων τῶν Πεδιάδων Σερρῶν καὶ Δράμας, προκηρύσσουσι δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν: 1.600 τόννων τσιμέντου «Πόρτλανδ» τεχνητοῦ.

Ὁ διαγωνισμὸς θέλει ἐνεργηθῆ τὴν 4ην Μαρτίου 1932 ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 10 π. μ. εἰς τὰ ἐν Σέρραις Γραφεῖα τῶν Ἑταιρειῶν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν ἀντίγραφον τῶν Συγγραφῶν Ὑποχρεώσεων, ἀπευθυνόμενοι εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις, ὁδὸς Βερανζέρου 10, ἐν Θεσσαλονίκῃ, ὁδὸς Κουντουριώτου 37, καὶ ἐν Σέρραις Γραφεῖα τῶν Ἑταιρειῶν ἔναντι καταβολῆς ποσοῦ Δρχ. 200.— ὡς συνήθως.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΣ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

Ὁ Δήμαρχος Θεσσαλονικέων διακηρύττει ὅτι: Τὴν 2αν Μαρτίου ἐ.ἔ. ἀπὸ ὥρας 10—12 π.μ. ἐκτίθεται ἐν τῷ Δημοτικῷ Καταστήματι εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ μονοετὴς ἐνοικίασις τῶν κάτωθι δημοτικῶν φόρων καὶ δικαιωμάτων συμφώνως τοῖς ὅροις τῶν σχετικῶν διακηρύξεων ὧν οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν προσερχόμενοι εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑνώσεως τῶν Δήμων τῆς Ἑλλάδος: Ἤτοι: 1) Ἐπὶ τῶν ἐγχωρίων προϊόντων, 2) χρήσεως δημοτικῶν σφαγείων, 3) Μέτρων καὶ σταθμῶν, 4) ἀγοραπωλησίας μεγάλων ζώων, 5) ὑποστέγων μεγάλων καὶ μικρῶν ζώων, 6) ἀποβάθρας ἀεριόφωτος, 7) ἐκμεταλλεύσεως σαρωμάτων καὶ ἀπορριμμάτων καὶ 8) σφαζομένων ζώων.

Θεσ)νίκη τῇ 22ᾳ Φεβρουαρίου 1932

Ὁ Δήμαρχος

Χ. ΒΑΜΒΑΚΑΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Στρατ. Σχολὴ Εὐελπίδων προκηρύσσει μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν ἐνεργηθησόμενον τὴν 21ην Μαρτίου 1932 διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῶν ὑποδημάτων τῶν μαθητῶν.

Πληροφορίαι καὶ ὅροι συμφωνιῶν παρὰ τῇ Διαχειρίσει Ὑλικοῦ 11—12 καθ' ἑκάστην.

ΑΛΤ!
Νὰ ἐνθυμῆσθε ὅτι ἀπὸ τὸ 1922 ἕως σήμερον πωλοῦνται ὅλαι αἱ Ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ εἰς τὸ
ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ ΠΕΤΡΟΥ ΚΡΙΑΛΗ
Σοφοκλέους 7 (Στοὰ Πάππου) 7.

Μαθήματα Γαλλικῆς, Ἀγγλικῆς καὶ Ἐμπορικῆς παρὰ καθηγητοῦ φέροντος μακροχρόνιον ὑπηρεσίαν Ξένων Σχολῶν τοῦ Ἐξωτερικοῦ ὡς καὶ Γυμνασίου τοῦ Δημοσίου. Γράψατε εἰς τὴν διεύθυνσιν Κον Ἰωάννην Παυλίδην poste-restante, Ἀθῆναι.

ΒΙΚΗ ΜΠΑΟΥΜ

Στὸ "Γκράντ-Οτέλ"

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

—Αὐτὸ θὰ τὸ δοῦμε, σκέπτεται, ἂν κάνατε λάθος...

Κι' ὥρμησε μὲ μιᾶς.

Τὴν ἴδια στιγμὴ ὁ βαρῶνος ἅπλωσε τὸ δεξί του χέρι, ὁριζοντίως μπροστά του, σκοπεύοντας κατάμουτρα τὸν Πρέζινγκ.

— Ἂν κάνετε μιὰ κίνηση, θὰ πυροβολήσω... εἶπε πολὺ σιγά. Μέσα σὲ μιὰ στιγμὴ τρέλλας, ὁ Πρέζινγκ εἶδε τὸ μαῦρο στόμα τοῦ περιστρόφου.

— Θὰ πυροβολήσῃς; οὔρλιαξε, καὶ μὴ ξέροντας τί ἔκανε, ἅρπαξε ὅ,τι βρῆκε. Αἰσθάνθηκε ὅτι βαστοῦσε ἕνα βαρὺ ἀντικείμενο. Ἔβαλε ὅλη του τὴ δύναμη στὸ χτύπημα ποὺ θὰ 'δινε. Χτύπησε τὸν ἄνθρωπο στὸ κεφάλι, καὶ τὸ ξερὸ σπάσιμο τοῦ κρανίου ἀκούστηκε καὶ μετεδόθη, σὰν τίναγμα, στὸ ἴδιο του τὸ χέρι.

Μιὰ στιγμὴ ἀκόμα ὁ βαρῶνος ἔμεινε ὀρθὸς μπροστά του, μὲ ζωγραφισμένη τὴν ἔκπληξη στὸ μέτωπό του· ἔπειτα τὰ γόνατά του λύγισαν: ταλαντεύθηκε κι' ἔπεσε πρῶτα πάνω στὴν βαλίτσα, ποὺ βρισκόταν πλάϊ στὸ ντουλάπι, ἔπειτα χάμου, καὶ στὴν σιωπὴ ποὺ ἀκολούθησε τὸν γδοῦπο τῆς πτώσεώς του, ἔμεινε στὸ τέλος ξαπλωμένος, ἀκίνητος, μὲ τὸ πρόσωπο στὸ πάτωμα.

—Ἆ! θὰ πυροβολήσῃς! Νὰ γιὰ σένα! εἶπε τότε ὁ Πρέζινγκ. Ξαναθυμόταν τὴν ὀργή του καὶ τὸν φόβο του, ἐνῷ ὁ ἀέρας ἔμπαινε βαθειὰ σὰν κῦμα στὸν λαιμό του.

—Νὰ γιὰ σένα! ξανάπε, μπρὸς στὸν σκοτωμένο, μὰ τὸ εἶπε αὐτὸ τώρα πιὸ σιγά, σὰν νάθελε νὰ ζητήση συγγνώμη, σὰν νὰ 'νοιωθε μεταμέλεια. Ὁ ἄνθρωπος δὲν ἀπήντησε. Ὁ Πρέζινγκ ἔσκυψε πάνω του, χωρὶς νὰ τὸν ἀγγίξη.

— Μιλῆστε! Τί ἔχετε; Μιλῆστε! εἶπε σιγά.

Ἄκουε τώρα τὴν μουσικὴ ποὺ ἐρχόταν ἀπὸ τὸ κίτρινο παβιγιόν. Ἄκουε ξανὰ τοὺς χτύπους τῆς καρδιᾶς του καὶ τὴν ἀναπνοή του. Ἄκουε μάλιστα τὸ «πὸγκ, πὸγκ, πὸγκ» τοῦ νεροῦ στὸ λουτρό. Ὁ ἄνθρωπος ὅμως, ξαπλωμένος χάμου, σιωποῦσε. Ὁ Πρέζινγκ στράφηκε. Βρῆκε τώρα, κρατῶντας το, τὸ ἀντικείμενο μὲ τὸ ὁποῖο τὸ χτύπησε: ἦταν τὸ μελανοδοχεῖο, τὸ μπρούντζινο μελανοδοχεῖο μὲ τὸν ἀητὸ καὶ τ' ἀνοιγμένα φτερά του. Ὁ Πρέζινγκ διέκρινε μαῦρες κηλῖδες στὰ δάχτυλά του, καθὼς καὶ στὸ σακκάκι του. Ἔβγαλε τὸ μαντῆλι του, σκουπίστηκε προσεχτικά, ἀφοῦ ἄφησε τὸ μελανοδοχεῖο. Ξαναγύρισε στὸν ἄνθρωπο, ποὺ ἦταν πάντα ξαπλωμένος.

— Θὰ λιποθύμησε, εἶπε δυνατά. Σὰν γονάτισε πλάϊ στὸν ἄνθρωπο κι' ἄκουσε τὸ πάτωμα νὰ τρίζῃ, μ' ἕνα θόρυβο ἐξαιρετικὰ καθαρὸ κι' ἐντυπωσιακό, ἔνοιωσε τὸ συγκεχυμένο καὶ ἀνήσυχο συναίσθημα πὼς πνιγόταν.

— Θὰ εἰδοποιήσω νὰ τὸν συλλάβουν, σκεπτόταν, μὰ ἀκόμα δὲν εἶχε συνέλθει γιὰ νὰ χτυπήση τὸ κουδοῦνι. Αἰσθανόταν δυσαρέσκεια βλέποντας τὸν ἄνθρωπο αὐτὸν ξαπλωμένο ἐκεῖ, μὲ τὸ πρόσωπο στὸ πάτωμα, μὲ τὸν λαιμὸ σὰν σπασμένο καὶ τὰ μπράτσα σταυρωμένα. Γύρεψε τὸ περίστροφο στὸ χαλί, μὰ δὲν μπόρεσε νὰ τὸ βρῆ. Σ' αὐτὴ τὴν κάμαρα, ὅπου, λίγο πρὶν ἀκόμα, εἶχε ἀκουστεῖ ὁ γδοῦπος ἑνὸς σώματος, βασίλευε τώρα μιὰν ἀνήσυχη σιωπή. Κάνοντας μιὰ προσπάθεια στὸν ἑαυτό του, ὁ Πρέζινγκ ἅρπαξε τὸν ἄνθρωπο ἀπὸ τοὺς ὤμους, γιὰ νὰ τὸν ξαπλώση πιὸ ἄνετα ἀνάσκελα.

Εἶδε τότε πὼς τὰ μάτια τοῦ Γκαϊγκερν ἦσαν ἀνοιχτά. Εἶδε τότε πὼς ὁ Γκαϊγκερν δὲν ἀνέπνε πιά.

— Μὰ τί συνέβη; ψιθύρισε. Μὰ τί συνέβη; Τί συνέβη λοιπόν;

Ἐπανέλαβε ἀμέτρητες φορὲς τὴ φράση αὐτή, ἐνῷ τὸ μυαλό του ἦταν κενὸ κι, ἀσυνείδητο. Στεκόταν σκυμμένος στὸ χαλί, πλάϊ στὸν σκοτωμένο καὶ ψιθύριζε:

— Μὰ τί συνέβη; Μὰ τί συνέβη;

Ὁ Γκαϊγκερν, εὐγενὴς ὡς τὸν θάνατο, τὸν ἄκουε μ' ἕνα χαμόγελο στὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ προσώπου του. Δὲν ὑπῆρχε πιά, εἶχε ἐγκαταλείψει τὸ Γκράντ Ὀτέλ.... Τὦχε σκάσει, χωρὶς νὰ τὸν πιάση κανείς—μὰ τὰ χέρια του ἦταν ἀκόμα θερμὰ καθὼς ἦταν ξαπλωμένος ἐκεῖ, μὲ τὰ μάτια ἀνοιχτά, στὸ πάτωμα τοῦ 71. Τὸ πράσινο φῶς τοῦ ἠλεκτρικοῦ φώτιζε τὸ ὡραῖο του κανονικὸ πρόσωπο, ὅπου εἶχε ἀποτυπωθεῖ μιὰ ἔκπληξη χωρὶς ὅρια...

Ἔτσι τοὺς βρῆκε ἡ Φλαμὲς καὶ τοὺς δυό, ὅταν μετὰ ἕνα τέταρτο, μπῆκε ἀπὸ τὴν πόρτα γιὰ νὰ δῇ τί ἔκανε ὁ Πρέζινγκ. Μπῆκε στὴν κάμαρα, μὲ τὰ πόδια γυμνά, καὶ στάθηκε στὸ κατῶφλι μισοκλείνοντας τὰ μάτια.

— Μὰ τί συμβαίνει; Μὲ ποιὸν μιλούσατε; Εἶσθε ἀδιάθετος; ρώτησε, προσπαθῶντας νὰ διακρίνῃ μέσα στὸ σκοτάδι. Ὁ Πρέζινγκ δοκίμασε τρεῖς φορὲς νὰ τῆς ἀπαντήση πρὶν νὰ 'βγῃ ἡ φωνὴ ἀπὸ τὸ στόμα του.

Συνέβη κάτι, ψιθύρισε ἐπὶ τέλους, μὲ φωνὴ ποὺ κανεὶς στὸ Φρέντερσντορφ δὲν θὰ μποροῦσε ποτὲ ν' ἀναγνωρίση.

— Συνέβη κάτι; Τί λοιπόν, Θεέ μου; Εἶνε τόσο σκοτεινὰ ἐδῶ μέσα... εἶπε ἡ Φλαμὲς ἀνάβοντας τὸ ἠλεκτρικὸ τῆς πλαφονιέρας. Λευκότατο καὶ δυνατό, τὸ φῶς πλημμύρισε ἀπότομα τὴν κάμαρα.

— Ὤ! ἔκανε ἁπλῶς ἡ Φλαμές, σὰν εἶδε τὸ πρόσωπο τοῦ Γκαϊγκερν. Ἦταν μιὰ μικρὴ κραυγὴ πόνου, σύντομη. Ὁ Πρέζινγκ τὴν κύτταξε.

— Θέλησε νὰ μὲ πυροβολήση. Τὸν χτύπησα μονάχα... ψιθύρισε. Νὰ εἰδοποιήσωμε τὴν ἀστυνομία...

Ἡ Φλαμὲς ἔσκυψε πάνω στὸν Γκαϊγκερν.

— Μὰ βλέπει ἀκόμα... εἶπε σιγά, καὶ κάπως φοβισμένη.

Κι' ἀφελῶς, σκέφθηκε:

— Πέθανε λοιπόν; Ἦταν τόσο χαριτωμένος...

Ἔκανε ν' ἀπλώση τὸ χέρι της.

— Δὲν μποροῦμε ν' ἀγγίξωμε τίποτα ἐδῶ ποὶν νάρθη ἡ ἀστυνομία, εἶπε ὁ Πρέζινγκ, ἐξαιρετικὰ διαυγὴς τώρα, μὲ δυνατότερη φωνὴ ἀπ' ὅ,τι φανταζόταν. Τότε μονάχα ἡ Φλαμὲς κατάλαβε τί εἶχε συμβεῖ.

—Ὤ! ἐπανέλαβε. Ὀπισθοχώρησε κι' ἔνοιωσε πὼς ζαλιζόταν: Αἰσθάνθηκε πὼς ὅλα γύριζαν καὶ πὼς οἱ τοῖχοι πέφτανε πάνω της. Φεύγοντας τὴ δυστυχία ποὺ τὴν ἀπειλοῦσε, τώσκασε διασχίζοντας τὶς πόρτες· ἔτρεξε, σκόνταψε. Ἔβλεπε μπροστά της πόρτες, ἀκόμα πόρτες, πάντα πόρτες...

— Βοήθεια! βοήθεια! φώναζε σιγά. Ὅλες οἱ πόρτες ἐκινοῦντο, μὰ ὅλες ἔμεναν κλειστές. Μονάχα μία ἄνοιξε.

Ἡ Φλαμὲς εἶδε αὐτὴν τὴν πόρτα ποὺ ἄνοιγε κι' ἔπειτα δὲν εἶδε πιὰ τίποτα.

(Ἀκολουθεῖ)

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

Ὁ Γενικὸς Διοικητὴς Ἠπείρου διακηρύττει, ὅτι ἐν Ἰωαννίνοις καὶ ἐν τῷ Μεγάρῳ τῆς Γενικῆς Διοικήσεως Ἠπείρου ἐκτίθεται τῇ 12ῃ τοῦ μηνὸς Μαρτίου, ἡμέραν Σάββατον ἐ.ἔ. καὶ ὥραν 11—12 π.μ. εἰς μειοδοτικὴν δι' ἐγγράφων καὶ ἐνσφραγίστων προσφορῶν δημοπρασίαν ἡ ἐκσκαφὴ τῶν θεμελίων καὶ θεμελιώσεως τοῦ ἀνεγερθησομένου Διοικητηρίου Ἰωαννίνων.

Τὸ ἔργον προϋπελογίσθη εἰς τὸ ποσὸν τῶν δραχ. δύο ἑκατομμυρίων (2.000.000) ἡ δὲ ἐγγύησις ὡρίσθη εἰς δραχμὰς 100.000 ἑκατὸν χιλιάδας.

Γίνονται δεκτοὶ ἐργολάβοι κεκτημένοι τὸ ὑπὸ τοῦ ἀπὸ 23ης Ἀπριλίου 1928 Π.Δ. ὡς ἐτροποποιήθη προβλεπόμενον πιστοποιητικὸν δι' ἔργα οἰκοδομικά.

Οἱ ὅροι τῆς διακηρύξεως καὶ τὰ σχετικὰ τῆς μελέτης τεύχη εἶσιν ἐκτεθειμένα παρ' ἡμῖν (Διεύθυνσις Δημ. Ἔργων) εἰς τὴν διάθεσιν τῶν βουλομένων νὰ λάβωσι γνῶσιν.

Ἰωάννινα τῇ 24 Φεβρουαρίου 1932

Ὁ Γενικὸς Διοικητὴς Ἠπείρου

ΓΕΩΡΓ. ΜΟΔΗΣ

ΑΠΕΔΕΙΧΘΗ
ΠΛΕΟΝ ΟΤΙ
ΟΙ ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΟΙ
ΚΗΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
ΕΙΝΕ ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ
Χ. ΧΡΗΣΤΟΥ
ΣΤΑΘΜΟΣ ΛΑΥΡΙΟΥ
Συγκρατοῦν καὶ ἀνακουφίζουν τελείως τοὺς πάσχοντας.
Παρέχεται δωρεὰν ὁδηγὸς μετρήσεως κήλης.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΟΣΧΟΒΙΤΗΣ
ΦΑΡΜΑΚΟΠΟΙΟΣ
ΕΦΕΥΡΕΤΗΣ ΤΗΣ "ΜΟΣΧΟΒΙΤΙΝΗΣ,,

"ΜΟΣΧΟΒΙΤΙΝΗ,,
Εἶναι τὸ μοναδικὸν φάρμακον τὸ θεραπεῦον ριζικῶς: ρευματισμοὺς (ὀξεῖς καὶ χρονίους), ἀρθρίτιδας, ἰσχιαλγίας, ὀσφυαλγίας, πλευρίτιδας, Μυαλγίας, καὶ Νευραλγίας ἐν γένει.
Τὴν θεραπευτικὴν δύναμιν τῆς ΜΟΣΧΟΒΙΤΙΝΗΣ πιστοποιοῦσι: Βασιλεῖς καὶ Ἡγεμόνες—Καθηγηταὶ Πανεπιστημείων—Διευθυνταὶ Νοσοκομείων καὶ Κλινικῶν—Πλῆθος Ἰατρῶν—καὶ Χιλιάδες θεραπευθέντων.
ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΑΠΟΘΗΚΗ Γ' ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 26

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΤΑΙ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ

Ἀφίχθη χθὲς ἐκ Θεσσαλονίκης ἐπιτροπὴ τῶν ἐκεῖ δικαιούχων ἀποζημιώσεως Κων)πολιτῶν, ἡ ὁποία θὰ ἐπιδώσῃ ὑπόμνημα εἰς τὴν Κυβέρνησιν, διὰ τοῦ ὁποίου θὰ ζητεῖται ἡ ἐπίλυσις πάντων τῶν ἐκκρεμῶν ζητημάτων τῶν Κωνσταντινουπολιτῶν, ἵνα ἀρχίσῃ τὸ ταχύτερον ἡ ἐκδίκασις τῶν δηλώσεών των.

Διὰ τοῦ ὑποβληθέντος ὑπομνήματος ζητεῖται γενικώτερον, ὅπως οἱ ἁρμόδιοι, λαμβάνοντες ὑπ' ὄψιν ὅτι οἱ ὑπαχθέντες εἰς τὸν νόμον 5170 Κωνσταντινουπολῖται ἐθυσιάσθησαν διὰ γενικωτέρους ἐθνικοὺς λόγους καὶ ὅτι ἡ σημερινὴ καθυστέρησις τῆς πληρωμῆς τῶν ἀποζημιώσεών των ἔφερεν αὐτοὺς εἰς οἰκονομικὸν ἀδιέξοδον, νὰ συστήσουν εἰς τὴν ἐπὶ τούτῳ ὑπηρεσίαν:

1) Τὴν ἄμεσον σύστασιν καὶ ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐκτιμητικῆς ἐπιτροπῆς Θεσσαλονίκης, διαβιβαζομένων εἰς αὐτὴν τῶν ἐν τάξει δηλώσεων.

2) Τὴν ἄμεσον ἀποστολὴν συνεργείου εἰς Κων)πολιν πρὸς ἔκδοσιν τῶν ἐλλειπόντων στοιχείων τῶν δικαιούχων καὶ ἰδίως τῶν ἀπολεσθέντων τίτλων, καθ' ὅτι καθίσταται προβληματικὴ ἡ χορήγησις παρὰ τοῦ Τουρκικοῦ Κτηματολογίου ἀντιγράφων τίτλων ἀπ' εὐθείας εἰς τοὺς δικαιούχους.

3) Τὴν ἀποδοχὴν παρὰ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ νόμου 5170 τῆς ἐνόρκου βεβαιώσεως ἐνώπιον Εἰρηνοδικείου ὡς στοιχείου πιστοποιητικοῦ τοῦ τόπου καὶ χρόνου τοῦ θανάτου τοῦ κληρονομουμένου ὡς καὶ τοῦ γενεαλογικοῦ του δένδρου.

4) Τὴν ἀπόρριψιν τῆς ἐκ τῶν ὑστέρων ἀπαιτήσεως τῆς ὑπηρεσίας περὶ ἐκδόσεως πιστοποιητικῶν Διευθύνσεως Ἀνταλλαγῆς καὶ Διευθύνσεως Γεν. Λογιστηρίου διὰ τοὺς κληρονομουμένους καὶ τοῦτο ἐφ' ὅσον διὰ τῆς ὡς ἄνω ἐνόρκου βεβαιώσεως τοῦ Εἰρηνοδικείου πιστοποιεῖται ὅτι ὁ κληρονομούμενος ἀποθανὼν ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ πρὸ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νόμου ἀποζημιώσεως δὲν εἰσέπραξε τοιαύτην, καὶ

5) Τὴν παραδοχὴν ὡς στοιχείου ἀκυριότητος τῶν ἀποδείξεων πληρωμῆς φόρου οἰκοδομῶν χρήσεως 1930,1931 καὶ 1932, ἐφ' ὅσον ἔχουν ἀπωλεσθῆ οἱ τίτλοι, ἀναγράφεται ὅμως εἰς τὰς ἀποδείξεις φόρου τὸ ὄνομα τοῦ κατόχου τοῦ ἀκινήτου του καὶ ἡ περιφέρεια ὅπου κεῖται.

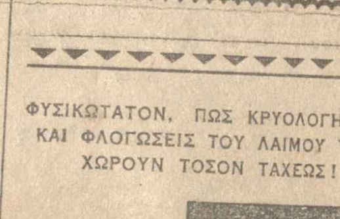
— Νέοι συνοικισμοί

Κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Προνοίας εἰς Βόλον θ' ἀνεγερθῇ νέος ἀστικὸς προσφυγικὸς συνοικισμὸς ἀξίας 8 ἑκατομμυρίων περίπου δραχμῶν. Ὁ ἐν λόγῳ συνοικισμὸς θ' ἀποτελῆται ἐκ 200 περίπου κατοικιῶν, εἰς ἃς θὰ στεγασθῶσιν οἱ ἐν ταῖς ἀποθήκαις εὑρισκόμενοι πρόσφυγες.

Ἐπίσης ἀπεφασίσθη νὰ ἀνεγερθῇ νέος προσφυγικὸς συνοικισμὸς εἰς Ἄργος ἐκ 35 οἰκιῶν.

ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ
Πωλεῖται οἰκία καινουργὴς καὶ πολυτελὴς ἐκ τεσσάρων κατοικιῶν, οὐχὶ ἐργολαβικῆς κατασκευῆς, εἰς τιμὴν εὐκαιρίας.
Πληροφορίας εἰς τὸν πρῶτον ὄροφον 11—1 π.μ. ὁδὸς Ἀλκαμένους 142.

ΦΥΣΙΚΩΤΑΤΟΝ, ΠΩΣ ΚΡΥΟΛΟΓΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΦΛΟΓΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΛΑΙΜΟΥ ΥΠΟΧΩΡΟΥΝ ΤΟΣΟΝ ΤΑΧΕΩΣ!



Τὸ Βὶξ ΒέηποΡάμπ, ἁπλῶς τριβόμενον ἐπὶ τοῦ λαιμοῦ καὶ τοῦ στήθους, καταπολεμᾷ τὰ κρυολογήματα καὶ τὴν φλόγωσιν τοῦ λαιμοῦ κατὰ 2 ἀμέσους τρόπους ταὐτοχρόνως.
1) Ἐξατμιζόμενα, μέσῳ τῆς θερμότητος τοῦ σώματος, τὰ θεραπευτικὰ του συστατικά, εἰσπνέονται εἰς τὰς φλογωμένας διόδους τοῦ ἀέρος, ὅπου χαλαρώνουν τὸ φλέγμα καὶ καταμαλακώνουν τὴν ἐξερέθισιν.
2) Ταὐτοχρόνως τὸ Βὶξ ἐνεργεῖ μέσῳ τοῦ σώματος, ὡς κατάπλασμα, «ἀποσῦρον» τὸ σφίξιμον καὶ τὸν πόνον.
Τὸ Βὶξ εἶναι ἰδιαιτέρως καλὸν διὰ τὰ κρυολογήματα τῶν μικρῶν, καθόσον δὲν συντελεῖ εἰς τὴν διατάραξιν παιδικῶν στομάχων, ὡς συμβαίνει δι' ὑπερβολικῆς χρήσεως ἐσωτερικῶν φαρμάκων.
Μολονότι τὸ Βὶξ εἶναι πρωτίστως περίφημον, ὡς ἀποτελεσματικὸν ἐξωτερικὸν φάρμακον διὰ κρυολογήματα, αἱ καταπραϋντικαὶ καὶ ἀνακουφιστικαὶ τῶν πόνων ἰδιότητές του, τὸ καθιστοῦν ἐπίσης θαυμάσιον νοσήλευμα διὰ πονοκεφάλους, κοψίμματα, καύματα, διὰ φαγοῦραν, ἐξαρθρώσεις, δαγκάσματα ἢ κεντήματα.
ΒΙΞ ΒΕΗΠΟΡΑΜΠ
VICKS VapoRub

Τὸ μυθιστόρημα τῆς «Πρωΐας»

Τζὰκ ὁ Ἐκδικητὴς

Τοῦ διασήμου Ἄγγλου συγγραφέως Ἔντγκαρ Οὐάλλας

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

— Δὲν πρόκειται νὰ τὴν καταδικάσῃ κανεὶς ἢ νὰ τὴν ἐπαινέσῃ, εἶπεν ὁ συνταγματάρχης μὲ ὑπομονή. Τὸ ζήτημα εἶνε νὰ ξέρωμε ἂν ἔχῃ ἢ δὲν ἔχει τὴν ἐμπιστοσύνην μας. Κι' αὐτὸ θὰ τὸ μάθωμε ἀπόψε. Θὰ εἶσαι καὶ σὺ παρών, Κριοῦ!....

— Θὰ εἶμαι παρών, νὰ εἶσθε βέβαιος, εἶπεν ὁ Κριοῦ, μὲ τόνον ποὺ δὲν ἄρεσε στὸν Πίντο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ XXXIII

Η ΛΟΛΛΗ ΦΕΥΓΕΙ

Στὸν Κριοῦ τὸν «ἀριστοκράτη» ἡ σκηνὴ εἶχε καταπληκτικὴ ὁμοιότητα μὲ δικαστήριον. Ὁ συνταγματάρχης, καθισμένος στὸ ἄκρον τῆς μακρᾶς τραπέζης, ἦτον εὐθυτενὴς καὶ ἀπροσπέλαστος, ἀληθινὸς ἀτεγκτος δικαστής. Ὁ Πίντο ἐκάθητο ἐκ δεξιῶν του, ὁ Σέλμπυ ἐξ ἀριστερῶν του, καὶ ὁ Κριοῦ ὁ ἴδιος εὑρίσκετο μεταξὺ τῆς νέας εἰς τὸ ἄλλο ἄκρον τῆς τραπέζης καὶ τοῦ Πίντο.

Ἡ Λόλλη Μάρς δὲν ὑπωπτεύετο διόλου τὸ αἴτιον τῆς προσκλήσεώς της. Τὸ ὡραῖον πρόσωπόν της ἦτο κουρασμένο, τὰ χέρια της συμμαζευμένα ἐμπρός της, ἐπάνω στὸ τραπέζι, ἦταν ἀνήσυχα. Ἀλλὰ ἐκεῖνο ποὺ ἰδιαιτέρως παρετήρησεν ὁ Κριοῦ, ἦτο κάποια ἀτημελησιὰ τόσον στὴν ἐνδυμασία της, ὅσον καὶ στὰ μαλλιά της, ποὺ ἦσαν σύνηθως τόσον περιποιημένα. Ἦτο, σὰν παραιτουμένη τοῦ ρόλου ποὺ ὡς τότε εἶχε παίξει, νὰ παρῃτεῖτο καὶ τῆς ἀμφιέσεως.

— Μοῦ κάνει πολλὴν λύπην νὰ σὲ καλῶ ἐδῶ, Λόλλη, καὶ νὰ σοῦ θέσω αὐτὰς τὰς ἐρωτήσεις, εἶπεν ὁ συνταγματάρχης, Ἀλλὰ εὑρισκόμεθα ὅλοι ἐν κινδύνῳ καὶ ἐπιθυμοῦμεν ὅλοι νὰ γνωρίζωμεν ἀκριβῶς, σὲ τί ἀκριβῶς θέσῃ εὑρίσκεσαι ἀπέναντί μας.

Ἐκείνη δὲν ἀπήντησε.

— Κατηγορεῖσαι ὅτι εὑρίσκεσαι εἰς ἐπικοινωνίαν μὲ τὴν ἀστυνομίαν. Εἶνε ἀλήθεια;

— Ἂν μ' αὐτὸ ἐννοεῖτε ὅτι εὑρίσκομαι εἰς ἐπικοινωνίαν μὲ τὸν κ. Στάφφορδ Κίγκ, τότε εἶνε ἀλήθεια, εἶπεν. Ἐσεῖς μοῦ εἴπατε νὰ ἔχω ἐπαφήν... Εἶνε ἀρκετὲς ἑβδομάδες ποὺ....

— Ἡ δικαιολογία εἶνε πολὺ καλή, διέκοψεν ὁ συνταγματάρχης, ἀλλὰ δὲν κολλᾷ, Λόλλη! Δὲν ἔχει ἐπαφὴ κανεὶς μ' ἕναν ἄνθρωπο σὰν τὸν Στάφφορδ Κίγκ γιὰ νὰ τὸν συναντᾷ κρυφὰ στὴν Σαὶν Τζαίημς Στρήτ. Καὶ δὲν εἶνε ἐπαφή, τὸ νὰ βλέπεται κανεὶς μισὴ ὥρα, καὶ ὡς τώρα δὲν εἶχα ἀκούσει ποτὲ πὼς ἔδωσες τόσο θάρρος σὲ κανένα ὥστε νὰ τοῦ ἐπιτρέψῃς νὰ σοῦ πληρώσῃ τὸ εἰσιτήριό σου γιὰ τὴν Ἀμερική.

Ἐκείνη τὸν ἐκύτταξε ἀτενῶς.

— Ξέρεις πὼς γίνονται αὐτὰ τὰ πράγματα. Τὰ εἶχες κάνει καὶ ἄλλην φορὰ Λόλλη, συνέχισεν ὁ συνταγματάρχης. Καὶ τώρα, θὰ εἶσαι καλὸ κορίτσι, καὶ θὰ μᾶς πῇς ὡς ποῦ ἐπροχώρησες.

Ἐκείνη ἐδίστασε.

— Θὰ σᾶς πῶ τὴν ἀλήθεια, εἶπε. Βαρέθηκα αὐτὴν τὴν ζωή, συνταγματάρχα. Θέλω νὰ ξαναγυρίσω στὸν ἴσιο δρόμο. Θέλω νὰ φύγω ἀπ' αὐτὴν τὴν δουλειὰ καὶ... θὰ... μὲ βοηθήσῃ.

— Ὥστε εἶνε κοινωνικὸς ἀναμορφωτής; Ἔ; εἶπεν ὁ συνταγματάρχης. Δὲν ἤξερα ὅτι ἡ ἀστυνομία εἶχε καὶ αὐτὴν τὴν ἀποστολήν!... Καὶ πότε ἔλαβε αὐτὴν τὴν ἐξαιρετικὴν συμπάθεια γιὰ σένα, Λόλλη;

— Δὲν πρόκειται καθόλου γιὰ ἐξαιρετικὴ συμπάθεια!... εἶπεν. Ἀλλὰ θαρρῶ πὼς εἶναι γιατί σταμάτησα τὸν Πίντο στὴν κλινική... καὶ ἡ Μὶς Οὐάϊτ... τοῦ τὸ διηγήθηκε.... Γι' αὐτὸ θαρρῶ...

Ὁ συνταγματάρχης κύτταξε τὸ στουπόχαρτό του.

— Κάτι ἀπ' ὅλα αὐτὰ εἶνε ἀλήθεια, εἶπεν. Φαίνονται σὰν ἀληθινά. Δὲν σὲ ρώτησε τίποτε; τὴν ρώτησε, σηκώνοντας τὰ μάτια.

— Γιὰ σᾶς; εἶπεν ἐκείνη.

— Γιὰ μᾶς!... διώρθωσεν ὁ συνταγματάρχης.

— Δὲν μοῦ ζήτησε τίποτε ποὺ νὰ σᾶς ἐνδιαφέρῃ, τίποτε σχετικὸ μὲ τὶς συνήθειές σας, οὔτε μὲ τὶς ὕποπτες ὑποθέσεις σας. Μπορῶ νὰ ὁρκισθῶ, εἶπεν.

— Δὲν φαντάζομαι νὰ τὰ πιστέψετε ὅλα αὐτά, συνταγματάρχα, εἶπεν ὁ Πίντο. Βλέπετε καλὰ πὼς λέει ψέμματα καὶ μᾶς προδίδει.

— Δὲν λέει ψέμματα, οὔτε μᾶς προδίδει! φώναξεν ὁ Κριοῦ. Δὲν ξέρω τί σκέπτεσθε συνταγματάρχα, ἀλλὰ εἶμαι πεπεισμένος ὅτι ἡ Λόλλη λέει τὴν ἀλήθεια.

— Ἐσύ!... Κι' ὁ Πίντο ἐγέλασε δυνατά... Ἐσύ, εἶσαι σὲ τέτοια ψυχικὴ κατάστασι, ποὺ ὅτι κι' ἂν πῇ ἡ Λόλλη θὰ τὴν πιστέψῃς!.... Ἄλλως τε, πιθανὸν νὰ εἶσαι σύμφωνος μαζί της.

— Εἶσαι ψεύτης!... εἶπεν ὁ Κριοῦ τόσον ἤρεμα, ποὺ κανένας δὲν ὑπωπτεύετο τὸ ὅ,τι ἐπηκολούθησε. Διότι ἄξαφνα, ἔδωσε μιὰ γερὴ γροθιὰ στὸ σαγῶνι τοῦ Πίντο, καὶ τὸν πέταξε χάμω.

Ὁ συνταγματάρχης σηκώθηκε μὲ μιᾶς ἀπάνω, μὲ ἁπλωμένο τὸ χέρι.

— Φτάνει, Κριοῦ!... εἶπεν ἀπότομα. Δὲν θὰ ἐπιτρέψω τέτοια πράγματα ἐδῶ!...

Ὁ Πίντο σηκώθηκε πελιδνός.

— Θὰ μοῦ τὸ πληρώσῃς!... εἶπε ξεφυσῶντας, ἀλλ' ὁ Κριοῦ ἐπροχώρησε πρὸς τὴν νέαν καὶ ἀκούμπησε τὸ χέρι στὸν ὦμο της.

— Λόλλη, τῆς εἶπε. Ἐγὼ σὲ πιστεύω καὶ θαρρῶ ὅτι καὶ ὁ συνταγματάρχης σὲ πιστεύει. Ἂν φύγῃς ἀπ' αὐτὸν τὸν τόπο, σοῦ εὔχομαι καλὴν ἐπιτυχίαν. Ἐπῆρες μιὰ φρόνιμη ἀπόφασι ποὺ θὰ καταλήξωμε νὰ πάρωμε ὅλοι.... μερικοὶ ἴσως κάπως ἀργά!...

— Περίμενε μιὰ στιγμή, εἶπεν ὁ συνταγματάρχης. Ἀντήλλαξε μιὰ ματιὰ μὲ τὸν Σέλμπυ, κι' ἐκεῖνος ἐβγῆκε ἀπὸ τὸ δωμάτιον.

— Πρὶν ἀρχίσωμε τοὺς ἀποχαιρετισμούς, Λόλλη, ἔχω δυὸ λόγια νὰ σοῦ πῶ!... Συμμερίζομαι τὴν γνώμην τοῦ Κριοῦ. Νομίζω πὼς εἶνε πράγματι καιρὸς νὰ φύγῃς ἀπὸ τὴν Ἀγγλίαν, ἀλλὰ θὰ φύγῃς ἀπ' τὸν δικό μου δρόμο.

— Τί θέλετε νὰ πῆτε; τὸν ρώτησε. Τὸ χέρι της ἅρπαξε τὸ μανίκι τοῦ Κριοῦ.

— Θὰ φύγῃς ἀπ' τὸν δικό μου δρόμο, εἶπεν ὁ συνταγματάρχης, καὶ σοῦ ὁρκίζομαι πὼς δὲν πρόκειται νὰ πάθῃς τίποτε. Θὰ φύγῃς ἀπόψε κι' ὅλας.

— Μά, πῶς; ρώτησεν ἐκείνη τρομαγμένη.

— Ὁ Σέλμπυ θὰ σοῦ πῇ!... Θὰ τὸν βρῇς κάτω στὴν σκάλα. Φανοῦ λογικὴ καὶ κάμε ὅπως σοῦ λέω. Ὁ Σέλμπυ θὰ φύγῃ μαζί σου καὶ θὰ φροντίσῃ γιὰ τὴν ἀσφάλειά σου. Ἔχομε ἑτοιμάσει ὅ,τι χρειάζεται γιὰ τὴν ἀναχώρησίν σου.

(Ἀκολουθεῖ)

Ἀθλητισμὸς

— Τὸ πανελλήνιον πρωτάθλημα ἀνωμάλου δρόμου

Τὴν Κυριακὴν τελεῖται εἰς τὴν Θεσσαλονίκην τὸ πανελλήνιον πρωτάθλημα ἀνωμάλου δρόμου, εἰς τὸ ὁποῖον θὰ συμμετάσχουν οἱ νικηταὶ τῶν τελεσθέντων ἤδη πρωταθλημάτων Βορείου καὶ Νοτίου Ἑλλάδος. Τὸ πρωτάθλημα αὐτὸ θὰ τελέσῃ ὁ «Ἡρακλῆς» Θεσσαλονίκης ἐπὶ συνολικῆς διαδρομῆς 6400 μέτρων, θὰ εἶνε δὲ ὁμαδικὸν καὶ ἀτομικόν. Εἰς τὸν ἀγῶνα αὐτὸν θὰ συμμετάσχουν οἱ καλύτεροι Ἕλληνες δρομεῖς ἀντοχῆς, καθὼς ἐπίσης καὶ ὁ Μπεκιάρης τῶν Σερρῶν, τοῦ ὁποίου ἡ ποινὴ ἔληξεν. Ἤδη ἀνεχώρησε χθὲς σιδηροδρομικῶς διὰ Θεσσαλονίκην ἡ ὁμὰς τοῦ «Παναθηναϊκοῦ», ἀποτελουμένη ἀπὸ τοὺς δρομεῖς Τσουκαλᾶν, Ἀβραάμ, Σκιαδᾶν, Ράμμον καὶ Νίκαν μετὰ τῶν κ.κ. Λωρέντη καὶ Σίμιτσεκ. Ἐκ τούτων ὁ Τσουκαλᾶς ἐκέρδισε τὸ νότιον πρωτάθλημα τὴν περασμένην Κυριακὴν μὲ 25' 51'' 1)5, ὁ Ἀβραὰμ ἦλθε τρίτος, ὁ Σκιαδᾶς πέμπτος, ὁ Ράμμος ἕβδομος. Ὁ Νάνος ἀφ' ἑτέρου τῆς Θεσσαλονίκης ἐκέρδισε τὸ τοπικὸν πρωτάθλημα μὲ χρόνον περίπου τὸν ἴδιον, 25' 45'', καὶ ἂν κρίνωμεν ἀπὸ τὰς δύο αὐτὰς ἐπιδόσεις προβλέπεται πεισματώδης ὁ ἀγὼν τῆς Κυριακῆς.

Τὰ ἀποτελέσματα τοῦ τοπικοῦ πρωταθλήματος Θεσσαλονίκης εἶνε τὰ ἑξῆς:

1) Νάνος Ἡρακλέους 25' 45'', 2) Ἀδαμίδης Ἄρ. 26' 6'' 4)5, 3) Ἀσκεπίδης ΠΑΟΚ 27', 4) Περλεγγίδης Ἡρακλ., 5) Ἀνεστίδης Ἄρεως, 6) Τσιμπῆς ΒΑΟ, 7) Σπυρόπουλος Ἄρεως, 8) Καλλίνης Ἄρεως, 9) Βοϊκογλου Ἡρ., 10) Καγιαλῆς ΒΑΟ.

Τὸ ὁμαδικὸν ἀγώνισμα περιῆλθε ταὐτοχρόνως εἰς τὸν Ἡρακλῆν καὶ Ἄρην διὰ 12 βαθμῶν. Ἡ ἀπόστασις ἦτο 7000 μέτρων.

— Ἡττήθη ὁ Ντέμσεϋ

Τηλεγραφοῦν ἐκ Σικάγου ὅτι ὁ περίφημος πυγμάχος καὶ πρωταθλητὴς τοῦ κόσμου Τζὰκ Ντέμσεϋ ὁ ὁποῖος ἐπανῆλθεν εἰς τὴν ἐνεργὸν δρᾶσιν, ἡττήθη εἰς τὰ σημεῖα ἀπὸ τὸν Λεβίνσκυ παρουσίᾳ 25000 θεατῶν. Ἡ ἧττα του προὐξένησεν ἐξαιρετικὴν ἐντύπωσιν εἰς τοὺς ἀμερικανικοὺς κύκλους.

— Ποδοσφαιρικά

Τὴν Κυριακὴν συνεχίζεται τὸ πρωτάθλημα τῆς ἐθνικῆς κατηγορίας μὲ δύο συναντήσεις συμφώνως μὲ τὸ πρόγραμμα. Μέχρι τῆς στιγμῆς ἐτελέσθησαν τέσσαρες συναντήσεις, ὡς ἑξῆς: Ἐθνικὸς—Ὀλυμπιακὸς 1—0, Ἀπόλλων—Παναθηναϊκὸς 2—1, Ἕνωσις — ΠΑΟΚ 1—0 καὶ Ἡρακλῆς—Ἄρης 0—0. Τὴν Κυριακὴν θὰ γίνῃ εἰς τὴν Θεσσαλονίκην συνάντησις Ἡρακλέους—Ἀπόλλωνος καὶ ἐνταῦθα Παναθηναϊκοῦ—Ἄρεως.

ΣΕΡΒΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ Α.Ε.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Καλοῦνται οἱ κ.κ. Μέτοχοι τῆς Σερβο - ἑλληνικῆς Τραπέζης Α. Ε. εἰς Γενικὴν Συνέλευσιν τὴν 27ην Μαρτίου 1932, ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10ην π.μ. ἐν τῇ Ἕδρᾳ τῆς Ἑταιρίας, ἐν Θεσσαλονίκῃ ὁδὸς Πανταζίδου ἀριθ. 24.

Ἡμερησία διάταξις:

1) Ἔγκρισις Γενικοῦ Ἰσολογισμοῦ 5ης χρήσεως 1931.

2) Ἀπαλλαγὴ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ τῶν ἐλεγκτῶν ἀπὸ πάσης εὐθύνης ἐκ τῆς διαχειρίσεώς των, συμφώνως τῷ Νόμῳ καὶ τῷ Καταστατικῷ.

3) Παραίτησις τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ ἐκλογὴ νέου τοιούτου συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 19 τοῦ Καταστατικοῦ.

4) Ἐκλογὴ τῶν ὑπὸ τοῦ Νόμου 2190 καὶ τοῦ Καταστατικοῦ προβλεπομένων ἐλεγκτῶν καὶ ἀναπληρωτῶν αὐτῶν διὰ τὴν χρῆσιν 1932 καὶ καθορισμὸς τῆς ἀμοιβῆς των.

Κατὰ τὸ ἄρθρον 36 τοῦ Καταστατικοῦ, δικαίωμα παραστάσεως ἐν τῇ Γενικῇ Συνελεύσει, εἴτε αὐτοπροσώπως, εἴτε δι' ἀντιπροσώπων, ἔχουν οἱ κάτοχοι 5 (πέντε) τοὐλάχιστον μετοχῶν, αἵτινες δέον νὰ κατατεθῶσι παρὰ τῇ Ἑταιρείᾳ μέχρι τῆς 21ης Μαρτίου ἐ.ἔ. Οἱ τυχὸν δι' ἀντιπροσώπων παρουσιασθησόμενοι μέτοχοι ὀφείλουν νὰ ἐφοδιάσουν αὐτοὺς διὰ πληρεξουσίων, ἅτινα δέον νὰ κατατεθῶσι παρὰ τῇ Ἑταιρείᾳ μέχρι τῆς 21ης Μαρτίου 1932.

Θεσ)νίκη τῇ 13 Φεβρουαρίου 1932

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΛΗΟΣ

Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΤΩΝ Τ.Τ.Τ.

Τὴν 15ην Μαρτίου 1932 καὶ ὥραν 10 π.μ. ἐνεργηθήσεται διαγωνισμὸς ἐντὸς τῆς ἐν Πειραιεῖ Ἀποθήκης Ὑλικοῦ Τ.Τ.Τ. (ὁδὸς Φωκίδος-Αἰγάλεω) διὰ τὴν ἀνάδειξιν ἐργολάβου μεταφορᾶς τῶν ὑλικῶν τῆς Τ.Τ.Τ. Ὑπηρεσίας διὰ ξηρᾶς, κατὰ τὸ ἔτος 1932—1933 συμφώνως πρὸς τὴν ἐν τῇ Ἐφημερίδι τῆς Κυβερνήσεως δημοσιευθεῖσαν διακήρυξιν καὶ τοὺς σχετικοὺς ὅρους, κατατεθειμένους παρὰ τῇ ἰδίᾳ ὡς ἄνω Ἀποθήκῃ.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως Τ.Τ.Τ.)

ΧΑΡΤΗΣ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ
ΠΛΟΥΣΙΩΤΑΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΤΟΥ 1932
ΕΙΣ ΤΙΜΑΣ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ
ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΝ, ΤΟΥΑΛ ΝΤΕ ΖΟΥ'Υ', ΣΤΟΡ,
ΛΑΜΠΕΣ ΚΡΕΜΑΣΤΑΙ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΙ
"ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΗ ΑΘΗΝΩΝ,, Α.Ε.
ΣΤΑΔΙΟΥ 28β—ΤΗΛ. 21-894

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

κ. Γ. Μ. Σκάλα. Ὄχι. Πρόκειται περὶ τῶν ἐν ἀδείᾳ, ἐνώπιον τοῦ Ἀρείου Πάγου, ἐξετάσεων τῶν ὑποψηφίων δικηγόρων.

κ. Ν. Βελαώραν, Περίσταν. Δικαιοῦται προικοδοτήσεως παρὰ τοῦ Ταμείου θυμάτων πολέμου, μόνον ἐφ' ὅσον λαμβάνει σύνταξιν ὡς θῦμα πολέμου.

κ. Κ. Καρ. Πειραιᾶ. Δὲν ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ὑποβάλῃ αἴτησιν πρὸς ἀπονομὴν συντάξεως, διότι ἡ σχετικὴ προθεσμία ἔληξε πρὸ πολλοῦ.

κ. Ι. Κλιγκόπουλον, Θεσ)νίκην. Εὑρίσκεται εἰς τὴν Δ)σιν ὑγειονομικῆς ὑπηρεσίας ὑπουργείου Στρατιωτικῶν.

κ. Κ. Α. Κ. Νεμέαν. Ἂν ἀπηλλάγη τῆς ἐνεργοῦ ὑπηρεσίας, λόγῳ σωματικῆς ἀνικανότητος, προελθούσης ἐξ αἰτίας τῆς ὑπηρεσίας, νὰ ὑποβληθῇ αἴτησις εἰς τὸ Πρωτοδικεῖον, δι' ἧς νὰ ζητηθῇ ἡ ἐξέτασις μαρτύρων πρὸς ἐξακρίβωσιν τῆς αἰτίας τῆς ἀσθενείας. Τὴν μαρτυρικὴν κατάθεσιν θὰ ὑποβάλετε εἰς τὴν Ἀνωτάτην Στρατοῦ Ὑγειονομικὴν ἐπιτροπήν, ὅπως γνωματεύσῃ, ἐκεῖθεν δὲ θὰ διαβιβασθῇ εἰς τὸ Ἐλεγκτικὸν Συνέδριον, πρὸς διακανονισμὸν τῆς συντάξεως. 2) Θὰ λάβῃ τρεῖς μισθούς, 3) Νὰ ὑποβληθῇ εἰς τὸ Ταμεῖον Προνοίας αἴτησις, περὶ ἐπιστροφῆς τῶν κρατήσεών του.

Φαναριώτην, Κιλκίς. Ξένος ὑπήκοος δὲν δύναται, κατὰ τὰς ἰσχυούσας διατάξεις, νὰ ἐργασθῇ εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἄνευ ἀδείας τῆς ὑπηρεσίας ἀλλοδαπῶν ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν, ἡ ὁποία πάλιν χορηγεῖ μετὰ μεγάλης φειδοῦς τοιαύτας ἀδείας, λόγῳ τῆς μαστιζούσης τὸν τόπον ἀνεργίας.

κ. Κ. Καυκιᾶν, Πάτρας. Θὰ ἐκτυπωθῇ μετὰ ἕνα μῆνα ὁ κανονισμός. Τώρα ἔχουν ἐξαντληθῆ.

κ. Λιούνταν, Ἀμαρούσιον. Τὰ στοιχεῖα ποὺ μᾶς ἐδώσατε εἶνε ἐσφαλμένα. Ὁ ἀριθμὸς τοῦ πρωτοκόλλου Α 13638 ἀφορᾷ ἄλλην ὑπόθεσιν.

κ. Χ. Α. Μ. Πετρομαγούλαν. Τὸ Ταμεῖον κτηνοτροφίας κατηργήθη. 2) Ὑπάρχει ἡ «Ἑταιρεία προστασίας ζώων» Ἀκαδημίας 70.

κ. Κ. Κορναράκην, Πειραιᾶ. Ἐξεδόθησαν τὰ ὑπ' ἀριθμὸν 7323 καὶ 5992 ἐντάλματα, τὰ ὁποῖα ἐστάλησαν εἰς τὸν ταμίαν Πειραιῶς.

κ. Μιχ. Ι. Χ. Θεσ)νίκην. Ὁ διορισμός σας ἐδημοσιεύθη εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως τῆς 17 Φεβρουαρίου.

Φίλον «Πρωΐας» Μακεδονίαν. Εἶνε δυνατόν, εἰς ἀμφοτέρας τὰς περιπτώσεις, ἐφ' ὅσον ὑπάρχει κενὴ θέσις. Διὰ τὸ δεύτερον ζήτημα ἁρμόδιος εἶνε ὁ γραμματεὺς τοῦ Πρωτοδικείου τῆς περιφερείας σας.

κ. Ψ. Ω. Ἐνταῦθα. Μόνον τὸν Μάρτιον ἔχετε τὸ δικαίωμα νὰ δώσετε ἐξετάσεις τοῦ 1930—31, ἐὰν δὲ ἀποτύχετε εἰς ἕνα μάθημα, χάνετε τὸ ἔτος σας.

κ. Ἠλ. Οἰκονόμου Πειραιᾶ. Τὸ ὑπουργεῖον ἔδωκε τὴν ἀπάντησιν ὅτι δὲν ὑπάρχει κανὲν κώλυμα διὰ τὴν ἐγγραφὴν τοῦ περὶ οὗ πρόκειται εἰς τὸ Πανεπιστήμιον Θεσ)νίκης.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Καστανιάν. Διαγωνισμὸς ὑποκελευστῶν διαχειριστῶν προκηρύσσεται ἑκάστοτε, ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν τῆς ὑπηρεσίας. Ἄγνωστον πότε θὰ προκηρυχθῇ. Ἀπαιτοῦνται ἡλικία 16—20 ἐτῶν, ἀπολυτήριον δημοσίας ἐμπορικῆς σχολῆς κλπ. συνήθη. Ἐξεταστέα μαθήματα: Ἔκθεσις ἰδεῶν, λογιστική, ἐμπορικὴ ἀριθμητική, γεωμετρία, ἄλγεβρα, οἰκονομικὰ μαθήματα, ἐμπορευματολογία.

κ. Γ. Γκίνην. Δὲν μᾶς ἐνδιαφέρουν παρὰ τὰ τοπικὸν ἐνδιαφέροντος ζητήματα τῆς περιφερείας σας. Περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἀποστολῆς τῶν δελτίων θὰ γράψωμεν προσεχῶς.

κ. Κ. Εὐαγγελινόν, Θήβας. Διοικητὴς τοῦ 34 συν)τος εἶνε ὁ συνταγματάρχης κ. Σπηλιωτόπουλος.

κ. Κ. Μπεχλιβάνογλου, Λέχαιον. Νὰ ὑποβάλετε σχετικὴν αἴτησιν εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν (Τμῆμα Ἀγροτικῶν Χρεῶν) καὶ θὰ σᾶς σταλῇ ὑπηρεσιακῶς.

κ. Σταφ. Λεβάδειαν. Ἡ σχολὴ Συνεταιριστῶν θὰ προκηρύξῃ διαγωνισμὸν πρὸς εἰσαγωγὴν μαθητῶν τὸν Αὔγουστον. Ἡ πρόσληψις τῶν διπλωματούχων τῆς σχολῆς δὲν εἶνε ὑποχρεωτική. Μᾶλλον εἰς συνεταιριστικὰς ὀργανώσεις προσλαμβάνονται.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Ἐνταῦθα. Δὲν εἶνε δημόσιον ἵδρυμα τὸ Σανατόριον αὐτό.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Τεγέαν. Ἀπαιτεῖται ἀπολυτήριον γυμνασίου καὶ ἡλικία 18—23 ἐτῶν. Διαγωνισμὸς θὰ προκηρυχθῇ πιθανώτατα τὸν Αὔγουστον. Οἱ ἐξερχόμενοι ἐκ τῆς σχολῆς διορίζονται τηλεγραφικοὶ βοηθοί.

Ἀναγνώστην, Τρίπολιν. Διὰ νὰ εἰσαχθῆτε εἰς τὴν σχολὴν ὁπλουργῶν, πυροτεχνουργῶν κλπ. τῆς ἀεροπορίας πρέπει νὰ ἔχετε ἡλικίαν 17—23 ἐτῶν καὶ ἀπολυτήριον ἑξαταξίου δημοτικοῦ σχολείου. Ἡ ἐκπαίδευσις παρέχεται ἐντελῶς δωρεὰν καὶ εἶνε διαρκείας ἑνὸς ἔτους.

κ. Σ.Σ.Σ. Σιδηρόκαστρον. Ἐπρόκειτο περὶ τῶν ἐξετάσεων ποὺ δίδονται ἑκάστοτε εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας πρὸς ἀπόκτησιν πτυχίου καθηγητοῦ τῆς ἀγγλικῆς γλώσσης.

κ. Α. Ἀντωνάκην, Ἔδεσσαν. Μάλιστα. Γράψατέ μας τὴν διεύθυνσίν σας καὶ στείλατε τὰ ἀνάλογα γραμματόσημα νὰ σᾶς ταχυδρομήσωμεν τὸν σχετικὸν κανονισμόν.

κ. Δ. Καχριμανίδην, Συκούριον. Εὐχαριστοῦμεν. Στείλατέ μας 50 δραχμὰς διὰ τὸ βιβλίον τοῦ κ. Κοκκίνου καὶ δραχ. 8.60 διὰ τὰ τα)κά.

κ. Π. Ο. Ἐνταῦθα. Ἠμποροῦν, ἀπολύτως προαιρετικῶς ὅμως, καὶ μόνον κατόπιν διαγωνισμοῦ.

κ. Α. Σ. Μ. Κιάτον. Φυσικά, θὰ ἐξακολουθήσετε νὰ κρατῆτε τὰ δελτία.

ΣΤΟΜΑΧΙΚΑ-ΕΝΤΕΡΙΚΑ
Ἕλκη στομάχου καὶ αἱμορροΐδες
Θεραπεία δι' ἐνέσεων
ΝΙΚ. ΠΡΕΒΕΔΟΥΡΑΚΗΣ
Εἰδικὸς στομαχοεντερολόγος, ἐπὶ τριετίαν ἐν Παρισίοις σπουδάσας. Δέχεται Τήνου 9α, 10—12 καὶ 3—6. Τηλέφ. 80—306.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 26

Ἀεροπ. διὰ Θεσ)νίκην, διὰ τῆς ἑταιρίας «ΕΕΕΣ» συμπληρωματικὸν τὴν ἐπομένην 7.15' πρωϊνήν.

Ἀεροπ. δι' Ὀλλανδίαν διὰ ἑταιρ. «Κ.Λ.Μ.» ὥρα 20.

Ἀεροπορικῶς δι' Αἴγυπτον, Περσίαν, Ἰνδίας, Σιάμ, Σουμάτραν, Ἰάβαν διὰ «Κ.Λ.Μ.» ὥρα 20.

Ἀεροπορ. δι' Ἀγ. Νικόλαον, Ἡράκλειον, Αἴγυπτον, Σουδάν, Ἀφρικὴν διὰ τῆς Ἀγγλικῆς ἑταιρείας «Ἰμπήριαλ Αἰργουαίης»

Ἀεροπορικῶς: Διὰ Καστελλόριζον, Συρίαν διὰ τῆς Γαλλικῆς ἑταιρείας «Αἴρ-Ὀριάν» ὥρα 24.

Ἀναχωρήσεις σιδη)κῶς: Διὰ ἀμαξοστοιχίας Σεμπλὸν γίνεται ἀλληλογραφία μέχρι τῆς 11 π.μ. συστημένη καὶ 1 μ. μ. ἡ συνήθης, ταχείας ἀμαξοστοιχίας μέχρι 5.30' μ.μ. ἡ συστημένη καὶ 6.30' μ. μ. ἡ συνήθης.

Σιδηροδρομικῶς: Διὰ Πάτρας, Τρίπολιν, Καλάμας γίνεται δεκτὴ ἡ ἀλληλογραφία μέχρι τῆς 5 π.μ. ἡ δὲ συστημένη μέχρι τῆς 6 μ.μ. τῆς προτεραίας. Μὲ τὴν ταχεῖαν Πατρῶν καὶ Τριπόλεως γίνεται δεκτὴ ἡ μὲν ἁπλὴ ἀλληλογραφία μέχρι τῆς 11.40 π.μ., ἡ δὲ συστημένη μέχρι τῆς 10.40 π.μ.

«Φόσκαρη» 7 π.μ. Βρινδήσιον.

«Μπαρλέττα» 7 π.μ. Λεμησσόν.

«Ὕδρα» 6 π.μ. Ἀργολικόν.

«Μάνα» 11 π.μ. Αἴγιναν, Μέθανα, Πόρον.

«Ναυκρατοῦσα» 2 μ.μ. Χαλκίδα, Βόλον, Θεσ)νίκην, Δάφνην, Καβάλαν, Ἀλεξανδρούπολιν, Κάστρον.

«Πόπη» Ἡράκλειον, Ρέθυμνον, Χανιά.

«Τάσος» 2 μ.μ. Πάτρας, Ἰθάκην, Φρίκιες, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Πάργαν, Κέρκυραν, Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν.

«Τῆνος» 2 μ.μ. Σύρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἀρμενιστήν, Εὔδηλον, Καρλόβασι, Βαθύ.

ΡΟΥΜΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΓΡΑΜΜΗ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ
«REGELE CAROL I»
ΚΥΡΙΑΚΗΝ 28 Φεβρουαρίου 8 μ.μ. δι' Ἀλεξάνδρειαν.
ΓΡΑΜΜΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ—ΚΩΝΣΤΑΝΤΖΗΣ
«ROMANIA»
ΚΥΡΙΑΚΗΝ 28 Φεβρουαρίου μ.μ. διὰ Κων)πολιν, Κωστάντζαν.
ΡΟΥΜΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ὁδὸς Ὁμήρου 6, Πειραιεὺς τηλ. 41-268.

ΙΑΤΡΟΙ
Ὁ Διευθυντὴς ἰατρὸς τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ» Γ. Κ. ΗΓΟΥΜΕΝΑΚΗΣ ἐγκαταστήσας τὸ ἰατρεῖον του ὁδὸς Γραβιᾶς 9 (πάροδος ὁδοῦ Θεμιστοκλέους) δέχεται τοὺς ἐκ δερματικῶν καὶ ἀφροδισίων νοσημάτων πάσχοντας καθ' ἑκάστην 8—10 π. μ. καὶ 4—7½ καὶ ἐπὶ συνεντεύξει. Τηλ. 73-44.

Συφιλιδικά
Δερματικά
Γυναικολογικά
Οὐρολογικά
Νοσήματα
Γ. Ν. ΠΑΡΙΣΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν εἰς ΠΑΡΙΣΙΟΥΣ ἐκπαιδευθεὶς εἰς τὰ Νοσοκομεῖα Saint Louis, Necker καὶ Lariboisière.
Ἐφαρμογὴ τῶν τελειοτάτων μεθόδων διὰ τὴν θεραπείαν τῶν ἄνω νοσημάτων.
ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΕΙΔΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ
ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
8—1 ½ καὶ 3—9
καὶ ἐπὶ συνεντεύξει.
Ὁδὸς ΓΕΡΑΝΙΟΥ 43, Ὁμόνοια. Τηλ. 61—90.
ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΑΙΘΟΥΣΑ ΔΙΑ ΚΥΡΙΑΣ
Διὰ τὰς ἐπαρχίας δίδονται συμβουλαὶ ταχυδρομικῶς ἐπ' ἀμοιβῇ ἐπισκέψεως.

ΑΡΙΣΤ. Γ. ΚΩΣΤΟΥΛΑΣ
Συφιλιδολόγος — Δερματολόγος
Γυναικολόγος
Εἰδικευθεὶς ἐν τοῖς Νοσ)μείοις Charité καὶ Virchowkr τοῦ Βερολίνου St. Louis τῶν Παρισίων. Δέχεται Θεμιστοκλέους 49.
Ὧραι ἐπισκέψεων 4—8 μ. μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει.

Ι. Γ. ΛΟΥΪΖΙΔΗΣ
Χειροῦργος ὀδοντίατρος
Διπλωματοῦχος τῆς σχολῆς τῶν Παρισίων. Ἐπὶ τετραετίαν εἰδικῶς ἐκπαιδευθεὶς εἰς Παρισίους. Ὀλιγοήμερος θεραπεία παθήσεων στόματος καὶ ὀδόντων. Ἐπιστημονικὴ ἐφαρμογὴ γεφυρῶν καὶ ὀδοντοστοιχιῶν. Εἰδικὴ θεραπεία οὐλίτιδος, πυορροίας καὶ δυσοσμίας. Χαλκοκονδύλη 44. Ὁμόνοια. Δέχεται 9—1 καὶ 3—7. Τηλ. 71-73.

ΑΝΔΡ. Ι. ΦΛΩΡΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΙΑΤΡΟΣ
Συφιλιδικῶν — Οὐρολογικῶν —Δερματικῶν Γυναικολογικῶν νοσημάτων
Σπουδάσας ἐν Παρισίοις εἰς τὰ νοσοκομεῖα St Louis, Lariboisière Necker, θεραπεύει τὰ ἀνωτέρω, νοσήματα μὲ τὰς τελευταίας καὶ νεωτάτας μεθόδους τῆς ἐπιστήμης.
ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ
Δέχεται 9—1 π. μ. καὶ 4—7 1)2
ἢ ἐπὶ συνεντεύξει
26 ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 26 Ὁμόνοια

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΣΣΑ διπλωματοῦχος Πιάνου, μὲ πολυετῆ πεῖραν παραδίδει μαθήματα ἐντὸς τῶν Ἀθηνῶν. Δίδακτρα διὰ δύο φορὰς τὴν ἑβδομάδα ἀνὰ ἡμίσειαν ὥραν τριακοσίας δραχμὰς μηνιαίως. Δὲν διαθέτει Πιάνο πρὸς μελέτην Ὁδὸς Ἀσκληπιοῦ 36β.

Ἐπίκαιρα

Τρία σπουδαῖα νομοθετήματα

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

καινοτομία εἶνε ὅτι τὸ διαμαρτυρικὸν δύναται νὰ συνταχθῇ ἐντὸς τριῶν ἐργασίμων ἡμερῶν, εἰς τὰς ὁποίας περιλαμβάνεται καὶ ἡ ἡμέρα τῆς πληρωμῆς. Ἐπίσης δύναται νὰ ζητηθῇ ἡ πληρωμὴ τῆς συναλλαγματικῆς οὐχὶ μόνον κατ' αὐτὴν τὴν ἡμέραν τῆς λήξεως, ἀλλὰ καὶ ἐντὸς δύο ἀκόμη ἡμερῶν. Ἄλλη καινοτομία εἶνε ὅτι τὸ διαμαρτυρικὸν θὰ συντάσσεται μόνον ὑπὸ συμβολαιογράφου ἄνευ μαρτύρων καὶ ὄχι ὑπὸ δικαστικοῦ κλητῆρος. Ἄλλη καινοτομία εἶνε ὅτι δὲν εἶνε ἀνάγκη μετὰ τὴν σύνταξιν τοῦ διαμαρτυρικοῦ νὰ ἐγερθῇ ἀγωγὴ ἐντὸς προθεσμίας, ἀλλὰ δύναται νὰ ἐγερθῇ ἐντὸς τοῦ χρόνου τῆς παραγραφῆς τῆς ἀγωγῆς. Ἄλλη σπουδαία καινοτομία εἶνε ὅτι τὸ διαμαρτυρικὸν δύναται νὰ παραλειφθῇ καὶ ν' ἀντικατασταθῇ διὰ δηλώσεως τοῦ πληρωτοῦ, γραφομένης ἐπὶ τῆς συναλλαγματικῆς ὅτι ἀρνεῖται νὰ πληρώσῃ. Ἄλλη καινοτομία εἶνε ὅτι πᾶσα ὀπισθογράφησις καὶ αὐτὴ ἡ λευκὴ μεταβιβάζει τὴν κυριότητα τῆς συναλλαγματικῆς, ἐπίσης ἂν ὁ πληρωτὴς ἀρνηθῇ ν' ἀποδεχθῇ τὴν συναλλαγματικήν, ὁ κομιστὴς δικαιοῦται νὰ ζητήσῃ ὄχι ἁπλῶς ἀσφάλειαν παρὰ τῶν ὑπευθύνων, ἀλλὰ τὴν ἄμεσον πληρωμὴν τῆς συναλλαγματικῆς. Ἄλλη σπουδαία καινοτομία εἶνε ὅτι δύναται νὰ ὑπογράψῃ συναλλαγματικὴν καὶ ἡ γυνή. Ἔχει πλήρη ἱκανότητα, ἐὰν εἶνε ἐνήλικος.

Αὐταὶ εἶνε εἰς γενικωτάτας γραμμὰς αἱ σπουδαιότεραι καινοτομίαι τοῦ νέου νόμου. Σημειῶ ὅτι οὗτος, τυχὼν τῆς ἐπεξεργασίας τῶν διασημοτέρων καὶ εἰδικωτέρων νομομαθῶν, ἀποτελεῖ τὴν τελευταίαν λέξιν τῆς ἐπιστήμης.

Καὶ μία τελευταία παρατήρησιν. Ἐγεννήθη ζήτημα ἂν ὁ νόμος 5280, ὁ κυρώσας τὴν διεθνῆ σύμβασιν τῆς Γενεύης, ἰσχύῃ καὶ ὡς ἐσωτερικὸν δίκαιον. Τὸ ζήτημα τοῦτο πλέον δὲν δύναται νὰ τεθῇ διότι ὁ νέος ἐσωτερικὸς νόμος περιέχει αὐτὴν τὴν διάταξιν, καθ' ἣν ὁ νόμος 5280 οὐδέποτε λογίζεται ἐφαρμοζόμενος ἐπὶ τῶν συναλλαγματικῶν τῶν ἐκδοθεισῶν ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου 1932 μέχρι τῆς ἰσχύος τοῦ νέου ἐσωτερικοῦ νόμου.

Ἀποτελεῖ πράγματι τιμὴν διὰ τὴν Ἑλλάδα, διότι ἴσως πρώτη αὕτη μεταξὺ ὅλων τῶν ὑπογραψάντων τὴν διεθνῆ σύμβασιν τῆς Γενεύης ἔσπευσε νὰ συμμορφωθῇ πρὸς αὐτὴν καὶ νὰ καταστήσῃ τὰ πορίσματα τῆς διασκέψεως τῆς Γενεύης ἐσωτερικὸν αὐτῆς δίκαιον.

Ο ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΙΒΑΣΜΟΥ

Λόγῳ τῶν δυσχερειῶν, τὰς ὁποίας ἀντιμετωπίζουν καὶ αἱ Ἑλληνικαὶ ἐπιχειρήσεις, ἡ κυβέρνησις ἐνόμισεν ὅτι ἔπρεπε νὰ δημιουργήσῃ νομοθετικὸν μέτρον ἀποφυγῆς τῆς πτωχεύσεως καὶ ὑπαγωγῆς τοῦ δυσχεραίνοντος οἰκονομικῶς ἐμπόρου εἰς διαδικασίαν ἐπιεικεστέραν καὶ ἁπλουστέραν καὶ ἐπομένως ταχυτέραν. Τὸ νομοθετικὸν τοῦτο μέτρον εἶνε ὁ προληπτικὸς συμβιβασμός. Σπεύδω νὰ κάμω δύο παρατηρήσεις. Πρῶτον ὅτι ἡ μόνιμος νομοπαρασκευαστικὴ ἐπιτροπὴ τῆς ἐμπορικῆς νομοθεσίας ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῆς Δικαιοσύνης, ἧς ἔχω τὴν τιμὴν ν' ἀποτελῶ μέλος, ὁμοφώνως ὑπεστήριξεν ὅτι θὰ ἠδύνατο, ἀντὶ εἰσαγωγῆς ἄλλου νομοθετικοῦ μέτρου, ν' ἁπλουστευθῇ ἡ διαδικασία τῆς πτωχεύσεως καὶ νὰ καταστῇ ὀλιγώτερον δαπανηρά. Τοῦτο θὰ ἤρκει ν' ἀνακουφίσῃ τὴν παρ' ἡμῖν δοκιμαζομένην ἐπιχείρησιν. Ἡ κυβέρνησις ὅμως ἐνόμισεν, ὅτι ἔπρεπε νὰ προχωρήσῃ περαιτέρω καὶ νὰ εἰσαγάγῃ μέτρον, ἐπιεικὲς μὲν ἐξ ἑνός, ἐπιτρέπον δ' ἐξ ἄλλου ὅπως ἐγκαίρως ὀφειλέτης καὶ δανεισταὶ προέρχωνται εἰς συνεννόησιν πρὸς ἀνακοπὴν τοῦ περαιτέρω ὀλέθρου τῆς ἐπιχειρήσεως. Ἐντεῦθεν τὸ μέτρον τοῦ προληπτικοῦ συμβιβασμοῦ.

Πιθανὸν νὰ σχηματισθῇ ἡ ἐντύπωσις ὅτι ἐπαναφέρεται ὁ πρὸ τεσσαρακονταετίας ἰσχύσας προληπτικὸς συμβιβασμός, ὁ τόσον ἀποτυχών, καὶ πιθανὸν ἐντεῦθεν νὰ δημιουργηθῇ πανικὸς μεταξὺ τῶν δανειστῶν, φοβουμένων ἐκμηδένισιν αὐτῶν ὑπὸ τῶν ὀφειλετῶν ἐμπόρων. Παρατηρῶ ὅμως, ὅτι τὸ νέον νομοθετικὸν μέτρον, καίτοι φέρει τὸ αὐτὸ ὄνομα, ἀπηχοῦν μεγάλην δυσπιστίαν, διερρυθμίσθη, ὡς τοὐλάχιστον πιστεύει ἡ νομοπαρασκευαστικὴ ἐπιτροπή, κατὰ τρόπον ὁ ὁποῖος δὲν θὰ ἐδικαιολόγει τοιούτους φόβους. Διὰ τοῦ νέου νόμου καταβάλλεται προσπάθεια νὰ διασφαλισθῶσιν ἐπαρκῶς οἱ δανεισταί. Ἀπόκειται ὅμως εἰς τὰ δικαστήρια, εἰς τὴν διακριτικὴν ἐξουσίαν τῶν ὁποίων πολλὰ ἀφήνει ὁ νέος νόμος, νὰ ἐφαρμόσωσιν αὐτὸν κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε ἐξ ἑνὸς μὲν ν' ἀνακουφίζεται ἡ ταλαιπωρουμένη ἐπιχείρησις, ἀλλὰ καὶ νὰ προστατεύεται ἐπαρκῶς ὁ κεφαλαιοῦχος αὐτῆς.

Ἐν πρώτοις δὲν θὰ ἐπιτρέπεται προληπτικὸς συμβιβασμός, παρέχων μέρισμα κάτω τῶν 40 % τῶν πιστώσεων. Ἔπειτα δικαστὴς καὶ δικαστικὸς ἐπόπτης παρακολουθοῦν ἐκ τοῦ σύνεγγυς τὸν ὀφειλέτην, ἐξακολουθοῦντα νὰ διατηρῇ τὴν ἐπιχείρησιν αὐτοῦ. Ἐπίσης κατεβλήθη ἰδιαίτερα μέριμνα περὶ τὴν ἐκλογὴν τοῦ δικαστικοῦ ἐπόπτου. Παραλείπω ἄλλας κυρώσεις προστατευτικὰς τῶν δανειστῶν.

Ἂν μάλιστα τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης φροντίσῃ νὰ δημιουργήσῃ ἰδιαίτερα δικαστικὰ τμήματα προληπτικῶν συμβιβασμῶν ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν Πειραιεῖ τοὐλάχιστον, ἡ διεξαγωγὴ τῆς διαδικασίας τῶν προληπτικῶν συμβιβασμῶν δὲν θὰ δώσῃ κακὰ ἀποτελέσματα διὰ τοὺς δανειστάς, θ' ἀνακουφίσῃ δὲ πράγματι τὴν παρ' ἡμῖν εὐπορίαν καὶ βιομηχανίαν πιθανῶς δὲ θ' ἀνακόψῃ τὴν συνέχισιν τῶν ἀθρόων πτωχεύσεων.

Τὸν νέον νόμον περὶ προληπτικοῦ συμβιβασμοῦ, ὡς διερρυθμίσθη καὶ ἐπὶ τῇ βάσει ἀλλοδαπῆς νομοθεσίας μακρᾶς ἐφαρμογῆς καὶ συμφώνως πρὸς τὰς παρ' ἡμῖν συνθήκας, ἀτενίζομεν οὐχὶ δυσπίστως, ἀλλ' ἐπαναλαμβάνομεν νὰ τονίσωμεν, ὅτι τὸν τόνον τῆς ἐπιτυχίας ἢ ἀποτυχίας τοῦ νέου θεσμοῦ θὰ δώσῃ ἡ ὑπὸ τῶν δικαστηρίων ἐφαρμογὴ αὐτοῦ.

ΗΛΙΑΣ Κ. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ
μέλος τῆς μονίμου Νομοπαρασκευαστικῆς ἐπιτροπῆς

ΑΥΡΙΟΝ: Τὸ δεύτερον μέρος ἀφορῶν τὰς ἑταιρίας περιωρισμένης εὐθύνης.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΑΡΑΞΙΝ ΤΟΥ "ΑΒΕΡΩΦ,,

Ὥρα 4 καὶ 30' ἄρχεται ἡ συνεδρίασις.

Ὁ κ. ΣΤΡΑΤΟΣ ἀναπτύσσει ἐπερώτησίν του περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἐνεργείας τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως τῆς προσαράξεως τοῦ καταδρομικοῦ «Ἀβέρωφ». Μολονότι, λέγει, παρῆλθε πολὺς καιρός, ἡ συζήτησις ἐν τῇ Βουλῇ δὲν εἶνε ἄσκοπος διότι ἡ λύσις ἡ ὁποία ἐδόθη εἰς τὸ ζήτημα νομίζω ὅτι δὲν ἱκανοποιεῖ τὴν κοινὴν γνώμην. Τὴν 28 Ὀκτωβρίου ἀνεκοινώθη ὅτι ὁ «Ἀβέρωφ» προσήραξε παρὰ τὸ μέγα Καραμπουρνοῦ. Τὰ πρῶτα ἀνακοινωθέντα ἔλεγον ὅτι ἡ προσάραξις ὠφείλετο εἰς τὴν ὁμίχλην. Ἐν τούτοις ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν διέταξεν ἀνακρίσεις καὶ παρέπεμψε τὸν κυβερνήτην ἐνώπιον τοῦ Ἀνακριτικοῦ Συμβουλίου, τὸ ὁποῖον ἐθεώρησεν ὅτι ὤφειλε νὰ τὸν ἀθωώσῃ παμψηφεί. Μετὰ τοῦτο ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν δι' ἀνακοινωθέντος ἐδήλωσεν ὅτι καίτοι πρόκειται περὶ φίλου του, θὰ τὸν θέσῃ εἰς ἀργίαν διὰ προσκαίρου παύσεως.

ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ (ὑπ. Ναυτ.) Δὲν ἔλεγα αὐτὸ εἰς τὸ ἀνακοινωθέν.

ΣΤΡΑΤΟΣ. Ἐκ τοῦ ἡμερολογίου τοῦ πλοίου ἀποδεικνύεται ὅτι ὁ κυβερνήτης εὑρίσκετο μακρὰν τῆς πραγματικότητος, μακρὰν τῆς ναυτικῆς τέχνης, διότι δὲν εἶνε ἐκ τῶν συνήθων ἀτυχημάτων ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον συνέβη ἀλλ' εἶνε ἀπόρροια κακοῦ χειρισμοῦ, κακῆς ἀντιλήψεως καὶ ἀγνοίας στοιχειωδῶν ναυτικῶν πραγμάτων. Διότι ἐνῷ ἡ ὁμίχλη ἐπυκνοῦτο ηὔξανε καὶ ἡ ταχύτης τοῦ πλοίου, ἐκτὸς δὲ τούτου ὁ κυβερνήτης διέταξε μίαν στροφὴν δεξιὰ κατὰ 7 μίλλια, ἐκεῖ ὅπου ἦτο πιθανὸν νὰ προσαράξῃ. Ὁ χειρισμὸς οὗτος ἀποδεικνύει ἄγνοιαν στοιχειωδῶν ναυτικῶν πραγμάτων. Κατὰ τὸν διεθνῆ κανονισμὸν περὶ ἀποφυγῆς ναυτικῶν συγκρούσεων ὅταν εἶνε ὁμίχλη πρέπει νὰ ἐλαττοῦται ἡ ταχύτης τοῦ πλοίου, ἐνῷ ὁ κυβερνήτης ἔπραξε ἐντελῶς τὸ ἀντίθετον. Καταλογίζει εὐθύνας εἰς τὸν Ἀρχηγὸν τοῦ στόλου διὰ τὸ ἀτύχημα καὶ προχωρῶν ἔρχεται εἰς τὰς ἐνεργείας τοῦ ἀνωτάτου ναυτικοῦ συμβουλίου, τὰς ὁποίας θεωρεῖ αὐθαιρέτους.

Ὁ κ. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ λέγει ὅτι παρέπεμψε τὸν κυβερνήτην τοῦ σκάφους δι' ἀπόταξιν ἢ ἀπόλυσιν — τὸ βαρύτατον παράπτωμα— τὸ δὲ συμβούλιον τὸν ἠθώωσε παμψηφεί. Τότε, λέγει, τὸν ἐτιμώρησα ἐγὼ μὲ τὴν βαρυτέραν τῶν ποινῶν. Σημειώνω, προσθέτει, ὅτι ὁ ἀρχηγὸς τῆς Ἀγγλικῆς ἀποστολῆς ὁμιλεῖ εὐφήμως διὰ τὸν κυβερνήτην, συνιστῶν τὴν ἐπανατοποθέτησίν του ὡς κυβερνήτου σκάφους.

Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΑΡΓΟΛΙΔΟΚΟΡΙΝΘΙΑΣ

Ὁ κ. Ι. ΜΟΥΤΖΟΥΡΙΔΗΣ ἐπερωτᾷ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν διὰ τὰς ἐνεργείας τοῦ Νομάρχου Ἀργολιδοκορινθίας, ὁ ὁποῖος δὲν σέβεται, λέγει, οὔτε τὸν νόμον, οὔτε τὴν θέσιν ἣν κατέχει, ἐπεμβαίνων παρανόμως εἰς τὴν αὐτοδιοίκησιν τῶν Κοινοτήτων. Ὁ Νομάρχης αὐτός, κύριοι βουλευταί, κατέστη ἀσύδοτος καὶ ἀδιάντροπος. Ἐξέρχεται εἰς παρεκτροπὰς καὶ μετέτρεψε τὴν Νομαρχίαν εἰς κέντρον συναλλαγῶν.

Κ. ΛΙΔΩΡΙΚΗΣ (ὑπ. Ἐσωτ.) Εἰς τὴν ἐπερώτησίν σας, ὡς αὕτη διατυποῦται, δὲν ἀναφέρεται οὐδεμία εἰδικὴ περίπτωσις ἐπὶ τῆς ὁποίας θὰ ἐνηργεῖτο ἡ ἔρευνα τοῦ ὑπουργοῦ, ἵνα ἴδωμεν ποῖα εἶνε ἀληθῆ ἐξ ὅσων καταγγέλλονται. Ἐπροτιμήσατε νὰ ὁμιλήσετε βάσει τῶν στοιχείων τοῦ φακέλλου σας τὸ πρῶτον ἤδη ἐνώπιον τῆς Βουλῆς ἐμφανισθέντος διὰ τὰς παρεκτροπὰς τοῦ Νομάρχου.

ΜΟΥΝΤΖΟΥΡΙΔΗΣ. Τότε νὰ σᾶς παραδώσω τὸν φάκελλον νὰ ζητήσετε τὰς ἐξηγήσεις καὶ νὰ ἐπαναφέρωμεν τὴν συζήτησιν.

ΛΙΔΩΡΙΚΗΣ. Ἔχει καλῶς.

ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Καὶ διὰ λόγους εὐπρεπείας δὲν ἔπρεπε νὰ κρατῆτε τοιοῦτον Νομάρχην εἰς τὸν τόπον τοῦ Ἀρχηγοῦ τοῦ ἀντιπάλου κόμματος οὔτε ἐδικαιοῦσθε νὰ ἰσχυρίζεσθε ὅτι δὲν κατετέθησαν ὡρισμένα πράγματα. Ἐλπίζω, ὅτι δὲν θὰ ἐπαναφέρετε τὸ ζήτημα εἰς τὴν Βουλήν, ἀλλὰ θὰ πάρετε τὸν Νομάρχην αὐτόν, τὸν ὁποῖον μᾶς ἐπεκαθήσατε ἐπὶ μίαν τετραετίαν.

Ὁ κ. ΠΕΤΡΙΔΗΣ ὑπεραμύνεται τοῦ νομάρχου, διορισθέντος ἄλλως τε, λέγει, ὑπὸ τῆς Οἰκουμενικῆς Κυβερνήσεως.

Ὁμοίως οἱ κ. κ. ΒΕΡΔΕΛΗΣ καὶ ΕΥΡΙΠΑΙΟΣ πλέκουν τὸ ἐγκώμιον τοῦ νομάρχου.

Ὁ κ. ΑΝΘΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ἀναπτύσσει τὴν ἐπερώτησίν του διὰ τὰ γεγονότα τῆς Νιγρίτης καὶ ἐπιτίθεται κατὰ τῶν ὀργάνων τῆς τάξεως, τὰ ὁποῖα προέβησαν εἰς βανδαλισμούς. Ἐκθέτει τὰς ἀπόψεις τοῦ Ἀγροτικοῦ κόμματος διὰ τὴν φορολογίαν κλπ. καὶ λύεται ἡ συνεδρίασις διὰ σήμερον 4.30' μ.μ.

ΚΑΤΗΡΤΙΣΘΗ ΝΕΟΝ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ ΠΕΡΙ ΥΠΑΛΛΗΛΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης κατηρτίσθη σχέδιον νόμου «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως διατάξεων τοῦ νόμου 4879 περὶ ὑπαλληλικῶν ὀργανώσεων.»

Δι' αὐτοῦ καθορίζεται ὅτι κατὰ τῶν κομμουνιστῶν δημοσίων ὑπαλλήλων, πλὴν τῆς ποινικῆς διώξεως, ἐνεργεῖται καὶ πειθαρχική.

Ὁ τιμωρηθεὶς πειθαρχικῶς, δι' ὁριστικῆς ἀπολύσεως, δὲν δύναται νὰ ἐπαναδιορισθῇ εἰς δημοσίαν ὑπηρεσίαν πρὸ τῆς παρελεύσεως ἓξ μηνῶν ἀπὸ τῆς παύσεως.

Ἡ ἁρμοδιότης τῶν ἐκπαιδευτικῶν συμβουλίων διὰ τοὺς τιμωρουμένους ὑπὸ τοῦ κατὰ νόμον πειθαρχικοῦ συμβουλίου καταργεῖται.

Ὁ τιμωρηθεὶς διὰ παράβασιν, ἀναφερομένην εἰς τὸν νόμον περὶ μέτρων ἀσφαλείας τοῦ κοινωνικοῦ καθεστῶτος καὶ προστασίας τῶν ἐλευθεριῶν τοῦ πολίτου, δὲν δύναται νὰ ἀναλάβῃ δημοσίαν ὑπηρεσίαν πρὸ τῆς παρελεύσεως ἔτους. Ἂν δὲ πρόκειται περὶ ἐκπαιδευτικοῦ λειτουργοῦ, οὗτος δὲν δύναται νὰ ἀναδιορισθῇ εἰς ἐκπαιδευτικὴν ὑπηρεσίαν πρὸ τῆς παρελεύσεως πενταετίας.

Ἡ καταδίκη συνεπάγεται αὐτοδικαίως τὴν ἀπὸ τῆς ὑπηρεσίας ἔκπτωσιν διὰ διάστημα μέχρι δύο ἐτῶν.

Ἂν δημόσιος ὑπάλληλος παραβιάζῃ δι' ἀπρεποῦς γλώσσης ἢ καὶ ἄλλου τρόπου τὸν πρὸς τοὺς ἀνωτέρους του σεβασμόν, τιμωρεῖται οὐχὶ μόνον δικαστικῶς, ἀλλὰ καὶ πειθαρχικῶς, ἔστω ἀκόμη καὶ ἂν ἀπηλλάγη ὑπὸ τῶν δικαστηρίων.

Οἱ δυνάμει τοῦ ἀνωτέρω συμβουλίου κρινόμενοι πειθαρχικῶς διωκτέοι, κρίνονται ὑπὸ εἰδικοῦ πειθαρχικοῦ συμβουλίου, ἀπαρτιζομένου ἐξ ἑνὸς συμβούλου τῆς Ἐπικρατείας, ἑνὸς ἀρεοπαγίτου, τοῦ εἰσαγγελέως τῶν Ἐφετῶν, τῶν γενικῶν γραμματέων τῶν ὑπουργείων Ἐσωτερικῶν καὶ Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ἑνὸς ἐφέτου καὶ ἑνὸς νομικοῦ συμβούλου.

ΑΙ ΠΟΙΝΑΙ

Αἱ ὑπὸ τοῦ πειθαρχικοῦ τούτου συμβουλίου ἐπιβαλλόμεναι ποιναί, εἶνε: Ἐπίπληξις ἔγγραφος, πρόστιμον μέχρις μισθοῦ ἑνὸς μηνός, προσωρινὴ παῦσις, ἑνὸς μέχρις ἓξ μηνῶν, καὶ ὁριστικὴ παῦσις.

Αἱ διατάξεις τοῦ νόμου περὶ μέτρων προστασίας τοῦ κοινωνικοῦ καθεστῶτος καὶ τοῦ ἀνωτέρω νομοσχεδίου, ἐφαρμόζονται διὰ τοὺς δικηγόρους, δικολάβους, συμβολαιογράφους καὶ δικαστικοὺς καὶ ποινικοὺς κλητῆρας.

Κατ' ἐξαίρεσιν οἱ δικηγόροι κρίνονται ὑπὸ πειθαρχικοῦ συμβουλίου, συγκροτουμένου ἐκ μελῶν τοῦ Δικηγορικοῦ Συλλόγου.

Αἱ ἀποφάσεις τοῦ εἰδικοῦ τούτου πειθαρχικοῦ συμβουλίου εἶνε ἀμετάβλητοι.

Τὸ ἐν λόγῳ νομοσχέδιον ἀπεστάλη εἰς τὸν Δικηγορικὸν Σύλλογον παρακληθέντα νὰ ἐκφέρῃ τὴν γνώμην του ἐπὶ τῶν διατάξεων αἱ ὁποῖαι ἀφοροῦν τοὺς δικηγόρους.

ΟΙ ΞΕΝΟΙ ΟΙΚΟΙ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΝ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

Ἐπιτροπὴ βιομηχάνων κλωστοϋφαντουργῶν, παρουσιασθεῖσα εἰς τὸν κ. Βουρλούμην, ἀνέφερεν ὅτι ξένοι οἶκοι προσέφεραν εἰς αὐτοὺς πρώτας ὕλας ἐπὶ ἑξαμήνῳ πιστώσει. Ἡ ἐπιτροπὴ ἐζήτησε νὰ μάθῃ ἐὰν ἡ Κυβέρνησις θὰ δυνηθῇ νὰ τοῖς χορηγήσῃ μετὰ τὴν πάροδον τοῦ ἑξαμήνου τὸ ἀναγκαιοῦν συνάλλαγμα διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν πιστώσεων. Ὁ κ. Βουρλούμης συνέστησε νὰ φροντίσουν νὰ ἐξασφαλίσουν τὴν πληρωμὴν τῶν εἰδῶν δι' ἑλληνικῶν προϊόντων.

ΑΠΟΛΥΣΙΣ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΟΥ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΥ

Ὑπὸ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας ὑπεγράφη διάταγμα διὰ τοῦ ὁποίου ἀπολύεται τῆς ὑπηρεσίας ὁ δημοδιδάσκαλος Μεσολογγίου Π. Παπαγεωργίου, ὡς κομμουνιστής.

ΑΠΑΤΑΙ ΕΙΣ ΒΑΡΟΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Ὁ ἀνακριτὴς τοῦ 6ου Τμήματος κ. Γιανναικόπουλος ἐνεργεῖ ἀνακρίσεις ἐπὶ τῇ βάσει 15 μηνύσεων, διαβιβασθεισῶν εἰς αὐτὸν ἐκ τῆς εἰσαγγελίας, αἱ ὁποῖαι ἀφοροῦν ἀπάτας, διαπραχθείσας εἰς βάρος τῶν προσφύγων ἐκ μέρους τοῦ Β. Δεμίσογλου καὶ Ι. Γλανιάδη διὰ τέσσαρα ὁλόκληρα ἑκατομμύρια δραχμῶν.

Οἱ δύο ἀνωτέρω, συνεργαζόμενοι μὲ ἕνα συμβολαιογράφον τοῦ Πειραιῶς καὶ ἕνα ἄλλον, ἔλεγαν εἰς τοὺς πρόσφυγας, ὅτι ἦσαν εἰς θέσιν νὰ ἀγοράζουν ἀμέσως προσφυγικὰ οἰκήματα καὶ ἄλλας οἰκίας εἰς τιμὰς εὐκαιρίας, διὰ τοῦ τρόπου δὲ τούτου τοὺς ἐξηπάτων.

ΑΤΟΜΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑΡΙΑ ΤΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΩΝ

Δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου, οἱ ἐκπαιδευτικοὶ λειτουργοὶ ὑποχρεοῦνται νὰ ἐφοδιασθοῦν μὲ ἀτομικὰ βιβλιάρια ἐπιθεωρήσεως, εἰς τὰ ὁποῖα θὰ ἀναγράφεται κατ' ἔτος ὑπὸ τοῦ ἐπιθεωρητοῦ πᾶν τὸ ἀφορῶν τὴν πρόοδον τοῦ σχολείου, τὴν ἐργασίαν τῶν ἐκπαιδευτικῶν, παρατηρήσεις κλπ. Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐτησίων τούτων παρατηρήσεων θὰ καταρτίζεται ἡ γενικὴ ἔκθεσις περὶ τῆς ἐργασίας ἑνὸς ἑκάστου τῶν ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν, ἥτις καὶ θὰ ὑποβάλλεται εἰς τὸ ἁρμόδιον Ἐκπαιδ. Συμβούλιον.

Η ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ ΤΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΠΩΛΩΝ

ΤΟ ΚΑΤΑΤΕΘΕΝ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ

Ὑπὸ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Ἐθν. Οἰκονομίας κατετέθη χθὲς εἰς τὴν Βουλὴν σχέδιον νόμου «περὶ τροποποιήσεως τῶν διατάξεων τῶν ἀφορωσῶν τὰ ταμεῖα ἀσφαλίσεως ὡρισμένων κατηγοριῶν ἐργαζομένων καὶ περὶ συστάσεως ταμείου συντάξεων σμυριδορυκτῶν καὶ τροποποιήσεως τοῦ νόμου 4434».

Διὰ τοῦ νομοσχεδίου ὁρίζεται ὅτι τὸ ταμεῖον ἀσφαλίσεως ἐφημεριδοπωλῶν μετονομάζεται εἰς ταμεῖον ἀσφαλίσεως ἐφημεριδοπωλῶν καὶ ὑπαλλήλων πρακτορείων.

Πόροι τοῦ ταμείου ὁρίζονται α) αἱ εἰσφοραὶ τῶν ἀσφαλιζομένων ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ καταστατικοῦ, β) 1 λεπτοῦ κράτησις ἐφ' ἑκάστης πωλουμένης ἐφημερίδος ἐν Ἀθήναις, Πειραιεῖ καὶ περιχώροις καὶ 1)00 ἐπὶ πωλήσεως περιοδικῶν, φυλλαδίων, βιβλίων καὶ παντὸς ἐντύπου πωλουμένου ὑπὸ τῶν πρακτορείων. Τὸ ἀνωτέρω ποσὸν θὰ εἶνε εἰς βάρος τῆς ἀμοιβῆς τοῦ πρακτορείου καὶ γ) 1)2 λεπτοῦ κράτησις ἐφ' ἑκάστης πωλουμένης ἐφημερίδος εἰς Ἀθήνας, Πειραιᾶ καὶ περίχωρα καὶ ἐπὶ τῶν πωλουμένων περιοδικῶν, φυλλαδίων κλπ. Τὸ ποσὸν τοῦτο εἶνε εἰς βάρος τοῦ ποσοῦ ὅπερ δικαιοῦνται λαμβάνειν ἐκ τῶν πρακτορείων οἱ ἐκδόται. Οἱ ἀνωτέρω πόροι παρακρατοῦνται ὑπὸ τῶν πρακτορείων καὶ ἀποδίδονται εἰς τὸ Ταμεῖον.

Δι' ἄλλων διατάξεων τροποποιεῖται ὁ νόμος ὁ ἀφορῶν τὰ ταμεῖα ἀσφαλίσεως μυλεργατῶν καὶ ἀρτεργατῶν. Ὁρίζεται οὕτω ὅτι μετὰ 6 μῆνας ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ νόμου αἱ ἐπιχειρήσεις δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ἀπασχολῶσι πρόσωπα ἐπὶ μισθῷ μὴ ἐφωδιασμένα διὰ βιβλιαρίων ἐπαγγελματικῆς ταυτότητος, ἐπιβάλλονται δὲ πρόστιμα εἰς τοὺς παραβάτας.

Τὸ ταμεῖον ἀσφαλίσεως ἀρτεργατῶν δύναται νὰ διαθέτῃ μέρος τῶν πόρων του πρὸς ὀργάνωσιν συσσιτίων διὰ τὰ ἄνεργα μέλη του.

Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗΝ ΑΠΟΘΗΚΗΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Χθὲς μετὰ τὸ πέρας τῶν ἐγκαινίων τῆς ἐλευθέρας ζώνης ὁ κ. Βενιζέλος μετὰ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν κλπ. ἐπισήμων ἐπεσκέφθη καὶ ἐπεθεώρησε τὴν Γενικὴν Ἀποθήκην Ὑλικοῦ Στρατοῦ Πειραιῶς καὶ εἰδικῶς τὰ ἐν αὐτῇ λειτουργοῦντα ἐργοστάσια κοπῆς καὶ ραφῆς, ἱματισμοῦ, κατασκευῆς καὶ ἐπισκευῆς σκηνῶν κλπ. εἰδῶν Ἐπιμελητείας.

Ἐκ τῆς γενομένης ἐπιθεωρήσεως ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀπεκόμισεν ἀρίστας ἐντυπώσεις, ἀπερχόμενος δὲ συνεχάρη τὸν διευθυντὴν συνταγματάρχην κ. Ζαφειρόπουλον Γ. κλπ. ἀξιωματικούς.

Ἰδιαιτέρως εὐχάριστον ἐντύπωσιν ἐπροξένησεν εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν κλπ. ἐπισήμους τὸ παρὰ τῇ Ἀποθήκῃ λειτουργοῦν ἄριστον συσσίτιον ἐργατικοῦ προσωπικοῦ, ὀργανωθὲν τῇ πρωτοβουλίᾳ τοῦ συνταγματάρχου Ζαφειροπούλου Γ. πρὸς παροχὴν ἀφθόνου καὶ εὐθηνῆς τροφῆς εἰς τοὺς ἐργάτας.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΓΕΩΡΓΙΚΟΥ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 25. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Βερροίας ὅτι συνελήφθη ὁ πρόεδρος τοῦ Γεωργικοῦ Συνεταιρισμοῦ Ἀριστ. Μελιξάνης, ὡς παροτρύνας τοὺς χωρικοὺς εἰς τὴν μὴ πληρωμὴν τῶν φόρων.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΓΕΡΟΥΣΙΑ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τῆς Γερουσίας ὁ κ. ΚΑΤΕΧΑΚΗΣ (ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν) ὁμιλῶν ἐπὶ τῆς προτάσεως νόμου «περὶ τροποποιήσεως τοῦ νόμου 4475», λέγει ὅτι διὰ τῆς προτάσεως αὐτῆς ἐπιδιώκεται ὅπως δοθῇ δικαίωμα εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν νὰ εἰσαγάγῃ εἰς τὴν Σχολὴν τῶν Εὐελπίδων ἀριθμόν τινα ὑποψηφίων καθ' ὑπέρβασιν τοῦ ὑπὸ τοῦ σχετικοῦ νόμου ὁριζομένου ἀριθμοῦ. Τοῦτο ὅμως, λέγει ὁ κ. Κατεχάκης, δὲν εἶνε ὀρθόν, καὶ συνιστᾷ τὴν ἀπόρριψιν τῆς προτάσεως.

Ἡ πρότασις ἀπορρίπτεται καὶ ἡ συνεδρίασις λύεται διὰ σήμερον τὸ ἀπόγευμα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΙΡΑΙΩΣ Α. Ε.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ κ. κ. ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Οἱ εἰσπράκτορες λογαριασμῶν ἠλεκτρικοῦ ρεύματος τῆς Ἑταιρίας εἶνε ἐφωδιασμένοι διὰ δελτίων ταὐτότητος. Τὸ δελτίον τοῦτο φέρει τὴν φωτογραφίαν τοῦ εἰσπράκτορος, τὴν ἰδιότητα αὐτοῦ διὰ τὸ ἔτος 1932 καὶ τὴν σφραγίδα τῆς Ἑταιρίας.

Οἱ κ.κ. καταναλωταὶ δικαιοῦνται νὰ ζητοῦν ἀπὸ τοὺς εἰσπράκτορας τὴν παρουσίασιν τοῦ ἐν λόγῳ δελτίου κατὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν λογαριασμῶν.

Ἀθῆναι τῇ 24ῃ Φεβρουαρίου 1932

ΔΡΑΜΑΤΙΚΑΙ ΣΚΗΝΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΚΗΝ

ΤΑ ΔΑΚΡΥΑ ΤΗΣ ΦΟΥΛΑΣ ΔΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΗΣ

ΚΑΙ ΑΙ ΥΣΤΕΡΙΚΑΙ ΚΡΑΥΓΑΙ ΤΗΣ ΑΠΑΙΣΙΑΣ ΠΕΝΘΕΡΑΣ

Η ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ ΔΙΕΚΟΠΗ ΠΡΟΣ ΣΤΙΓΜΗΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)

γαινες καὶ ἔβλεπες τὶς γυναῖκες; Σοῦ ἔλεγαν κανένα παράπονο γι' αὐτόν;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὁ Ἀθανασόπουλος;

ΜΑΡΤΥΣ. Οὔτε. Δὲν μιλούσαμε ποτὲ μαζὺ γιὰ τὰ οἰκογενειακά του.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τὸν Μαγουλόπουλο τὸν εἶδες ποτὲ στὸ σπίτι;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι. Μετὰ τὸ ἔγκλημα ἔμαθα ὅτι ἦταν ἐραστὴς τῆς Φούλας.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὅταν ἦσουν στὸ σπίτι τὸ βράδυ τῆς 5ης Ἰανουαρίου, ἦρθε κανένας;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἦρθε ὁ Γυφτέας μὲ τὸν Παποῦλια, ὁ ὁποῖος εἶχε γυρίσει μόλις ἀπὸ τὴν Τρίπολι καὶ εἶπεν ὅτι ὁ Ἀθανασόπουλος δὲν ἦταν ἐκεῖ. Ὁ Γυφτέας, ἀφοῦ εἶδε, ὅτι δὲν ἦταν οὔτε ἦρθε σπίτι, εἶπε κάπως ἀνήσυχος, ὅτι πρέπει νὰ μάθῃ τί γίνεται ὁ Μίμης, γιατὶ εἶχε πάρει καὶ τὸ ἑκατομμύριο.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Γιατί νομίζατε ὅτι ὁ Καρτσώνης τὰ ἔλεγε αὐτά; Ὅτι δηλαδὴ λείπει ὁ Ἀθανασόπουλος, ὅτι εἶνε στὴν Τρίπολι κλπ.

ΜΑΡΤΥΣ. Ἤξερε ὁ Καρτσώνης τὰ οἰκογενειακὰ τοῦ Ἀθανασοπούλου καὶ δὲν ἤθελε νὰ μαθευτῇ ἡ διάστασις.

ΔΕΝ ΗΘΕΛΑΝ ΤΗΝ ΜΗΤΕΡΑ

ΓΡΑΝΙΤΣΑΣ, Εἰσαγγελεύς. Εἴχατε πῇ ὅτι μὲ τὴν Φούλα συζητούσατε γιὰ τὴν μητέρα τοῦ Ἀθανασοπούλου δηλαδὴ ὅτι σᾶς εἶπεν ὁ φονευθεὶς νὰ τὴν φέρετε ἐδῶ, ἀφοῦ θὰ πηγαίνατε μὲ ἄδεια στὸ χωριό, καὶ ἡ Φούλα ἀπήντησε: Τί τὴν θέλετε τώρα μὲ τὸν χειμῶνα; Πότε ἔγινε αὐτὴ ἡ συνομιλία;

ΜΑΡΤΥΣ. Εἰς τὰς 2 Δεκεμβρίου.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Καὶ ὁ φονευθεὶς τί σᾶς εἶπε ὅταν τοῦ ἀφηγήθητε αὐτά;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἄσε, θὰ τὴν φέρω ἐγώ.

ΚΟΛΟΚΟΥΡΗΣ (δικαστής). Ποιὸ ἦταν τὸ πρόσωπο, ποὺ μπῆκε στὸ σπίτι ὅταν μιλούσατε μὲ τὴν Φούλα;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν ἔμαθα ποτέ. Εἶδα μόνον ἕνα ἄνθρωπο, ποὺ ἔμοιαζε ἐργατικός.

ΝΟΡΔΑΣ (ἔνορκος). Ὅταν ἦρθε ὁ Καρτσώνης, πῶς μίλησε μὲ τὴν Φούλα;

ΜΑΡΤΥΣ. Κάθησε στὸ κρεββάτι, ἔβαλε τὸ χέρι στὸ στόμα νὰ μὴν βλέπω ἐγὼ καὶ μίλησε σιγὰ μαζύ της.

ΝΟΡΔΑΣ. Αὐτὰ πῶς τὰ ἐξηγεῖς;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν ξέρω. Πάντως ὁ γιατρὸς δὲν θὰ ἤθελε νὰ γνωσθῇ ἡ διάστασις τῶν συζύγων καὶ ἔκανε ὅ,τι ἔκανε.

ΤΙ ΛΕΓΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

Ὁ κ. ΓΚΟΝΟΠΟΥΛΟΣ ἐρωτᾷ τὸν μάρτυρα τί λέει τὸ κορίτσι (ποὺ εἶνε 9 ἐτῶν) γιὰ τὴν ὑπόθεσι στὴ Μεγαλόπολι, ὅπου εὑρίσκεται τώρα.

ΜΑΡΤΥΣ. Ἄκουσε, λέει, τὴν νύχτα τοῦ ἐγκλήματος φωνὲς ποὺ ἦταν τοῦ μπαμπᾶ του, ὁ ὁποῖος ἐφώναζε: «Βοήθεια Παπαδάκη, βοήθεια παιδιά μου». Ρώτησε τότε: «Τί κάνατε τοῦ μπαμπᾶ»; καὶ τῆς εἶπε ἡ μαμά της, ὅτι λιποθύμησε ἡ γιαγιά. Ἔπειτα, μετὰ τὸ ἔγκλημα, καὶ στὴν φυλακὴ ποὺ τὴν εἶδε, ἡ μαμά της ἔκαμε τὴν σύστασι νὰ μὴν πῇ τίποτα ἀπὸ ὅσα ἔγιναν τὴ νύχτα, γιατὶ θὰ τὴν βάλουν (τὴν μαμά της) στὶς ρόδες.

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Τὰ ἄλλα παιδιὰ τί λέν;

ΜΑΡΤΥΣ. Τίποτα δὲν κατάλαβαν.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ὁ μάρτυς προσθέτει ἐρωτώμενος ἀπὸ τὸν κ. Πρόεδρον, ὅτι ἐπ' ἀρκετὸν χρονικὸν διάστημα μετὰ τὸ ἔγκλημα τὰ παιδιὰ δὲν ἤθελαν νὰ δοῦν τὴν μητέρα τοῦ θύματος, οὔτε ὅταν τὰ εἶχε ὁ Παπαδάκης, οὔτε ὅταν τὰ ἔκλεισαν στὸ σχολεῖο.

ΜΑΓΙΑΚΟΣ (Τῆς πολ. ἀγωγῆς). Ἔχετε δεδομένα, ὅτι τὸ κορίτσι λέει ὅσα λέει τώρα γιατὶ δασκαλεύτηκε ἀπὸ τὴν μητέρα τοῦ θύματος;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὄχι. Ποτὲ ἡ γρηὰ δὲν συζητάει τὸ ζήτημα αὐτὸ μὲ τὰ παιδιά. Ἄλλως τε αὐτὴ μένει στὸ Γαρδίκι καὶ ἐκεῖνα στὴ Μεγαλόπολι.

ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ Ο κ. ΚΑΡΤΣΩΝΗΣ

Ὁ κ. Εὐαγγελάτος (συνήγορος τοῦ Μοσκιοῦ) ἐρωτᾷ πάλιν διὰ τὰς συγκεχυμένας ἀπαντήσεις, ποὺ ἔδιδεν ὁ Καρτσώνης, ἐρωτώμενος γιὰ τὸν Ἀθανασόπουλο.

ΜΑΡΤΥΣ. Αὐτὸ ποὺ ἔκαμε, δὲν ἦταν λογικόν, ἤθελε δὲ νὰ ἀποπλανήσῃ τοὺς συγγενεῖς.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Μποροῦσε νὰ κάνῃ τίποτε ἄλλο;

ΜΑΡΤΥΣ. Μποροῦσε νὰ πῇ δὲν ξέρω.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Τί ἔλεγαν εἰς τὰ 20 λεπτὰ ὁ Καρτσώνης καὶ ἡ Φούλα ὅταν ὁ γιατρὸς ἐκάθησε στὸ κρεββάτι της;

ΜΑΡΤΥΣ. Νομίζω, ὅτι μιλοῦσαν γιὰ τὴν ἀρρώστεια τῆς Φούλας.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Ἀποκλείετε τὸ ὅτι ὁ Καρτσώνης ἤξευρε τὸ ἔγκλημα καὶ συζητοῦσαν γι' αὐτὸ κατὰ τὰ 20 λεπτά;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν τὸ πιστεύω.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Μήπως ὁ Καρτσώνης εἶνε ἐρωτευμένος μὲ τὴν Φούλα;

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν τὸ φαντάζομαι ἂν καὶ δὲν ἀποκλείεται, γιατὶ ἦταν οἰκογενειακὸς φίλος. Πάντως ἐγὼ δὲν τὸ πιστεύω.

Ὁ κ. ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΣ ἐπιμένει ζητῶν ἀπὸ τὸν μάρτυρα νὰ εἴπῃ ἂν πιστεύῃ ἢ φαντάζεται ὅτι ὁ Καρτσώνης ἦτο ἐν γνώσει τοῦ ἐγκλήματος.

Ὁ κ. ΜΑΓΙΑΚΟΣ (τῆς πολιτικῆς ἀγωγῆς) καίτοι νομίζει, ὅτι δὲν εἶνε σωστό, ὅταν ἕνας ἄνθρωπος διεσύρθη μετὰ τὸ ἔγκλημα, ὅπως διεσύρθη ὁ ἰατρὸς Καρτσώνης, νὰ γίνεται τόσος λόγος δι' αὐτόν, ἐν τούτοις συνιστᾷ νὰ μὴ σταματήσῃ ἕως ἐδῶ τὸ ζήτημα καὶ παρακαλεῖ τὸν κ. πρόεδρον νὰ ἐρωτήσῃ ὁ ἴδιος ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου τὸν μάρτυρα, διὰ νὰ ἔχῃ ἕνα κῦρος ἡ ἐρώτησις διὰ νὰ δοθῇ σαφὴς ἡ ἀπάντησις.

Ὁ κ. ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΣ λέγει ὅτι ἡ ὑπεράσπισις τοῦ Μοσκιοῦ ἐσχημάτισε μίαν ὑπόνοιαν, ὅτι ὁ ἰατρὸς Καρτσώνης ἦτο ἐν γνώσει τοῦ ἐγκλήματος καὶ πρὸς ἐξακρίβωσιν τούτου κατευθύνεται.

Ὁ κ. ΠΡΟΕΔΡΟΣ λέγει ὅτι τὸ Δικαστήριον δικάζει παραπεμπομένους ἐνώπιόν του χωρὶς νὰ ἐνεργῇ ἀνάκρισιν.

Ὁ κ. ΓΡΑΝΙΤΣΑΣ (Εἰσαγγ.). Κάμνει τὴν σύστασιν πρὸς πάντας νὰ μὴν ἀπευθύνουν ἐρωτήσεις, αἱ ὁποῖαι μόνον ἀποτέλεσμα ἔχουν νὰ ἐπιβραδύνουν τὴν ἡμέραν τῆς περατώσεως τῆς δίκης καὶ λέγει ὅτι ἂς συγχωρήσῃ ἡ πολιτικὴ ἀγωγὴ μερικὰς τὰς ὁποίας ἀπευθύνει ἤδη ἡ ὑπεράσπισις καὶ ἂς μὴ ἀναλάβῃ τὴν ὑπεράσπισιν τοῦ ἰατροῦ Καρτσώνη. Ἐνδέχεται, ἄλλως τε, τονίζει, ὁ κ. Καρτσώνης νὰ ὑποβάλῃ μήνυσιν ἐναντίον τοῦ οὕτω κατηγοροῦντος αὐτὸν δικηγόρου καὶ τότε ἀσφαλῶς δὲν θὰ προστατεύσῃ τὸν τελευταῖον ἡ ἐντολὴ τοῦ πελάτου του.

Τὸ ζήτημα τοῦτο κατόπιν θεωρεῖται λῆξαν.

ΤΟ ΧΑΜΟΓΕΛΟ ΤΗΣ ΦΟΥΛΑΣ

Ὁ κ. Ν. ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΣ ἐρωτᾷ τὸν μάρτυρα πῶς ἐξηγεῖ τὸ χαμόγελο τῆς Φούλας, τὸ ὁποῖον ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν διήνθιζεν εἰς τὰ χείλη της, κατὰ τὴν συνομιλίαν της μὲ τὸν ἰατρὸν Καρτσώνην (ὅταν ἡ Φούλα ἦταν στὸ κρεββάτι).

Ὁ ΜΑΡΤΥΣ ἀπαντᾷ ὅτι χαμογελοῦσε ἡ Φούλα γιὰ νὰ μὴ δώσῃ καμμιὰ ὑπόνοια στὸ γιατρό, ἀφοῦ αὐτὴ μὲν ἤξερε ὅτι εἶχε κάνει τὸ ἔγκλημα, ὁ δὲ Καρτσώνης ἤξερε μόνον ὅτι λείπει ὁ Ἀθανασόπουλος, χωρὶς νὰ φαντάζεται φυσικὰ ὅτι ἐσκοτώθηκε.

Οἱ ὑπερασπισταὶ τῆς ὑπηρετρίας κ.κ. ΒΑΛΣΑΜΑΚΗΣ καὶ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ ἐρωτοῦν τὸν μάρτυρα διὰ τὴν πελάτιδά των.

Ὁ ΜΑΡΤΥΣ ἀπαντᾷ ὅτι ἦταν ἀφωσιωμένη, ἀλλὰ δὲν ἦταν κουτή.

Ὁ κ. ΑΓΓ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ (συνήγορος τῆς Φούλας) ἐρωτᾷ διὰ τὴν σημασίαν τοῦ μειδιάματος τῆς Φούλας (περὶ τοῦ ὁποίου ἠρώτησε καὶ ὁ κ. Δαμασκηνός).

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Μεγάλη σημασία δίδετε στὸ μειδίαμα τῆς Φούλας...

ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΥΣ. Ἀφῆστε το πιὰ τὸ μειδίαμα.. τὸ μειδίαμα τῆς Φούλας καὶ τὸ μειδίαμα τῆς Φούλας.. Σὰν νὰ εἶνε τὸ μειδίαμα τῆς Κλεοπάτρας!!

Ὁ κ. ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ ἀπευθύνει ἐρωτήσεις ἀναφερομένας εἰς τὰς ἀναζητήσεις ὑπὸ τοῦ μάρτυρος τοῦ Ἀθανασοπούλου περὶ ὧν ὡμίλησεν ὁ κ. μάρτυς ὡς ἀνωτέρω.

Ὁ ΜΑΡΤΥΣ ἀφηγεῖται πάλιν ὅσα εἶπεν ἀνωτέρω καὶ ἰδίᾳ τὴν συνομιλίαν του μὲ τὴν Φούλαν καθ' ἣν ἡ τελευταία τοῦ εἶπε ὅτι ἀνησυχεῖ γιὰ τὸν Ἀθανασόπουλο γιατὶ εἶχε ἐπάνω του τὰ λεπτά. Τοῦτο, παρὰ τὴν ἐπιμονὴν τοῦ κ. συνηγόρου, ζητοῦντος ἀντίθετον συμπέρασμα, λέγει ὅτι τὸ ἐχαρακτήρισεν ὕποπτον.

ΠΕΡΙ ΠΥΡΟΤΕΧΝΗΜΑΤΩΝ

Ὁ κ. ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ ἐρωτᾷ τὸν μάρτυρα πῶς εἶπεν ἡ Φούλα, εὑρισκομένη εἰς τὴν φυλακήν, εἰς τὰ παιδιά της νὰ μὴ μαρτυρήσουν τίποτε γιὰ ὅσα ἄκουσαν τὴ νύχτα τοῦ ἐγκλήματος γιατὶ θὰ βάλουν τὴν μαμά των στοὺς τροχούς, ἐνῷ εἰς κάθε συζήτησιν κρατουμένης εἰς τὰς φυλακὰς μὲ οἱονδήποτε ἀκόμη καὶ μὲ τοὺς συνηγόρους παρίσταται μία φύλαξ.

ΜΑΡΤΥΣ. Αὐτὸ μοῦ τὸ εἶπε, ὅπως τὸ κατέδωσα, μιὰ συγγενισά μου ποὺ ἐπῆγε τὰ παιδιὰ στὶς φυλακές.

ΓΡΑΝΙΤΣΑΣ (Εἰσαγγ.) Νὰ σᾶς πῶ ἐνῷ τὸ ἑξῆς, τὸ ὁποῖον ἔχει γραφῆ: Παρηκολούθουν μόνος τοὺς Ρεντζαίους εἰς τὴν Κέρκυραν καὶ ἔδωσα ἐντολὴν νὰ μὴ τοὺς βλέπῃ κανεὶς χωρὶς νὰ ξέρω. Καὶ ὅμως εὑρέθησαν μέσα εἰς τὸ κελλὶ των δύο περίστροφα. Ποιὸς τὰ ἔδωκε δὲν ἠμπορῶ νὰ τὸ εἰπῶ εἰς τὴν αἴθουσαν ταύτην.

Ὁ κ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ λέγει ὅτι τὰ πυροτεχνήματα περὶ παιδιῶν πρώτην φορὰν ἔρχονται ἐκ Μεγαλοπόλεως.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Δὲν εἶνε πυροτεχνήματα, κύριε συνήγορε.

ΜΠΑΜΠΑΚΟΣ (συνήγορος). Συχνάζατε εἰς τὸ καφενεῖον «Νέον»;

ΜΑΡ. Μάλιστα.

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Πότε καταστρώνονται συνήθως αἱ λῃστεῖαι;

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τί ἐρώτησις εἶνε αὐτή; Τὴν ἀπαγορεύω...

ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ. Τὴν ἀνακαλῶ. Ἀλλὰ ὅταν ἔλθῃ ὁ καιρὸς θὰ ὁμιλήσω ἐπὶ τρίωρον (!) περὶ λῃστειῶν.

ΤΟ ΑΚΡΟΑΤΗΡΙΟΝ. Ἆ..... Ἆ... Ἆ!...

ΜΠΑΜΠΑΚΟΣ (συνήγ.) Ποῦ εἶνε τώρα τὰ παιδιά;

ΜΑΡ. Στὸ σπίτι μου.

ΜΠΑΜΠΑΚΟΣ. Κύριε μάρτυς. Ἔχω ἀπόλυτον ἐμπιστοσύνην εἰς τὴν τιμιότητα τοῦ σπιτιοῦ, εἰς τὸ ὁποῖον ἔχετε τὰ παιδιά. Δὲν καταλαβαίνω ὅμως τί διαπαιδαγώγησίς των γίνεται, ὅταν ἀντὶ νὰ τὰ κάμετε νὰ λησμονοῦν, μιλῆτε ταχτικὰ πρὸς αὐτὰ γιὰ τὸ χαμὸ τοῦ πατέρα των καὶ προσπαθῆτε νὰ πάρετε ἀπὸ αὐτὰ λόγια γιὰ νὰ τὰ φέρετε ἐδῶ σὰν ἀποκαλύψεις ἀπὸ τὴν Μεγαλόπολι... Τίποτε ἄλλο, κύριε πρόεδρε, δὲν θέλουμε τὸν μάρτυρα.

ΔΡΑΜΑΤΙΚΑΙ ΣΚΗΝΑΙ

ΓΡΑΝΙΤΣΑΣ (εἰσαγγ.) Κύριε πρόεδρε, θὰ πῶ κι' ἐγὼ δύο λέξεις...

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὁρίστε.

ΕΙΣΑΓΓ. Αὐτὰ τὰ παιδάκια, κύριε μάρτυς, τὸ ἕνα ἐννέα χρονῶν, τὸ ἄλλο ἓξ καὶ τὸ ἄλλο τεσσάρων......

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ἀκούεται ἕνας λυγμὸς ἀπὸ τὸ ἑδώλιον τῶν κατηγορουμένων. Εἶνε ἡ Φούλα, ἡ ὁποία, σκυμμένη, μὲ ἕνα μαντῆλι στὰ μάτια, μάταια προσπαθεῖ νὰ συγκρατήσῃ τὰ κλάμματα. Κατὰ τὴν διάρκειαν, καθ' ἣν ἐγίνετο λόγος διὰ τὰ παιδιά της, ἐφαίνετο κυριολεκτικῶς συντετριμμένη. Ὅταν ὡμίλησε περὶ διαπαιδαγωγήσεώς των ὁ κ. Μπαμπάκος, ἐταράχθη καὶ ἐκλονίσθη καὶ τέλος, ὅταν ὁ κ. Γρανίτσας, ἀργὰ καὶ μὲ τὴν ἠρεμίαν καὶ τὴν ἀταραξίαν ποὺ τὸν διακρίνει, ἤρχισε τὴν φράσιν, ἀναφέρων ἕνα-ἕνα μὲ τὴν ἡλικίαν του, δὲν κατώρθωσε νὰ συγκρατηθῇ πλέον καὶ ἤρχισε νὰ κλαίῃ μὲ λυγμούς.

Ὁ κ. εἰσαγγελεὺς ἐσταμάτησεν ἀμέσως καὶ τὰ μάτια ὅλων — δικαστῶν, ἐνόρκων, δικηγόρων, ἀκροατηρίου — ἐστράφησαν πρὸς τὴν κατηγορουμένην. Ὅλοι ἐφαίνοντο τὴν στιγμὴν ἐκείνην σὰν νὰ ἐλησμόνησαν τὴν ἐγκληματίαν γυναῖκα καὶ ἔβλεπαν μόνον τὴν πονοῦσαν καὶ κλαίουσαν μητέρα.

Ἄλλο ὅμως περιστατικὸν ἔρχεται ἀποτόμως νὰ μεταβάλῃ τὴν ψυχολογίαν τοῦ κοινοῦ. Ἡ Κάστρου, καθήμενη παραπλεύρως τῆς κόρης της, τὴν κτυπᾷ ἐλαφρὰ εἰς τὸν βραχίονα καὶ τῆς κάμνει τὴν σύστασιν, ἀρκετὰ μεγαλοφώνως καὶ εἰς ὕφος ἐπιτακτικόν:

— Πάψε! Δὲν τὰ θέλω αὐτά...

Καὶ ἀφοῦ ἡ κόρη της ἐξακολουθεῖ νὰ κλαίῃ, τὴν κτυπᾷ πάλιν, κάπως δυνατώτερα τώρα, εἰς τὸν βραχίονα, καὶ φωνάζει:

— Πάψε σοῦ εἶπα! Δὲν τὰ θέλω αὐτά... Πάψε!...

Οἱ συνήγοροί της καὶ οἱ συνήγοροι τῆς Φούλας ζητοῦν νὰ τὴν καθησυχάσουν. Ἡ προσπάθεια ὅμως αὐτὴ φέρει τὸ ἀντίθετον τοῦ ἐπιδιωκομένου ἀποτέλεσμα. Ἡ Κάστρου τοὺς ἀπωθεῖ, τρέμει ὁλόκληρος καὶ φωνάζει δυνατὰ πλέον:

— Κανένας! Κανένας δὲν θέλω νὰ μοῦ πῇ τίποτα! Κανένας!...

Ἡ φωνή της, διαπεραστικὴ καὶ ὀξεῖα, ἐξεγείρει τὸ ἀκροατήριον, τὸ ὁποῖον σὰν κῦμα ὠθεῖται πρὸς τὸ μέρος της. Ἡ δύναμις τῆς χωροφυλακῆς μὲ κόπον συγκρατεῖ τὸν κόσμον, ὁ ὁποῖος ζητεῖ νὰ φθάσῃ μέχρι τοῦ ἑδωλίου τῶν κατηγορουμένων. Ὁ κ. Κάβουρας διακόπτει τὴν συνεδρίασιν ἐπ' ὀλίγα λεπτὰ καὶ κάμνει τὴν σύστασιν εἰς τὸ ἀκροατήριον νὰ παραμείνῃ εἰς τὰς θέσεις του.

ΛΙΓΟ ΚΙ' ΑΠΟ ΟΛΑ

Ἡ Κάστρου φαίνεται τώρα σὰν νὰ κατελήφθη ἀπὸ μανίαν. Χειρονομεῖ νευρικά, κινεῖται μὲ σπασμοὺς καὶ φωνάζει συνεχῶς συριστικὰ καὶ διαπεραστικά:

— Κανένας, κανένας, κανένας.

Ἡ κόρη της παύει πλέον νὰ κλαίῃ καὶ προσπαθεῖ νὰ τὴν καθησυχάσῃ, ματαίως ὅμως. Ἡ ὑπηρέτρια—ἐδῶ δείχνει τὴν ἀφοσίωσιν της διὰ τὴν ὁποίαν ὡμίλησαν ὅλοι οἱ μάρτυρες—σπεύδει, τὴν ἐναγκαλίζεται, τὴν φιλεῖ, τῆς ψιθυρίζει λόγια μὲ τὰ ὁποῖα ζητεῖ νὰ τὴν καθησυχάσῃ.

— Κυρία... Κυρία... ἡσύχασε...

Ἕνας ἀστυφύλαξ φέρνει ἕνα ποτῆρι νερό, τὸ παίρνει ἡ ἀφωσιωμένη καὶ τὸ δίνει στὴν κυρία της νὰ πιῇ, βρέχει ἕνα μαντῆλι μὲ τὸ ὁποῖο τῆς δροσίζει τὸ μέτωπον καὶ τὸ στῆθος, τὴν κρατεῖ συνεχῶς καὶ τὴν σφίγγει εἰς τὴν ἀγκαλιά της...

— Κυρία μου...

Τὸ πλῆθος τοῦ ἀκροατηρίου συνωθεῖται πρὸς τὸ ἑδώλιον. Οἱ χωροφύλακες σπρώχνουν καὶ φωνάζουν. Ἡ μητέρα τοῦ θύματος ἀπὸ τὸ ἄλλο ἄκρον ζητεῖ νὰ τὴν ἀφήσουν νὰ σπαράξῃ τὴν δολοφόνον. Ὁ ἰατρός—ἕνας ἰατρὸς — ἀπὸ τὴν αἴθουσαν κληθεὶς ἐπειγόντως συνεφέρει τὴν Κάστρου. Ἀδιάκριτος συνάδελφος φθάνει μέχρις αὐτοῦ καὶ τὸν ἐρωτᾷ:

— Γιατρέ, τί ἔχει;

— Λίγη ὑπερβολή, λίγη προσποίησις, λίγη συγκίνησις, λίγη συνήθεια... εἶνε ἡ ἀπάντησις τοῦ κληθέντος νὰ παράσχῃ τὴν βοήθειαν τοῦ ἰατροῦ. Ἐν τῷ μεταξὺ ἔχει συνέλθει ἡ Κάστρου. Ἡ Γιαννοῦλα ἐν τούτοις τὴν κρατεῖ ἀκόμη εἰς τὴν ἀγκαλιά της, τὴν κυττάζει μὲ συμπόνια, ἴσως εἶνε ὁ μόνος ἄνθρωπος ποὺ συμπονεῖ... τὴν «κακούργα πεθερά», τὴν ἀποτρέπει ἀπὸ ἄλλας ἐκδηλώσεις καὶ τὴν καθησυχάζει ἐπὶ τέλους.

ΟΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΙ ΦΙΛΟΙ

Ἐπαναλαμβανομένης τῆς συνεδριάσεως καλεῖται ὁ μάρτυς ΕΜ. ΛΑΜΠΡΟΥ, ὁ ὁποῖος λέγει ὅτι ἐσχετίσθη πολὺ ἡ οἰκογένειά του μὲ τὴν οἰκογένειαν Ἀθανασοπούλου ἀπὸ τοῦ 1923 καὶ συνεπῶς γνωρίζει τὰ κατ' αὐτὴν ἕως ὅτου ἔφυγαν ἀπὸ τὴν ὁδὸν Μαραθῶνος. Ἕως τὰ 1925 δὲν εἶχε καταλάβει (ὁ μάρτυς) τίποτε διότι δὲν τοὔλεγαν τίποτε αἱ κατηγορούμεναι σὰν περήφανες ποὺ ἦσαν.

Κάποτε, συνεχίζει, εἰς τὰ 1926, ἐπῆγα εἰς τὸ σπίτι των καὶ μοῦ ἔδειξεν ἡ Φούλα στὸ στῆθος καὶ στὸ λαιμό της σημεῖα κακώσεως, τὰ ὁποῖα τῆς ἐπέφερε ὁ Ἀθανασόπουλος συνεπείᾳ παρατηρήσεως ποὺ τοῦ ἔκαμε ἡ γυναῖκα του γιατὶ ἄργησε νὰ γυρίσῃ τὸ βράδυ στὸ σπίτι. Ἀναφέρει ἔπειτα περιπτώσεις καθ' ἃς ὁ Ἀθανασόπουλος ἄφινε νηστικὲς τὶς γυναῖκες, μιὰ φορὰ μάλιστα ἔκανε αὐτὸ καὶ τὰ Χριστούγεννα, καὶ χρειάστηκε τότε νὰ κάνῃ αὐτὸς (ὁ μάρτυς) τὰ ἔξοδα. Τότε ἐπήγαινε στὸ σπίτι τῶν κατηγορουμένων δύο καὶ τρεῖς φορὲς τὴν ἡμέρα, διότι τοῦ ἔλεγεν ἡ γυναῖκα του νὰ πάῃ νὰ τὶς βλέπῃ καὶ νὰ τὶς βοηθήσῃ.

Ο ΦΙΛΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ

Μιὰ μέρα, λέγει, ἀνεβαίνοντας τὴν ὁδὸν Ἁγίου Κωνσταντίνου, εὕρῆκε τὴν Φούλα μαζὺ μὲ ἕνα Νικόλαον Ποδάρα ἀπὸ τὴν Ἀμερικήν, ὁ ὁποῖος τοῦ εἶπεν ὅτι θὰ ἔδινε 150 χιλιάδες δραχμὲς στὶς γυναῖκες γιὰ νὰ γλυτώσουν ἀπὸ αὐτὸν τὸν «λοῦστρο» (τὸν Ἀθανασόπουλο). Πράγματι, ἡ μετοικεσία ἔγινε καὶ αἱ γυναῖκες ἐγκατεστάθησαν εἰς τὴν Καλλιθέαν χωρὶς νὰ τὸ γνωρίζῃ ὁ Ἀθανασόπουλος.

Ἔκτοτε διέκοψα τὰς σχέσεις μου μὲ τὴν οἰκογένειαν, συνήντησα ὅμως μιὰ μέρα στὸν δρόμο τὸν Ἀθανασόπουλο μὲ τὰ παιδιά του καὶ τὸν ρώτησα: Πάλι τὰ ἴδια; Αὐτὸς δὲ μοῦ ἀπήντησε: Τί νὰ κάμω, γιὰ τὰ παιδιά μου.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Γιατί κάματε αὐτὴ τὴ σύστασι;

ΜΑΡΤΥΣ. Μὰ ἀφοῦ τὸν ἀφῆκαν αἱ γυναῖκες καὶ ἔφυγαν, ἦταν ἡ μόνη εὐκαιρία, κατὰ τὴν κρίσιν μου,—τὴν εἶπα δὲ καὶ εἰς τὸν ἴδιον—νὰ πάρῃ τὸ διαζύγιο καὶ τὰ παιδιά του.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τί γνωρίζετε διὰ τὴν διαγωγὴν τῶν γυναικῶν;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὅσπου ἦταν στὴν ὁδὸν Μαραθῶνος ἦταν τίμιες. Πάρα πέρα δὲν ξέρω. Ἂν δὲν ἦταν καλές, δὲν θὰ ἐπέτρεπα στὴ γυναῖκά μου νὰ πηγαίνῃ σπίτι τους καὶ νάρχωνται καὶ 'κεῖνες στὸ δικό μου.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ξέρετε πῶς ἐπῆρε τὴν Φούλα ὁ Ἀθανασόπουλος;

ΜΑΡΤΥΣ. Ξέρω, ὅτι ἦταν ἡ Φούλα 15 χρονῶν μαθήτρια καὶ τὴν ἅρπαξε μιὰ μέρα ὁ Ἀθανασόπουλος, ὅταν γύριζε στὸ σπίτι της, τὴν ἔβαλε σὲ ἕνα αὐτοκίνητο καὶ τὴν ἔφερε στὴν Κολοκυθοῦ. ὅπου στεφανώθηκαν μὲ κουμπάρο τὸν γιατρὸ τὸν Κυριακόπουλο.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Γιὰ τὸν Μοσκιὸ τί ξεύρεις;

ΜΑΡΤΥΣ. Γι' αὐτὸν δὲν ξεύρω τίποτε. Εἰς τὸ σπίτι τοῦ Ἀθανασοπούλου, στὴν ὁδὸν Μαραθῶνος ἐγνώρισα τὸν μεγαλύτερο ἀδελφό του, ὅταν ἐπρόκειτο νὰ πάῃ στὴν Ἀμερική.

ΓΡΑΝΙΤΣΑΣ (Εἰσαγγ.). Ποιὸς ἔδωσε τὶς 150.000 δραχμὲς καὶ πότε;

Η ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΤΟΥ ΘΥΜΑΤΟΣ

ΜΑΡΤΥΣ. Ὁ Νικόλαος Ποδάρας εἰς τὰ 1927. Δὲν τὶς εἶδα μὲ τὰ μάτια μου, ἀλλὰ μοῦ εἶπεν ὁ ἴδιος: «Ἐγὼ θὰ βοηθήσω τὴν κυρία Κάστρου, θὰ δώσω 100—150 χιλ. δραχμές, γιατὶ ἔχω εὐγνωμοσύνη, ποὺ μὲ ἀνέδειξεν ὁ Κάστρος στὸν Καναδᾶ. Προσέθεσεν ὅμως τότε, ὅτι ὁ Κάστρος δὲν θὰ στέλλῃ στὴν γυναῖκα ἀφοῦ ἡ κόρη του ἐξακολουθεῖ νὰ εἶνε μὲ αὐτὸν τὸν λοῦστρο (ἐννοοῦσε τὸν Ἀθανασόπουλο).

Προσθέτει ἔπειτα ὁ μάρτυς, ὅτι παρακολουθοῦσε τὴν οἰκογένεια ἀπὸ τοῦ 1923 ἕως ὅτου μετεκόμισεν εἰς τὴν Καλλιθέαν.

Ὁμολογεῖ ὅτι ἐπήγαινε τρεῖς φορὲς τὴν ἡμέρα στὸ σπίτι τοῦ Ἀθανασοπούλου, διὰ τὸν ὁποῖον λέγει ὅτι ἐγκρίνιαζε συνεχῶς τὴ Φούλα. Συνεχίζων λέγει, ὅτι καὶ αἱ δύο γυναῖκες ἦσαν τίμιες. Καὶ γιὰ μένα γράψαν, λέγει, αἱ ἐφημερίδες, ὅτι ἤμουν ἐραστὴς τῆς Φούλας, ἀλλ ἐγὼ δὲν δίδω πίστιν εἰς τὰς ἐφημερίδας. Ὅλα αὐτὰ ἦσαν λόγια τῆς γειτονιᾶς. Ἐγὼ ἐπήγαινα στὸ σπίτι τους γιὰ νὰ τοὺς ψωνίζω.

Λύεται ἀκολούθως ἡ συνεδρίασις διὰ σήμερον.

Εἰς τὴν ἐν Πειραιεῖ Γεν. ἀντιπροσωπείαν τῶν Μηχανελαίων Castrol ἐλήφθη χθὲς ἐκ Λονδίνου, διὰ τῆς Ἑταιρείας Eastern τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα:
Ἀριθ. 69
25 2-32
Ὁ sir ΜΑΛΚΟΛΜ ΚΑΜΠΕΛ εἰς τὴν Δαϋτόνα μπῆτς κατέρριψε χθὲς τὸ παγκόσμιον ρεκὸρ ταχύτητος αὐτοκινήτων μὲ 253.968 μίλλια τὴν ὥραν, χρησιμοποιῶν ἔλαια CASTROL.
WAKEFIELD

ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ
ΤΑ ΦΗΜΙΣΜΕΝΑ
ΡΑΔΙΟΦΩΝΑ
ΠΛΗΡΗ ΜΕΤΑ ΜΕΓΑΦΩΝΟΥ
TELEFUNKEN
ΑΠΟ ΔΡΧ. 3500-8000
ΣΤΗΝ "ΠΟΙΚΙΛΗ ΑΓΟΡΑ"
ΣΤΑΔΙΟΥ 58

ΑΓΟΡΑΖΟΝΤΑΙ καὶ πωλοῦνται ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ τῆς ὁκᾶς εἰς τὸ πρατήριον ἐφημερίδων ΠΕΤΡΟΥ ΚΡΙΑΛΗ, Σοφοκλέους ἀρ. 7 (Στοὰ Πάππου).

Η ΝΕΩΤΑΤΗ ΚΑΙ ΙΔΕΩΔΗΣ ΟΔΟΝΤΟΠΑΣΤΑ
ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ ΚΑΙ ΘΑ ΠΕΙΣΘΗΤΕ
ΔΕΝ ΘΑ ΤΗΝ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΠΟΤΕ
ΟΔΟΝΤΙΝΗ-ΣΠΕΣ
ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΤΑ ΕΓΧΩΡΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
Η ΟΔΟΝΤΙΝΗ ΕΙΝΕ ΑΣΦΑΛΩΣ ΑΝΩΤΕΡΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΑΛΛΗ ΞΕΝΗ ΟΔΟΝΤΟΠΑΣΤΑ

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5η

Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΕΞΕΦΡΑΣΕ ΕΠΙΘΥΜΙΑΝ ΝΑ ΣΥΓΚΛΗΘΗ ΤΑΧΥΤΕΡΟΝ Η ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ

ΑΙ ΧΘΕΣΙΝΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΚΑΓΚΕΛΛΑΡΙΟΥ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 25. (Τρανζόσεαν). — Τὸ σημαντικὸν γεγονὸς τῆς ἡμέρας εἶναι ἡ ἀγόρευσις τοῦ καγκελλαρίου Μπρύνιγκ εἰς τὸ Ραϊχσταγ. Ἡ συνεδρίασις ἤρχισε διὰ δηλώσεως τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ Λαϊκοῦ βαυαρικοῦ κόμματος ὑπὲρ τῆς ὑποψηφιότητος τοῦ Χίντενμπουργκ. Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ λαϊκοῦ βαυαρικοῦ κόμματος ἐπετέθη ἐναντίον τῆς τακτικῆς τῆς ἀκολουθουμένης ὑπὸ τῶν κομμάτων τῆς δεξιᾶς καὶ κατειρωνεύθη τὴν ὑπὸ πολλῶν ἐκφρασθεῖσαν πεποίθησιν ὅτι τὸ νέον φασιστικὸν σύστημα τῆς διακυβερνήσεως τῆς χώρας θὰ ἐσήμαινε τὴν σωτηρίαν τῆς Γερμανίας. Ὁ καγκελλάριος τότε ἀνῆλθεν εἰς τὸ βῆμα καὶ ἐν μέσῳ συνεχῶν διακοπῶν τῶν ἀδιαλλάκτων τῆς δεξιᾶς καὶ τῆς ἀριστερᾶς, μεταξὺ τῶν ὁποίων εἷς κομμουνιστής, ἀνακληθεὶς ὑπὸ τοῦ προέδρου εἰς τὴν τάξιν διότι ἐφώναξεν «ὁ λαὸς πεινᾷ», ἤρχισε τὴν ἀγόρευσίν του.

«Ἡ ἐξωτερικὴ κατάστασις—εἶπεν—ἐξακολουθεῖ παραμένουσα σκοτεινὴ ἀλλὰ καὶ ἐναλλασσομένη ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν. Αἱ καθημεριναὶ αὗται μεταβολαὶ εἶναι τοιαῦται ὥστε ἐξαναγκάζουν τὰς κυβερνήσεις εἰς τὴν λῆψιν διαφόρων μέτρων ὅπως δυνηθοῦν νὰ προσαρμόζωνται πρὸς αὐτάς. Ζῶμεν εἰς μίαν ἐποχὴν μεγίστης νευρικῆς ἐντάσεως ὡς καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου. Εἶνε ἀληθὲς ὅτι ἡ κατάστασις αὐτὴ τοῦ λανθάνοντος πολέμου ἀφορᾷ κυρίως τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν. Ὑπὸ τὰς παρούσας συνθήκας ἐπιβάλλεται πρωτίστως ψυχραιμία καὶ προάσπισις τῶν συμφερόντων τῆς χώρας χωρὶς νὰ λάβωμεν ὑπ' ὄψει τὴν ἐσωτερικὴν κατάστασιν. Ὀφείλω πρωτίστως νὰ διευκρινίσω ἓν σημεῖον. Εἰς τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν δὲν προτίθεμαι νὰ ἐφαρμόσω πολιτικὴν γοήτρου διὰ λόγους ἐσωτερικῆς καταναλώσεως, τὴν στιγμὴν καθ' ἣν τίθενται ἐν κινδύνῳ τὰ συμφέροντα τοῦ λαοῦ. Αἱ ἀπόψεις αὗται ἐπικρατοῦν γενικῶς καὶ εἰς ἄλλας χώρας. Ἡμεῖς ὅμως εἰς τὴν ἐφαρμογήν της ἔχομεν ἀνάγκην τῆς ὑποστηρίξεως τοῦ γερμανικοῦ λαοῦ, ὅστις δέον νὰ παραιτηθῇ τῆς ἐσωτερικῆς κομματικῆς διαμάχης καὶ νὰ στρέψῃ ὅλην του τὴν προσοχὴν ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ζητημάτων».

Ἀνασκοπῶν εἶτα τὴν ἐν τῇ Ἄπω Ἀνατολῇ κατάστασιν, ὁ καγκελλάριος ἐτόνισεν ὅτι ἡ σύγκρουσις μεταξὺ Ἰαπωνίας καὶ Κίνας θ' ἀγάγῃ ἴσως εἰς μεγαλυτέρας περιπλοκάς.

Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΚΑΙ Η ΚΙΝΑ

«Αἱ φιλικαὶ σχέσεις — ἐξηκολούθησε — τὰς ὁποίας ἡ Γερμανία διατηρεῖ μετὰ τῶν Δυνάμεων, τὰ συμφέροντα τοῦ γερμανικοῦ ἐμπορίου τὰ ὁποῖα ἐπιβάλλουν πρωτίστως τὴν διατήρησιν τῆς εἰρήνης ἐν τῇ Ἄπω Ἀνατολῇ καὶ τὸ τελευταῖον, ἂν οὐχὶ τὸ ἐλάχιστον, τὸ γεγονὸς ὅτι εἴμεθα μέλη τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, μᾶς ἐπιβάλλει ὡς καθῆκον τὴν εὐχὴν ὑπὲρ φιλικοῦ διακανονισμοῦ τῆς ἀναφυείσης μεταξὺ Κίνας καὶ Ἰαπωνίας διαφορᾶς. Ἐν τῷ πνεύματι τούτῳ ἡ κυβέρνησις συμμετέσχεν ὅλων τῶν διεθνῶν προσπαθειῶν πρὸς ἐπίτευξιν τῆς εἰρήνης ἀποστείλασα μάλιστα καὶ ἀντιπρόσωπον ἐν τῇ Ἄπω Ἀνατολῇ. Ἡ θέσις τῆς Γερμανίας ἐν Κίνᾳ διαφέρει ὅλων τῶν ἄλλων Δυνάμεων, διότι οἰκειοθελῶς παρητήθη τῶν διομολογήσεων. Ἐλπίζω ὅτι αἱ προσπάθειαι τῆς Κ. Τ. Ε. καὶ τῶν μεγάλων Δυνάμεων θὰ θέσουν τέρμα εἰς τὰς ἐχθροπραξίας καὶ θὰ διανοίξουν τὴν ὁδὸν πρὸς μίαν φιλικὴν διευθέτησιν τῆς ὑφισταμένης διαφορᾶς».

Ὁ καγκελλάριος εἶτα ἔστρεψε τὸν λόγον εἰς τὸ ζήτημα τοῦ Μέμελ, ἐκφράσας τὴν ἐπιδοκιμασίαν του διὰ τὰς ἀποφάσεις αἵτινες ἐλήφθησαν ὑπὸ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

Ἀναφερόμενος ἐν συνεχείᾳ εἰς τοὺς διατυπωθέντας φόβους καθ' οὓς τὸ ρωσσοπολωνικὸν σύμφωνον περὶ μὴ ἐπιθέσεως θ' ἀπέβαινεν εἰς βάρος τῆς Γερμανίας, ἐτόνισεν ὅτι συμφώνως πρὸς τὸ 2ον ἄρθρον τοῦ ἐν λόγῳ συμφώνου, προβλέπεται ὅτι ἡ Σοβιετικὴ Ρωσσία ἀναλαμβάνει πλήρη ἐλευθερίαν ἐνεργείας εἰς ἣν περίπτωσιν ἡ Πολωνία ἐπιτεθῇ ἐναντίον τρίτου κράτους. Θίγων εἶτα τὸ ζήτημα τῶν ἐπανορθώσεων ἐτόνισεν ὅτι ὅλαι αἱ προσπάθειαι τῆς Γερμανίας πρὸς ἐπίλυσιν τοῦ ζητήματος τούτου ἀπεδείχθησαν ἄκαρποι.

Θίγων ἐν συνεχείᾳ τὸ ζήτημα τῶν ἐπισκέψεών του εἰς Τσέκερς καὶ εἰς Παρισίους ἐδήλωσεν ὅτι αἱ ἐπισκέψεις αὗται δὲν ἐχρησίμευσαν μόνον εἰς τὸ νὰ προσδώσουν νέαν ὄψιν εἰς τὸ πρόβλημα τοῦ ἀφοπλισμοῦ, ἀλλὰ παρεσκεύασαν τὸ ἔδαφος πρὸς μίαν συνεννόησιν, ἄνευ τῆς ὁποίας ἡ Γερμανία θὰ κατεστρέφετο οἰκονομικῶς.

Η ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ

Ὑπομιμνήσκων εἰς τὴν Βουλὴν ὅτι ὁ χρόνος τῆς συγκλήσεως τῆς διασκέψεως τῶν ἐπανορθώσεων ὡρίσθη διὰ τὸν προσεχῆ Ἰούνιον, ἐδήλωσεν ὅτι ἡ Γερμανία θὰ ἐπεθύμει τὴν ταχυτέραν σύγκλησιν τῆς διασκέψεως ταύτης.

Ἐρχόμενος κατόπιν εἰς τὰ ζητήματα τῆς ἐσωτερικῆς πολιτικῆς ἐδήλωσεν ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ ἐξακολουθήσῃ τὸ ἔργον τοῦ περιορισμοῦ καὶ τῆς ρυθμίσεως τῶν τιμῶν τῶν εἰδῶν τῆς πρώτης ἀνάγκης, θὰ καταπολεμήσῃ τὴν ἀνεργίαν, ὡς καὶ τὴν ἀπαισιοδοξίαν, ἥτις ἀπειλεῖ νὰ παραλύσῃ τὴν οἰκονομικὴν ζωὴν τῆς χώρας.

Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΚΑΙ Η ΕΛΛΑΣ ΘΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΟΥΝ ΚΟΙΝΗΝ ΚΑΠΝΙΚΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗΝ

ΓΕΝΕΥΗ, 25. (Τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἀθην. Πρ.). — Πληροφοροῦμαι τὰς ἀκολούθους λεπτομερείας τῆς χθεσινῆς ἑσπερινῆς συνεργασίας Μιχαλακοπούλου-Ρουσδῆ - Μαρίγκοβιτς καὶ Νικ. Πολίτη: Ἐκρίθη περιττὸν νὰ συζητηθῇ κατὰ τὴν ἐν λόγῳ σύσκεψιν τὸ ζήτημα τῶν καπνῶν, διότι οὐδαμῶς ἀφοροῦν τὴν Γιουγκοσλαυΐαν, ἀλλὰ μόνον τὴν Τουρκίαν, Ἑλλάδα καὶ Βουλγαρίαν. Ἡ Τουρκία καὶ ἡ Ἑλλὰς εὑρέθησαν σύμφωνοι κατ' ἀρχὴν ὅπως ἀκολουθήσουν κοινὴν καπνικὴν πολιτικήν. Ἡ Βουλγαρία, ὡς γνωστόν, δὲν ἀπήντησεν εἰσέτι εἰς τὰς γενομένας πρὸς αὐτὴν προτάσεις. Εἶτα ἡ συνομιλία περιεστράφη ἐπὶ τῶν Βαλκανικῶν Διασκέψεων. Οἱ παρόντες ὑπουργοὶ τῶν Ἐξωτερικῶν συνεφώνησαν ἐπὶ τῆς ἀπόψεως ὅτι αἱ ἀνεπίσημοι αὗται διασκέψεις δὲν πρέπει ν' ἀσχολοῦνται μὲ πολιτικὰ ζητήματα, ἐφ' ὅσον ἡ ἐπίσημος πολιτικὴ κανονίζεται ἀπὸ τὰς ὑπευθύνους κυβερνήσεις. Ἔκριναν ὅτι ὑπάρχουν πολλὰ ἄλλα ζητήματα εὐκολύνοντα τὴν προσέγγισιν τῶν χωρῶν τῆς νοτιοανατολικῆς Εὐρώπης μὲ τὰ ὁποῖα αἱ Διασκέψεις αὗται δύνανται ν' ἀσχοληθοῦν.

ΙΔΡΥΣΙΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ ΕΝ ΤΕΧΕΡΑΝΗ

Ὁ Τεβφὴκ Ρουσδῆ, ἐνδιαφερόμενος, ὡς εἶπε, πάντοτε διὰ τὴν Ἑλλάδα, συνέστησε τὴν ἵδρυσιν Ἑλληνικῆς πρεσβείας ἐν Τεχεράνῃ, διότι φρονεῖ ὅτι ἡ Ἑλλὰς δύναται νὰ εὕρῃ ἐμπορικὴν διέξοδον δι' ἀρκετὰ ἐκ τῶν προϊόντων της εἰς τὰς ἀγορὰς τῆς Περσίας. Ἄγνωστον, φυσικά, ἂν θὰ ἱδρυθῇ τοιαύτη πρεσβεία. Πάντως, ἂν ἡ Ἑλλὰς ἀποφασίσῃ τὴν ἵδρυσιν, δὲν θὰ πρόκειται περὶ νέας δαπάνης, ἀλλ' ἁπλῶς ὁ ἐν Ἀγκύρᾳ ἢ ὁ ἐν Μόσχᾳ πρεσβευτὴς θὰ διορισθῇ ὡς τοιοῦτος καὶ ἐν Τεχεράνῃ.

Ἀναφορικῶς πρὸς τὰ παράπονα τοῦ Ἑλληνικοῦ Τύπου διὰ τὰς παρεμβαλλομένας δυσκολίας εἰς τὴν εἰσαγωγὴν ἑλληνικῶν προϊόντων ἐν Τουρκίᾳ, πληροφοροῦμαι ὅτι αἱ Τουρκικαὶ ἀρχαὶ ἐξετάζουν αὐτὰ καὶ ὅτι πρόκειται νὰ λάβουν μέτρα ἵνα ἐκλείψουν τελείως τὰ παράπονα ταῦτα.

Η ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος ἀνεχώρησεν εἰς Παρισίους τὴν 2αν ἀπογευματινήν, ὅπου φθάνει τὴν 11ην νυκτερινήν. Ὁ Ἕλλην ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του ἐκ Γενεύης ἔσχε μακρὰν συνομιλίαν μετὰ τοῦ κ. Μπένες. Ἐγνώσθη ὅτι ἡ Ἑλλὰς δέχεται νὰ μειώσῃ τὸν καπνὸν τὸν εἰσαγόμενον εἰς τὴν Τσεχοσλοβακίαν κάτω τῆς ὡρισμένης ποσότητος τῶν δύο ἑκατομμυρίων κιλῶν ἐτησίως, ἐφ' ὅσον γίνῃ ἀνάλογος μείωσις διὰ τὰ εἰσαγόμενα τουρκικὰ καὶ βουλγαρικὰ καπνά, καὶ ὑπὸ τὸν ὅρον ὅπως αὐξηθῇ τὸ ποσοστὸν τῶν εἰσαγομένων ἐν Τσεχοσλοβακίᾳ ἑλληνικῶν οἴνων ἀπὸ 35.000 εἰς 100.000 ἑκατόλιτρα ἐτησίως.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Ο κ. ΝΗΜΑΓΙΕΡ ΠΡΟΣ ΤΟ ΤΕΡΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

ΕΣΧΕ ΧΘΕΣ ΤΡΙΩΡΟΝ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΝ ΜΕΤΑ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΤΗΝ ΝΥΚΤΑ ΣΥΝΩΜΙΛΗΣΕ ΔΙΑ ΜΑΚΡΩΝ ΜΕΤΑ ΤΟΥ κ. ΜΑΡΗ

ΑΙ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΙΣ ΘΑ ΣΥΝΕΧΙΣΘΟΥΝ ΚΑΙ ΣΗΜΕΡΟΝ

Ὁ κ. Νημάγιερ, περατώσας ἀπὸ τῆς προχθὲς τὴν ἔρευνάν του, ἐπεσκέφθη χθὲς τὴν 4ην ἀπογευματινήν, συνοδευόμενος καὶ ὑπὸ τοῦ κ. Μπουασάρ, τὸν κ. Βενιζέλον, μετὰ τοῦ ὁποίου παρέμεινε συνομιλῶν ἐπὶ 3 ½ ὁλοκλήρους ὥρας.

Τὴν 9.30' μ.μ. ὁ κ. Νημάγιερ ἐπεσκέφθη εἰς τὴν οἰκίαν του τὸν ἐξελθόντα τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ» ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρῆν, μετὰ τοῦ ὁποίου καὶ συνωμίλησε μέχρι τοῦ μεσονυκτίου. Εἰς τὴν συνομιλίαν μετέσχον ὁ Διοικητὴς τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος κ. Τσουδερὸς καὶ ὁ γεν. διευθυντὴς τοῦ Γεν. Λογιστηρίου κ. Μαντζαβῖνος.

Οὐδεμία ἄλλη ἐπὶ τῶν συνομιλιῶν ἐγένετο ἀνακοίνωσις πέραν τοῦ ὅτι τὴν 10ην π.μ. σήμερον ὁ κ. Νημάγιερ θὰ συναντηθῇ ἐκ νέου μετὰ τοῦ κ. Βενιζέλου, ἐντὸς δὲ τοῦ ἀπογεύματος καὶ πάλιν μετὰ τοῦ κ. Μαρῆ.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν, ἀναφερόμενος εἰς τὴν μετ' αὐτοῦ συνομιλίαν τοῦ κ. Νημάγιερ περιωρίσθη νὰ δηλώσῃ ὅτι συνεζητήθησαν αἱ ἐπὶ τῶν θεμάτων εἰς τὰ ὁποῖα περιεστράφη ἡ ἔρευνα τοῦ κ. Νημάγιερ ἀπόψεις τοῦ κ. Μαρῆ.

Κατ' ἄλλας ἡμιεπισήμους ἀνακοινώσεις, εἰς τὰς δύο χθεσινὰς μακρὰς συνομιλίας τοῦ κ. Νημάγιερ, τὰς συνεχισθησομένας καὶ σήμερον, κατεύθυνσις τῶν διεξαγομένων συζητήσεων εἶνε ἡ προσαρμογὴ τῶν ἐκ τῆς ἐρεύνης του πορισμάτων τοῦ Ἄγγλου οἰκονομολόγου πρὸς τὰς κυβερνητικὰς ἀπόψεις ὅσον ἀφορᾷ τὰ ἐνδεικνυόμενα μέτρα πρὸς παγίαν ἀντιμετώπισιν τοῦ Ἑλληνικοῦ οἰκονομικοῦ προβλήματος. Καμμία πρόβλεψις ὅσον ἀφορᾷ τὴν τελικὴν ἔκβασιν τῶν συνομιλιῶν τοῦ κ. Νημάγιερ μετὰ τῆς Κυβερνήσεως δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ὑπάρξῃ ἀσφαλής, ἀφοῦ οὐδεμία ἐγένετο ὑπεύθυνος ἐπ' αὐτῶν ἀνακοίνωσις.

Βάσει προηγουμένων πληροφοριῶν περὶ τῶν πορισμάτων τοῦ κ. Νημάγιερ εἶνε δυνατὸν νὰ συναχθῇ τὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ ἀπὸ μέρους τοῦ κ. Νημάγιερ υἱοθέτησις τῶν κυβερνητικῶν ἀπόψεων τῶν ἀναγομένων εἰς τὰ μέτρα πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ἰσοσκελίσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ θὰ ὑπῆρξεν εὐχερής. Πιστεύεται μάλιστα ὅτι ὁ κ. Νημάγιερ δὲν συμμερίζεται τοὺς ἐνδοιασμοὺς τῆς Διεθνοῦς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς προκειμένου περὶ τῆς ἀποδοχῆς τῶν γνωστῶν κυβερνητικῶν ἀπόψεων περὶ πληρωμῆς τῶν τόκων τῶν ἐξωτερικῶν δανείων εἰς χαρτίνας λίρας.

Ἐκεῖνο εἰς τὸ ὁποῖον αἱ συνομιλίαι τοῦ κ. Νημάγιερ μετὰ τῆς Κυβερνήσεως ὑποτίθεται ὅτι ἦσαν καὶ θὰ εἶνε ἐργώδεις πρὸς ἐναρμόνισιν τῶν ἑκατέρωθεν ἀπόψεων εἶνε ἡ συναλλαγματικὴ πολιτικὴ τῆς Κυβερνήσεως καὶ τὸ ζήτημα τῶν παραγωγικῶν ἔργων. Πιστεύεται ὅτι αἱ συνομιλίαι τοῦ κ. Νημάγιερ μετὰ τῆς Κυβερνήσεως θὰ τερματισθοῦν ἀπόψε καὶ ὅτι αὔριον ὁ Ἄγγλος οἰκονομολόγος θὰ ἐπιδοθῇ, ἐν συνεννοήσει μετὰ τῆς Δ.Ο.Ε., εἰς τὸν καταρτισμὸν τῆς ἐκθέσεώς του.

Ο ΤΕΘΕΙΣ ΟΡΟΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗΝ

Πληροφορούμεθα ἀσφαλῶς ὅτι τὰς τελευταίας ἡμέρας προέκυψε ζήτημα δημιουργοῦν τὴν ἀνάγκην ὅπως ἐπιζητήσῃ ἡ Κυβέρνησις τὴν καὶ δι' ἄλλων μέσων, πλὴν τῶν ἤδη γνωστῶν, ἐπιδίωξιν τῆς καλύψεως τοῦ ἐλλείμματος τοῦ ἰσοζυγίου τῶν μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ πληρωμῶν.

Τὸ ζήτημα τοῦτο προέκυψεν ἐκ τῆς διατυπωθείσης ἐμμέσως ἀλλὰ ἀρκετὰ σαφῶς πρὸς τὴν Κυβέρνησιν προειδοποιήσεως ὅτι πραγματοποιουμένης τῆς παροχῆς πρὸς αὐτὴν τῆς προκαταβολῆς τῶν 2 ½ ἑκατομμυρίων λιρῶν, ὀφείλει νὰ παράσχῃ ἀμέσως πρὸς τοὺς Ἕλληνας ἐμπόρους συνάλλαγμα ἑνός, τοὐλάχιστον, ἑκατομμυρίου λιρῶν διὰ νὰ δυνηθοῦν οὗτοι νὰ ἐκπληρώσουν κατὰ μέρος τὰς ὑποχρεώσεις, τὰς ὁποίας ἀπὸ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν περιοριστικῶν μέτρων καὶ ἐντεῦθεν ἔχουν ἀναλάβει πρὸς τὸ ἐξωτερικόν, ἐπικαλούμενοι ἀκριβῶς τὰ περιοριστικὰ ταῦτα μέτρα. Ὅπως ἔχει ἤδη γραφῆ, κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου, τὸ πρὸς τὸ ἐξωτερικὸν ἐμπορικὸν χρέος ἀνέρχεται εἰς 6 ἑκατομμύρια λίρας.

Κατόπιν τούτου ἡ Κυβέρνησις ἐπανῆλθεν εἰς τὴν παλαιοτέραν ἄποψίν της τῆς ἐπὶ πιστώσει προμηθείας τοῦ σίτου.

Αἱ σχετικαὶ συνεννοήσεις διεξήγοντο μετὰ τοῦ Καναδᾶ μὲ βάσιν τὴν συνομολόγησιν συμβάσεως μετ' αὐτοῦ διὰ τῆς ὁποίας θὰ ὁρίζεται ἡ εἰσαγωγὴ εἰς Ἑλλάδα ἐκ Καναδᾶ σίτου εἰς τριπλασίαν ποσότητα τῶν Ἑλληνικῶν προϊόντων, τὰ ὁποῖα θὰ εἰσάγωνται εἰς Καναδᾶν. Ἐκ τοῦ εἰσαγομένου εἰς Ἑλλάδα σίτου τὰ 2)3, κατὰ τὰς συνεννοήσεις, θὰ παρέχωνται ἐπὶ πιστώσει, καὶ τὸ 1)3 ἐπὶ συμψηφιστικῇ ἀνταλλαγῇ μετὰ τῶν Ἑλληνικῶν προϊόντων.

ΔΙΕΚΟΠΗΣΑΝ ΑΙ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΟΝ ΣΙΤΟΝ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἀνεκοίνωσε τὴν νύκτα ὅτι αἱ διαπραγματεύσεις μετὰ τῶν Καναδικῶν οἴκων πρὸς προμήθειαν σίτου ἐπὶ πιστώσει διεκόπησαν ὁριστικῶς, δὲν πρόκειται δὲ νὰ ἐπαναληφθοῦν. Ἡ διακοπὴ τῶν συνεννοήσεων ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ Καναδοὶ προέβαλον βαρεῖς ὅρους, μὴ δυναμένους νὰ γίνουν ἀποδεκτοί.

Ἤδη, κατὰ τὴν αὐτὴν ἀνακοίνωσιν τοῦ κ. Βουρλούμη, τὸ ὑπουργεῖον διαπραγματεύεται τὴν προμήθειαν σίτου ἐπ' ἀνταλλαγῇ Ἑλληνικῶν προϊόντων.

Κατὰ τὰς πληροφορίας μας, αἱ συνεννοήσεις αὗται διεξάγονται μὲ τὴν Ἕνωσιν τῶν Σοβιετικῶν Δημοκρατιῶν.

Ο ΤΟΚΟΣ ΤΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ ΚΑΤΑ 20 % ΕΙΣ ΕΝΤΟΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΙΑ

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν διαρρύθμισιν τῆς δημοσιονομικῆς καταστάσεως καὶ εἰδικώτερον τὴν κάλυψιν τοῦ προβλεπομένου κατὰ 1.600 ἑκατομμύρια δραχμῶν ἀνοίγματος τοῦ προϋπολογισμοῦ τῆς προσεχοῦς οἰκονομικῆς χρήσεως, πληροφορούμεθα ἀσφαλῶς ὅτι τὸ ὑποστηριχθὲν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως παρὰ τῷ κ. Νημάγιερ σχέδιον δὲν περιορίζεται μόνον εἰς τὴν ἀναστολὴν τῆς πληρωμῆς τῶν χρεωλυσίων καὶ εἰς τὴν καταβολὴν τῶν τόκων τῶν ἐξωτερικῶν δανείων μας ὄχι εἰς συνάλλαγμα χρυσῆς ἰσοτιμίας ἀλλ' εἰς συνάλλαγμα ἐπὶ Λονδίνου (χαρτίνας λίρας).

Προβλέπει ἐπίσης, ὡς ἐγράψαμεν ἤδη, καὶ διαρρύθμισιν εἰς τὴν πληρωμὴν τῶν τόκων τῶν ἐσωτερικῶν δανείων.

Συγκεκριμένως προβλέπεται ὅτι ἐπὶ μίαν τετραετίαν οἱ τόκοι ΟΛΩΝ ΑΝΕΞΑΙΡΕΤΩΣ τῶν ἐσωτερικῶν δανείων θὰ πληρώνωνται ὑπὸ τοῦ Δημοσίου μόνον κατὰ τὰ 80 % τοῖς μετρητοῖς. Διὰ τὰ ὑπόλοιπα 20 % θὰ ἐκδοθοῦν ἔντοκα γραμμάτια πληρωτέα τμηματικῶς μετὰ τὴν τριετίαν, δι' αὐτῶν δὲ θὰ ἐξοφλῶνται οἱ κομισταὶ τίτλων ἐσωτερικῶν δανείων διὰ τὰ τοκομερίδιά των. Ὁ τόκος τῶν γραμματίων αὐτῶν θὰ εἶνε 5 %. Διὰ τῆς λύσεως αὐτῆς ὑπολογίζεται νὰ ἐξοικονομηθῇ ποσὸν 156 ἑκατομμυρίων δραχμῶν, δεδομένου ὅτι ἐπὶ τῇ βάσει τῆς καταρτισθείσης προοπτικῆς τοῦ νέου προϋπολογισμοῦ, τῆς χρήσεως 1932—1933, οἱ καταβλητέοι τόκοι τοῦ ἐσωτερικοῦ χρέους ἀνέρχονται εἰς 821 ἑκατομμύρια. Τὰ 20 % τοῦ ποσοῦ τούτου ἀνέρχονται εἰς 164 ἑκατομμύρια, μεῖον 8 ἑκατομμύρια περίπου τὰ ὁποῖα θὰ καταβληθοῦν ὡς τόκος τῶν ἐκδοθησομένων ἐντόκων γραμματίων διὰ τὸ ποσὸν αὐτό, δίδουν τὴν ἐξ 156 ἑκατομμυρίων καθαρὰν οἰκονομίαν εἰς τὸν προϋπολογισμόν.

Ἡ λύσις αὐτή, καθ' ὅσον δυνάμεθα ἀσφαλῶς νὰ γνωρίζωμεν, προεκρίθη ἄλλων συζητηθεισῶν καὶ αἱ ὁποῖαι προέβλεπον τὴν μείωσιν τοῦ τόκου τῶν ὁμολογιῶν τῶν ἐσωτερικῶν δανείων, τῶν φερουσῶν τόκον 8 % (ἀνταλλαξίμων κλπ.) διὰ νὰ μὴ ὑποστοῦν ζημίας τὰ τραπεζιτικὰ καὶ δημοσίου δικαίου ἱδρύματα, τὰ ὁποῖα, κατὰ τὸ πλεῖστον, ἔχουν χαρτοφυλάκια σημαντικῶν ποσῶν ὁμολογιῶν τῶν ἐσωτερικῶν ἐθνικῶν δανείων. Διὰ τῆς διδομένης λύσεως, ὄχι ριζικῆς, ἀλλὰ προσωρινῆς ἐξοικονομήσεως τῶν πραγμάτων πρὸς συμπλήρωσιν τῶν ἀπαιτουμένων ποσῶν πρὸς κάλυψιν τοῦ ἀνοίγματος τοῦ προϋπολογισμοῦ δὲν πρόκειται νὰ πληγοῦν τὰ ἱδρύματα ταῦτα, ὑποστάντα ἤδη ζημίας ἐκ τῆς ὑποτιμήσεως τῶν ὁμολογιῶν.

ΣΗΜΕΡΟΝ ΕΠΙΔΙΔΕΤΑΙ ΤΟ ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ

ΤΑ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΑ ΠΟΣΟΣΤΑ ΜΕΙΩΣΕΩΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΕΙΔΩΝ

Σήμερον τὴν 10ην π. μ. θὰ γίνουν δεκτοὶ παρὰ τῷ κ. Πρωθυπουργῷ οἱ κ. κ. Εὐλάμπιος, ἀντιπρόεδρος τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου, Νέγρης καὶ Σταματόπουλος, ὅπως ἐπιδώσουν εἰς αὐτὸν τὸ πόρισμα τῆς μελέτης, τὴν ὁποίαν κατήρτισε τὸ Ἐπιμελητήριον ἐπὶ τῆς ὅλης οἰκονομικῆς καὶ συναλλαγματικῆς καταστάσεως.

Τὸ πόρισμα τοῦτο, διατυπωμένον ἐν εἴδει ὑπομνήματος, ἀναφέρει ἐν ἀρχῇ ὅτι κατηρτίσθη κατόπιν τῆς παρουσιασθείσης ἐπιτακτικῆς ἀνάγκης ὅπως τὸ εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον περιορισθῇ κατὰ 2.500 ἑκατομμύρια δραχ., πρὸς ἐπίτευξιν δὲ τοῦ περιορισμοῦ τούτου πρέπει νὰ περικοποῦν, ἀναλόγως τῆς ὑφισταμένης ἐν τῇ χώρᾳ ἀνάγκης, πάντα τὰ εἴδη, χωρὶς ἐξ ἄλλου οὐδὲν ἐξ αὐτῶν νὰ ἀποκλεισθῇ ὁλοσχερῶς.

«Οὕτω—συνεχίζει τὸ ὑπόμνημα—βασισθέντες ἐπὶ τῆς ἐπισήμου στατιστικῆς τοῦ ὑπουργείου Ἐθν. Οἰκονομίας, παρεδέχθημεν κατ' ἀρχὴν ὡς πραγματοποιήσιμον τὸν περιορισμὸν τοῦτον κατὰ γενικὰς κατηγορίας, ὡς κάτωθι: Διὰ τρόφιμα ἐν γένει κατὰ 18 %, καυσίμους καὶ πρώτας ὕλας 22 %, βιομηχανικὰ καὶ λοιπὰ προϊόντα 40 %.

Πρὸς ἀνάλυσιν μερικῶν ἐκ τῶν σκέψεων, αἵτινες μᾶς ἤγαγον εἰς τὸ συμπέρασμα τοῦ ἀνωτέρω περιορισμοῦ, ἀναφέρομεν τὰ ἑξῆς, ἀναφορικῶς ἰδίᾳ πρὸς ὡρισμένα τρόφιμα καὶ πρώτας ὕλας, τῶν ὁποίων μέχρι τινὸς ἐπιστεύετο ἀνέφικτος οἱοσδήποτε περιορισμός.

Τὰ τρόφιμα, ἀποτελοῦντα τὰ 34 % τῆς ὅλης εἰσαγωγῆς 1931, παρουσιάζονται γενικῶς ηὐξημένα εἰς ποσότητα ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1930. Εἰδικώτερον δὲ τὸ μεγαλύτερον κονδύλιον τροφίμων, ὁ σῖτος, παρουσιάζει, ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν μέσην εἰσαγωγὴν τῆς ἀμέσως προηγουμένης τριετίας, τὴν ἑξῆς διαφορὰν ἐπὶ πλέον:

Τὸ 1928 εἰσήχθησαν τόννοι 495.000, τὸ 1929 τόννοι 593.000 καὶ τὸ 1930 τόννοι 574.000, μέσος πρὸς 554.000, εἰσαγωγὴ 1931 τόννοι 663.000, ἤτοι διαφορὰ ἐπὶ πλέον τόννοι 109.000 ἴση πρὸς 16 %.

Τὸ γεγονὸς τοῦτο, ὅσον καὶ ἀναμφισβήτητος δυνατότης πραγματοποιήσεως οἰκονομίας, τὸ μὲν εἰς τὴν ποσότητα τοῦ σίτου, τὸ δὲ εἰς τὴν ποιότητα τοῦ ἄρτου, μᾶς ἔπεισαν νὰ προτείνωμεν ἄνευ ἐνδοιασμοῦ τινος μείωσιν τοῦ εἰσαγομένου σίτου ἴσην πρὸς 12 % τῆς ἀξίας του, ἤτοι οἰκονομίαν συναλλάγματος 171.000.000 δραχμῶν, δυναμένην ἄλλωστε νὰ ἐπιτευχθῇ χωρὶς ἀντιδημοτικὰ περιοριστικὰ μέτρα καὶ χωρὶς ἀξίας λόγου συνεπείας ταμειακὰς διὰ τὸ Δημόσιον.

Ἀνάλογοι ὑπῆρξαν αἱ σκέψεις τόσον διὰ τὰ ἄλλα δημητριακὰ καὶ ὄσπρια, ὅσον καὶ διὰ τὰ σφάγια καὶ λοιπὰ τρόφιμα, ὧν προτείνομεν περιορισμὸν 10—30 %. Εἰδικώτερον διὰ τὰς ζακχάρεις, αἵτινες παρουσιάζουν σταθερότητα εἰσαγωγῆς κατὰ τὴν τελευταίαν τριετίαν ἐκ τόννων 60.000 περίπου ἐτησίως, προτείνομεν οὐχ ἧττον περιορισμὸν 20 % διὰ τὸ 1932, ἔχοντες ὑπ' ὄψει καὶ τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ κρατικὸν ἀπόθεμα, ὅπερ οὕτω θὰ καταστῇ δυνατὸν ν' ἀπορροφηθῇ.

ΤΑ ΑΛΛΑ ΕΙΔΗ

Ἀναφορικῶς πρὸς τὰς καυσίμους καὶ πρώτας ὕλας, φρονοῦμεν ὅτι λόγοι δικαιοσύνης καὶ ἰσότητος κατ' ἀρχὴν ἐπιβάλλουσι τὴν μὴ ἐξαίρεσιν των ἀπὸ τὸ γενικὸν μέτρον περιορισμοῦ. Ὁ περιορισμὸς ὅμως οὗτος προτείνεται παρ' ἡμῶν ἐλάχιστος διὰ τὰς ὕλας θερμάνσεως καὶ φωτισμοῦ, κάπως μεγαλύτερος δι' ὡρισμένας ὕλας κινήσεως καὶ διὰ τὰς βιομηχανικὰς τοιαύτας, σοβαρώτερος δὲ διὰ τὰς οἰκοδομησίμους ὕλας, αἵτινες γενικῶς παρουσιάζουσι μεγάλην εἰσαγωγὴν 500—600 ἑκατομμυρίων κατὰ τὸ 1931. Εἰδικώτερον διὰ τοὺς γαιάνθρακας καὶ τὴν βενζίνην προτείνομεν περιορισμὸν 20—25 %.

Ὡς πρὸς τὰ βιομηχανικὰ καὶ λοιπὰ προϊόντα, ἐξετάσαντες ὅσον τὸ δυνατὸν λεπτομερέστερον τὰς ἀνάγκας τῆς χώρας δι' ἓν ἕκαστον ἐξ αὐτῶν, τὰ ὑπάρχοντα ἀποθέματα καὶ οὐχὶ ὀλιγώτερον τὴν ἀνάγκην μείζονος περικοπῆς χάριν ἐξασφαλίσεως ἐλαττώσεως τῆς εἰσαγωγῆς τῶν κατὰ 1500 ἑκατομμύρια, προσεπαθήσαμεν ἐν τῷ καθορισμῷ τοῦ ποσοστοῦ περιορισμοῦ ἑκάστου ἐξ αὐτῶν ἢ ὡρισμένων κατηγοριῶν τούτων, νὰ προσεγγίσωμεν τὰς πραγματικὰς ἀνάγκας τῆς χώρας χωρὶς νὰ ἀπομακρυνθῶμεν καὶ τῆς ἀρχῆς τοῦ μὴ ἀμέσου ἢ ἐμμέσου ἀποκλεισμοῦ οἱουδήποτε εἴδους.

Εἰδικῶς ὑπήρξαμεν αὐστηρότεροι ἐν τῷ περιορισμῷ τῶν μηχανῶν διὰ νέας βιομηχανικὰς ἐγκαταστάσεις, ὡρισμένα τεχνουργήματα σιδήρου, διὰ τὰ αὐτοκίνητα, διὰ τὰ ἐν τῇ χώρᾳ παραγόμενα ἐπαρκῶς ὑφάσματα καὶ λοιπὰ βιομηχανικὰ προϊόντα καὶ τέλος διὰ τὰ θεωρούμενα εἴδη πολυτελείας καὶ οὐχὶ πρώτης ἀνάγκης.

Κατελήξαμεν οὕτω εἰς τὴν σύνταξιν τῶν παρατιθεμένων λεπτομερῶν πινάκων κατ' εἶδος, τὰ ποσοστὰ περιορισμοῦ ἑκάστου τῶν ὁποίων διὰ τὸ 1932 εὐελπιστοῦμεν ὅτι θὰ τύχουν τῆς ὑμετέρας ἐγκρίσεως καὶ ὅτι, τιθέμενα συντόμως εἰς ἐφαρμογήν, θὰ κατορθώσουν νὰ μειώσουν τὸ σοβαρὸν ἔλλειμμα τοῦ ἐμπορικοῦ μας ἰσοζυγίου μέχρις ἐξαφανίσεώς του, χωρὶς νὰ προκαλέσουν οὔτε εἰς τὴν βιομηχανίαν, οὔτε εἰς τοὺς καταναλωτὰς δυσκολίας.»

ΤΑ ΠΟΣΟΣΤΑ ΜΕΙΩΣΕΩΣ

Συμφώνως πρὸς τοὺς ἐπακολουθοῦντας πίνακας, συνίσταται ὁ περιορισμὸς τῆς εἰσαγωγῆς τῶν κάτωθι εἰδῶν κατὰ τὰ ἀκόλουθα ποσοστά:

Σφάγια ζῶντα μεγάλα καὶ μικρὰ 20 %, ἵπποι, ἡμίονοι καὶ ὄνοι 30 %, πτηνὰ 20 %, κρέατα νωπὰ καὶ συντετηρημένα 35 %. Τυρὸς 40 %. Μαργαρίνη, λίπη κλπ. 40 %. Γάλα καὶ γαλακτοῦχα ἄλευρα 10 %. Αὐγὰ 20 %. Βακαλάος, χαβιάρια, ἰχθεῖς νωποὶ κλπ. 30 %.

Σῖτος 12 %, ἀραβόσιτος κλπ. δημητριακὰ 30 %, ἄλευρα καὶ ἄμυλον 30 %, ὄσπρια ἐν γένει 9 %, ὄριζα 10 %, γεώμηλα 30 %, φυράματα 50 %, λεμόνια 9 %, λαχανικὰ καὶ καρποὶ 40 %, τέϊον 25 %, μπαχαρικὰ 40 %, καφὲς 30 %, σπόροι, ἐλαιώδη σπέρματα, ἔλαια φυτικὰ 10 %, ἀμυλοσάγχαρον κλπ. 30 %, κακάον 15 %, δέρματα ἀκατέργαστα 15 %, κατειργασμένα 40 %, ὑποδήματα καὶ χειρόκτια 75 %, ξυλεία οἰκοδομήσιμος 40 %, καυσόξυλα, ξυλάνθρακες 10 %, ξυλεία ἐπιπλοποιΐας 20 %, ξυλεία βαρελίων 10 %, ἔπιπλα 75 %, φελὸς 15 %.

Τσιμέντα 50 %, ἄσφαλτος καὶ πίσσα 25 %, γαιάνθρακες 20 %, πετρέλαιον 8 %, νάφθα 10 %, ἔλαια καὶ λίπη ὀρυκτὰ 5 %, βενζίνη 25 %.

Σίδηρος ἀκατέργαστος 30 %, λαμαρίνες 20 %, τεχνουργήματα σιδήρου 40 %, ἐργαλεῖα φορητὰ 10 %, ἐργαλεῖα γεωργικὰ 5 %, σωλῆνες 20 %, μαχαιροπήρουνα, ξυράφια, πλάστιγγες κλπ. 50 %, μηχαναὶ κινητήριοι 65 %, δυναμό, ἀτμολέβητες, ρυμουλκὰ κλπ. 40 %, βιομηχανικὰ μηχανήματα 65 %, ἐξαρτήματα μηχανῶν 10 %, μηχαναὶ οἰκιακῆς χρήσεως 30 %, μέταλλα ἀκατέργαστα 15 %, εἴδη ἐκ τῶν μετάλλων τούτων 30 %.

Εἴδη χρυσοχοΐας καὶ ὡρολόγια 60 %, μουσικὰ ὄργανα, ραδιόφωνα, φωνόγραφα, πιάνα 60 %, ἠλεκτρικαὶ συσκευαὶ 20 %, γραφομηχαναὶ κλπ. 20 %, ἐπιστημονικὰ καὶ χειρουργικὰ ἐργαλεῖα 20 %, ἠλεκτρικοὶ λαμπτῆρες 10 %.

Εἴδη κεραμευτικῆς, πορσελάνης, ὑελουργίας κλπ. 50 %, χημικὰ καὶ φαρμακευτικὰ 20 %, ἀποστάγματα, ἀρώματα καὶ καλλυντικὰ 60 %, χρώματα ἐν γένει 20 %, στιλβώματα, βερνίκια 45 %, δεψικαὶ καὶ βαφικαὶ ὕλαι 15 %, πολτὸς χάρτου 15 %, χάρτης κοινὸς ἐφημερίδων 20 %, χάρτης ἐν γένει, βιβλία καὶ ἔντυπα 45 %, καουτσούκ, γουταπέρκα κλπ. 15 %, εἴδη καουτσοὺκ κλπ. 40 %, κάνναβις, λίνον, ἔριον, βάμβαξ κλπ. 15 %, κλωστὲς ἐκ τῶν ἄνω εἰδῶν 20 %, σπάγγος, σχοινιά, σάκκοι καννάβεως καὶ λευκοὶ 20 % ὑφάσματα βαμβακερὰ ἀλεύκαντα 60 %, λευκὰ 40 %, τυπωτὰ 50 %, νηματοβαφῆ 60 %, δικτυωτά, φέλπες 40 %, μάλλινα ὑφάσματα καὶ σύμμικτα 60 %, περικνημῖδες πάσης ὕλης 50 %, ἐσώρρουχα πλεκτά, κλινοσκεπάσματα 50 %, μέταξα καὶ μεταξωτὰ 60 %, διάφορα εἴδη συναφῆ 30 %.

Παίγνια, ἀθύρματα κλπ. 50 %, πρῶται ὕλαι πιλοποιΐας ἀκατέργαστοι 15%, πῖλοι καὶ εἴδη στολισμοῦ πίλων 50 %, αὐτοκίνητα καὶ σχήματα 60 %, ἐπίσωτρα, ἀεροθάλαμοι καὶ ἀνταλλακτικὰ 15 %, ὅπλα, φυσίγγια, κάλυκες καὶ πυρεῖα 25 % σκελετοὶ ὀμβρελλῶν 20 %, κομβία, γραφίδες, ψῆκτραι, ράβδοι κλπ. 60 %, διάφορα μὴ κατονομαζόμενα εἴδη 50 %.

Ἐν τῇ ἀνακεφαλαιώσει ἀναφέρεται ὅτι ἐπὶ εἰσαγωγῆς ἀντιπροσωπευούσης 8825 ἑκ. δραχμῶν ἐπέρχεται περιορισμὸς κατὰ 29 %, ἤτοι 2500 ἑκ. δραχμῶν.

ΔΕΝ ΕΖΗΜΙΩΘΗ ΤΟ ΤΑΜΕΙΟΝ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΩΝ

Ὁ κ. Κ. Σαμαράκης γεν. διευθυντὴς τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων μᾶς γνωρίζει ὅτι ἐκ τῶν πλαστῶν γραμματίων τὰ ὁποῖα, ὡς ἐγράφη, συνέταξαν πλαστογράφοι τινές, οὔτε ἐζημιώθη, οὔτε καὶ θὰ ἠδύνατο νὰ ζημιωθῇ τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν διότι δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐξοφληθοῦν ἐκ τοῦ Ταμείου πλαστὰ γραμμάτια.

Η ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Εἰς τὸν Ἐμπορικὸν Σύλλογον χθὲς τὸ ἀπόγευμα ὁ πρόεδρος τοῦ Συλλόγου προστασίας ἐγχωρίων προϊόντων ὡμίλησεν ἐνώπιον πολλοῦ κόσμου ἐμπόρων καὶ ἐπαγγελματιῶν.

Ὁ κ. Λ. Ροῦφος ἀνέπτυξε διὰ μακρῶν τὰς ἀπόψεις του ἐπὶ τῆς ἀνάγκης τῆς προστασίας τῶν ἐγχωρίων προϊόντων.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

Η ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἡ κατάστασις τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος τῆς 23 Φεβρουαρίου 1932 ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς καταστάσεις αὐτῆς τῆς 14ης Μαΐου 1928—ἡμέρας ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης—καὶ τῆς 15 Φεβρουαρίου 1932 εἰς ἑκατομμύρια σταθεροποιημένων δραχμῶν ἔχει ὡς ἑξῆς:

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ	14)5)1928	15)2)32	23)2)32
Χρυσὸς εἰς νομίσματα καὶ ράβδους	876 3	869 3	869.3
Ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν (Καταστ. ἄρθρ. 62)	3 191.0	646 2	589.8
Ἕτερον ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	9 8	2 1	2.1
Κερματικὰ ἑλληνικὰ νομίσματα	—	153.4	155.5
Ἐμπορικαὶ συναλλαγματικαὶ καὶ γραμμάτια ἐσωτερικοῦ	49.9	146.4	146.0
Πιστώσεις πληρωτέαι εἰς δραχμὰς Δημοσίου	—	320.2	296.3
Πιστώσεις πληρωτέαι εἰς δρ. ἕτεραι	—	351 8	378.1
Πιστώσεις πληρωτέαι εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	—	61 4	54 9
Χρέος τοῦ Δημοσίου	3.759.5	3 150.3	3 150 3
Ἐπενδύσεις	—	287.1	287 1
Κτίρια Τραπέζης καὶ ἐγκαταστάσεις	—	98 4	98 4
Ἕτερα στοιχεῖα τοῦ Ἐνεργητικοῦ	42 9	1.187.9	1 151 8
Σύνολον	7.929.6	7.275.0	7 180 1

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	14)5)1928	15)2)32	23)2)32
Κεφάλαιον καταβεβλημένον	400.0	400 0	400 0
(Τακτικὸν	—	30.4	30 4
(Ἔκτακτον	—	11 8	11 8
Τμῆμα τακτικοῦ ἀποθεματικοῦ εἰς ἀντίκρυσμα ἀποσβεννυμένου μέρους τῆς ἐκ £ ζημίας (Ν. 31)12)31)	—	30 0	30 0
Τραπεζικὰ γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ	4 863.3	3 742 9	3.694.4
Λογαριασμοὶ τρέχ. καὶ καταθέσεις			
α΄) Δημοσίου	666.7	5.7	53 8
β΄) Τραπεζῶν	964.5	97.1	76.1
γ΄) Ἕτεροι λογαριασμοὶ	891.4	326.2	322 7
Γραμμάτια καὶ τραβηκτικαὶ ὄψεως	—	46.1	36 0
Καταθέσεις ἐπὶ προθεσμίᾳ			
Δημοσίου	—	532 0	530.0
Τραπεζῶν	—	447.3	447 3
Ἕτεροι λογαριασμοὶ	—	590 5	567.9
Ὑποχρεώσεις εἰς ἐξωτ. συνάλλαγμα:			
Ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν (Καταστατ. ἄρθρ. 62)	103.3	114.0	102.0
Ἕτερον ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	9 8	2.1	2.1
Ἕτεραι ὑποχρεώσεις	30.3	898 4	875.1
Σύνολον	7.929 3	7 275.0	7 180 1

Ἡ κυκλοφορήσασα χθὲς κατάστασις τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος τῆς 23ης Φεβρουαρίου ἐ.ἔ. παρουσιάζει τὰς ἑξῆς διαφορὰς ἀπὸ τὴν κατάστασιν τῆς 15ης Φεβρουαρίου 1932:

Ἐν τῷ Ἐνεργητικῷ παρατηρεῖται αὔξησις τῶν κερμάτων κατὰ 2.1 καὶ τῶν ἑτέρων εἰς δραχμὰς πληρωτέων πιστώσεων κατὰ 57.9. Μείωσις δὲ τοῦ συναλλάγματος χρυσῆς βάσεως κατὰ 56.4, τῶν ἐμπορικῶν συναλλαγματικῶν καὶ γραμματίων ἐσωτερικοῦ κατὰ 0.4, τῶν εἰς δραχμὰς πληρωτέων πιστώσεων τοῦ Δημοσίου κατὰ 23.9, τῶν εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα πληρωτέων πιστώσεων κατὰ 6.5 καὶ τῶν ἑτέρων στοιχείων τοῦ Ἐνεργητικοῦ κατὰ 36.1.

Ἐν τῷ Παθητικῷ παρατηρεῖται αὔξησις μόνον εἰς τὰς ἐν ὄψει ὑποχρεώσεις τοῦ Δημοσίου κατὰ 48.1. Μείωσις δὲ τῶν ἐν κυκλοφορίᾳ τραπεζικῶν γραμματίων κατὰ 48.5 τῶν ἐν ὄψει ὑποχρεώσεων τῶν Τραπεζῶν κατὰ 21.0, τῶν ἄλλων ἐν ὄψει ὑποχρεώσεων κατὰ 3.5, τῶν γραμματίων καὶ τραβηκτικῶν ὄψεως κατὰ 10.1, τῶν καταθέσεων ἐπὶ προθεσμίᾳ τοῦ Δημοσίου κατὰ 2.0, τῶν ἄλλων ἐπὶ προθεσμίᾳ λογαριασμῶν κατὰ 22.6, τῶν ἐπὶ προθεσμίᾳ ὑποχρεώσεων εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα χρυσῆς βάσεως κατὰ 12.0 καὶ τῶν ἑτέρων ὑποχρεώσεων κατὰ 23.3.

ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΚΑΛΥΜΜΑΤΩΝ

Συμφώνως πρὸς τὰ ἀνωτέρω, ἡ ἀναλογία χρυσοῦ καὶ καθαροῦ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος εἰς χρυσόν, πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις ὄψεως ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν κατάστασιν τῆς 14 Μαΐου 1928—ἔναρξις ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης καὶ τῆς 15 Φεβρουαρ. 1932 προτελευταίας καταστάσεως—ἔχει οὕτω:

ΚΑΛΥΜΜΑ (Καταστατικοῦ ἄρθ. 62)	14)5)1928	15)2)32	23)2)32
Χρυσὸς Δραχ.	876.3	869 3	869.3
Καθαρὸν ἐξωτ. συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν Δρχ.	3.087.6	532 1	487.8
Σύνολα (α)	3.964.0	1 401 5	1.357.1
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΟΨΕΩΣ			
Τραπεζικὰ γραμμάτια Δρχ.	4.863.3	3 742 9	3 694 4
Ἕτεραι ὑποχρεώσεις ὄψεως εἰς Δραχμὰς	2.522.7	475 2	486 7
Σύνολα (β)	7.386.1	4 218 2	4.183.1

Ἀναλογία καλύμματος εἰς χρυσὸν πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις ὄψεως:	14)5)28=53.67 ο)ο 23)9)31=48.56 ο)ο 15)2)32=33 23 ο)ο 23)2)32=32 44 ο)ο	Ἀναλογία καλύμματος εἰς χρυσὸν πρὸς τὴν πραγματικὴν κυκλοφορ.:	14)5)28=81.51 ο)ο 23)9)31=61 40 ο)ο 15)2)32=37 45 ο)ο 23)2)32=36 74 ο)ο

Ἐκ τοῦ ἀνωτέρω πίνακος παρατηρεῖται ὅτι τὸ εἰς χρυσὸν κάλυμμα ἐμειώθη ἀπὸ μὲν τῆς 14ης Μαΐου 1928 κατὰ 2.306.9 ἀπὸ δὲ τῆς 15ης Φεβρουαρίου ἐ.ἔ. κατὰ 44.4. Ἀφ' ἑτέρου αἱ ὑποχρεώσεις ὄψεως ἐμειώθησαν ἀπὸ μὲν τῆς 14ης Μαΐου 1928 κατὰ 3.203.0, ἀπὸ δὲ τῆς 15ης Φεβρουαρίου ἐ.ἔ. κατὰ 35.1.

Ἡ ἀναλογία τοῦ εἰς χρυσὸν καλύμματος πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις ὄψεως ἐμειώθη ἀπὸ μὲν τῆς 14ης Μαΐου 1928 κατὰ 21.23 % ἀπὸ δὲ τῆς 15ης Φεβρουαρίου ἐ.ἔ. κατὰ 0.79 %. Ἡ ἀναλογία δὲ τοῦ εἰς χρυσὸν καλύμματος πρὸς τὴν πραγματικὴν κυκλοφορίαν ἐμειώθη ἀπὸ μὲν τῆς 14ης Μαΐου 1928 κατὰ 44.77 % ἀπὸ δὲ τῆς 15ης Φεβρουαρίου ἐ.ἔ. κατὰ 0.71 %.

Κατόπιν τῆς μειώσεως τῆς ἀναλογίας τοῦ καλύμματος κάτω τῆς βάσεως τῶν 40 %, ἤτοι κατὰ ποσοστὸν ἀναλογίας 7.56 % ἡ ὑπέρβασις τοῦ συνόλου τῶν ὑποχρεώσεων ὄψεως ἀνῆλθεν ἀπὸ 714.320.908.10 δρχ. εἰς 790.253.307.31 δρχ.

ΤΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΛΙΡΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 25. (Ἀθ. Πρακτ.). —Εἰς τὸ Χρηματιστήριον τοῦ Λονδίνου ἡ ἀγγλικὴ λίρα ἔκλεισε σήμερον τὸ ἑσπέρας εἰς τὴν τιμὴν 3.4812 ἔναντι τοῦ δολλαρίου.

ΑΙ ΑΞΙΑΙ ΜΑΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 25. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ἐσημειώθησαν σήμερον πράξεις ἐπὶ τῶν κάτωθι δανείων καὶ εἰς τὰς ἑξῆς τιμάς:

1914 εἰς τὴν τιμὴν τῶν 58 5)8 — 59 ½—60—61, Προσφυγικοῦ 75 — 76—74 ¾—75, Κτηματικῆς α΄ σειρᾶς 79.

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

ΦΡΙΚΙΑΣΤΙΚΟΝ ΔΡΑΜΑ ΕΙΣ ΤΑ ΡΟΥΜΑΝΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ

ΡΩΣΣΟΙ ΦΡΟΥΡΟΙ ΕΦΟΝΕΥΣΑΝ ΔΙΑ ΠΟΛΥΒΟΛΩΝ ΟΓΔΟΗΚΟΝΤΑ ΡΟΥΜΑΝΟΥΣ ΑΠΟΠΕΙΡΑΘΕΝΤΑΣ ΝΑ ΦΥΓΟΥΝ ΕΚ ΡΩΣΣΙΑΣ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 25. (Ἀθην. Πρ.). — Αἱ ληφθεῖσαι νεώτεραι πληροφορίαι περὶ τοῦ φόνου ὁμάδος Ρουμάνων χωρικῶν ὑπὸ τῶν ἐρυθρῶν φρουρῶν βεβαιοῦν ὅτι ἑκατὸν περίπου χωρικοὶ καὶ γυναικόπαιδα αὐτῶν φεύγοντες τὴν ἀθλιότητα τὴν ἐπικρατοῦσαν ἐν Ρωσσίᾳ ἀπεπειράθησαν νὰ διέλθουν τὴν σοβιετικὴν μεθόριον. Οἱ ἐρυθροὶ φρουροὶ ἀντιληφθέντες αὐτοὺς ἤρχισαν πῦρ πολυβόλων καὶ χειροβομβίδων. Ἐλάχιστοι ἐκ τῶν χωρικῶν τούτων κατώρθωσαν νὰ διέλθουν τὸν παγωμένον Δνείστερον. Ὀγδοήκοντα ἔπεσαν ὑπὸ τὰ βλήματα τῶν ἐρυθρῶν φρουρῶν. Οἱ Ρουμᾶνοι σκοποὶ θορυβηθέντες παρέστησαν ἐκ τῆς βεσσαραβιανῆς ὄχθης μάρτυρες σκηνῶν φρίκης καὶ εἶδον τοὺς ἀτυχεῖς χωρικοὺς πίπτοντας τὸν ἕνα κατόπιν τοῦ ἄλλου. Οἱ διασωθέντες εἰς Ρουμανίαν εἶναι ὅλοι τραυματίαι καὶ εἰσήχθησαν πάραυτα εἰς νοσοκομεῖα. Οὗτοι εὑρίσκονται ἐν ἀθλίᾳ καταστάσει, ἐνδεδυμένοι μὲ ράκη καὶ πεινῶντες, ἀφηγοῦνται δὲ μὲ τὰ μελανώτερα χρώματα τὴν ἀθλιότητα ἥτις ἐπικρατεῖ εἰς τὰ σοβιετικὰ χωρία.

ΠΟΤΕ ΘΑ ΛΗΦΘΟΥΝ ΟΡΙΣΤΙΚΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΚΛΟΓΑΣ

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΕΝ ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΕΩΣ ΤΟΥ κ. ΝΗΜΑΓΙΕΡ

Κατὰ πληροφορίας παρασχεθείσας ἐξ ἐγκυροτάτης κυβερνητικῆς πηγῆς, κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος θὰ ληφθοῦν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως αἱ ὁριστικαὶ ἀποφάσεις ὅσον ἀφορᾷ τὸν χρόνον τῆς ἐνεργείας τῶν βουλευτικῶν ἐκλογῶν.

Αἱ ἀποφάσεις αὗται λαμβανόμεναι πάντως πρὸ τῆς συζητήσεως ἐν τῇ Βουλῇ τοῦ νομοσχεδίου περὶ συγχρονισμοῦ τῶν τμηματικῶν γερουσιαστικῶν ἐκλογῶν μὲ τὰς βουλευτικάς, θὰ ἐξαγγελθοῦν ἐπισήμως κατὰ τὴν συζήτησιν ὑπὸ τοῦ κ. Βενιζέλου.

Αἱ κυβερνητικαὶ ἀποφάσεις θὰ ἐξαρτηθοῦν ἀπολύτως ἐκ τῶν ἀποφάσεων εἰς τὰς ὁποίας θὰ προέλθῃ ἡ Κυβέρνησις πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως, βάσει πλέον τῆς γνωματεύσεως τοῦ κ. Νημάγιερ, ἡ ὁποία, φυσικά, θὰ προδικάζῃ καὶ τὴν ἀπόφασιν τῆς Δημοσιονομικῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Κ. Τ. Ε. καὶ τὴν στάσιν τῶν Κυβερνήσεων τῶν τριῶν Μ. Δυνάμεων, εἰδικώτερον δὲ τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Γαλλίας, ἀπὸ τὰς ὁποίας ἔχει ζητηθῆ ἡ ἐνίσχυσις.

Ἐφόσον, ὡς θεωρεῖται πιθανόν, ὁ κ. Βενιζέλος μετὰ τὴν γνωμάτευσιν τοῦ κ. Νημάγιερ θὰ μεταβῇ ἐκ νέου εἰς Παρισίους καὶ Λονδῖνον διὰ νὰ συνεννοηθῇ μετὰ τῶν Κυβερνήσεων τῶν δύο Δυνάμεων καὶ τῶν οἰκονομικῶν παραγόντων, αἱ ἐκλογαὶ δὲν θὰ προκηρυχθοῦν διὰ χρόνον ἐγγύτερον τῆς δευτέρας ἢ τρίτης Κυριακῆς τοῦ Μαΐου.

ΤΑ ΙΑΠΩΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΜΕΤΕΒΑΛΟΝ ΕΙΣ ΕΡΕΙΠΙΑ ΤΑ ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΣΑΓΚΑΗΝ ΧΩΡΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 25. (Ἀθην. Πρ.). — Ὁ ἐν Σαγκάῃ ἀνταποκριτὴς τοῦ Πρακτορείου Ρώϋτερ τηλεγραφεῖ ὅτι τὰ Κινεζικὰ στρατεύματα ἀντέδρασαν κατὰ τρόπον ἀξιοθαύμαστον κατόπιν τρομακτικοῦ βομβαρδισμοῦ ὅστις διήρκεσεν ὅλην τὴν ἡμέραν. Κατὰ τὰς πρώτας ἀπογευματινὰς ὥρας οἱ Κινέζοι ἐνήργησαν ἀντεπίθεσιν ἀνακαταλαβόντες τὰ περισσότερα τῶν ἀπολεσθέντων σημείων.

ΑΙ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΙΑΠΩΝΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΑΓΚΑΗΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 25. (Ἀθην. Πρ.). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Σαγκάης ὅτι εἶναι πιθανὸν ὁ στρατηγὸς Σιρακάβα ν' ἀναλάβῃ τὴν γενικὴν διοίκησιν τοῦ ἰαπωνικοῦ στρατοῦ, τοῦ ὁποίου ἡ δύναμις μὲ τὰς ἀποσταλείσας ἐνισχύσεις ἀνῆλθεν ἤδη εἰς τρεῖς μεραρχίας.

ΤΑ ΧΩΡΙΑ ΣΩΡΟΙ ΕΡΕΙΠΙΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 25. (Ἀθην. Πρ.). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Σαγκάης ὅτι τὰ χωρία Κιάγκ-Οὐάν, Μιάο-Τσάν—Τσέν καὶ Τά—Τσάγκ κεῖνται εἰς σωροὺς ἐρειπίων κατόπιν τοῦ συνεχοῦς βομβαρδισμοῦ τῶν ἰαπωνικῶν ἀεροπλάνων.

ΤΙ ΑΓΓΕΛΛΟΥΝ ΟΙ ΙΑΠΩΝΕΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 25. (Ἀθην. Πρ.). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Σαγκάης, ὅτι κατὰ πληροφορίας ἰαπωνικῆς πηγῆς, αἱ σημεριναὶ ἀπώλειαι τῶν Ἰαπώνων ἀνέρχονται εἰς 80 ἄνδρας. Προσθέτουν ὅτι συνέλαβον 150 αἰχμαλώτους καὶ ὑπολογίζουν νὰ καταλάβουν ὁριστικῶς τὸ Κιάγκ-Οὐάν. Οἱ Κινέζοι ἔσχον ὑπὲρ τοὺς 400 νεκρούς.

Κατ' ἄλλας πληροφορίας ἀφίκετο εἰς Σαγκάην ἡ 11η κινεζικὴ μεραρχία ἥτις αὔριον τὴν πρωΐαν θὰ ἔχῃ καταλάβει θέσιν εἰς τὴν πρώτην γραμμὴν τῆς μάχης.

Ο ΥΠΟΝΟΜΑΡΧΗΣ ΚΩΝ)ΛΕΩΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟΝ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 25. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ ὑπονομάρχης Κων)πόλεως ἐδήλωσεν ὅτι ἀδιαφορεῖ διὰ τὰ ζητήματα τοῦ Πατριαρχείου, ἐπῄνεσε δὲ τὸν Ἑλληνικὸν Τύπον δημοσιεύσαντα τὰς γνωστὰς ἀντιπατριαρχικὰς δηλώσεις τοῦ Παπαευθύμ.

ΑΙ ΣΚΗΝΑΙ ΤΟΥ "ΠΕΡΟΚΕ,,

Περατωθεισῶν τῶν ἀνακρίσεων διὰ τὰς αἱματηρὰς σκηνὰς τοῦ «Περροκέ», ἡ σχετικὴ δικογραφία διεβιβάσθη εἰς τὸ Συμβούλιον τῶν Πλημμελειοδικῶν διὰ τὴν ἔκδοσιν τοῦ σχετικοῦ βουλεύματος. Ὁ Εἰσαγγελεὺς τῶν Πλημμελειοδικῶν κ. Παπαθανασίου διὰ τῆς πρὸς τὸ Συμβούλιον προτάσεώς του ζητεῖ ὅπως παραπεμφθοῦν ὅλοι οἱ συλληφθέντες καὶ ἀποδειχθέντες ἐκ τῶν ἀνακρίσεων ὡς αὐτουργοὶ καὶ συνεργοί, μὴ ἐξαιρουμένου καὶ τοῦ Π. Γόπαρη.

Ο κ. ΦΩΚΑΣ ΑΠΕΣΥΡΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΝ ΤΟΥ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 25. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Πληροφοροῦμαι ὅτι τὰ οὐδέτερα μέλη τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς θὰ ἐκδώσουν τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα τὰς διαιτητικὰς ἀποφάσεις των. Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κ. Φωκᾶς ἀπέσυρε τὴν παραίτησίν του.

Ο κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ

Ὁ κ. Τσαλδάρης κατελθὼν χθὲς εἰς Πειραιᾶ ἐπεσκέφθη τὸ ἐκλογικὸν κέντρον τοῦ κ. Σ. Στρατήγη ὑπὲρ τοῦ ὁποίου καὶ ὡμίλησε πρὸς τὸ συγκεντρωθὲν πλῆθος, συστήσας τὴν ὑπερψήφισιν αὐτοῦ καὶ ἐκφράσας τὴν ἐλπίδα ὅπως οἱ λοιποὶ ἀντιβενιζελικοὶ ὑποψήφιοι ἀποσύρουν μέχρι τῆς Κυριακῆς τὰς ὑποψηφιότητάς των, ἵνα οὕτω ὁ ἀντιβενιζελικὸς ἀγὼν ἐμφανισθῇ ἑνιαῖος.

Ὁ λόγος τοῦ κ. Τσαλδάρη μετεδόθη εἰς τὰ πλήθη διὰ μεγαφώνων.

ΤΟ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ ΠΕΡΙ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ

Εἰς τὴν Βουλὴν θὰ συνέλθῃ σήμερον ἡ ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας Κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπή, ἵνα ἐξετάσῃ τὸ νομοσχέδιον περὶ «περιορισμοῦ τῶν σελίδων τῶν ἐφημερίδων».

Ὁ εἰσηγητὴς κ. Εὐρυπαῖος θὰ κάμῃ τυπικὴν εἰσήγησιν, θὰ ἐπακολουθήσῃ δὲ συζήτησις τοῦ νομοσχεδίου.